



GHID DE REFERINȚĂ PENTRU PROPRIETARI

MAZDA 3

Cuprins



- 1 *Indexul ilustrat*
Vedere interioară, exterioară și identificarea componentelor vehiculului dumneavoastră Mazda.
- 2 *Echipamentul de siguranță esențial*
Informații importante despre echipamentul de siguranță, incluzând scaunele, centurile de siguranță, scaunele pentru copii și airbagurile SRS.
- 3 *Înainte de a urca la volan*
Utilizarea diferitelor dotări, incluzând cheile, ușile, oglinzile și geamurile.
- 4 *În timp ce conduceți*
Informații referitoare la conducerea și oprirea în siguranță.
- 5 *Dotările interioare*
Utilizarea diferitelor dotări pentru confortul interior, inclusiv a aerului condiționat și a sistemului audio.
- 6 *Întreținerea și îngrijirea*
Cum să mențineți vehiculul dumneavoastră Mazda în cea mai bună stare.
- 7 *Dacă apar probleme*
Informații utile despre ceea ce trebuie să faceți dacă apare o problemă legată de vehicul.
- 8 *Informații pentru clienți*
Informații importante pentru clienți, inclusiv garanții și echipamente suplimentare.
- 9 *Specificațiile*
Informații tehnice despre vehiculul Mazda.
- 10 *Accesorii*
- 11 *INDEX*

Vă mulțumim că ați ales Mazda. Mazda proiectează și construiește vehicule urmărind întotdeauna satisfacția clientului.

Pentru a asigura o utilizare plăcută, lipsită de probleme a vehiculului dumneavoastră Mazda, citiți cu atenție acest ghid de referință al proprietarilor și urmați recomandările sale.

Acest ghid de referință al proprietarilor conține informații importante despre cum să folosiți vehiculul dumneavoastră Mazda, dar nu are ca scop înlocuirea manualului de utilizare. Manualul de utilizare descrie mai în detaliu instrucțiunile de operare, siguranță și urgență, de aceea, se recomandă citirea cu atenție a manualului de utilizare ca sursă principală de informații.

În era digitalizării și pentru a reduce folosirea hârtiei, manualul de utilizare poate să fie văzut sau descărcat pe pagina web Mazda locală.

Selectați țara dumneavoastră pentru a găsi pagina web locală Mazda la:

<https://www.mazdamotors.eu>

Pe lângă versiunea electronică, o ediție pe hârtie a manualului de utilizare este disponibilă pentru acei clienți care o solicită în mod expres. Vă rugăm să consultați un service autorizat, recomandarea noastră fiind un reprezentant autorizat Mazda.

Rețeaua internațională de reprezentanți autorizați Mazda, vă recomandăm un reprezentant autorizat Mazda care vă pune la dispoziție experiența sa profesională. De aceea, oricând sunt necesare lucrări de întreținere sau reparații, vă recomandăm un service autorizat, vă recomandăm un reprezentant autorizat Mazda.

**Mazda Motor Corporation
HIROSHIMA, JAPONIA**

Observații importante:

Păstrați acest ghid de referință al proprietarilor în vehiculul, ca sursă de informații pentru utilizarea plăcută și în siguranță a vehiculului dumneavoastră Mazda. Toate specificațiile și descrierile erau corecte la data publicării. Datorită îmbunătățirii și dezvoltării continue a tehnicii Mazda, ne rezervăm dreptul de a aduce modificări specificațiilor ori de câte ori este necesar, fără notificări sau alte obligații.

Nu uitați că acest ghid de referință al proprietarilor se aplică tuturor modelelor, echipamentelor și opțiunilor. Prin urmare, puteți găsi unele explicații pentru echipamente care nu sunt instalate pe vehiculul dumneavoastră.

**©2018 Mazda Motor Corporation
Noiembrie 2018 (versiunea 1)**

Dorința noastră este de a vă ajuta să vă bucurați cât mai mult de vehiculul dumneavoastră. Citirea completă a manualului de utilizare vă ajută foarte mult în acest sens.

Cuvintele sunt completate de imagini pentru a vă explica mai bine cum să vă bucurați de vehiculul Mazda. Citind acest manual, puteți afla caracteristicile vehiculului și informații importante privind siguranța și conducerea în diferite condiții de drum.

Simbolul de mai jos din acest manual înseamnă „nu procedați astfel” sau „nu permiteți acest lucru”.



Referirile la stânga și dreapta se fac ca și când vă aflați la volan, cu privirea înainte. Cu toate că acest manual prezintă un model cu volanul pe stânga, este valabil și pentru modelele cu volanul pe dreapta.

Index: un loc bun de unde puteți începe este Indexul, o listă alfabetică a tuturor informațiilor incluse în manual.

În acest manual, veți întâlni atenționări de genul: AVERTISMENT, ATENȚIE! și NOTĂ.



AVERTISMENT

Un AVERTISMENT indică o situație în care se pot produce răni grave sau decese dacă avertismentul este ignorat.



ATENȚIE!

ATENȚIE! indică o situație care poate avea ca rezultat vătămarea corporală, avarierea vehiculului sau amândouă, dacă atenționarea este ignorată.

NOTĂ

O NOTĂ furnizează informații și uneori sugestii pentru o mai bună utilizare a vehiculului dumneavoastră.

Simbolul următor, amplasat pe anumite părți ale vehiculului, indică faptul că acest manual conține informații referitoare la respectiva piesă. Consultați manualul pentru informații detaliate.



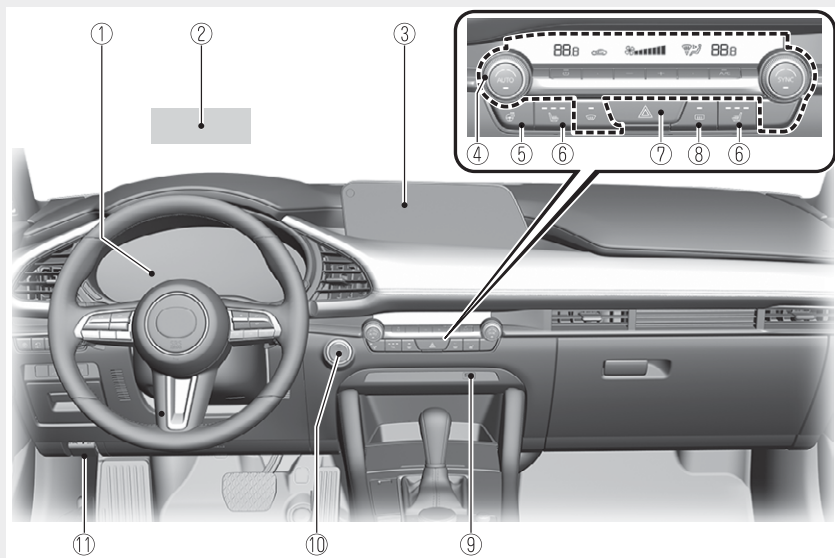


Partea 1

Indexul ilustrat

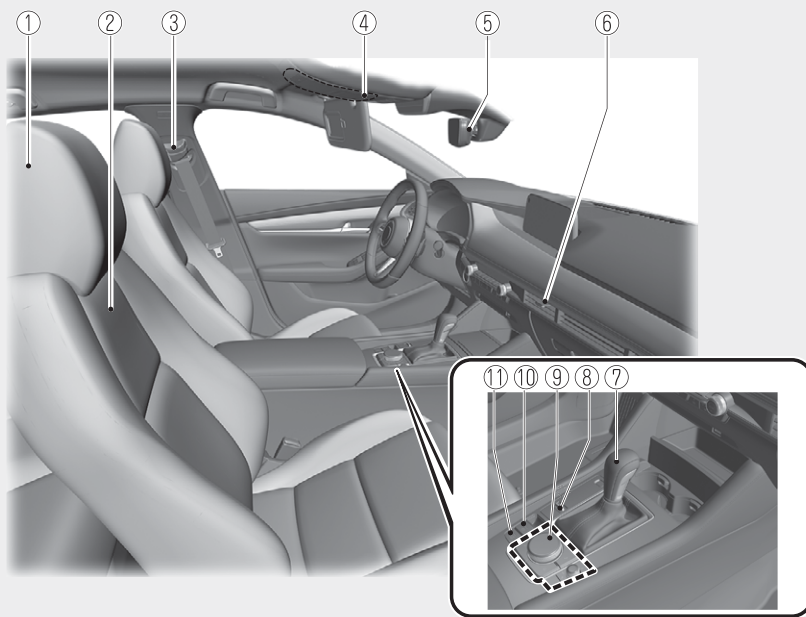


Dotările de interior



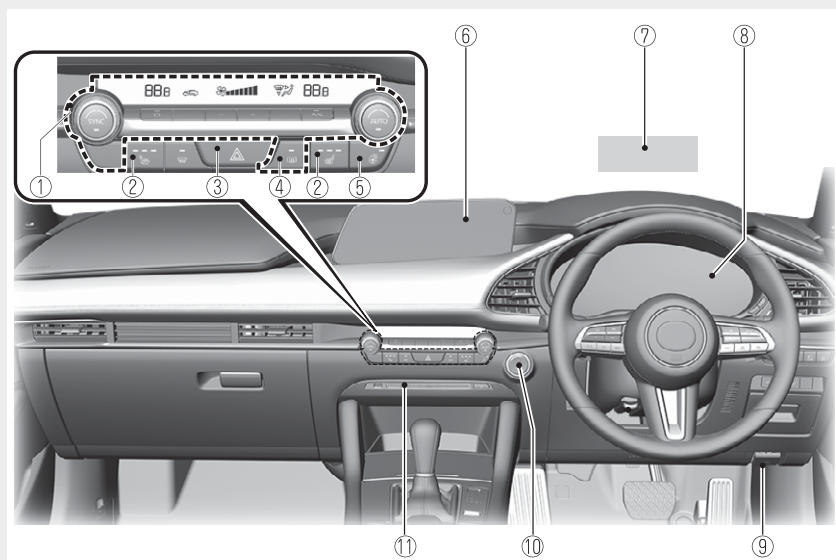
- ① Bordul pagina 4-8
- ② Afișajul pentru conducerea activă..... pagina 4-19
- ③ MZD Connect..... pagina 5-7
- ④ Sistemul de control al climatizării..... pagina 5-2
- ⑤ Butonul volanului încălzit pagina 2-9
- ⑥ Butoanele sistemului de încălzire a scaunelor..... pagina 2-8
- ⑦ Butonul pentru luminile de avarie pagina 4-30
- ⑧ Butonul pentru dezaburirea lunetei pagina 4-30
- ⑨ Borna de intrare externă..... pagina 5-19
- ⑩ Butonul de pornire..... pagina 4-2
- ⑪ Maneta pentru deblocarea capotei pagina 6-3

Dotările de interior



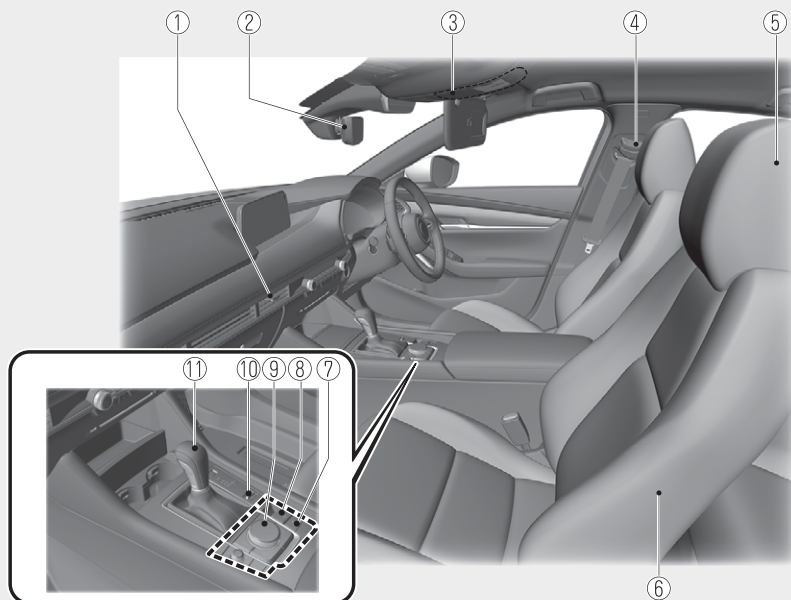
- ① Tetieră pagina 2-6
- ② Scaunul din față..... pagina 2-2
- ③ Centura de siguranță..... pagina 2-11
- ④ Lumina de plafon..... pagina 5-37
- ⑤ Oglinda retrovizoare pagina 3-13
- ⑥ Orificiul de ventilare pagina 5-2
- ⑦ Schimbătorul de viteze /maneta selectoruluipagina 4-20, 4-21
- ⑧ Butonul de selectare a modului de conducere..... pagina 4-39
- ⑨ Butonul de navigare pagina 5-9
- ⑩ Butonul frânei electrice de parcare (EPB) pagina 4-31
- ⑪ Butonul AUTOHOLD..... pagina 4-33

Dotările de interior



- ① Sistemul de control al climatizării..... pagina 5-2
- ② Butoanele sistemului de încălzire a scaunelor..... pagina 2-8
- ③ Butonul pentru luminile de avarie pagina 4-30
- ④ Butonul pentru dezaburirea lunetei pagina 4-30
- ⑤ Butonul volanului încălzit pagina 2-9
- ⑥ MZD Connect..... pagina 5-7
- ⑦ Afișaj pentru conducerea activă pagina 4-19
- ⑧ Bordul pagina 4-8
- ⑨ Maneta pentru deblocarea capotei pagina 6-3
- ⑩ Butonul de pornire..... pagina 4-2
- ⑪ CD player pagina 5-7

Dotările de interior



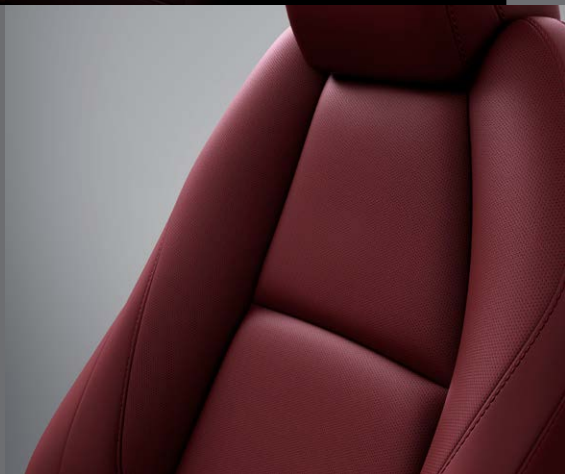
- ① Orificiu de ventilare pagina 5-2
- ② Oglinda retrovizoare pagina 3-13
- ③ Luminile de plafon pagina 5-37
- ④ Centura de siguranță pagina 2-11
- ⑤ Tetiera pagina 2-6
- ⑥ Scaunul din față pagina 2-2
- ⑦ Butonul AUTOHOLD pagina 4-33
- ⑧ Butonul frânei electrice de parcare (EPB) pagina 4-31
- ⑨ Butonul de navigare pagina 5-9
- ⑩ Butonul de selectare a modului de conducere pagina 4-39
- ⑪ Schimbătorul de viteze /maneta selectorului pagina 4-20, 4-21

NOTIȚE





Partea 2
*Echipamentul
de siguranță
esențial*



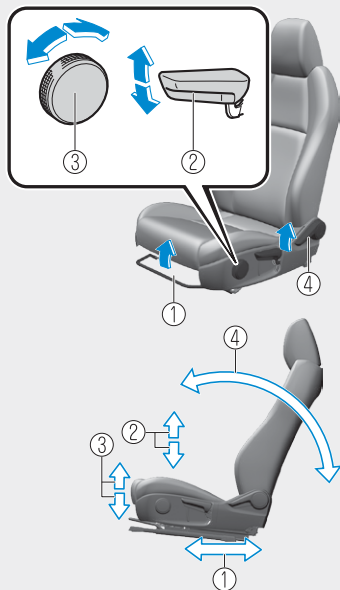
Scaunul din față

Reglarea scaunului șoferului

Folosirea procedurii de reglare a poziției de conducere recomandate de Mazda vă permite să mențineți o postură relaxată, să conduceți vehiculul pentru perioade mai mari de timp fără a simți oboseala și să faceți diverse operațiuni mai repede. De asemenea, puteți să fiți siguri că aveți o bună vizibilitate înaintea pentru a conduce în siguranță și confort. Aceste reglaje ale poziției de conducere recomandate de Mazda sunt realizate cu ajutorul următoarelor proceduri.

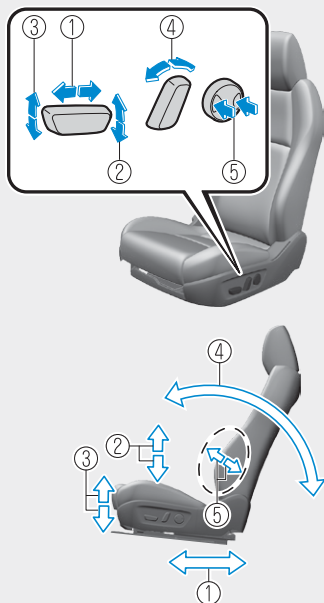
1. Mișcarea volanului și a scaunului în pozițiile implicite.
2. Reglarea unghiului spătarului.
3. Reglarea poziției scaunului înainte și înapoi.
4. Reglarea înălțimii scaunului.
5. Reglarea înălțimii la marginea din față a părții de jos a scaunului.
6. Reglarea poziției volanului.
7. Reglarea poziției tetierei.

Scaun manual



1. Glisarea scaunului
2. Reglarea înălțimii
3. Reglarea înălțimii părții din față a pernei de jos a scaunului
4. Rabatarea scaunului

Scaunul acționat electric



1. Glisarea scaunului
2. Reglarea înălțimii
3. Reglarea înălțimii părții din față a pernei de jos a scaunului
4. Rabatarea scaunului
5. Reglarea suportului lombar

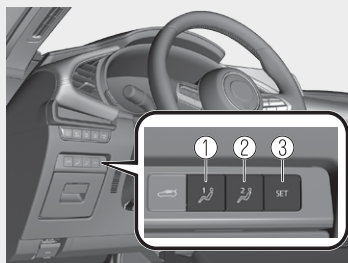
Consultați manualul de utilizare pentru poziția de conducere recomandată de Mazda.

Memoria poziție de conducere (scaun reglat electric)*

Poziția de condus memorată poate să fie accesată după programarea poziției. Următoarele poziții de conducere pot să fie programate.

- Poziția scaunului șoferului (glisarea scaunului, ajustarea înălțimii, partea din față a pernei de jos a scaunului, rabatarea scaunului)

- Afișajul pentru conducerea activă (afișează poziția, nivelul luminozității, afișează informații)
- Unghi oglindă exterioară



1. 1 buton
2. 2 buton
3. Buton SET (setare)

O poziție de conducere poate fi programată pentru următoarele piese.

- Buton pentru memorarea poziției
- Telecomandă utilizată pentru vehicul

Programarea

1. Asigurați-vă că frâna de parcare este acționată.
2. (Transmisie automată) Asigurați-vă că maneta selectorului este în poziția P.
3. Cuplați contactul.
4. Reglați părțile următoare în funcție de condițiile dorite.
 - Scaunul șoferului
 - Afișajul pentru conducere activă
 - Oglinzile exterioare
5. Apăsați continuu pe butonul SET (setare) până când se aude un semnal sonor.
6. Efectuați următoarea operație în termen de 5 secunde de la activarea sunetului, pentru a programa poziția de conducere.
 - Programarea la un buton pentru memorarea poziției

Apăsați butonul pe care doriți să îl programați, respectiv butonul 1 sau 2.

- **Programarea cu telecomanda**
Apăsați pe butonul de descuiere de pe telecomandă.

Se aude un sunet când operația a fost efectuată corect.

▶ **Apelarea poziției de conducere programate**

Utilizarea butonului pentru memorarea poziției

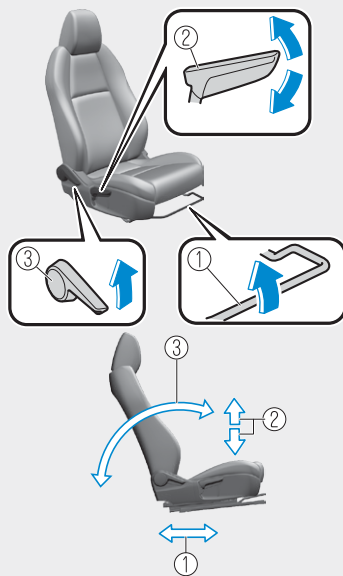
1. Asigurați-vă că frâna de parcare este acționată.
2. **(Transmisie automată)**
Asigurați-vă că maneta selectorului este în poziția P.
3. Cuplați contactul.
4. Apăsați pe butonul de programare pentru poziția de conducere pe care doriți să o accesați (butonul 1 sau 2).
5. Se aude un sunet atunci când ajustarea poziției de conducere programate a fost efectuată.

Utilizarea telecomenzii

1. Descuiați ușa șoferului utilizând una dintre următoarele metode:
 - Atingeți zona sensibilă a senzorului tactil de descuiere a ușii.
 - Apăsați pe butonul de descuiere de pe telecomandă.
2. Când deschideți ușa șoferului în 90 de secunde de la deblocarea ușilor, începe reglarea următoarelor componente.
 - Scaunul șoferului
 - Afișaj pentru conducere activă (Când contactul este cuplat, afișajul ajustat pentru conducere activă este activat.)
 - Oglinzile exterioare

Se aude un sunet când ajustarea a fost efectuată.

Reglarea scaunului pasagerului din față



1. Glisarea scaunului
2. Reglarea înălțimii*
3. Rabatarea scaunului

Scaunul din spate

Rabatarea fracționată

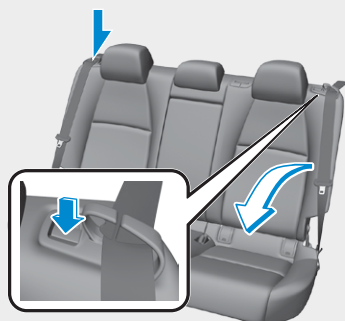


AVERTISMENT

Fixați bine încărcătura în compartimentul pentru bagaje atunci când o transportați cu spătarele lăsate în jos.

► Coborârea spătarelor

Apăsați pe butonul de comandă pentru a rabata spătarul.



► Pentru a readuce spătarul în poziție verticală:

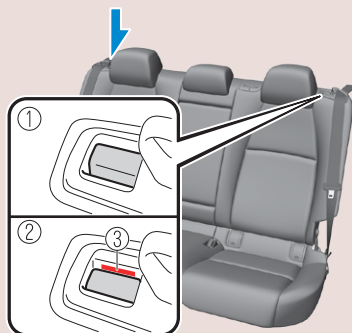


AVERTISMENT

- La readucerea spătarului în poziție verticală, asigurați-vă că centura de siguranță cu prindere în 3 puncte nu este prinsă în spătar și nu este răsucită.
- La readucerea unui spătar în poziție verticală, asigurați-vă că este bine fixat și că indicația roșie nu este vizibilă.

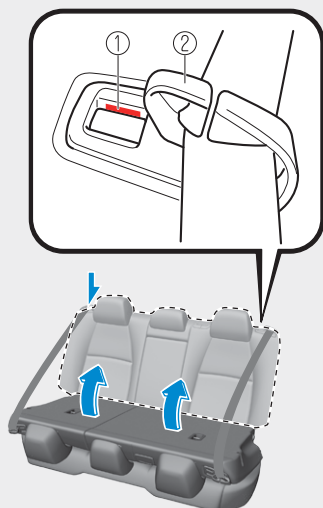


AVERTISMENT



1. Poziție blocat
2. Poziție deblocat
3. Indicator roșu

1. Asigurați-vă că centura de siguranță se mișcă în siguranță în ghidajul centurii de siguranță și că nu este răsucită, apoi ridicați spătarul în timp ce împiedicați prinderea centurii în spătar.



1. Indicator roșu
 2. Ghidaj al centurii de siguranță
2. Împingeți spătarul în spate și blocați-l în poziție. După readucerea spătarului în poziție verticală, asigurați-vă că este bine fixat.

Tetierele

Tetierele

Vehiculul dumneavoastră este prevăzut cu tetiere pentru toate scaunele laterale și pentru scaunul din centru spate.

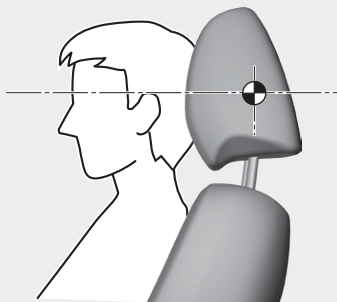


AVERTISMENT

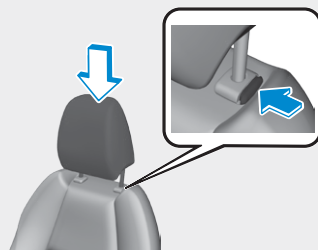
Conduceți întotdeauna cu tetierele montate atunci când scaunele sunt ocupate și asigurați-vă că acestea sunt reglate în mod corespunzător.

Reglarea înălțimii

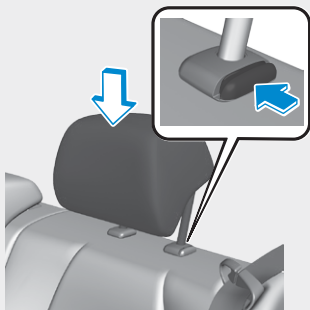
Reglați tetiera astfel încât partea din centru să fie la nivelul părții de sus a urechilor pasagerului.



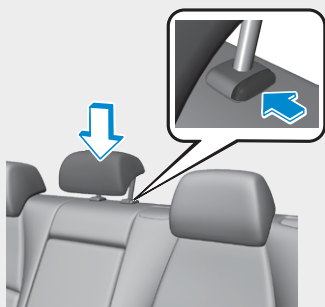
► Scaunele din față



► Scaunele laterale din spate



► Scaunul din centru spate



Demontarea/montarea

Pentru a demonta tetiera, trageți-o în sus în timp ce apăsați pe butonul de deblocare.

Pentru a monta tetiera, introduceți piciorușele în orificii în timp ce apăsați pe butonul de deblocare.

Sistemul de încălzire a scaunelor*

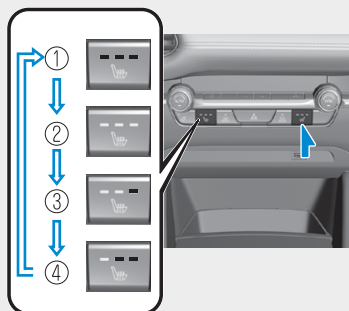
Sistemul de încălzire a scaunelor

În timp ce sistemul de încălzire a scaunelor funcționează, indicatorul luminos din butonul sistemului de încălzire a scaunelor se aprinde în funcție de temperatura setată.

► Modul manual

Când se apasă pe butonul de încălzire a scaunelor, sistemul de încălzire a scaunelor funcționează în modul manual.

Temperatura setată se modifică așa cum este indicat în figură de fiecare dată când butonul sistemului de încălzire a scaunelor este apăsat.



1. Oprit
2. Ridicat
3. Mediu
4. Scăzut

► Modul automat

Sistemul de încălzire a scaunelor șoferului și al pasagerului din față poate fi operat în modul automat, utilizând următoarea procedură.

1. Dacă opțiunea „Asociere temperaturi scaun și control climatizare” a fost dezactivat, activați-o utilizând procedura următoare.
 - a) Selectați „Setări” din ecranul principal MZD Connect.
 - b) Selectați „Setări vehicul”.
 - c) Activați „Asociere temperaturi scaun și control climatizare”.
2. Apăsați butonul AUTO.

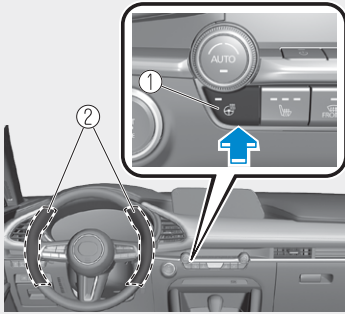
În modul automat, temperatura scaunului este controlată automat în 4 niveluri (ridicat, mediu, scăzut și OPRIT) în funcție de condițiile din cabină.

Volan încălzit*

Volan încălzit

Porțiunile de prindere din stânga și dreapta volanului pot fi încălzite la cuplarea contactului.

Când volanul încălzit este operațional, indicatorul luminos al butonului volanului încălzit se aprinde.



1. Butonul volanului încălzit
2. Zona de încălzire

► Modul manual

Volanul încălzit este activ timp de circa 30 de minute atunci când butonul volanului încălzit este apăsat, după care se dezactivează automat. Pentru a dezactiva manual volanul încălzit, apăsați din nou pe buton.

► Mod automat

Volanul încălzit poate fi utilizat în modul automat, folosind următoarea procedură.

1. Dacă opțiunea „Asociere temperaturi scaun și control climatizare” a fost dezactivat, activați-o utilizând procedura următoare.

- a) Selectați „Setări” din ecranul principal MZD Connect.
 - b) Selectați „Setări vehicul”.
 - c) Activați „Asociere temperaturi scaun și control climatizare”.
2. Apăsați butonul AUTO.

În modul automat, volanul încălzit se activează/dezactivează automat în funcție de condițiile din cabină.

Măsurile de precauție privind centurile de siguranță

Măsurile de precauție privind centurile de siguranță

Centurile de siguranță ajută la scăderea riscului de răni grave în cazul accidentelor și al opririlor bruște. Mazda recomandă șoferului și tuturor pasagerilor să poarte întotdeauna centurile de siguranță. Toate scaunele sunt prevăzute cu centuri de siguranță transversale/diagonale. Aceste centuri au de asemenea retractoare cu mecanisme inerțiale care le țin strânse pentru a nu incomoda atunci când nu sunt folosite. Sistemele de blocare permit centurilor să fie confortabile pentru utilizatori, dar se vor bloca în poziție în cazul unei coliziuni.



AVERTISMENT

- *Purtați întotdeauna centura de siguranță și asigurați-vă că toți pasagerii procedează la fel.*
- *Nu purtați centura de siguranță răsucită.*
- *Nu utilizați niciodată o centură de siguranță pentru mai multe persoane simultan.*
- *Nu conduceți vehiculul cu o centură de siguranță deteriorată.*
- *Schimbați imediat centurile de siguranță dacă sistemul de pretensionare sau limitatorul de sarcină a fost declanșat.*

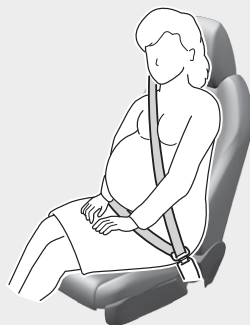
Femeile însărcinate și persoanele cu probleme medicale grave

Femeile însărcinate trebuie să poarte întotdeauna centura de siguranță. Consultați medicul pentru recomandări specifice.

Centura transversală trebuie să fie purtată CONFORTABIL ȘI CÂT MAI JOS POSIBIL PESTE ȘOLDURI.

Centura de siguranță diagonală trebuie să fie fixată peste umăr în mod corespunzător, dar niciodată peste zona stomacului.

Persoanele cu probleme medicale grave trebuie să utilizeze de asemenea centura de siguranță. Consultați medicul pentru instrucțiuni speciale privind problemele medicale specifice.



Modul blocării de urgență

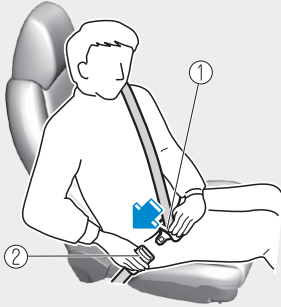
Atunci când centura de siguranță este cuplată, aceasta va fi întotdeauna în modul blocării de urgență.

În modul blocării de urgență, centura rămâne confortabilă pentru pasager, iar retractorul se va bloca în poziție în timpul coliziunii.

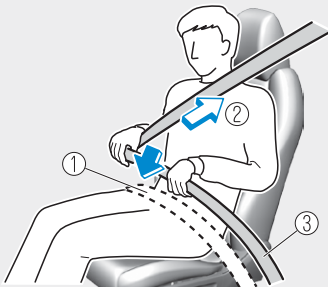
Dacă centura este blocată și nu poate fi trasă, rețineți centura o dată și apoi încercați să o trageți ușor. Dacă nu reușiți, trageți puternic de centură o dată și slăbiți, apoi trageți din nou încet.

Centura de siguranță

Cuplarea centurii de siguranță



1. Limbă de fixare a centurii de siguranță
2. Cataramă de ancorare a centurii de siguranță



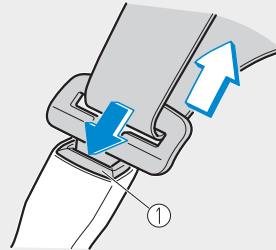
1. Țineți-o jos, pe bazin
2. Reglați centura
3. Prea sus

Înainte de cuplarea centurii de siguranță spate, asigurați-vă că aceasta trece corect prin ghidajul de centură și că nu este răsucită.



Decuplarea centurii de siguranță

Dacă centura de siguranță nu se retrage complet, trageți și verificați dacă este răsucită. Apoi asigurați-vă că nu se răsucesce în timpul retragerii.



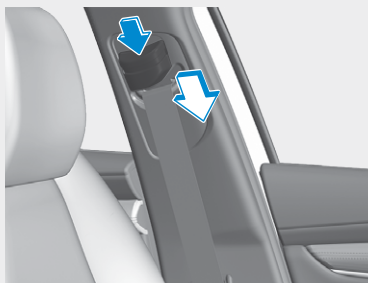
1. Buton

Dispozitivul de reglare a centurii diagonale

► Ridicare



► Coborâre



După reglare, apăsați pe sistemul de reglare a centurii de umăr față și asigurați-vă că aceasta este bine fixată.

Măsurile de precauție privind scaunul de protecție pentru copil

Măsurile de precauție privind scaunul de protecție pentru copil

Mazda recomandă cu fermitate utilizarea scaunelor de protecție pentru copii în cazul copiilor destul de mici pentru a le putea utiliza.

Mazda recomandă utilizarea scaunelor de protecție pentru copii originale Mazda sau a unor scaune care să respecte reglementările UN-R*¹ 44 sau UN-R 129. Dacă doriți să achiziționați un scaun de protecție pentru copil original Mazda, consultați un reprezentant autorizat Mazda.

Consultați legile locale și naționale privind cerințele specifice legate de siguranța copiilor într-un vehicul aflat în mișcare.

*1 UN-R înseamnă reglementare a Organizației Națiunilor Unite.

Indiferent de scaunul de protecție pentru copil la care vă gândiți, alegeți-l pe cel adecvat vârstei și greutateii copilului, respectați legea și urmați instrucțiunile care însoțesc scaunul de protecție pentru copil.

Scaunul de protecție pentru copil ar trebui să fie instalat pe bancheta din spate. Statisticile confirmă faptul că bancheta din spate este cel mai indicat loc pentru copiii de până la 12 ani mai ales dacă vehiculul este prevăzut cu un sistem suplimentar de reținere (airbaguri).

Nu se va folosi **NICIODATĂ** pe scaunul pasagerului din față un scaun de protecție pentru copil orientat cu fața spre spatele vehiculului atât timp cât sistemul airbag este activat. Scaunul pasagerului din față este locul cel mai puțin potrivit și pentru alte scaune de protecție pentru copii.

Anumite modele Mazda sunt prevăzute cu un buton pentru dezactivare care împiedică declanșarea airbagului pentru pasagerul din față. Nu dezactivați airbagul pasagerului din față fără a citi secțiunea „Butonul pentru dezactivarea airbagului pasagerului din față”.



AVERTISMENT

- *Utilizați un scaun de protecție pentru copil cu dimensiunile corespunzătoare.*

- *Asigurați întotdeauna copilul într-un scaun de protecție pentru copil corespunzător:*

Este extrem de periculos să țineți un copil în brațe în timp ce vehiculul este în mișcare. Indiferent cât de puternică este persoana respectivă, aceasta nu poate ține un copil în cazul unei opriri bruște sau al unei coliziuni, putând rezulta vătămarea gravă sau decesul copilului sau al celorlalți pasageri. Chiar și într-un accident moderat, copilul poate fi expus forței airbagurilor, ceea ce poate provoca rănirea gravă sau decesul acestuia sau copilul se poate izbi de adult, amândoi fiind răniți.

- *Pericol extrem! Nu utilizați niciodată un scaun de protecție pentru copil orientat spre spate pe locul pasagerului din față dacă acesta este protejat de un airbag care s-ar putea declanșa:*

Nu folosiți NICIODATĂ un scaun de protecție pentru copil îndreptat spre spate pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în fața acestuia; poate surveni DECESUL sau RĂNIREA GRAVĂ a COPILULUI.

Vehiculele cu un airbag pentru pasagerul din față au următoarea etichetă de avertizare. Eticheta de avertizare vă reamintește să nu folosiți niciodată pe scaunul pasagerului din față un scaun de protecție pentru copil montat cu spatele la direcția de mers.





AVERTISMENT

Chiar și într-o coliziune moderată, scaunul de protecție pentru copil poate fi lovit de airbagul care se declanșează și deplasat violent spre spate, provocând rănirea gravă sau decesul copilului. Dacă vehiculul dumneavoastră este prevăzut cu un buton pentru dezactivarea airbagului pasagerului din față, setați întotdeauna butonul în poziția OFF (oprit) atunci când montați pe scaunul pasagerului din față un scaun de protecție pentru copil orientat spre spate.

- Nu instalați un scaun de protecție pentru copil îndreptat spre direcția de mers pe locul pasagerului din față decât dacă nu există altă variantă: Într-o coliziune, forța airbagului care se declanșează poate cauza vătămări grave sau decesul copilului. Dacă nu puteți să evitați amplasarea pe locul pasagerului din față a unui scaun de protecție pentru copil orientat cu fața la direcția de mers, trageți scaunul pasagerului din față cât mai în spate posibil și reglați perna scaunului (perna scaunului cu înălțime reglabilă) în poziția cea mai înaltă la care centura de siguranță care prinde scaunul de protecție pentru copil este bine strânsă. Asigurați-vă că butonul pentru dezactivarea airbagului pasagerului din față se află în poziția OPRIT.



- Nu permiteți unui copil sau altei persoane să se sprijine de geam sau să se aplece în afara acestuia în cazul unui vehicul cu airbaguri de impact lateral sau tip cortină.



AVERTISMENT

- Scoateți întotdeauna tetiera și montați scaunul de protecție pentru copil (cu excepția montării pernei de înălțare).

Instalarea scaunului de protecție pentru copil

Categoriile de scaune de protecție pentru copii

Scaunele de protecție pentru copii sunt clasificate în următoarele 5 grupe, conform reglementării UN-R 44.

Grupa	Vârsta	Greutatea	Clasificarea dimensiunii/ dispozitivul de fixare
0	Până la aproximativ 9 luni	Până la 10 kg	ISO/L1
			ISO/L2
			ISO/R1
0+	Până la aproximativ 2 ani	Până la 13 kg	ISO/R1
			ISO/R2
			ISO/R3
1	Între aproximativ 8 luni și 4 ani	9 kg — 18 kg	ISO/R2
			ISO/R3
			ISO/F2
			ISO/F2X
			ISO/F3
2	Între aproximativ 3 și 7 ani	15 kg — 25 kg	—
3	Între aproximativ 6 și 12 ani	22 kg — 36 kg	—

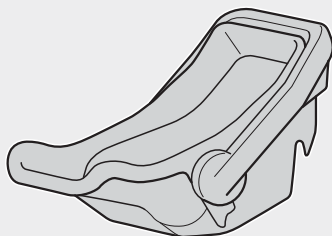
Tipurile de scaune de protecție pentru copii

Scaunul pentru copil de vârstă foarte mică

Egal cu grupele 0 și 0+ ale reglementărilor UN-R 44 și UN-R 129.

Scaunul de protecție pentru copil recomandat:

Britax Römer BABY-SAFE PLUS și ISOFIX BASE



Scaunul pentru copil de vârstă mică

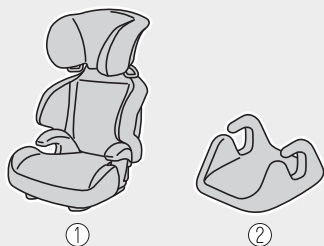
Egal cu grupa 1 a reglementărilor UN-R 44 și UN-R 129.

Scaunul de protecție pentru copil recomandat: Britax Römer Duo Plus



Scaunul pentru copil de vârstă medie

Egal cu grupele 2 și 3 ale reglementărilor UN-R 44 și UN-R 129. Scaunul de protecție pentru copil recomandat: Britax Römer KidFix XP OEM



1. Scaun cu pernă de înălțare completă
2. Perna de înălțare

La montarea unei perne de înălțare, fixați întotdeauna tetiera de scaunul pe care aceasta este montată.

Poziția de instalare a scaunului pentru copil de vârstă foarte mică

Scaunul pentru copil de vârstă foarte mică se folosește numai orientat spre spatele vehiculului.

Poziția de instalare a scaunului pentru copil de vârstă mică

Un scaun pentru copil de vârstă mică poate fi montat orientat spre față sau spre spate în funcție de vârsta și mărimea copilului. La instalarea scaunului, urmați instrucțiunile producătorului conform vârstei și mărimii copilului, precum și instrucțiunile de montare a scaunului de protecție pentru copil.

Poziția de instalare a scaunului pentru copil de vârstă medie

Scaunul de protecție pentru copil de vârstă medie se folosește numai orientat spre fața vehiculului. Recomandăm folosirea unui scaun cu spătar pentru a permite reglarea simplă a poziției curelei longitudinale și a oferi protecție maximă copilului dvs.

Tabelul compatibilității scaunului de protecție pentru copil cu diferite poziții ale scaunului

Informațiile furnizate în acest tabel se referă la compatibilitatea scaunului de protecție pentru copil cu diverse poziții de așezare. Pentru compatibilitatea montării scaunelor aparținând altor producători, citiți cu atenție instrucțiunile producătorului ce însoțesc scaunul de protecție pentru copil.

La montarea unui scaun de protecție pentru copil, respectați următoarele instrucțiuni:

- Demontați întotdeauna tetiera înainte de instalarea scaunului de protecție pentru copil. Cu toate acestea, la montarea unei perne de înălțare, fixați întotdeauna tetiera de scaunul pe care aceasta este montată. În plus, folosiți întotdeauna o curea de fixare și prindeți-o bine.
- Atunci când montați un scaun de protecție pentru copil pe scaunul pasagerului din față, reglați poziția de culisare a scaunului cât mai spre spate posibil. Reglați perna de jos a scaunului (pernă de jos a scaunului reglabilă pe înălțime) în cea mai înaltă poziție, astfel încât centura de siguranță să fixeze bine scaunul de protecție pentru copil.
- Atunci când este dificil să montați un scaun de protecție pentru copil pe scaunul pasagerului din față sau centura de siguranță nu poate să fie fixată la scaunul de protecție pentru copil, efectuați următoarele operații pentru a regla susținerea scaunului de protecție pentru copil, astfel încât centura să îl fixeze în întregime.
 - Mișcați scaunul în față sau în spate.
 - Mișcați spătarul în față sau în spate.
- La instalarea unui scaun de protecție pentru copil pe scaunul din spate, reglați poziția scaunului din față astfel încât acesta să nu atingă scaunul de protecție pentru copil.
- Scaunul cu un picior de susținere de protecție pentru copil nu poate să fie montat pe scaunul din centru spate.
- La montarea unui scaun de protecție pentru copil prevăzut cu o curea de fixare, scoateți tetiera.
- Un scaun i-Size de protecție pentru copil se referă la un scaun de protecție care a dobândit certificarea de categorie i-Size conform reglementării UN-R 129.

La montarea unui scaun de protecție pentru copil pe scaunul din spate, consultați instrucțiunile producătorului scaunului de protecție pentru copil și secțiunea „Utilizarea punctelor de ancorare ISOFIX”.

Poziția de ședere	Pasager		Spate (stânga)	Spate (centru)	Spate (dreapta)
	Airbag activat	Airbag dezactivat			
Poziția scaunului adecvată pentru centura universală (da/nu)	Da (UF)	Da (U)	Da (U)	Da (U)	Da (U)
Poziția scaunului i-Size (da/nu)	Nu	Nu	Da (i-U)	Nu	Da (i-U)
Cel mai mare element de fixare adecvat îndreptat spre spate (R1)	Nu	Nu	Da (IL)	Nu	Da (IL)

Poziția de ședere	Pasager		Spate (stânga)	Spate (centru)	Spate (dreapta)
	Airbag activat	Airbag dezactivat			
Cel mai mare element de fixare adecvat îndreptat spre spate (R2)	Nu	Nu	Da (IL)	Nu	Da (IL)
Cel mai mare element de fixare adecvat îndreptat spre spate (R2X)	Nu	Nu	Da (IL)	Nu	Da (IL)
Cel mai mare element de fixare adecvat îndreptat spre spate (R3)	Nu	Nu	Da (IL)	Nu	Da (IL)
Cel mai mare element de fixare adecvat îndreptat spre față (F2)	Nu	Nu	Da (IUF)	Nu	Da (IUF)
Cel mai mare element de fixare adecvat îndreptat spre față (F2X)	Nu	Nu	Da (IUF)	Nu	Da (IUF)
Cel mai mare element de fixare adecvat îndreptat spre față (F3)	Nu	Nu	Da (IUF)	Nu	Da (IUF)
Cel mai mare element de fixare adecvat îndreptat spre laterală (L1)	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu
Cel mai mare element de fixare adecvat îndreptat spre laterală (L2)	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu
Cel mai mare element de fixare adecvat pentru perna de înălțare (B2)	Nu	Nu	Da (IUF)	Nu	Da (IUF)
Cel mai mare element de fixare adecvat pentru perna de înălțare (B3)	Nu	Nu	Da (IUF)	Nu	Da (IUF)
Non i-Size compatibil cu un picior de sprijin (da/nu)	Da ^{*1}	Da	Da	Nu	Da
Ancore ISOFIX mai joase, dar fără curele de prindere (da/nu)	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu

U = potrivit pentru scaune „universale” pentru copii aprobate pentru această grupă de greutate.

UF = potrivit pentru scaune „universale” de protecție pentru copii îndreptate spre față aprobate pentru această grupă de greutate.

IUF = potrivit pentru scaunele ISOFIX de protecție pentru copii din categoria universală, aprobate pentru această grupă de greutate.

L = potrivit pentru anumite scaune de protecție pentru copii indicate în lista anexată. Aceste scaune de protecție pentru copii pot să fie din categoriile „un anumit vehicul”, „limitat” sau „semiuniversal”.

IL = potrivit pentru anumite scaune ISOFIX de protecție pentru copii (CRS) indicate în lista anexată. Aceste scaune ISOFIX de protecție pentru copii sunt din categoriile „un anumit vehicul”, „limitat” sau „semiuniversal”.

i-U = potrivit pentru scaune i-Size „universale” de protecție pentru copii îndreptate spre față și spre spate.

i-UF = potrivit numai pentru scaune i-Size „universale” de protecție pentru copii îndreptate spre față.

Da = scaunul de protecție pentru copil poate să fie fixat pe scaun.

Nu = scaunul de protecție pentru copil nu poate să fie fixat pe scaun sau nu există un element de fixare.

X = scaunul de protecție pentru copil nu poate să fie montat.

*1 Un scaun de protecție pentru copil poate fi montat numai îndreptat în față.

Poate fi instalat un scaun Mazda original de protecție pentru copil. Referitor la scaunele de protecție pentru copii care pot fi montate, consultați catalogul de accesorii.

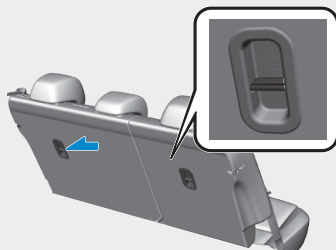
Instalarea scaunelor de protecție pentru copii

Consola de ancorare

Vehiculul este prevăzut cu console de ancorare pentru scaunele de protecție pentru copii. Localizați poziția fiecărui dispozitiv de fixare cu ajutorul ilustrației. Pentru a instala un scaun de protecție pentru copil, scoateți tetiera. Respectați întotdeauna manualul de instrucțiuni care însoțește scaunul de protecție pentru copil.

Amplasarea consolei de ancorare

Folosii amplasarea indicată a consolelor de ancorare la instalarea unui scaun de protecție pentru copii prevăzut cu ancorare.

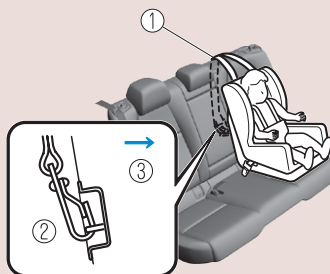


AVERTISMENT

- Atașați întotdeauna curea de fixare în poziția corectă a dispozitivului de ancorare: Atașarea curelei de fixare într-o poziție incorectă a dispozitivului de ancorare este periculoasă. În cazul unei coliziuni, curea de fixare poate aluneca de pe tetieră și poate slăbi scaunul de protecție pentru copil. Dacă scaunul de protecție pentru copil se deplasează, aceasta poate duce la rănirea sau decesul copilului.
- Demontați întotdeauna tetiera și montați scaunul de protecție pentru copil.



AVERTISMENT



1. Curea de fixare
2. Consolă de ancorare
3. Înainte

Utilizarea centurii de siguranță

La montarea unui scaun de protecție pentru copil, respectați instrucțiunile de montare care însoțesc produsul. În plus, demontați tetiera. Cu toate acestea, la montarea unei perne de înălțare, fixați întotdeauna tetiera de scaunul pe care aceasta este montată.

Utilizarea punctului de ancorare ISOFIX

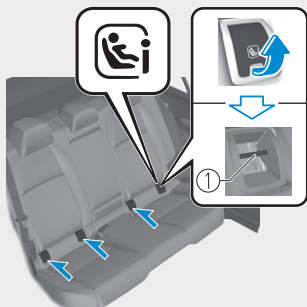


AVERTISMENT

- Urmați instrucțiunile producătorului referitoare la folosirea scaunului de protecție pentru copil.
- Asigurați-vă că scaunul de protecție pentru copil este bine fixat.
- Asigurați-vă că nu există centuri de siguranță sau obiecte străine lângă scaunul de protecție pentru copil fixat în punctele de ancorare ISOFIX sau în jurul acestuia.

1. Mai întâi, reglați scaunul din față pentru a lăsa o distanță între scaunul de protecție pentru copil și scaunul din față.

2. Asigurați-vă că spătarul este fixat bine, împingându-l până când este blocat complet.
3. Scoateți capacul ancorelor ISOFIX ale scaunului de protecție pentru copil pentru a verifica amplasarea acestora.



1. Ancora ISOFIX
4. Demontați tetiera. Cu toate acestea, la montarea unei perne de înălțare, fixați întotdeauna tetiera de scaunul pe care aceasta este montată.
5. Asigurați scaunul de protecție pentru copil cu ajutorul barei ISOFIX, respectând instrucțiunile producătorului dispozitivului.
6. Dacă scaunul de protecție pentru copil este prevăzut cu o curea de fixare, atunci probabil este foarte important să fixați cureaua pentru siguranța copilului. Respectați cu atenție instrucțiunile producătorului scaunului de protecție pentru copil atunci când montați curelele de fixare.

Măsurile de precauție privind sistemele suplimentare de reținere (SRS)

Măsurile de precauție privind sistemele suplimentare de reținere (SRS)

Sistemele suplimentare de reținere (SRS) frontale și laterale includ tipuri diferite de airbaguri. **Identificați diferitele tipuri de airbaguri montate pe vehiculul dumneavoastră localizând indicatoarele de amplasare „SRS AIRBAG”.** Aceste indicatoare sunt amplasate la vedere în locurile unde se află airbagurile. Airbagurile sunt montate în următoarele locuri:

- Platoul central al volanului (airbag șofer)
- Panoul de bord, în dreptul pasagerului față (airbag pasager față)
- Sub bord (airbag de genunchi pentru șofer)
- Părțile laterale ale spătarelor din față (airbaguri laterale)
- Stâlpii parbrizului și ai lunetei și marginea plafonului de-a lungul ambelor părți (airbaguri tip cortină)

Unele vehicule au un senzor care detectează un accident iminent cu răsturnare.

Sistemele suplimentare de reținere cu airbaguri sunt proiectate pentru a furniza protecție suplimentară în anumite situații; de aceea, centurile de siguranță sunt întotdeauna importante pentru că:

Fără utilizarea centurii de siguranță, airbagul nu poate asigura protecția corespunzătoare în cazul unui accident.

Utilizarea centurii de siguranță este necesară pentru:

- Împiedicarea proiectării pasagerului într-un airbag care se umflă.
- Reducerea riscului de rănire în timpul unui accident pentru care airbagul nu a fost proiectat să se declanșeze, cum ar fi un impact din spate.
- Reducerea posibilității de rănire în timpul coliziunilor frontale, aproape frontale, laterale sau accidentelor cu rostogolire care nu sunt destul de grave pentru a declanșa airbagurile.
- Reducerea riscului de a fi aruncat afară din vehicul.
- Reducerea riscului de rănire a părții abdominale a corpului și a picioarelor în timpul unui accident pentru că airbagurile nu asigură protecție acestor părți ale corpului.
- Menținerea șoferului într-o poziție care permite un control mai bun asupra vehiculului.



AVERTISMENT

- **Este obligatorie purtarea centurilor de siguranță în vehiculele echipate cu airbaguri.**
- **Copiii nu trebuie să ocupe locul pasagerului din față:**
Dacă este posibil, așezați întotdeauna în siguranță un copil în vârstă de până la 12 ani pe bancheta din spate într-un scaun de protecție pentru copil corespunzător vârstei și dimensiunilor sale.
- **Nu stați prea aproape de airbagurile pentru șofer și pasagerul din față.**
- **Așezați-vă în centrul scaunului și purtați în mod corespunzător centura de siguranță.**
- **Nu așezați obiecte pe sau în jurul zonei în care airbagurile pentru șofer, pasagerul din față și airbagurile laterale se declanșează.**
- **Nu așezați bagaje sau alte obiecte sub scaunele față.**
- **Nu folosiți un vehicul cu componente ale airbagurilor/sistemului de pretenționare a centurii de siguranță defecte.**

**AVERTISMENT**

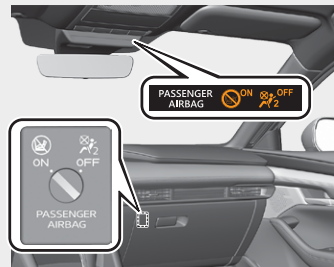
Componentele sistemelor de airbaguri/de pretensionare a centurilor de siguranță declanșate sau defecte trebuie să fie înlocuite după orice coliziune care a dus la declanșarea sau defectarea acestora. Numai un service autorizat, recomandarea noastră fiind un reprezentant autorizat Mazda, poate evalua complet aceste sisteme pentru a vedea dacă vor funcționa în cazul unui alt accident.

Butonul pentru dezactivarea airbagului pasagerului din față*

Butonul pentru dezactivarea airbagului pasagerului din față

**AVERTISMENT**

Nu dezactivezi airbagul pentru pasagerul din față dacă nu este necesar.



Butonul pentru dezactivarea airbagului pasagerului față trebuie să fie utilizat pentru dezactivarea airbagului frontal și lateral pentru pasagerul din față și pentru sistemul de pretensionare a centurii de siguranță pentru pasagerul din față, în cazul instalării unui scaun de protecție pentru copil pe scaunul pasagerului din față.

Atunci când contactul este în poziția ON (pornit), ambele indicatoare luminoase pentru dezactivarea airbagului pasagerului din față vor fi aprinse indiferent de poziția butonului pentru dezactivarea airbagului pasagerului din față. Indicatorul luminos se stinge după o anumită perioadă de timp, apoi se aprinde/stinge în funcție de condițiile specifice, așa cum este indicat în tabelul de mai jos.

Butonul pentru dezactivarea airbagului pasagerului din față	Starea de funcționare a airbagului pentru pasagerul din față/lateral, a sistemului de pretensionare a centurii de siguranță a pasagerului din față	Indicatorul luminos pentru dezactivarea airbagului pasagerului față
Poziția OFF (oprit) 	Dezactivat	
Poziția ON (pornit) 	Pregătit	 Se stinge după o scurtă perioadă de timp.

Cum funcționează airbagurile SRS

Cum funcționează airbagurile SRS

Vehiculul dumneavoastră Mazda este echipat cu următoarele tipuri de airbaguri SRS. Airbagurile SRS sunt proiectate pentru a funcționa împreună cu centurile de siguranță pentru a contribui la reducerea vătămarilor în timpul unui accident.

- Sistemele de pretensionare a centurilor de siguranță
- Airbagul șoferului
- Airbagul pasagerului față
- Airbag pentru șofer la nivelul genunchilor
- Airbagurile laterale
- Airbagurile cortină



Partea 3
*Înainte de
a urca la volan*



Cheile

Cheile



AVERTISMENT

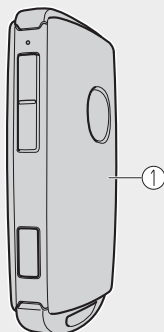
Nu lăsați cheia în vehicul dacă aveți copii înăuntru și păstrați-o într-un loc în care aceștia nu o pot găsi și nu se pot juca cu ea.



ATENȚIE!

- Cheia (telecomanda) poate consuma în exces energia bateriei dacă primește unde radio de mare intensitate. Nu lăsați cheia (telecomanda) în apropierea unor aparate electronice, cum ar fi computere personale sau televizoare.
- Pentru a evita defectarea cheii (telecomenzii):
 - Nu o lăsați să cadă cheia (telecomanda) pe sol.
 - Nu udați cheia (telecomanda).
 - Nu demontați cheia (telecomanda).
 - Nu expuneți cheia (telecomanda) la temperaturi ridicate, în locuri precum bordul sau capota, în lumina directă a soarelui.
 - Nu expuneți cheia (telecomanda) la un câmp magnetic.
 - Nu așezați obiecte grele pe cheia (telecomandă).
 - Nu amplasați cheia (telecomanda) în aparate de curățat cu ultrasunete.
 - Nu așezați obiecte magnetizate în apropierea cheii (telecomenzii).

► Telecomanda



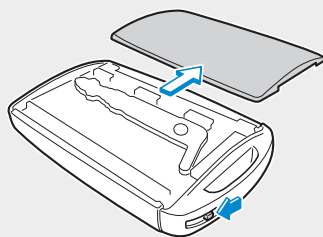
1. Telecomanda

► Cheie auxiliară

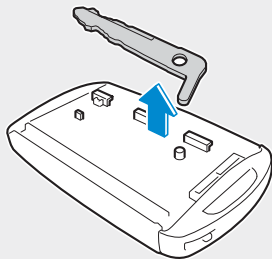
În interiorul telecomenzii există o cheie auxiliară amovibilă.

Scoaterea cheii auxiliare

1. Scoateți capacul inferior și apăsați rozeta în direcția săgeții.

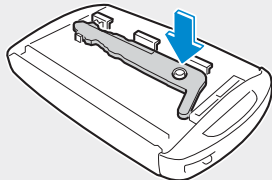


2. Scoateți cheia auxiliară.

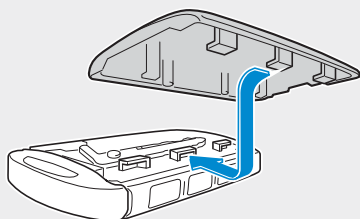


Instalarea cheii auxiliare

1. Instalați cheia auxiliară ca în ilustrație.



2. Introduceți nervurile capacului inferior în fantele telecomenzii și instalați capacul inferior.



► Plăcuță cu codul cheii

Un cod este ștanțat pe plăcuța atașată setului de chei; desprindeți această plăcuță și păstrați-o într-un loc sigur (nu în vehicul) pentru a o utiliza în cazul în care aveți nevoie să faceți o cheie de rezervă (cheie auxiliară).

De asemenea, notați codul și păstrați-l în alt loc sigur și la îndemână, dar nu în interiorul vehiculului.



1. Plăcuță cu codul cheii

Sistemul de acces fără cheie

Sistemul de acces fără cheie

Acest sistem folosește butoanele cheii pentru a încuia și descuia de la distanță ușile, hayonul și clapeta bușonului rezervorului de combustibil.

Defecțiunile sau avertizările sistemului sunt indicate de următoarele lumini sau semnale sonore de avertizare.

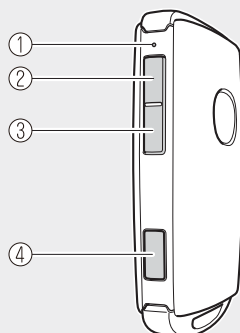
Verificați mesajul afișat pentru mai multe informații și, dacă este necesar, solicitați verificarea acestuia la un service autorizat, recomandarea noastră fiind un reprezentant autorizat Mazda conform indicației.

- Indicație/lampă de avertizare KEY (cheie) (roșu) 
- Semnalul sonor de avertizare - contactul nu este în poziția oprit (STOP)
- Semnalul sonor de avertizare pentru cheie scoasă din vehicul

Dacă aveți probleme cu cheia, consultați un service autorizat, recomandarea noastră fiind un reprezentant autorizat Mazda.

În cazul în care cheia este pierdută sau furată, consultați un service autorizat Mazda imediat ce este posibil pentru a o face nefuncțională.

Telecomanda



1. Indicator luminos de funcționare
2. Buton de încuiere 
3. Buton de descuire 
4. Buton de anulare a senzorului de intruziune  (OFF)

► Butonul de încuiere

Pentru a încuia ușile, capota portbagajului și clapeta bușonului rezervorului de combustibil, apăsați pe butonul de încuiere și luminile de avarie vor lumina intermitent o dată.

► Butonul de descuire

Pentru a descuia ușile și capota portbagajului, apăsați pe butonul de descuire și luminile de avarie vor lumina intermitent de două ori.

► Butonul de anulare a senzorului de intruziune*

Pentru a anula senzorul de intruziune (parte a sistemului antifurt), apăsați butonul de anulare a senzorului de intruziune în 20 de secunde după apăsarea butonului de încuiere și luminile de avarie vor lumina scurt de 3 ori.

Funcția de suspendare a cheii

Dacă o cheie este lăsată în vehicul, funcțiile acesteia sunt suspendate temporar pentru a împiedica furtul vehiculului.

Pentru a restabili funcțiile, apăsați pe butonul de descuriere de pe cheia cu funcțiile suspendate din vehicul.

Sistemul de acces codat fără cheie*

Sistemul de acces codat fără cheie



AVERTISMENT

Undele radio emise de cheie pot interfera cu diverse aparate medicale, cum ar fi stimulatoarele de ritm cardiac:

Înainte de a utiliza cheia în apropierea persoanelor care folosesc echipamente medicale, consultați producătorul echipamentului medical sau medicul de familie cu privire la modul în care undele radio pot afecta echipamentul.

Funcțiile cheii cu sistem „mâini libere” vă permit să încuiați/descuiați ușile, capacul portbagajului și clapeta bușonului rezervorului de combustibil sau să deschideți capacul portbagajului în timp ce aveți cheia la dvs.

Defecțiunile sau avertizările sistemului sunt indicate de următoarele semnale sonore de avertizare.

- Semnal sonor de avertizare pentru senzor tactil inutilizabil
- Semnalul sonor de avertizare pentru cheie lăsată în compartimentul pentru bagaje
- Semnalul sonor de avertizare pentru cheie lăsată în vehicul

Dispozitivele de închidere a ușilor

Dispozitivele de închidere a ușilor

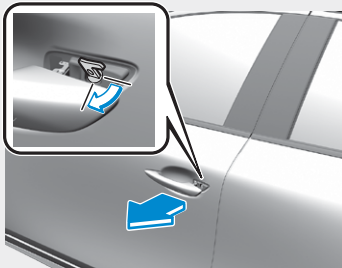


AVERTISMENT

Luati întotdeauna copiii și animalele cu dumneavoastră sau lăsați-i sub supravegherea unei persoane responsabile: Lăsarea copiilor sau a animalelor nesupravegheate într-un vehicul parcat este periculoasă. Pe vreme caldă, temperatura din interiorul vehiculului poate crește atât de mult încât să provoace leziuni cerebrale sau chiar deces.

Descuierea cu cheia auxiliară

Numai ușa șoferului poate fi descuiată cu ajutorul cheii auxiliare. Introduceți cheia auxiliară în timp ce trageți mânerul ușii șoferului și rotiți cheia în partea de deblocare. Rotiți cheia auxiliară înapoi în poziția originală înainte de a o scoate.



Sistemul de închidere centralizată dublă*

Sistemul de închidere centralizată dublă a fost proiectat pentru a împiedica o persoană care a intrat prin efracție în vehiculul dumneavoastră să deschidă o portieră din interior.



AVERTISMENT

Nu activați niciodată sistemul de închidere centralizată dublă atunci când în vehicul sunt încă pasageri, în special copii.

► Modul de activare a sistemului

1. Rotiți contactul în poziția OFF (oprit) și luați cheia cu dumneavoastră.
2. Închideți toate ușile și capacul portbagajului.
3. Apăsăți pe butonul de încuiere de pe telecomandă de două ori în 3 secunde. Luminile de avarie se activează o dată la fiecare apăsare pe buton.
4. Indicatorul luminos  se aprinde timp de aproximativ 3 secunde pentru a indica activarea sistemului.

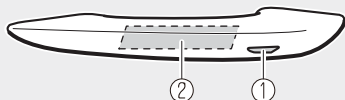
► Modul de dezactivare a sistemului

Descuiați ușa șoferului sau porniți motorul.

Încuierea și descuierea cu senzorul tactil, mânerul ușii (cu funcțiile cheii cu sistem „mâini libere”)

Prin atingerea zonei sensibile a senzorului tactil, se pot efectua diferite operații de încuiere/descuiere fără scoaterea cheii din geantă sau buzunar.

Există două tipuri de senzori tactili utilizați pentru blocare și deblocare, iar fiecare senzor este integrat în mânerul exterior al ușii șoferului și a pasagerului din față.

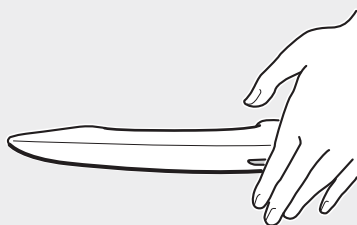


1. Zonă sensibilă a senzorului tactil de încuiere a ușii (Adâncitură pe partea exterioară a mânerului ușii)
2. Zonă sensibilă a senzorului tactil de descuiere a ușii (Partea interioară a mânerului ușii)

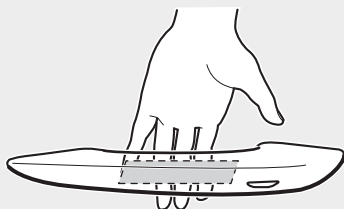
NOTĂ

- La încuiere/descuiere cu telecomanda aflată asupra dvs., atingeți în siguranță zona sensibilă a senzorului tactil după cum urmează.

Numai



Descuiere



Numai

Următoarele locații sunt încuiate prin atingerea zonei sensibile a senzorului tactil de încuiere a ușilor.

- Toate ușile
- Clapeta bușonului rezervorului de combustibil
- Hayonul

Descuiere

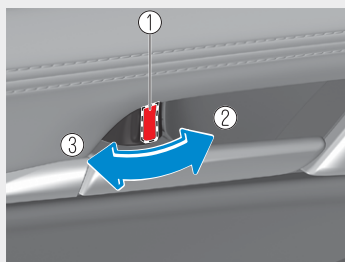
Următoarele locații sunt descuiate prin atingerea zonei sensibile a senzorului tactil de descuiere a ușilor.

- Toate ușile
- Clapeta bușonului rezervorului de combustibil
- Hayonul

La descuiere, luminile de avarie sunt activate de două ori.

Încuierea și descuierea cu butonul de încuiere a ușii

Operarea din interior

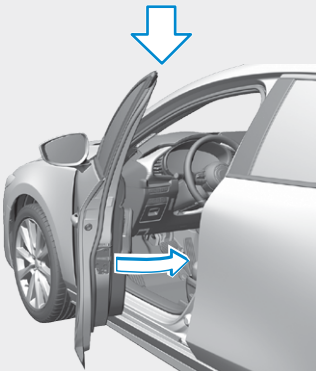
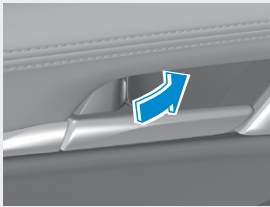


1. Deblocat: Indicator roșu
2. Încuiere
3. Descuiere

► Operarea din exterior

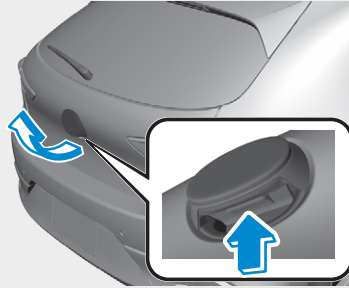
Pentru a încuia din exterior orice ușă cu butonul de încuiere a ușii respective, apăsați butonul de încuiere în poziția de încuiere și închideți ușa (nu este nevoie să țineți mânerul ușii în poziția deschis).

Această operațiune nu acționează restul încuietorilor.



Hayonul

Deschiderea și închiderea hayonului



3

Înainte de a urca la volan

Măsurile de precauție privind combustibilul și gazele de eșapament

Cerințele privind combustibilul (SKYACTIV-G 1.5, SKYACTIV-G 2.0)

Vehiculele prevăzute cu catalizatori sau cu senzori de oxigen trebuie să utilizeze numai COMBUSTIBIL FĂRĂ PLUMB. Acesta reduce emisiile de noxe și menține la un nivel scăzut ancrasarea bujiilor.

Vehiculul va funcționa cel mai bine dacă veți folosi combustibili menționați în tabel.

Combustibilul	Cifra octanică
Combustibil premium fără plumb (în conformitate cu EN 228 și în cadrul E10)	95 sau peste
	

Cerințele privind combustibilul (SKYACTIV-D 1.8)

Vehiculul dumneavoastră va funcționa eficient cu motorină având specificația EN590 sau una echivalentă.



Clapeta și bușonul rezervorului de combustibil

Clapeta și bușonul rezervorului de combustibil

AVERTISMENT

- Înainte de alimentare, opriți motorul și ferțiți gâtul de umplere de flăcări și scântei.
- Nu continuați alimentarea după ce pistolul pompei de la benzinărie se oprește automat.

ATENȚIE!

Când utilizați o spălătorie auto automată sau cu apă sub presiune, încuiați ușa șoferului. În caz contrar, clapeta bușonului de alimentare cu combustibil se poate deschide în mod neașteptat și se poate deteriora.

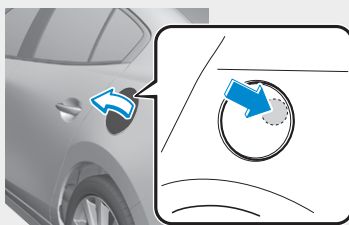
Alimentarea cu combustibil

1. Descuiați ușa șoferului.

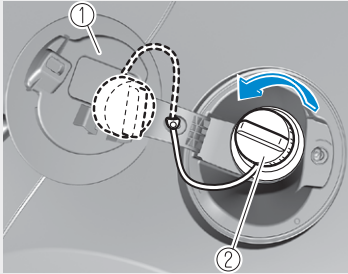
NOTĂ

Când ușa șoferului este încuiată/descuiată, clapeta bușonului de alimentare cu combustibil este încuiată/descuiată simultan.

2. Apăsați pe locația indicată în ilustrație și deschideți clapeta bușonului de alimentare cu combustibil.

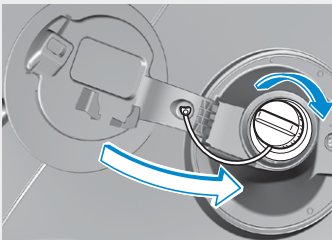


3. Pentru a scoate gura de umplere, rotiți-o în sens invers acelor de ceasornic.
4. Atașați gura de umplere demontată de partea interioară a clapetei bușonului.



1. Clapeta bușonului rezervorului de combustibil
2. Gura de umplere a rezervorului de combustibil

5. Introduceți complet pistolul de alimentare și începeți alimentarea. Scoateți pistolul de alimentare după ce alimentarea se oprește automat.
6. Pentru a o închide, rotiți-o în sensul acelor de ceasornic până auziți un clic.
7. Pentru închidere, apăsați pe clapeta bușonului rezervorului de combustibil până când se aude un clic.



8. Asigurați-vă că încuiăți toate ușile la părăsirea vehiculului.

NOTĂ

Încuiiați ușile după închiderea clapetei bușonului rezervorului de combustibil.
În cazul în care clapeta bușonului rezervorului de combustibil este închisă după încuierea ușilor, aceasta nu poate să fie încuiată.

Oglinzile

Oglinzile

Înainte de a porni la drum, reglați oglinzile din interior și exterior.

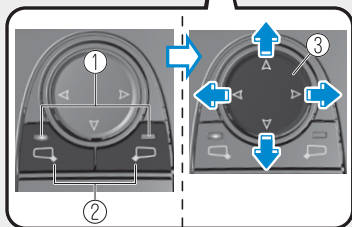
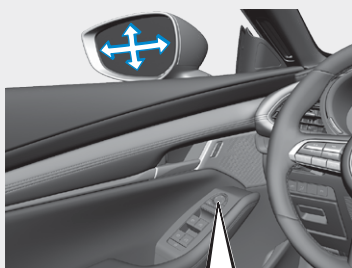
Oglinzile exterioare

► Reglarea electrică a oglinzilor

Contactul trebuie să fie în poziția ACC sau ON (pornit).

Reglarea:

1. Apăsați pe butonul de selectare pentru ajustarea oglinzii exterioare pentru a activa indicatorul luminos de semnalizare.
2. Apăsați pe butonul de reglare pentru a regla unghiul oglinzii exterioare.



1. Indicator luminos
2. Buton de selectare
3. Buton de reglare

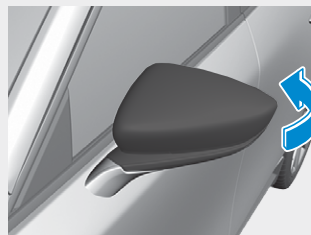
► Oglinzi electrice cu funcție de înclinare în jos în marșarier*

Oglinzile exterioare se înclină în jos pentru a facilita vizualizarea zonei de jos a fiecărei părți a vehiculului.

1. Cuplați contactul.
2. Apăsați pe butonul de selectare pentru înclinarea în jos a oglinzii exterioare și pentru a aprinde indicatorul luminos al butonului de selectare.
3. Deplasați maneta selectorului / schimbătorul de viteze în poziția R pentru a înclina oglinda exterioară pe partea în care butonul de selectare a fost apăsat în jos.

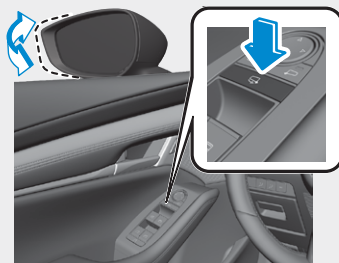
► Plierea oglinzilor exterioare

Plierea manuală a oglinzii exterioare



Plierea electrică a oglinzii exterioare

Pentru a plia oglinzile, apăsați pe butonul pentru pliarea oglinzilor exterioare. Pentru a readuce oglinzile în poziția de condus, apăsați din nou butonul.



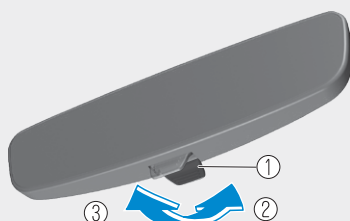
► Funcția de pliere automată

Când contactul se află în poziția OPRIT, oglinzile exterioare se pliază și se depliază automat atunci când ușile sunt încuiate și descuiate. De asemenea, atunci când contactul este trecut în poziția pornit sau motorul este pornit, oglinzile exterioare se pliază automat spre exterior.

Oglinda retrovizoare

► Reducerea strălucirii farurilor

Oglinda manuală antiiorbire



1. Manetă antiiorbire
2. Zi
3. Noapte

Oglinda interioară heliوماتă

Oglinda interioară heliوماتă reduce strălucirea farurilor vehiculelor din spate atunci când contactul este în poziția pornit.

Geamurile electrice

Geamurile electrice

Geamurile pot să fie deschise / închise prin acționarea butoanelor de acționare a geamurilor.



AVERTISMENT

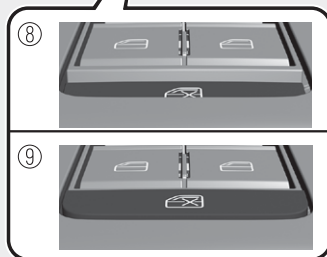
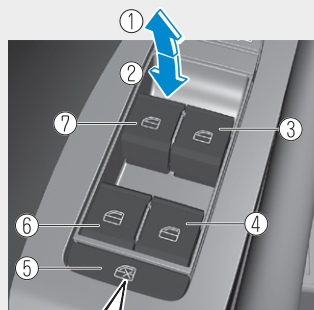
- Asigurați-vă că zona geamului este liberă înainte de a închide geamul: Închiderea unui geam electric implică un pericol. Mâinile, capul sau chiar gâtul unei persoane ar putea să fie prins în geam, provocând vătămarea gravă sau chiar decesul acesteia. Acest avertisment se referă în special la copii.
- Nu lăsați copiii să se joace cu butoanele de acționare ale geamurilor electrice.
- Nu lăsați copiii să scoată mâna sau capul pe fereastră în timp ce conduceți vehiculul.

Deschiderea/închiderea geamurilor

Geamul se deschide în timp ce butonul este apăsat și se închide în timp ce butonul este tras în sus cu contactul în poziția pornit. Nu deschideți sau închideți 3 sau mai multe ferestre în același timp.

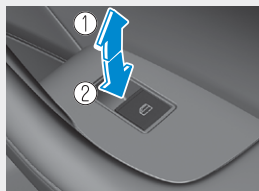
Geamul de pe partea pasagerului din față și cele din spate pot să fie deschise/închise atunci când butonul de blocare a geamurilor electrice de pe ușa șoferului este în poziția de deblocare. Lăsați butonul în poziția blocat dacă în vehicul se află copii.

Butoane principale



1. Închidere
2. Deschidere
3. Geam al pasagerului din față
4. Geam dreapta spate
5. Buton de blocare a geamurilor electrice
6. Geam stânga spate
7. Geam al șoferului
8. Poziție blocat
9. Poziție deblocat

Butonul pasagerului din față / Butoanele geamurilor din spate



1. Închidere
2. Deschidere

Deschiderea/închiderea automată

Pentru a deschide automat, complet, geamul, apăsați butonul până la capăt, apoi eliberați-l. Geamul se va deschide automat, complet.

Pentru a închide automat, complet, geamul, trageți butonul până la capăt, apoi eliberați-l. Geamul se va închide automat, complet.

Pentru a opri geamul pe parcurs, trageți sau apăsați butonul în direcția opusă și eliberați-l.

Sistemul antidemaraj

Sistemul antidemaraj

Sistemul antidemaraj permite pornirea motorului numai cu o cheie pe care sistemul o recunoaște.

Dacă cineva încearcă să pornească motorul cu o cheie care nu este recunoscută, motorul nu va porni, ajutând astfel la prevenirea furtului vehiculului.

Dacă aveți probleme cu sistemul antidemaraj sau cu cheia, consultați un service autorizat Mazda.

Operația

► Activarea

Sistemul este activat atunci când contactul este rotit din poziția ON (pornit) în oprit.

Indicatorul luminos de securitate  din bord va lumina intermitent la fiecare 2 secunde până când sistemul este dezarmat.

► Dezactivarea

Sistemul este dezactivat atunci când contactul este rotit în poziția ON (pornit) cu cheia programată corespunzătoare. Indicatorul luminos

de securitate  va rămâne aprins aproximativ 3 secunde înainte de a se stinge.

Sistemul antifurt*

Sistemul antifurt

Dacă sistemul antifurt detectează o încercare de acces neautorizat în vehicul sau dacă senzorul de intruziune detectează mișcări în interior care ar putea să ducă la furtul vehiculului (cu senzor de intruziune) sau al lucrurilor din interior, alarma alertează zona înconjurătoare asupra acestui aspect anormal acționând claxonul și aprinzând luminile de avarie.

► Senzorul de intruziune*

Senzorul de intruziune detectează anumiți tipuri de mișcări în interiorul vehiculului; cu toate acestea, poate reacționa și la fenomene din exterior, cum ar fi vibrații, zgomote puternice, vânt și curenți de aer.

Modul de activare a sistemului

1. Închideți bine geamurile.
2. Treceți contactul în poziția OFF (oprit).
3. Asigurați-vă că ușile, capota și hayonul sunt închise.
4. Apăsați pe butonul de încuiere de pe telecomandă.
Luminile de avarie vor lumina scurt o dată.
(Cu funcțiile cheii cu sistem „mâini libere”)
Atingeți zona sensibilă a senzorului tactil de încuiere a ușii.

Indicatorul luminos de securitate

 din bord luminează intermitent de două ori pe secundă, timp de 20 de secunde.

5. După 20 de secunde, sistemul este complet activat.

*Anumite modele.

Anularea senzorului de intruziune (cu senzor de intruziune)

Pentru a dezactiva senzorul de intruziune, apăsați butonul de dezactivare a senzorului de intruziune de pe telecomandă în cel mult 20 de secunde de la apăsarea butonului de încuiere. Luminile de avarie vor lumina scurt de 3 ori.

Oprirea unui sistem activat

Un sistem activat poate fi oprit într-unul din modurile de mai jos:

- Apăsarea butonului de descuiere de pe telecomandă.
- Pornirea motorului cu ajutorul butonului de pornire.
- **(Cu funcțiile cheii cu sistem „mâini libere”)**
 - Atingerea zonei sensibile a senzorului tactil de descuiere a ușii.

Luminile de avarie vor lumina scurt de două ori.

Oprirea alarmei

O alarmă declanșată poate fi oprită într-unul din modurile de mai jos:

- Apăsarea butonului de descuiere de pe telecomandă.
- Pornirea motorului cu ajutorul butonului de pornire.
- **(Cu funcțiile cheii cu sistem „mâini libere”)**
 - Atingerea zonei sensibile a senzorului tactil de descuiere a ușii.
 - Apăsarea pe butonul de deschidere electrică a hayonului în timp ce aveți asupra dumneavoastră cheia.

Luminile de avarie vor lumina scurt de două ori.

Economia de combustibil și protecția mediului

Economia de combustibil și protecția mediului

Modul în care utilizați vehiculul dumneavoastră Mazda determină consumul de combustibil al acestuia. Folosiți aceste sugestii pentru a economisi combustibil și a reduce emisiile de CO₂.

- Evitați să încălziți motorul prea mult. Porniți la drum imediat ce motorul începe să funcționeze normal.
- Evitați demarajele în trombă.
- Conduceți cu viteze scăzute.
- Anticipați când să apăsați pe frână (evitați frânarea bruscă).
- Respectați programul de revizii și solicitați efectuarea inspecțiilor și a întreținerii la un service autorizat, recomandarea noastră fiind un reprezentant autorizat Mazda.
- Folosiți aerul condiționat doar atunci când este necesar.
- Reduceți viteza pe drumurile denivelate.
- Mențineți presiunea din pneuri la nivelul optim.
- Nu transportați greutăți inutile.
- Nu vă sprijiniți piciorul pe pedala de frână în timp ce conduceți.
- Mențineți roțile în poziția corectă.
- Închideți geamurile atunci când conduceți cu viteză mare.
- Încetiniți atunci când vântul suflă din față sau din lateral.

Conducerea în situații periculoase

Conducerea în situații periculoase

Atunci când conduceți pe gheață, prin apă, zăpadă, noroi, nisip sau în condiții similare:

- Fiți prudenți și lăsați o distanță mai mare pentru frânare.
- Evitați frânările și manevrele bruște.
- Nu apăsați pedala de frână de prea multe ori la rând. Apăsați continuu pe pedala de frână.
- Dacă rămâneți împotmolit, cuplați într-o treaptă de viteză inferioară și accelerați ușor. Nu lăsați roțile din față să se învârtă pe loc.
- Pentru o tracțiune mai bună la pornirea pe o suprafață alunecoasă cum ar fi gheața sau zăpadă bătătorită, folosiți nisip, sare grunjoasă, lanțuri, carpete sau alte materiale antiderapante sub roțile din față.

Covorașe

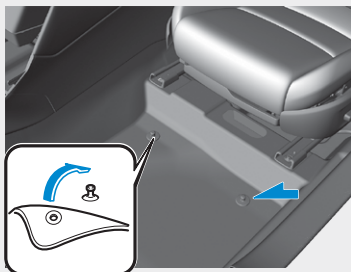
Covorașe

Vă recomandăm să folosiți covorașe originale Mazda.



AVERTISMENT

- Asigurați-vă că covorașele sunt fixate cu cârlige sau cu opritoare pentru a preveni strângerea acestora sub pedale (pe partea șoferului).
- Nu fixați două covorașe, unul peste altul, pe partea șoferului.



La fixarea unui covoraș, poziționați-l astfel încât ochiurile sau elementele sale de fixare să fie introduse peste vârful ascuțit al știfturilor de oprire.

Conducerea pe timp de iarnă

Anvelopele de iarnă

► Folosiți anvelope de iarnă pe toate cele 4 roți

Nu depășiți viteza maximă permisă pentru anvelopele de iarnă sau viteza limită legală.

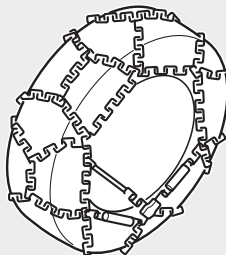
Atunci când folosiți anvelope de iarnă, alegeți dimensiunea și presiunea indicate.

Lanțurile antiderapante

Consultați legile în vigoare înainte de a folosi lanțuri antiderapante. Montați lanțurile numai pe roțile din față. Nu folosiți lanțuri pe roțile din spate.

► Alegerea tipului de lanțuri

Mazda recomandă lanțurile din oțel cu zale hexagonale. Alegeți tipul potrivit în funcție de dimensiunea pneului.



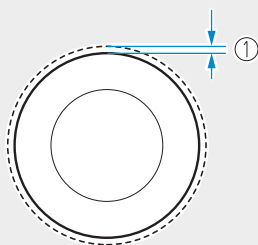
Dimensiunea pneului	Lanțurile antiderapante
205/60R16	Tip hexagonal
215/45R18	Tip hexagonal

► Specificații privind montarea

Atunci când montați lanțurile, distanța dintre suprafața de rulare a pneului și lanț trebuie să se încadreze în limitele menționate în următorul tabel.

Distanța [unitate: mm]	
A	B
MAX 9	MAX 9

Vizualizarea laterală



1. A

Vedere în secțiune transversală



1. B

► Montarea lanțurilor

1. Dacă vehiculul dumneavoastră este prevăzut cu capace de roți, îndepărtați-le, altfel pot fi deteriorate de lanțuri.
2. Fixați lanțurile pe pneurile din față cât mai strâns posibil. Urmați întotdeauna instrucțiunile producătorului lanțurilor.
3. Strângeți din nou lanțurile după ce ați condus 1/2—1 km.

Remorcarea rulotelor și a remorcilor

Remorcarea rulotelor și a remorcilor

Vehiculul dumneavoastră Mazda a fost proiectat și construit în principal pentru transportul de persoane și bagaje.

Dacă tractați o remorcă, urmați aceste instrucțiuni deoarece siguranța șoferului și a pasagerilor depinde de un echipament adecvat și de obișnuința de a conduce în siguranță.

Tractarea unei remorci va afecta manevrarea, frânarea, durabilitatea, performanțele și consumul.

Nu supraîncărcați niciodată vehiculul sau remorca. Consultați un reprezentant autorizat Mazda pentru mai multe detalii.

NOTIȚE

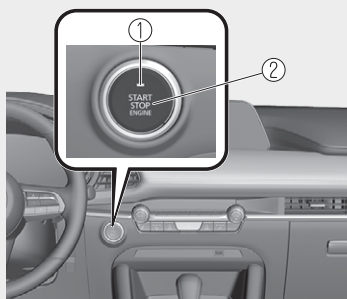




Contactul

Pozițiile butonului de pornire

Sistemul operează numai atunci când cheia este în raza de acțiune. De fiecare dată când butonul de pornire este apăsat, pozițiile contactului se modifică: oprit, ACC sau ON (pornit). Dacă apăsați din nou pe butonul de pornire din poziția ON, motorul se va opri.



1. Indicator luminos
2. Buton de pornire

Oprit

Alimentarea cu energie a dispozitivelor electrice se oprește și indicatorul luminos (galben) se stinge de asemenea. În această poziție, volanul este blocat.

ACC (accesoriu)

Unele accesorii electrice vor funcționa, iar indicatorul luminos (galben) este aprins. În această poziție, volanul este deblocat.

PORNIT

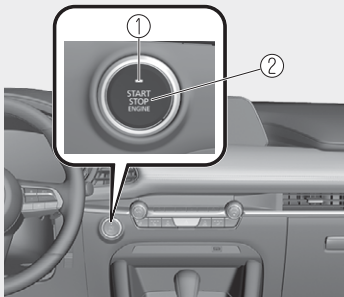
Aceasta este poziția normală de funcționare după pornirea motorului. Indicatorul luminos (galben) se stinge. (Indicatorul luminos (galben) se aprinde atunci când contactul este trecut în poziția ON (pornit) și motorul nu funcționează.)

Unele indicatoare luminoase/lămpi de avertizare ar trebui să fie verificate înainte de pornirea motorului.

Pornirea motorului

Pornirea motorului

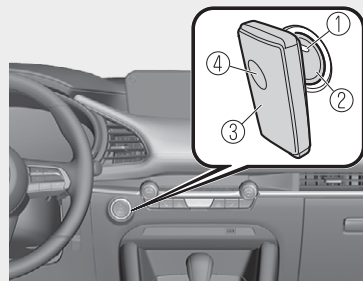
1. Asigurați-vă că aveți la dumneavoastră cheia.
2. Pasagerii trebuie să își fixeze centurile de siguranță.
3. Asigurați-vă că frâna de parcare este acționată.
4. Continuați să apăsați cu putere pedala de frână până când motorul pornește complet.
5. **(Transmisie manuală)**
Continuați să apăsați cu putere pedala de ambreiaj până când motorul pornește complet.
(Transmisie automată)
Mutați maneta schimbătorului de viteze în poziția P (parcare). Dacă trebuie să reporniți motorul în timp ce vehiculul se deplasează, mutați schimbătorul în punctul neutru (N).
6. Asigurați-vă că indicatorul luminos (verde) al butonului de pornire se aprinde.



1. Indicator luminos
 2. Buton de pornire
7. Apăsați pe butonul de pornire după ce vă asigurați că indicatorul luminos (verde) al butonului de pornire se aprinde.
 8. După pornirea motorului, lăsați-l să funcționeze la ralanti timp de 10 secunde (interzis în Germania).

Funcția de pornire a motorului atunci când bateria cheii este complet descărcată

1. Continuați să apăsați cu putere pedala de frână până când motorul pornește complet.
2. **(Transmisie manuală)**
Continuați să apăsați cu putere pedala de ambreiaj până când motorul pornește complet.
(Transmisie automată)
Mutați maneta schimbătorului de viteze în poziția P (parcare). Dacă trebuie să reporniți motorul în timp ce vehiculul se deplasează, mutați schimbătorul în punctul neutru (N).
3. Asigurați-vă că indicatorul luminos (verde) al butonului de pornire luminează scurt.
4. Aliniați porțiunea centrală a emblemei de pe transmițător cu porțiunea centrală a butonului de pornire în timp ce indicatorul luminos al butonului de pornire (verde) luminează intermitent.



1. Indicator luminos
 2. Buton de pornire
 3. Telecomanda
 4. Embleă
5. Asigurați-vă că indicatorul luminos (verde) al butonului de pornire se aprinde.
 6. Apăsați pe butonul de pornire pentru a porni motorul.

Funcționarea de urgență pentru pornirea motorului

Dacă lampa de avertizare KEY (cheie) (roșie)  se aprinde sau indicatorul luminos al butonului de pornire (galben) luminează intermitent, aceasta ar putea indica faptul că este posibil ca motorul să nu pornească la folosirea procedurii normale de pornire. Consultați de urgență un service autorizat, recomandarea noastră fiind un reprezentant autorizat Mazda. Dacă acest lucru se întâmplă, motorul poate fi pornit forțat. Apăsați și țineți apăsat butonul de pornire până când motorul pornește. Sunt necesare alte proceduri pentru pornirea motorului, precum luarea cheii în cabină și apăsarea pedalei de ambreiaj (transmisie manuală) sau a pedalei de frână (transmisie automată).

Oprirea motorului

Oprirea motorului

1. Opriți complet vehiculul.
2. **(Transmisie manuală)**
Treceți în poziția neutră și trageți frâna de mână.
(Transmisie automată)
Treceți maneta selectorului în poziția P și trageți frâna de mână.
3. Apăsați pe butonul de pornire pentru a opri motorul. Contactul este în poziția oprit.

Oprirea de urgență a motorului

Pentru a opri motorul imediat, apăsați continuu pe butonul de pornire sau apăsați-l rapid de oricâte ori în timp ce motorul funcționează sau vehiculul este condus. Contactul trece în poziția ACC.

i-stop*

i-stop

Funcția i-stop oprește automat motorul atunci când vehiculul se oprește la semafor sau este blocat în trafic și apoi repornește automat motorul pentru a continua deplasarea. Sistemul oferă o economie îmbunătățită de combustibil, emisii reduse de gaze de eșapament și elimină zgomotul de mers în gol atunci când motorul este oprit.

► **Oprirea și repornirea motorului la ralanti**

Transmisie manuală

Oprirea și repornirea motorului la ralanti în timp ce vehiculul este oprit (Butonul AUTOHOLD este în poziția oprit)

1. Opriți vehiculul prin apăsarea pedalei de frână și apoi a pedalei de ambreiaj.
2. În timpul apăsării pedalei de ambreiaj, deplasați maneta schimbătorului în poziția neutră. Motorul la ralanti se oprește după ce pedala de ambreiaj este eliberată.
3. **(Fără M Hybrid)**
Motorul repornește automat după ce pedala de ambreiaj este apăsată.
(Cu M Hybrid)
Apăsați pedala de ambreiaj și deplasați schimbătorul de viteze în altă poziție decât cea neutră. Motorul repornește automat după eliberarea pedalei de frână sau după pornire pentru eliberarea pedalei de ambreiaj.

(Atunci când vehiculul este oprit cu funcția AUTOHOLD)

1. Opriți complet vehiculul, mai întâi prin apăsarea pedalei de frână și apoi a pedalei de ambreiaj.
2. În timpul apăsării pedalei de ambreiaj, deplasați schimbătorul de viteze în poziția neutră. După ridicarea piciorului de pe pedala de ambreiaj, motorul la ralanti se oprește și continuă să fie oprit chiar dacă pedala de frână este eliberată.
3. **(Fără M Hybrid)**
Motorul repornește automat după ce pedala de ambreiaj este apăsată.
(Cu M Hybrid)
Motorul repornește automat când pedala de ambreiaj este apăsată, cu schimbătorul de viteze în altă poziție decât cea neutră.

Oprirea și repornirea motorului la ralanti în timp ce vehiculul este în mișcare (Cu M Hybrid)

1. Indicatorul treptelor de viteză (GSI) afișează N când mersul la ralanti al motorului poate fi oprit când schimbătorul de viteze este în altă poziție decât cea neutră.
2. Apăsați pedala de frână.
3. Mutați schimbătorul de viteze în poziția neutră.
4. Mersul la ralanti al motorului se oprește după eliberarea pedalei de ambreiaj.
5. Motorul repornește automat după ce pedala de ambreiaj este apăsată.

Transmisia automată

Oprirea și repornirea motorului la ralanti în timp ce vehiculul este oprit
(Funcționarea AUTOHOLD oprită și atunci când nu folosiți pilotul automat cu radar Mazda cu funcția Stop & Go (MRCC cu funcția Stop & Go))

1. Motorul la ralanti se oprește atunci când pedala de frână este apăsată în timp ce vehiculul este condus (cu excepția conducerii în modul fix al treptei a doua, poziția R sau M) și vehiculul este oprit.
2. Motorul repornește automat atunci când pedala de frână este eliberată cu maneta selectorului în poziția D sau M (nu în modul fix al treptei a doua).
3. Dacă maneta selectorului este în poziția N sau P, motorul nu va reporni dacă pedala de frână este eliberată. Motorul repornește dacă pedala de frână este apăsată din nou sau maneta selectorului este deplasată în poziția D, M (nu în modul fix al treptei a doua) sau R. (Din motive de siguranță, mențineți întotdeauna pedala de frână apăsată în timp ce deplasați maneta selectorului, cu motorul la ralanti oprit.)

(Atunci când vehiculul este oprit de pilotul automat cu radar Mazda cu funcția Stop & Go (MRCC cu funcția Stop & Go) controlul menținerii opririi)

1. Atunci când vehiculul este oprit de pilotul automat cu radar Mazda cu funcția Stop & Go (MRCC cu funcția Stop & Go), motorul la ralanti se oprește și continuă să fie oprit fără a apăsa pedala de frână.

2. Atunci când pedala de accelerație este apăsată sau butonul RES este acționat în timp ce vehiculul este menținut oprit cu pilotul automat cu radar Mazda cu funcția Stop & Go (MRCC cu funcția Stop & Go), motorul repornește automat. Motorul repornește automat atunci când pedala de accelerație este eliberată cu maneta selectorului în poziția D/M (nu în modul fix al treptei a doua).

(Atunci când vehiculul este oprit cu funcția AUTOHOLD)

1. Atunci când pedala de frână este apăsată în timp ce vehiculul este condus (cu excepția conducerii în poziția R sau M în modul fix al treptei a doua) și vehiculul se oprește, funcția i-stop va acționa și continuă să acționeze chiar dacă frâna este eliberată.
2. Motorul repornește automat atunci când pedala de accelerație este eliberată cu maneta selectorului în poziția D/M (nu în modul fix al treptei a doua).
3. Dacă maneta selectorului este în poziția N sau P, motorul nu va reporni dacă pedala de frână este eliberată. Motorul repornește dacă pedala de frână este apăsată din nou sau maneta selectorului este deplasată în poziția D, M (nu în modul fix al treptei a doua) sau R. (Din motive de siguranță, mențineți întotdeauna pedala de frână apăsată în timp ce deplasați maneta selectorului, cu motorul la ralanti oprit.)

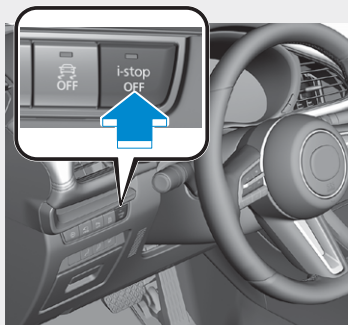
Oprirea și repornirea motorului la ralanti în timp ce vehiculul este în mișcare (Cu M Hybrid)
(Când nu se utilizează pilotul automat cu radar Mazda cu funcția Stop & Go (MRCC cu funcția Stop & Go))

1. Mersul la ralanti al motorului se oprește când viteza vehiculului este de circa 20 km/h sau mai lentă după apăsarea pe pedala de frână în timpul mersului vehiculului (în poziția D).
2. Motorul repornește automat după eliberarea pedalei de frână, cu maneta selectorului în poziția D.

(Când se utilizează pilotul automat cu radar Mazda cu funcția Stop & Go (MRCC cu funcția Stop & Go))

1. Mersul la ralanti al motorului se oprește când viteza vehiculului este de circa 10 km/h sau mai lent după o anumită decelerare a vehiculului sau în timpul controlului distanței între vehicule utilizând pilotul automat cu radar Mazda cu funcția Stop & Go (MRCC cu funcția Stop & Go).
2. Dacă este necesar să se accelereze în modul de control al distanței dintre vehicule utilizând pilotul automat cu radar Mazda cu funcția Stop & Go (MRCC cu funcția Stop & Go), motorul repornește automat.

Butonul i-stop OFF



Prin apăsarea pe comutator până când se aude un semnal sonor, funcția i-stop se dezactivează. Prin apăsarea din nou a butonului până când se aude un semnal sonor, funcția i-stop devine operațională.

Lampa de avertizare i-stop (galbenă)/indicatorul luminos i-stop (verde)

► lampa de avertizare i-stop (galbenă) i-stop

Atunci când lampa este aprinsă

- Lampa se aprinde atunci când cheia de contact este rotită în poziția PORNIT și se stinge după ce pornește motorul.
- Lampa se aprinde dacă următoarele operații sunt efectuate în timp ce regimul de ralanti al motorului este oprit. În astfel de cazuri, motorul nu repornește automat pentru a se asigura siguranța. Porniți motorul folosind metoda normală.
 - Capota este deschisă.
 - Centura de siguranță a șoferului este decuplată și ușa șoferului este deschisă.

Atunci când indicatorul luminează intermitent

Lampa continuă să lumineze scurt dacă sistemul are o defecțiune. Solicitați verificarea vehiculului la un service autorizat, recomandarea noastră fiind un reprezentant autorizat Mazda.

► **Indicatorul luminos i-stop (verde)** i-stop

Atunci când lampa este aprinsă

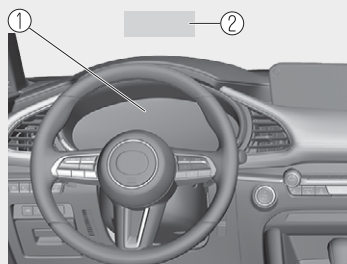
- Indicatorul se aprinde în timp ce regimul la ralanti al motorului este oprit și se stinge atunci când motorul este repornit.

Atunci când indicatorul luminează intermitent

- **(Transmisie manuală)**
 - Indicatorul luminează scurt atunci când maneta selectorului este trecută în altă poziție decât cea neutră, în timp ce regimul de ralanti al motorului este oprit pentru a notifica șoferul că regimul de ralanti al motorului este oprit.
 - Prin apăsarea pedalei de ambreiaj, motorul repornește automat și indicatorul se stinge.
- Indicatorul luminează intermitent atunci când portiera șoferului este deschisă, în timp ce regimul de ralanti al motorului este oprit, pentru a notifica șoferul că regimul de ralanti al motorului este oprit. Se stinge atunci când ușa șoferului este închisă.

Bordul și afișajul

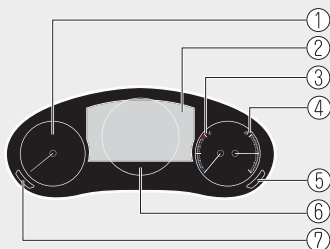
Bordul și afișajul



1. Bordul
2. Afișajul pentru conducere activă

Bordul

Bordul



1. Turometrul
2. Afișaj pentru informații multiple
3. Indicatorul temperaturii lichidului de răcire a motorului
4. Indicatorul nivelului de combustibil
5. Comutator de iluminare a panoului de bord
6. Vitezometru
7. Comutator jurnalier

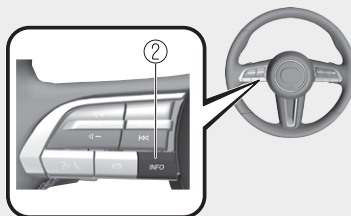
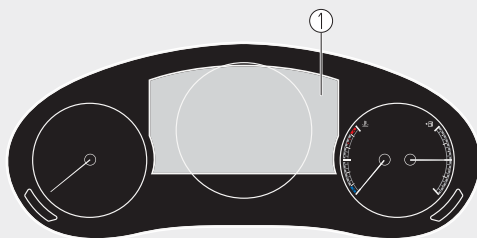
Vitezometru

Vitezometrul indică viteza vehiculului.

Turometrul

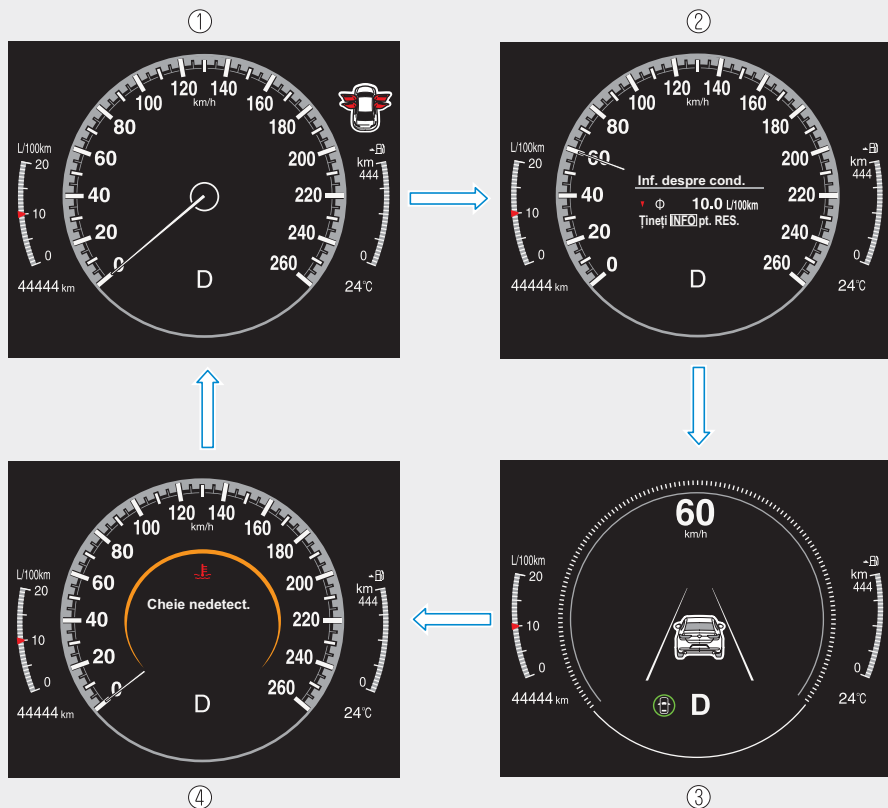
Turometrul indică turația motorului în mii de rotații pe minut (rpm).

Afișaj pentru informații multiple



1. Afișaj pentru informații multiple
2. Buton INFO

Conținutul ecranului se schimbă de fiecare dată când este apăsat butonul INFO.



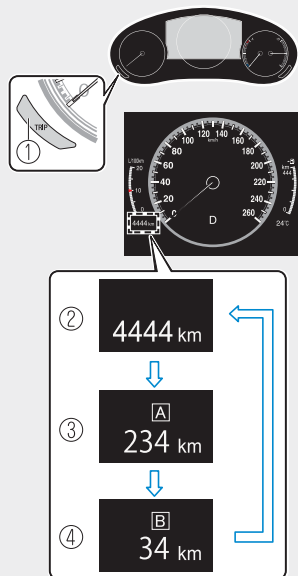
1. Afișaj de bază
2. Afișaj pentru informații de conducere
3. Afișaj i-ACTIVSENSE

4. Afișaj al mesajului de avertizare*¹

*¹ Afișat numai când apare o avertizare.

Kilometrajul, kilometrajul jurnalier și selectorul kilometrajului jurnalier

Puteți comuta între afișajul kilometrajului și cel al kilometrajului jurnalier utilizând comutatorul pentru kilometraj jurnalier.



1. Comutator jurnalier
2. Afișaj kilometraj
3. Afișaj kilometraj jurnalier A
4. Afișaj kilometraj jurnalier B

► Kilometraj

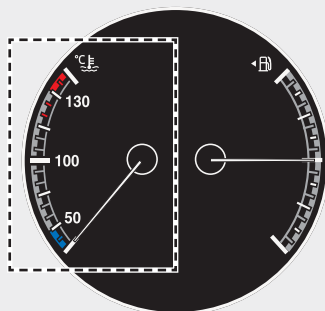
Kilometrajul înregistrează distanța totală pe care a parcurs-o vehiculul.

► Kilometrajul jurnalier

Este indicată distanța de conducere pentru un anumit interval. Două tipuri de intervale de distanță (TRIP A, TRIP B) și consumul mediu de combustibil pentru fiecare pot să fie măsurate.

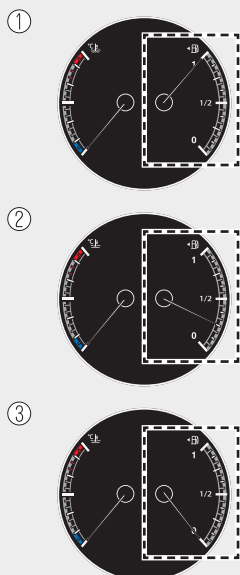
Indicatorul temperaturii lichidului de răcire a motorului

Afișează temperatura lichidului de răcire a motorului. Indicatorul albastru arată că temperatura lichidului de răcire a motorului este scăzută, iar cel roșu că temperatura este ridicată și se supraîncălește.



Indicatorul nivelului de combustibil

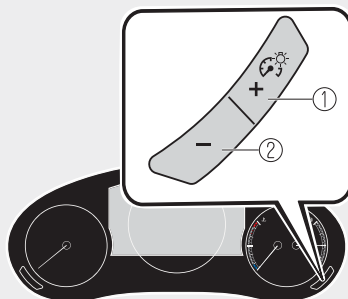
Acest indicator arată, cu aproximație, cantitatea de combustibil din rezervor atunci când contactul este în poziția ON (pornit). Vă recomandăm să mențineți rezervorul umplut la cel puțin un sfert din capacitate.



1. Plin
2. Plin 1/4
3. Gol

Dacă lampa de avertizare pentru nivel redus de combustibil  se aprinde sau nivelul de combustibil este foarte redus, alimentați cât mai repede posibil.

Illuminarea panoului de bord

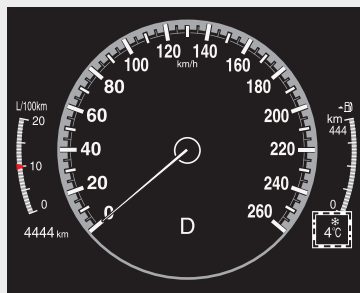


1. Mai luminos
2. Mai întunecat

Regulatorul de iluminare poate fi anulat apăsând pe comutatorul + în timp ce bordul se află la nivelul maxim de întunecare și când contactul este cuplat. Dacă apăsați din nou comutatorul + în timp ce regulatorul de iluminare este anulat, se aude un sunet care vă anunță cu privire la această anulare.

Afișajul pentru temperatura exterioară

Atunci când contactul este în poziția ON, este afișată temperatura exterioară.



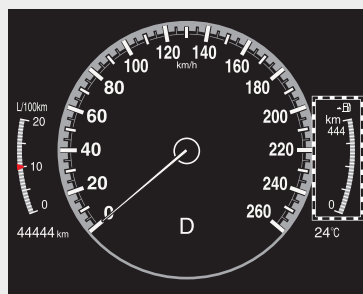
► Avertizarea privind temperatura din exterior

Atunci când temperatura exterioară este scăzută, indicatorul luminează scurt și se aude un semnal sonor pentru a avertiza șoferul asupra posibilității existenței unor drumuri cu gheață. Dacă temperatura din exterior este mai mică de 4 °C, afișajul pentru temperatura din exterior și marcajul ❄ luminează intermitent pentru aproximativ zece secunde și se aude un semnal sonor.

Distanța de rulare până la golirea rezervorului

Acesta afișează distanța aproximativă pe care o puteți parcurge cu combustibilul rămas, în baza economiei de combustibil.

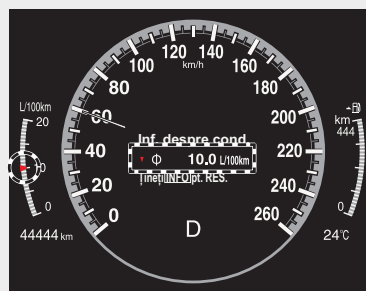
Distanța până la golire va fi calculată și afișată din secundă în secundă.



Consumul mediu de combustibil

Economia medie de combustibil este calculată în fiecare minut cu ajutorul distanței totale parcurse de pe kilometrajul jurnalier și al consumului total de combustibil, iar economia medie de combustibil pentru oricare dintre afișajele cu informații de conducere este afișată.

Economia medie de combustibil pentru CONTORUL DE PARCURS A este indicată printr-o săgeată roșie pe afișajul economiei instantanee de combustibil.

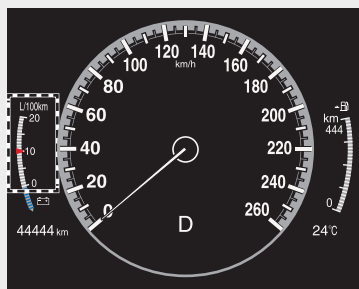


Economia medie de combustibili și kilometrajul jurnalier pot să fie resetate prin apăsarea butonului INFO timp de cel puțin 1,5 secunde în fiecare mod.

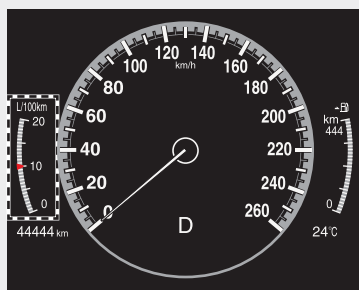
Consumul curent de combustibil

Acesta afișează consumul curent de combustibil prin calcularea consumului de combustibil și a distanței parcurse. Economia medie de combustibil pentru CONTORUL DE PARCURS A este indicată printr-o săgeată roșie.

M Hybrid

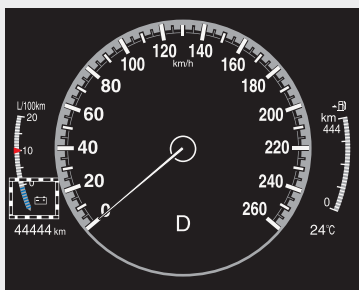


Cu excepția M Hybrid



Afișajul sarcinii de regenerare la decelerare (M Hybrid)

Aceasta afișează starea încărcării produse de regenerarea la decelerare.



Alarma pentru viteza vehiculului

În acest mod, se afișează setarea curentă pentru alarma de viteză a vehiculului. Puteți modifica setarea de viteză a vehiculului la care avertizarea este declanșată.

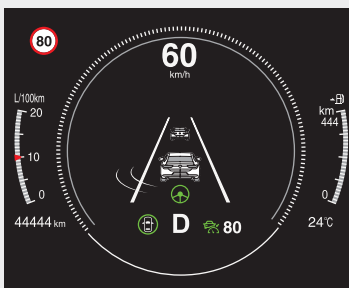


1. Se afișează mesajul „Alertă viteză”

Alarma de viteză a vehiculului poate fi setată cu ajutorul afișajului central.

Afișaj i-ACTIVESENSE

Afișează starea sistemului.



Avertizarea (indicația afișajului)

Un mesaj este afișat pentru a notifica utilizatorul în legătură cu starea de funcționare a sistemului și defecțiunile sau anomaliiile sale.

Dacă lampa de avertizare se aprinde/ luminează scurt simultan sau un simbol este indicat în afișaj, verificați informația referitoare la lampa de avertizare sau simbol.

Indicația/lămpile de avertizare

Semnalul	Avertisment
 (Roșu)	Indicație/lampă de avertizare pentru sistemul de frânare* ¹
	Indicație/lampă de avertizare pentru ABS* ¹
	Indicație/lampă de avertizare pentru sistemul de încărcare* ¹
	Indicație/lampă de avertizare pentru uleiul de motor* ¹
	Indicația de avertizare pentru temperaturi ridicate ale lichidului de răcire a motorului
	Indicație/indicator luminos pentru defectarea servodirecției* ¹
	Indicația de avertizare principală
 (Galben)	Indicație/lampă de avertizare pentru sistemul de control al frânei* ¹
	Indicație de avertizare pentru sistemul de antiblocare a accelerației

Semnalul	Avertisment
	Indicație/Indicator luminos pentru verificarea motorului* ¹
	Indicație/lampă de avertizare pentru filtrul de particule diesel* ¹ (SKYACTIV-D 1.8)
 (Galben)	*Indicație/lampă de avertizare pentru i-stop* ¹
	*Indicație/lampă de avertizare pentru transmisia automată* ¹
	Indicație/lampă de avertizare pentru airbag/sistemul de pretensionare a centurilor scaunelor* ¹
	Indicație/lampă de avertizare pentru sistemul de monitorizare a presiunii din pneuri (TPMS)* ¹
 (Roșu)	Indicație/lampă de avertizare KEY (cheie)* ¹
 (Galben)	*Indicație/lampă de avertizare pentru sistemul de control al fazei lungi (HBC)* ¹
	Indicație/lampă de avertizare pentru farurile adaptive cu leduri (ALH) ¹
	*Indicație/lampă de avertizare pentru i-ACTIVSENSE* ¹
	Indicație/lampă de avertizare pentru luminile exterioare* ¹
	Indicația de avertizare/lampă de avertizare pentru nivel scăzut al combustibilului
	Indicație/lampă de avertizare pentru nivelul uleiului de motor* ¹

Semnalul	Avertisment
	Indicație/Lampă de avertizare pentru centura de siguranță (scaunul din față)
 (Roșu)	Lampa de avertizare pentru centura de siguranță (scaunul din spate)
	*Indicație/lampă de avertizare pentru nivelul scăzut al lichidului de spălare
	Indicație de avertizare pentru ușa întredeschisă
	Indicație de avertizare pentru hayonul întredeschis
	Lampa de avertizare pentru ușă întredeschisă

*1 Lampa de avertizare se aprinde atunci când contactul este trecut în poziția pornit pentru o verificare a funcționării și se stinge câteva secunde mai târziu sau dacă motorul este pornit. Dacă lampa nu se aprinde sau rămâne aprinsă, solicitați verificarea vehiculului de către un service autorizat, recomandarea noastră fiind un reprezentant autorizat Mazda.

Indicația/indicatoarele luminoase

Aceste lămpi se aprind sau luminează scurt pentru a notifica utilizatorul despre starea de funcționare a sistemului sau despre o defecțiune a acestuia.

Semnalul	Indicatorul
 (Verde)	Indicatorul luminos pentru centura de siguranță (scaunul din spate)
	*Indicator luminos pentru dezactivarea airbagului pasagerului față
	Indicatorul luminos pentru sistemul antidemaraj

Semnalul	Indicatorul
 (Verde)	Indicatorul luminos KEY (cheie)
 (Verde)	*Indicator luminos i-stop
	Indicație/indicator luminos cheie fixă*1
	Indicator luminos pentru bujii incandescente (SKYACTIV-D 1.8)
	*Indicație poziție schimbător de viteze
	Indicatorul luminos pentru lumini aprinse
	Indicatorul luminos pentru faza lungă
	Indicatorul luminos pentru lampa de ceață din spate
	Indicatoarele luminoase pentru semnalizatoarele de direcție/luminile de avarie
	Indicație/indicator luminos al frânei electrice de parcare (EPB)*1*2
	Indicatorul luminos AUTOHOLD activ*1
	*Indicator luminos pilot automat cu radar Mazda cu funcția Stop & Go (MRCC cu funcția Stop & Go)
	*Indicator luminos pilot automat Cruising & Traffic Support (CTS)
	Indicație/Indicator luminos pentru TCS/DSC*1

Semnalul	Indicatorul
	Indicator luminos DSC OPRIT* ¹
	*Indicator luminos de selectare a modului
 (Alb)	
 (Verde)	*Simbol stare i-ACTIVSENSE (Avertizare/Sistem de asistență pentru evitarea riscurilor)
 (Galben)	
 (Verde)	*Indicatorul luminos pentru sistemul de control al fazei lungi (HBC) *Indicator luminos pentru farurile adaptive cu leduri (ALH)
 (Alb)	*Indicație de standby a pilotului automat cu radar Mazda (MRCC) *Indicație de standby a pilotului automat cu radar Mazda cu funcția Stop & Go (MRCC cu funcția Stop & Go) *Indicație de standby pilot automat Cruising & Traffic Support (CTS)
 (Verde)	*Indicație de setare a pilotului automat cu radar Mazda (MRCC) *Indicație de setare a pilotului automat cu radar Mazda cu funcția Stop & Go (MRCC cu funcția Stop & Go) *Indicație de standby a pilotului automat Cruising & Traffic Support (CTS)
	*Indicator luminos sistem inteligent de asistență la frânare (SBS) oprit* ¹

Semnalul	Indicatorul
 (Alb)	*Indicație de standby asistență inteligentă pentru viteză (ISA) *Indicație de standby limitator de viteză reglabil (ASL)
 (Verde)	*Indicație de setare asistență inteligentă pentru viteză (ISA) *Indicația de setare limitator de viteză reglabil (ASL)
 (Alb)	*Indicație de standby a pilotului automat
 (Verde)	*Indicație de setare a pilotului automat

- *1 Lampa de avertizare se aprinde atunci când contactul este trecut în poziția pornit pentru o verificare a funcționării și se stinge câteva secunde mai târziu sau dacă motorul este pornit. Dacă lampa nu se aprinde sau rămâne aprinsă, solicitați verificarea vehiculului de către un service autorizat, recomandarea noastră fiind un reprezentant autorizat Mazda.
- *2 Lampa se aprinde continuu la aplicarea frânei de mână.

Indicația/indicatorul luminos cheie fixă

Indicația/indicatorul luminos cheie fixă  este afișată/se aprinde în următoarele condiții.

- Dacă a sosit momentul reviziei periodice prestabilite.
- Dacă a sosit momentul înlocuirii uleiului de motor.
- **(SKYACTIV-D 1.8)**
 - Atunci când este necesară golirea filtrului de combustibil (decantorul). Consultați un service autorizat, recomandarea noastră fiind un reprezentant autorizat Mazda.

Indicator luminos pentru bujii incandescente (SKYACTIV-D 1.8)

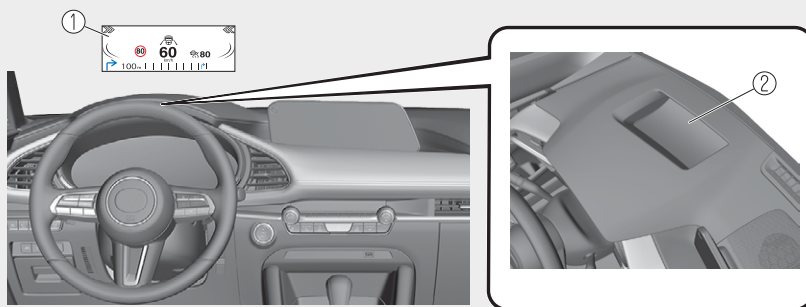
Atunci când contactul este în poziția PORNIT, indicatorul luminos pentru bujii incandescente  se aprinde. Indicatorul luminos pentru bujii incandescente  se stinge atunci când se termină preîncălzirea.

O problemă a sistemului ar putea să fie indicată în următoarele condiții. Solicitați verificarea vehiculului la un service autorizat, recomandarea noastră fiind un reprezentant autorizat Mazda.

- Indicatorul luminos pentru bujii incandescente  nu se aprinde atunci când contactul este în poziția pornit sau rămâne cuplat.
- Indicatorul luminos pentru bujii incandescente  luminează intermitent.

Afișajul pentru conducere activă

Afișajul pentru conducere activă



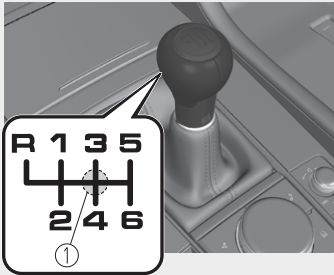
1. Afișaj
2. Ecran etanș la praf

Afișajul pentru conducerea activă indică următoarele informații:

- Condiții de operare și avertizări pentru sistemul de monitorizare a punctelor moarte (BSM)
- Semne de circulație și avertizările sistemului de recunoaștere a semnelor de circulație (TSR)
- Condiții de operare și avertizări pentru sistemul de alertă la intersectarea cu traficul față (FCTA)
- Condiții de operare și avertizări pentru pilotul automat cu radar Mazda (MRCC)
- Condiții de operare și avertizări pentru pilotul automat cu radar Mazda cu funcția Stop & Go (MRCC cu funcția Stop & Go)
- Condiții de operare și avertizări pentru pilotul automat Cruising & Traffic Support (CTS)
- Condiții de operare și avertizări pentru asistența inteligentă pentru viteză (ISA)
- Condiții de operare și avertizări pentru limitatorul de viteză reglabil (ASL)
- Condiții de operare și avertizări pentru sistemul inteligent de asistență la frânare (SBS)
- Condiții de operare și avertizări pentru sistemul inteligent de asistență la frânare [Spate] (SBS-R)
- Condiții de funcționare și avertizări pentru sistemul inteligent de asistență la frânare [Intersectare spate] (SBS-RC)
- Condiții de operare ale pilotului automat
- Ghidaj de navigație (vehicule cu sistem de navigație)
- Denumire de intersecție (vehicule cu sistem de navigație)
- Denumire de stradă (vehicule cu sistem de navigație)
- Ghidare bandă de circulație (vehicule cu sistem de navigație)
- Indicator limită de viteză (vehicule cu sistem de navigație)
- Viteză vehicul

Pozițiile treptelor de viteză la transmisia manuală

Pozițiile treptelor de viteză la transmisia manuală

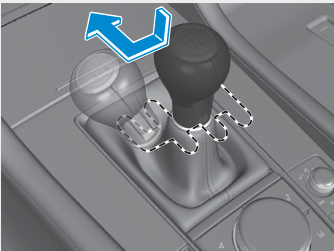


1. Poziție neutră

Modul de utilizare a cutiei de viteze este clasic, așa cum indică și ilustrația.

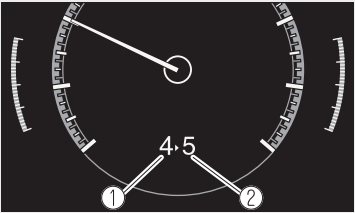
Apăsați la maximum pedala de ambreiaj înainte să schimbați treptele de viteză, apoi eliberați-o ușor.

Vehiculul dumneavoastră este echipat cu un dispozitiv care va împiedica trecerea accidentală în treapta R (marșarier). Apăsați schimbătorul de viteze în jos și mutați-l în poziția R.



Indicatorul treptelor de viteză (GSI)

GSI vă ajută să obțineți economia optimă de combustibil și o conducere facilă.



1. Poziția treptei selectate
2. Poziția potrivită a treptei

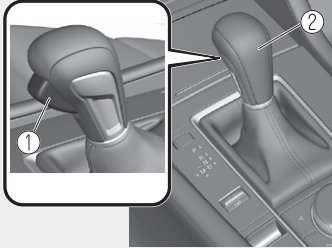
Indicația	Condiția
Numărul treptei	Este afișată treapta de viteză selectată.
▶ și numărul treptei de viteză	Se recomandă trecerea în treapta de viteză superioară sau inferioară indicată.

⚠ ATENȚIE!

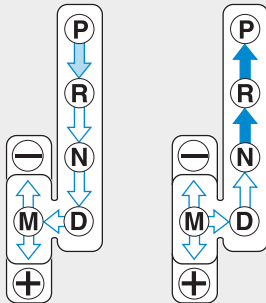
Nu vă bazați numai pe recomandările de trecere într-o treaptă superioară / inferioară ale indicatoarelor.

Comenzile transmisiei automate

Comenzile transmisiei automate



1. Buton de deblocare
2. Manetă selector



Indicația	Diverse scheme de cuplare
	Indică faptul că trebuie să apăsați pedala de frână și să țineți butonul de eliberare pentru a schimba treptele de viteză (contactul trebuie să fie în poziția ON (pornit)).
	Indică faptul că maneta selectorului poate fi mutată liber în orice poziție.
	Indică faptul că trebuie să țineți apăsat butonul de deblocare pentru a schimba vitezele.

Pozițiile schimbătorului de viteze

Pozițiile schimbătorului de viteze

Mutați maneta selectorului în poziția P sau N pentru a porni motorul.

► P (parcare)

P blochează transmisia și roțile din față.

► R (marșarier)

În treapta R, vehiculul se deplasează numai înapoi. Trebuie să opriți complet vehiculul înainte de a trece schimbătorul în sau din poziția R, cu excepția cazurilor rare explicate în secțiunea „Balansarea vehiculului”.

► N (punctul neutru)

În poziția N, roțile și transmisia nu sunt blocate. Vehiculul se va deplasa liber chiar și la cea mai mică înclinare a carosabilului, dacă nu este acționată frâna de mână sau frânele.

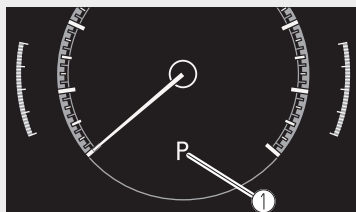
► D (mers înainte)

D este poziția normală pentru condus. Din poziția oprit, transmisia va trece automat prin toate cele 6 trepte de viteză.

► M (manual)

M este poziția pentru schimbarea manuală a treptelor de viteză. Trecerea se face dintr-o treaptă de viteză inferioară într-una superioară și invers prin acționarea manetei selectorului.

Indicația poziției schimbătorului de viteze



1. Indicația poziției schimbătorului de viteze

Poziția selectorului este indicată atunci când contactul este în poziția ON (pornit).

► Indicația treptei de viteză selectate

În modul manual de schimbare a vitezelor, se va aprinde indicatorul „M” și este afișat numărul aferent treptei de viteze selectate.

Modul de schimbare manuală a vitezelor

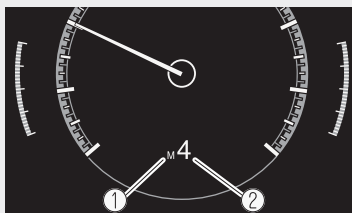
Modul de schimbare manuală a vitezelor

Modul schimbării manuale a treptelor de viteză vă oferă senzația conducerii unui vehicul cu transmisie manuală permițându-vă să acționați manual maneta selectorului. Aceasta vă permite să controlați turația și cuplul motorului pentru roțile motoare semănând mult cu o transmisie manuală atunci când este necesar mai mult control. Pentru a trece în modul manual de schimbare a vitezelor, mutați schimbătorul din poziția D în poziția M.



Pentru a reveni la modul automat, aduceți schimbătorul din poziția M în poziția D.

Indicatori luminoși



1. Indicația modului de schimbare manuală a vitezelor
2. Indicația treptei de viteză selectate

► Indicația modului de schimbare manuală a vitezelor

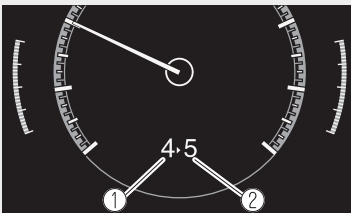
În modul manual de schimbare a vitezelor, se va aprinde indicația „M” din panoul de bord.

► Indicația treptei de viteză selectate

Se aprinde cifra pentru treapta selectată.

Indicatorul treptelor de viteză (GSI)*

GSI vă ajută să obțineți economia optimă de combustibil și o conducere facilă.



1. Poziția treptei selectate
2. Poziția potrivită a treptei

Indicația	Condiția
Numărul treptei	Este afișată treapta de viteză selectată.
► și numărul treptei de viteză	Se recomandă trecerea în treapta de viteză superioară sau inferioară indicată.

! ATENȚIE!

Nu vă bazați numai pe recomandările de trecere într-o treaptă superioară/inferioară ale indicatoarelor.

Controlul iluminării

Farurile

Rotiți butonul pentru faruri pentru a aprinde și a stinge farurile și alte lumini exterioare. Atunci când luminile sunt aprinse, indicatorul luminos de lumini aprinse  din bord se aprinde.



Poziția butonului	OFF*1	AUTO				
		Zona înconjurătoare este iluminată*2	Zona înconjurătoare este întunecată*3	Zona înconjurătoare este iluminată*2	Zona înconjurătoare este întunecată*3	
Farurile	Oprit	Oprit	Pornit	Oprit	Pornit*4	Pornit
Luminile de drum	Oprit	Pornit*5	Oprit	Pornit*6	Oprit	Oprit
Lămpile din spate Luminile de poziție Lămpile pentru numărul de înmatriculare	Oprit	Oprit	Pornit	Pornit	Pornit	Pornit

*1 Când întrerupătorul de lumini este trecut în poziția OPRIT când vehiculul este oprit, luminile se sting. Întrerupătorul de lumini revine automat în poziția **AUTO** și farurile comută la funcționare automată când începeți să conduceți vehiculul.

*2 Nivelul de luminozitate din jurul vehiculului este suficient.

*3 Nivelul de luminozitate din jurul vehiculului este insuficient.

*4 Când întrerupătorul de lumini este comutat din poziția **OFF**, **AUTO** sau  în poziția  cu vehiculul oprit, farurile se sting. Când începeți să conduceți vehiculul, farurile se reaprind.

*5 Când întrerupătorul de lumini este trecut în altă poziție decât **AUTO** când vehiculul este oprit, luminile de drum se sting. Când începeți să conduceți vehiculul, luminile de drum se reaprind.

*6 Dacă se efectuează una din următoarele operații din poziția  cu vehiculul oprit, luminile de drum se sting.

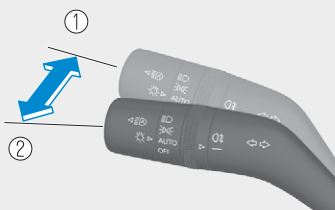
- Treceți întrerupătorul de lumini în poziția **OFF**.
- Treceți întrerupătorul de lumini în poziția **AUTO**, apoi din nou în poziția .
- Treceți întrerupătorul de lumini în poziția .

Când începeți să conduceți vehiculul, luminile de drum se reaprind.

Controlul automat al iluminării

Atunci când butonul pentru faruri este în poziția **AUTO** și contactul este trecut în poziția pornit, senzorul de lumină detectează intensitatea luminii din jur și aprinde sau stinge automat farurile și alte lumini exterioare.

Faza lungă-scurtă a farurilor

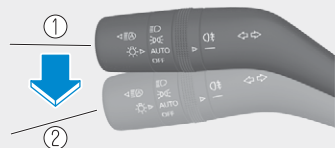


1. Fază lungă
2. Fază scurtă

Atunci când este activată faza lungă a farurilor, indicatorul luminos pentru faza lungă  este aprins.

Semnalizarea cu farurile („claxonul luminos”)

Farurile pot fi aprinse intermitent când contactul este cuplat.



1. Oprit
2. Semnalizare cu farurile

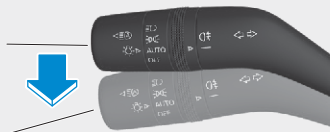
Indicatorul luminos pentru faza lungă a farurilor  din bord se aprinde simultan. Maneta va reveni la poziția normală după ce va fi eliberată.

Sistemul de lumini pentru venirea acasă

Sistemul de lumini pentru venirea acasă aprinde farurile (faza scurtă) atunci când maneta este acționată.

► Pentru a aprinde luminile

Atunci când maneta este trasă cu contactul în poziția ACC sau OFF (oprit), se aprinde faza scurtă a farurilor. Farurile se sting după ce o anumită perioadă de timp a trecut de la închiderea ușilor.



Sistemul de lumini pentru plecarea de acasă

Sistemul de lumini pentru plecarea de acasă aprinde luminile atunci când butonul de descuiere de pe telecomandă este apăsat în timp ce nu vă aflați în vehicul.

Următoarele lumini se aprind atunci când sistemul pentru plecarea de acasă este acționat.

Faza scurtă, luminile de poziție, lămpile pentru numărul de înmatriculare.

► Pentru a aprinde luminile

Atunci când contactul și butonul pentru faruri sunt așa cum este descris în condițiile de mai jos, farurile se aprind după ce butonul de descuiere de pe telecomandă este apăsat și vehiculul primește semnalul de la telecomandă. Farurile se sting după ce o anumită perioadă de timp a trecut (30 secunde).

- Contact: oprit
- Butonul pentru faruri: **AUTO**,  sau 

Reglajul pe înălțime al farurilor

Numărul de pasageri și greutatea încărcăturii din portbagaj modifică unghiul farurilor.
Unghiul farurilor se va regla automat la aprinderea acestora.

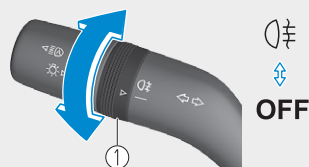
Luminile de drum

Luminile de drum se aprind automat.

Lampa de ceață spate

Lampa de ceață spate

Lampa de ceață din spate poate să fie folosită atunci când contactul este în poziția pornit (ON).
Lampa de ceață din spate face ca vehiculul dumneavoastră să fie văzut.
Farurile trebuie să fie aprinse pentru a aprinde lampa de ceață spate.



1. Buton pentru luminile de ceață

Indicatorul luminos pentru lampa de ceață din spate  din bord se aprinde atunci când lampa de ceață din spate este aprinsă.

Pentru a stinge lampa de ceață spate, efectuați una din următoarele operații:

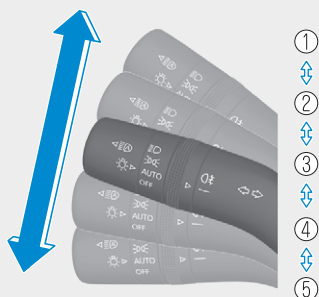
- Rotiți butonul pentru luminile de ceață din nou în poziția  (butonul pentru luminile de ceață revine automat în poziția inițială).
- Rotiți butonul pentru faruri în poziția **OFF**.

Semnalizatoarele de schimbare a direcției de mers și a benzii

Semnalizatoarele de schimbare a direcției de mers și a benzii

Contactul trebuie să fie trecut în poziția ON (pornit) pentru a folosi semnalizatoarele de schimbare a direcției și a benzii.

Semnalizatoarele de direcție



1. Viraj dreapta
2. Trecerea pe banda din dreapta
3. Oprit
4. Trecerea pe banda din stânga
5. Viraj stânga

Semnalizatoarele de direcție  din bord luminează scurt în funcție de operarea manetei indicatorului de direcție, pentru a arăta ce semnal funcționează.

Semnalizatoarele de schimbare a benzii

Deplasați maneta la jumătate în direcția benzii pe care doriți să ajungeți – până când indicatorul începe să clipească intermitent – și mențineți-o în aceea poziție. Aceasta va reveni în poziția de oprire după ce va fi eliberată.

Semnalizarea cu trei semnale scurte

După eliberarea manetei pentru indicatoarele de direcție din punctul de mijloc, indicatorul de direcție luminează intermitent de 3 ori. Operarea poate să fie anulată prin mișcarea manetei în direcție opusă celei în care a fost acționată.

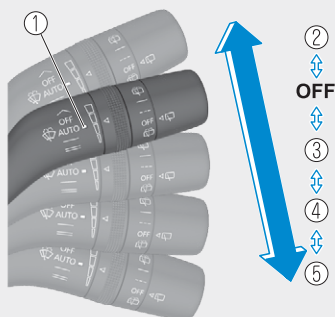
Ștergătoarele și spălătorul parbrizului

Ștergătoarele și spălătorul parbrizului

Pentru a folosi ștergătoarele, contractul trebuie să fie trecut în poziția ON (pornit).

Ștergătoarele de parbriz

Activați ștergătoarele împingând maneta în jos sau în sus.



1. Indicator luminos

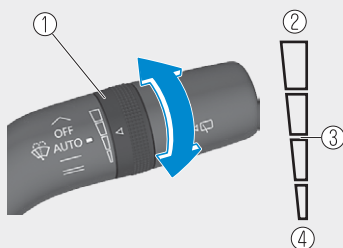
Poziția butonului	Funcționarea ștergătorului
② 	Operare cu maneta trasă în sus
OFF	Oprire
③ AUTO *1	Control automat
④ 	Viteză scăzută
⑤ 	Viteză ridicată

*1 Când maneta ștergătoarelor este comutată în poziția **AUTO**, indicatorul luminos se aprinde.

Controlul automat al ștergătoarelor

Atunci când maneta pentru acționarea ștergătoarelor este în poziția **AUTO**, senzorul de ploaie percepe cantitatea de apă de pe parbriz și activează sau oprește automat ștergătoarele (dezactivat—intermitent—viteză mică—viteză mare).

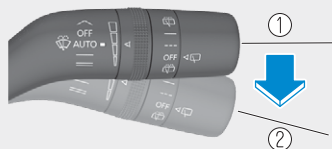
Sensibilitatea senzorului de ploaie poate fi reglată prin rotirea butonului de pe maneta pentru ștergătoare. Din poziția centrală (normală), rotiți butonul în sus pentru o sensibilitate mai mare (reacție rapidă) sau în jos pentru o sensibilitate mai mică (reacție redusă).



1. Buton
2. Sensibilitate ridicată
3. Poziție centrală
4. Sensibilitate redusă

Spălătorul pentru parbriz

Trageți maneta ștergătorului în direcția dvs. pentru a pulveriza lichid de spălare și pentru a acționa de trei ori ștergătoarele de parbriz.



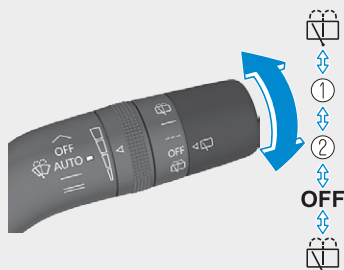
1. Oprit
2. Spălător

Ștergătorul și spălătorul lunetei

Ștergătorul și spălătorul lunetei

Pentru a folosi ștergătorul, contractul trebuie să fie trecut în poziția ON (pornit).

Ștergătorul lunetei



Activați ștergătorul prin rotirea butonului pentru ștergătorul/spălătorul lunetei.

Poziția butonului	Funcționarea ștergătorului
①	Normală
②	Intermitentă
OFF	Oprire

Spălătorul lunetei

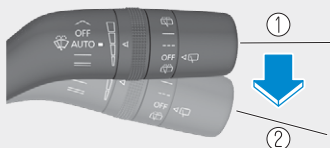
Pentru a pulveriza lichid de spălare, rotiți butonul pentru ștergătorul/spălătorul lunetei într-una din pozițiile . După ce butonul este eliberat, spălătorul se va opri.

Spălătorul farurilor*

Spălătorul farurilor

Motorul trebuie să fie pornit și farurile aprinse.

Dacă doriți să acționați spălătoarele farurilor, trageți de două ori maneta pentru ștergătoare.



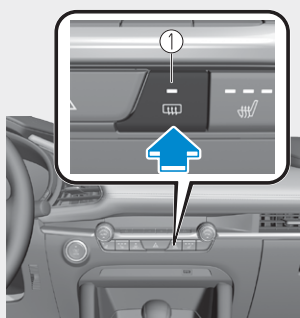
1. Oprit
2. Spălător

Sistemul de dezaburire a lunetei

Sistemul de dezaburire a lunetei

Apăsați pe buton pentru a activa sistemul. Sistemul acționează timp de aproximativ 15 minute, apoi se oprește automat. Indicatorul luminos se aprinde atunci când sistemul funcționează.

Pentru a dezactiva sistemul înainte de trecerea celor 15 minute, apăsați din nou butonul.



1. Indicator luminos

Luminile de avarie

Luminile de avarie

Luminile de avarie trebuie să fie utilizate întotdeauna atunci când opriți pe partea carosabilă sau în apropierea acestora în cazul unei urgențe.



Apăsați butonul pentru luminile de avarie și toate cele patru semnalizatoare de direcție vor lumina scurt. Indicatoarele luminoase pentru luminile de avarie  din bord luminează intermitent simultan.

Sistemul de frânare

Frâna electrică de parcare (EPB)

Sistemul EPB aplică frâna de parcare cu ajutorul unui motor electric. Sistemul poate funcționa manual sau automat. Indicatorul luminos al comutatorului EPB se aprinde la acționarea frânei de parcare și se stinge la eliberarea acesteia.



1. Indicator luminos

► Acționare manuală

Aplicarea manuală a frânei de parcare

Când pedala de frână este apăsată ferm și comutatorul EPB este tras în sus, frâna de parcare este aplicată indiferent de poziția contactului. Atunci când frâna de parcare este aplicată, indicatorul luminos EPB (P) din bord și indicatorul luminos al butonului EPB se aprind.



Eliberarea manuală a frânei de parcare

Când se apasă ferm pedala de frână și butonul EPB este apăsat când contactul este cuplat sau motorul este pornit, frâna de parcare este eliberată. Atunci când frâna de parcare este eliberată, indicatorul luminos EPB (P) din bord și indicatorul luminos al butonului EPB se sting.



Dacă se apasă pe butonul EPB fără a apăsa pe pedala de frână, pe afișajul pentru informații multiple apare un mesaj prin care șoferul este anunțat să apese pedala de frână.

► Funcționare automată

Aplicarea automată a frânei de parcare

Când poziția contactului este modificată de la PORNIT la ACC sau OPRIT, frâna de parcare se va aplica automat. Atunci când frâna de parcare este aplicată, indicatorul luminos EPB (P) din bord și indicatorul luminos al butonului EPB se aprind.

Eliberarea automată a frânei de parcare

Dacă pedala de accelerație este apăsată cu frâna de parcare aplicată și toate condițiile următoare sunt îndeplinite, frâna de parcare este eliberată automat. Atunci când frâna de parcare este eliberată, indicatorul luminos EPB (P) din bord și indicatorul luminos al butonului EPB se sting.

- Motorul este pornit.
- Ușa șoferului este închisă.
- Centura de siguranță a șoferului este cuplată.
- **(Vehicul cu transmisie manuală)**
 - Maneta schimbătorului este în altă poziție decât cea neutră.
 - Pedala de ambreiaj este apăsată la jumătate.
- **(Vehicul cu transmisie automată)**

Maneta selectorului este în poziția D, M sau R.

► Anularea funcționării automate a frânei de parcare

Funcționarea automată a frânei de parcare poate fi anulată prin efectuarea uneia dintre următoarele operații după trecerea contactului din poziția PORNIT în poziția OPRIT.

Metoda 1 de anulare a funcționării automate

1. Cuplați contactul.
2. Opriți sistemul AUTOHOLD.

3. Apăsați continuu pe butonul EPB pentru 2 secunde sau mai mult (până la activarea unui sunet).
4. Eliberați butonul EPB și treceți contactul în poziția OPRIT în 5 secunde de la activarea sunetului. După anularea funcționării automate, se aude un sunet, iar indicatorul luminos al butonului EPB trece de la iluminare continuă la regim intermitent, iar apoi se stinge după 3 secunde.

Metoda 2 de anulare a funcționării automate

1. Cuplați contactul.
2. Opriți sistemul AUTOHOLD.
3. Treceți contactul în poziția OPRIT cu butonul EPB apăsat. La anularea funcționării automate, se aude un sunet, iar indicatorul luminos al butonului EPB trece de la regim intermitent normal la regim intermitent cu frecvență mare, iar apoi se stinge după 3 secunde.

Când contactul este în poziția PORNIT, funcționarea automată a frânei de parcare este restabilită.

Sistemul de antiblocare a accelerației

Sistemul de antiblocare a accelerației aplică mai întâi frâna, pentru siguranță, dacă pedala de frână și cea de accelerație sunt apăsate simultan.

AUTOHOLD

AUTOHOLD

Funcția AUTOHOLD reține automat vehiculul oprit, chiar dacă vă luați piciorul de pe pedala de frână. Această funcție poate să fie cel mai bine folosită atunci când sunteți opriți în trafic sau la un semafor. Frânele sunt eliberate atunci când reluați conducerea vehiculului, de exemplu prin eliberarea pedalei de ambreiaj cu schimbătorul de viteze în altă poziție decât cea neutră (vehicul cu transmisie manuală) sau prin apăsarea pedalei de accelerație (vehicul cu transmisie automată).

Sistemul AUTOHOLD este pornit

Apăsați pe butonul AUTOHOLD și atunci când indicatorul luminos AUTOHOLD în așteptare se aprinde, funcția AUTOHOLD este activată.



1. Indicatorul luminos AUTOHOLD în așteptare

► Pentru a acționa AUTOHOLD și a menține frânele

1. Apăsați pedala de frână și opriți complet vehiculul.
2. Indicatorul luminos AUTOHOLD activ **HOLD** din bord se aprinde și frânele sunt menținute.
3. Vehiculul este reținut în poziția de oprire chiar dacă pedala de frână este eliberată.

► Pentru a elibera AUTOHOLD și a conduce vehiculul

Dacă efectuați una din următoarele acțiuni pentru a relua conducerea vehiculului, frânele se eliberează automat și indicatorul luminos AUTOHOLD activ **HOLD** se stinge.

- (Vehicul cu transmisie manuală)
Începeți să eliberați pedala de ambreiaj cu schimbătorul de viteze trecut în altă poziție decât cea neutră
- (Vehicul cu transmisie automată)
 - Pedala de accelerație este apăsată.
 - Vehiculul se înclină în spate sau maneta selectorului este trecută în poziția R, pe o suprafață plană.

Sistemul AUTOHOLD este oprit

Apăsați cu putere pe pedala de frână și apăsați butonul AUTOHOLD. AUTOHOLD este oprit și indicatorul luminos AUTOHOLD în așteptare se stinge.



1. Indicatorul luminos AUTOHOLD în așteptare

Sistemul semnalizării opririi de urgență

Sistemul semnalizării opririi de urgență

Dacă aplicați frânele brusc atunci când conduceți cu o viteză de aproximativ 55 km/h sau mai mare, sistemul semnalelor de oprire de urgență activează toate luminile indicatoarelor de direcție, în regim intermitent, automat și rapid, pentru a avertiza șoferii din spatele vehiculului în legătură cu situația de frânare bruscă.

Pornirea asistată în pantă/rampă (HLA)

Pornirea asistată în pantă/rampă (HLA)

Funcția HLA constă din facilitarea accelerării vehiculului în urma opririi în pante/rampe. La eliberarea pedalei de frână și apăsarea pedalei de accelerație pentru pornirea vehiculului de pe loc într-o pantă/rampă, funcția nu permite deplasarea înapoi a vehiculului. De asemenea, HLA este operațională și la mersul în marșarier într-o pantă/rampă. Forța de frânare este menținută automat după eliberarea pedalei de frână pe o pantă/rampă abruptă.

Sistemul de prevenire a blocării roților (ABS)

Sistemul de prevenire a blocării roților (ABS)

Modulul de comandă al sistemului ABS monitorizează în permanență viteza fiecărei roți. Dacă una dintre roți este pe punctul de a se bloca, sistemul ABS eliberează și reactivează automat frâna roții respective.

Sistemul de control al tracțiunii (TCS)

Sistemul de control al tracțiunii (TCS)

Sistemul de control al tracțiunii (TCS) asigură o tracțiune și o siguranță îmbunătățite prin reglarea cuplului motorului și a frânelor. Atunci când TCS detectează patinarea roților motoare, reduce cuplul motorului pentru a preveni pierderea tracțiunii.

Indicatorul luminos TCS/DSC

Dacă sistemul TCS sau DSC este activ, indicatorul luminos  se va aprinde intermitent.

Controlul dinamic al stabilității (DSC)

Controlul dinamic al stabilității (DSC)

Sistemul de control dinamic al stabilității (DSC) controlează automat frânarea și cuplul motorului, împreună cu alte sisteme precum ABS și TCS, pentru evitarea derapajelor laterale și creșterea siguranței vehiculului atunci când conduceți pe suprafețe alunecoase sau în timpul manevrelor bruște sau de evitare.

Butonul DSC OFF

Apăsați butonul DSC OFF pentru a dezactiva TCS/DSC. Indicatorul luminos DSC OFF  din bord și indicatorul luminos al butonului DSC OFF se vor aprinde.



1. Indicator luminos al butonului DSC OFF

Apăsați din nou butonul pentru a reactiva sistemul TCS/DSC. Indicatorul luminos DSC OFF  și indicatorul luminos al butonului DSC OFF se vor stinge.

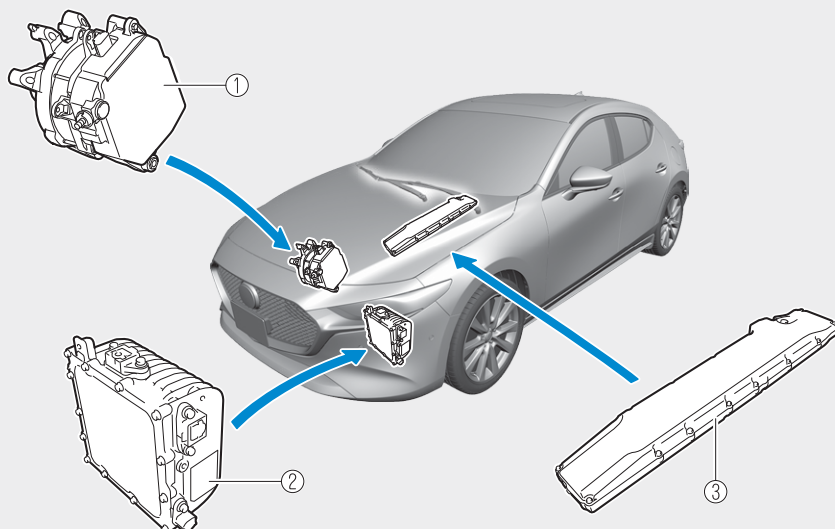
M Hybrid

M Hybrid

M Hybrid utilizează demarorul-generator integrat (ISG), cu o eficiență excelentă în generarea energiei, pentru a genera energie electrică pe baza energiei cinetice generate când vehiculul decelerează. Sistemul utilizează puterea electrică stocată în bateria M Hybrid, care este o baterie de mare capacitate, pentru îmbunătățirea maniabilității și a economiei de combustibil prin reducerea sarcinii motorului și prin furnizarea de asistență pentru motor. De asemenea, ISG asigură o repornire silențioasă a motorului după oprirea acestuia de la funcția i-stop (oprire la ralanti).

4

În timp ce conduceți



1. ISG
2. Transformator CC-CC
3. Baterie M Hybrid

⚠ ATENȚIE!

- Componentele următoare sunt extrem de fierbinți și sunt parcurse de curenți electrici înalți, deci nu le atingeți.
 - ISG
 - Transformator CC-CC
 - Baterie M Hybrid
- Dacă portiera șoferului este deschisă în următoarele condiții, vehiculul determină că șoferul încearcă să își părăsească locul, se activează un sunet de avertizare prin care șoferul este notificat cu privire la un potențial pericol și se afișează indicația de avertizare.
 - Motorul este pornit.
 - Maneta selectorului este în altă poziție decât P sau N.

Baterie M Hybrid

M Hybrid este prevăzut cu o baterie specială.



AVERTISMENT

Luați următoarele măsuri de precauție pentru prevenirea arsurilor și a șocurilor electrice:

- Nu scoateți și nu demontați niciodată consolele și conectorii care fixează piesa terminalului, fasciculul de cabluri și bateria M Hybrid.
- Nu atingeți niciodată bateria M Hybrid, deoarece devine extrem de fierbinte sub lumina directă a soarelui sau după ce conduceți.
- Deoarece bateria M Hybrid este periculoasă mai ales când este umedă, nu o atingeți.

► Încărcarea bateriei M Hybrid

Bateria M Hybrid este încărcată automat de puterea motorului și prin regenerare la decelerare. Ca atare, nu este necesară încărcarea bateriei din afara vehiculului.

Măsuri de precauție M Hybrid

Pentru intervenții de întreținere sau reparație a vehiculului sau la predarea acestuia la deșeuri, consultați un service autorizat, recomandarea noastră fiind un service autorizat Mazda.

► Manipularea bateriei M Hybrid

Pentru manipularea bateriei M Hybrid sunt necesare cunoștințe și abilități tehnice.



AVERTISMENT

Pentru a asigura o manipulare sigură și corectă a bateriei M Hybrid, luați întotdeauna următoarele măsuri de precauție:

- Nu scoateți bateria M Hybrid.
- Nu revindeți, nu transferați și nu modificați bateria M Hybrid.
- Nu utilizați bateria pe alte vehicule decât cele prevăzute cu baterie M Hybrid.

Dacă bateria M Hybrid nu este manipulată corespunzător, se pot produce următoarele evenimente, ce pot provoca vătămări corporale grave:

- Atingerea unei baterii M Hybrid nesupravegheate sau abandonate în mod ilegal poate duce la electrocutare.
- Dacă bateria M Hybrid este utilizată la un vehicul neechipat cu M Hybrid (inclusiv vehicule modificate), se pot produce accidente precum electrocutări, generare de căldură, generare de fum, ardere și explozii, sau o scurgere de electrolit.

► Eliminarea la deșeuri a vehiculului și casarea bateriei M Hybrid

Bateria M Hybrid este protejată pentru a preveni producerea de accidente. La eliminarea a deșeuri a vehiculului, înlocuirea bateriei M Hybrid sau la casarea bateriei M Hybrid, consultați un service specializat, recomandarea noastră fiind un service autorizat Mazda. Vă rugăm să cooperați la protecția bateriei M Hybrid a vehiculului.



AVERTISMENT

Casați în mod corespunzător bateria M Hybrid.

► În cazul producerii unui accident

Dacă vehiculul suportă un impact de un anumit nivel sau superior într-o coliziune, bateria M Hybrid se poate opri. În acest caz, indicatorul luminos al sistemului de încărcare  se aprinde și M Hybrid nu se poate activa. Parcați imediat vehiculul într-un loc sigur și contactați un service autorizat Mazda.



AVERTISMENT

- Nu atingeți niciodată zonele parcurse de curenți mari.
- Nu atingeți niciodată cablurile electrice care intră sau ies din cabină.
- Nu atingeți niciodată zonele în care electrolitul este vizibil sau din care se scurge electrolit.
- Nu vă apropiați de vehicul dacă se scurge electrolit din bateria M Hybrid.
- Nu vă apropiați niciodată de obiecte care ard sau care sunt extrem de fierbinți.
- Dacă vehiculul ia foc, stingeți incendiul utilizând un stingător de incendii de tip ABC.

Selectarea modului de conducere*

Selectarea modului de conducere

Selecția conducerii este un sistem care permite trecerea de la un mod de conducere a vehiculului la altul. Atunci când este selectat modul sport, răspunsul vehiculului la acționarea accelerației este îmbunătățit.

Butonul de selectare a modului de conducere

Apăsați în față butonul de selectare a modului de conducere (SPORT) pentru a selecta modul sport.

Trageți în spate butonul de selectare a modului de conducere (OPRIT) pentru a anula modul sport.



Indicator luminos de selectare a modului

Atunci când este selectat modul sport, indicatorul luminos de selectare a modului **SPORT** se aprinde în bord.

i-ACTIVSENSE

i-ACTIVSENSE

i-ACTIVSENSE este un termen colectiv care se referă la o serie de sisteme avansate de siguranță și asistență pentru șofer care folosesc camere și senzori. Sistemele constau din sisteme de siguranță activă și de siguranță pre-impact.

Aceste sisteme sunt proiectate să ajute șoferul să conducă mai în siguranță, reducând efortul la care este supus acesta și contribuind la evitarea coliziunilor sau reducerea gravității acestora. Totuși, deoarece fiecare sistem are limitele sale, conduceți întotdeauna cu atenție și nu vă bazați numai pe aceste sisteme.

Simbol stare i-ACTIVSENSE (Avertizare/Sistem de asistență pentru evitarea riscurilor)

Șoferul este notificat cu privire la starea următoarelor sisteme utilizând simbolul de stare i-ACTIVSENSE (avertizare/sistem de asistență pentru evitarea riscurilor).

- Sistemul de avertizare la părăsirea benzii de rulare (LDWS)
- Monitorizarea punctelor moarte (BSM)
- Alertă de distanță și viteză (DSA)
- Alertă privind traficul transversal frontal (FCTA)
- Alerta privind traficul transversal (RCTA)
- Sistemul de asistență pentru păstrarea benzii (LAS)

► Simbol stare i-ACTIVSENSE (avertizare/sistem de asistență pentru evitarea riscurilor) (alb)

Stare sistem în standby

Dacă niciunul dintre sisteme nu este activat sau dacă există o problemă la sistem, se afișează simbolul de stare i-ACTIVSENSE (avertizare/sistem de asistență pentru evitarea riscurilor) (alb).

► Simbol stare i-ACTIVSENSE (avertizare/sistem de asistență pentru evitarea riscurilor) (verde)

Stare sistem activat

Dacă oricare dintre sisteme este activat, simbolul de stare i-ACTIVSENSE (avertizare/sistem de asistență pentru evitarea riscurilor) (verde) este afișat.

► Simbol stare i-ACTIVSENSE (avertizare/sistem de asistență pentru evitarea riscurilor) (galben)

Stare de avertizare sistem

Dacă orice avertizare de sistem este activată, simbolul de stare i-ACTIVSENSE (avertizare/sistem de asistență pentru evitarea riscurilor) (galben) este afișat.

► Simbol stare i-ACTIVSENSE (avertizare/sistem de asistență pentru evitarea riscurilor) (nu se afișează)

Stare sistem OPRIT

Când toate sistemele sunt oprite utilizând funcția de personalizare sau butonul i-ACTIVSENSE, simbolul de stare i-ACTIVSENSE (avertizare/sistem de asistență pentru evitarea riscurilor) nu se afișează.

Buton i-ACTIVSENSE

Starea de operare a următoarelor sisteme poate fi modificată prin operarea butonului i-ACTIVSENSE.

- Sistemul de avertizare la părăsirea benzii de rulare (LDWS)
- Monitorizarea punctelor moarte (BSM)
- Alertă de distanță și viteză (DSA)
- Alertă privind traficul transversal frontal (FCTA)
- Alertă privind traficul transversal (RCTA)
- Sistemul de asistență pentru păstrarea benzii (LAS)
- Sistemul inteligent de asistență la frânare (SBS)
- Sistemul inteligent de asistență la frânare [Spate](SBS-R)
- Sistemul inteligent de asistență la frânare [Intersectare spate](SBS-RC)



► Când butonul i-ACTIVSENSE este apăsat și eliberat imediat

La apăsarea și eliberarea imediată a butonului i-ACTIVSENSE, următoarele sisteme sunt anulate, iar simbolul de stare i-ACTIVSENSE (avertizare/sistem de asistență pentru evitarea riscurilor) se stinge.

- Sistemul de avertizare la părăsirea benzii de rulare (LDWS)
- Monitorizarea punctelor moarte (BSM)
- Alertă de distanță și viteză (DSA)
- Alertă privind traficul transversal frontal (FCTA)
- Alertă privind traficul transversal (RCTA)
- Sistemul de asistență pentru păstrarea benzii (LAS)

Dacă se apasă din nou pe butonul i-ACTIVSENSE, sistemele revin la starea originală și simbolul de stare i-ACTIVSENSE (avertizare/sistem de asistență pentru evitarea riscurilor) este afișat.

► Când butonul i-ACTIVSENSE este apăsat și menținut

Când apăsați și mențineți butonul i-ACTIVSENSE, următoarele sisteme sunt anulate suplimentar față de sistemele care sunt anulate prin apăsarea și eliberarea imediată a butonului. Simbolul de stare i-ACTIVSENSE (avertizare/sistem de asistență pentru evitarea riscurilor) se stinge, iar indicatorul luminos SBS OFF  se aprinde.

- Sistemul inteligent de asistență la frânare (SBS)
- Sistemul inteligent de asistență la frânare [Spate](SBS-R)
- Sistemul inteligent de asistență la frânare [Intersectare spate](SBS-RC)

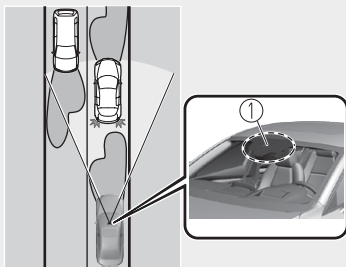
Dacă se apasă din nou pe butonul i-ACTIVSENSE, sistemele revin la starea originală, indicatorul luminos SBS OFF  se stinge și simbolul de stare i-ACTIVSENSE (avertizare/sistem de asistență pentru evitarea riscurilor) este afișat.

Sistemul de control al fazei lungi (HBC)*

Sistemul de control al fazei lungi (HBC)

HBC stabilește condițiile din fața vehiculului atunci când conduceți pe întuneric folosind camera anterioară de detectare (FSC) pentru a trece automat de la faza mare la faza scurtă a farurilor.

În timp ce conduceți cu o viteză de cel puțin 30 km/h, farurile trec în faza lungă atunci când nu există vehicule în față sau care să se apropie din sens opus.



1. Cameră anterioară de detectare (FSC)*¹

*¹ Distanța de recunoaștere a camerei anterioare de detectare (FSC) variază în funcție de condițiile de mediu.

Funcționarea sistemului

HBC acționează pentru a comuta automat farurile între faza lungă și faza scurtă după ce contactul este în poziția pornit și butonul pentru faruri este în poziția AUTO și poziția pentru faza scurtă.

HBC stabilește dacă este întuneric în funcție de luminozitatea zonei înconjurătoare. În același timp, indicatorul luminos (verde) HBC  se aprinde în bord.

Farurile adaptive cu leduri (ALH)*

Farurile adaptive cu leduri (ALH)

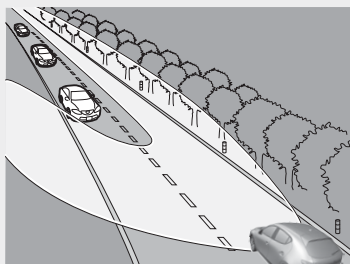
ALH este un sistem care folosește camera anterioară de detectare (FSC) pentru a stabili situația vehiculului din față sau a unui vehicul care se apropie din direcție opusă atunci când conduceți noaptea pentru a comuta automat intervalul de iluminare al farurilor, zona iluminată sau luminozitatea iluminării.

ALH sunt trecute de la faza lungă la faza scurtă după cum urmează pentru a asigura vizibilitatea șoferului fără a orbi șoferul vehiculului din față sau al vehiculului care se apropie din direcție opusă.

► Faza lungă antiorbire

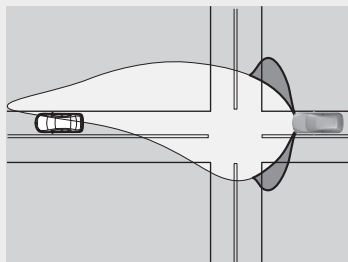
Această funcție atenuează numai lumina fazei lungi care strălucește pe vehiculul din față.

Faza lungă se va atenua atunci când conduceți cu o viteză de peste 40 km/h. Atunci când viteza vehiculului este mai mică de 30 km/h, faza se transformă în faza scurtă.



► Faza scurtă cu arie de acoperire extinsă

Această funcție extinde aria de iluminare a luminii produse de faza scurtă în timp ce conduceți cu viteze de până la 40 km/h.



► Modul pentru autostradă

Această funcție deplasează în sus unghiul de iluminare al luminii produse de faruri în timp ce conduceți pe autostradă.



Distanța la care ALH pot detecta obiecte variază în funcție de condițiile din jur.

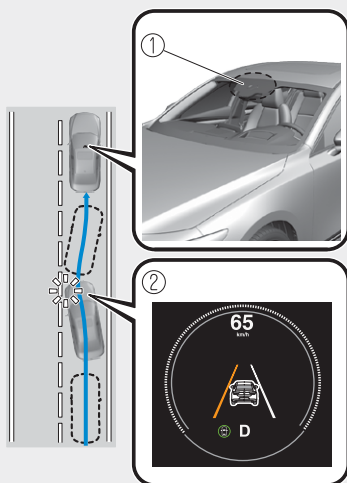
Funcționarea sistemului

ALH operează pentru a controla în mod automat faza lungă antiorbire, faza scurtă cu arie de acoperire extinsă și modul pentru autostradă după cuplarea contactului și după ce butonul pentru faruri se află în poziția **AUTO** și în poziția pentru faza scurtă. ALH stabilește dacă este întuneric în funcție de luminozitatea zonei înconjurătoare. În același timp, indicatorul luminos (verde) ALH  se aprinde în bord.

Sistemul de avertizare la părăsirea benzii de rulare (LDWS)*

Sistemul de avertizare la părăsirea benzii de rulare (LDWS)

LDWS alertează șoferul că este posibil ca vehiculul să fi deviat de la banda sa de rulare. Dacă liniile albe (galbene) ale benzii de rulare sunt detectate folosind camera anterioară de detectare (FSC) și dacă sistemul stabilește că vehiculul își părăsește banda de rulare, notifică șoferul aprinzând intermitent lampa de avertizare LDWS și activând semnalul sonor de avertizare LDWS, precum și prin afișajul pentru informații multiple.



1. Cameră anterioară de detectare (FSC)
2. Afișaj pentru informații multiple



AVERTISMENT

Nu vă bazați doar pe LDWS.

Când acționează sistemul

Când contactul este în poziția PORNIT, simbolul de stare i-ACTIVSENSE (avertizare/sistem de asistență pentru evitarea riscurilor) (alb)  luminează și sistemul intră în standby.

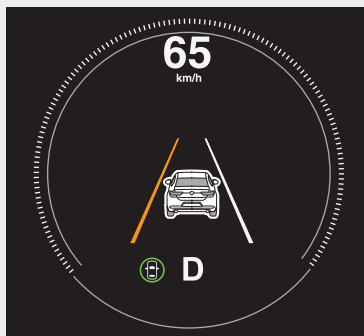
► Condițiile de funcționare

Când sunt îndeplinite toate condițiile următoare, simbolul de stare i-ACTIVSENSE (avertizare/sistem de asistență pentru evitarea riscurilor) de pe afișajul pentru informații multiple comută din alb  în verde  și sistemul devine operațional.

- Contactul este în poziția PORNIT.
- Viteza vehiculului este de aproximativ 60 km/h sau mai mare.
- Sistemul detectează liniile albe (galbene) ale benzii de rulare.

Avertizarea pentru părăsirea benzii

Dacă sistemul stabilește că vehiculul își părăsește banda, se activează un avertisment (bip, vibrații sau vibrația volanului) și direcția în care sistemul stabilește că vehiculul poate să devieze este indicată în afișajul pentru informații multiple.



Anularea sistemului

LDWS poate fi setat ca inoperabil.

- **(Numai dacă LDWS este oprit)**
Consultați secțiunea Setări din manualul de utilizare MZD Connect.
- **(Dacă LDWS este oprit prin acționarea butonului i-ACTIVSENSE)**
Consultați secțiunea despre butonul i-ACTIVSENSE.

NOTĂ

Atunci când contactul este trecut în poziția oprit, este păstrată starea sistemului dinaintea opririi. De exemplu, în cazul în care contactul a fost oprit cu LDWS operațional, LDWS va fi operațional atunci când contactul va fi trecut din nou în poziția PORNIT.

Monitorizarea punctelor moarte (BSM)*

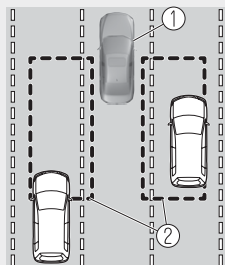
Monitorizarea punctelor moarte (BSM)

Sistemul BSM este proiectat să asiste șoferul la verificarea zonei din spate a vehiculului pe ambele părți în timpul schimbării benzii, prin notificarea șoferului asupra prezenței vehiculelor care se apropie din spate pe o bandă învecinată.

► Funcționarea BSM

BSM detectează vehiculele care se apropie din spate în timp ce vă deplasați înainte cu o viteză de cel puțin 30 km/h și notifică șoferul prin aprinderea indicatorului luminos de avertizare al BSM și afișarea ecranului de detectare a vehiculelor. Dacă maneta semnalizatorului de direcție este acționată pentru a semnaliza un viraj în direcția în care indicatorul luminos de avertizare al BSM este aprins atunci când vehiculul care se apropie este detectat, sistemul notifică șoferul în legătură cu posibilul pericol prin aprinderea intermitentă a indicatorului luminos de avertizare al BSM și prin activarea semnalului sonor de avertizare și a afișajului indicatorului ecranului de avertizare.

Zona de detectare pentru acest sistem acoperă benzile de rulare de pe ambele părți ale vehiculului și din partea din spate a ușilor din față la aproximativ 50 m în spatele vehiculului.



1. Vehiculul dumneavoastră
2. Zonele de detectare



AVERTISMENT

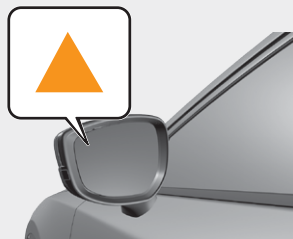
Verificați întotdeauna vizual zona din jur înainte de a schimba efectiv banda.

Indicatoarele luminoase de avertizare ale sistemului de monitorizare a unghiului mort (BSM)/Indicator pe afișaj/Semnal sonor de avertizare al sistemului de monitorizare a punctelor moarte (BSM)

Sistemul BSM notifică șoferul în legătură cu prezența vehiculelor pe benzile alăturate sau în spatele vehiculului folosind indicatorul luminos de avertizare BSM, semnalul sonor de avertizare și indicatorul afișajului în timp ce sistemele sunt operaționale.

► Indicatoarele luminoase de avertizare BSM

Indicatoarele luminoase de avertizare BSM sunt prevăzute pe oglinzile laterale din stânga și din dreapta. Indicatoarele luminoase de avertizare se aprind atunci când este detectat un vehicul care se apropie din spate, pe o bandă învecinată.

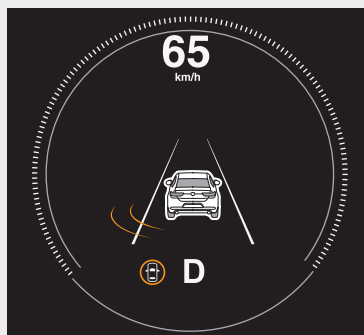


Atunci când contactul este trecut în poziția pornit, indicatorul luminos de avertizare se aprinde momentan și apoi se stinge după câteva secunde.

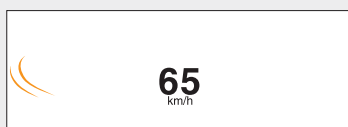
► Indicator pe afișaj

Vehiculul detectat care se apropie și avertizarea apar în afișajul pentru informații multiple și afișajul pentru conducerea activă atunci când vehiculul se deplasează înainte (vehicule cu afișaj pentru conducere activă).

Afișaj pentru informații multiple



Afișaj pentru conducerea activă (vehicule cu afișaj pentru conducerea activă)



Direcția detectată este afișată cu un indicator de direcție (alb) atunci când vehiculul care se apropie este detectat. În plus, dacă maneta semnalizatorului de direcție este acționată pentru a indica schimbarea benzii de rulare în timp ce vehiculul este detectat, afișajul schimbă culoarea (galbenă) a indicatorului de avertizare.

► ***Semnalul sonor de avertizare BSM***

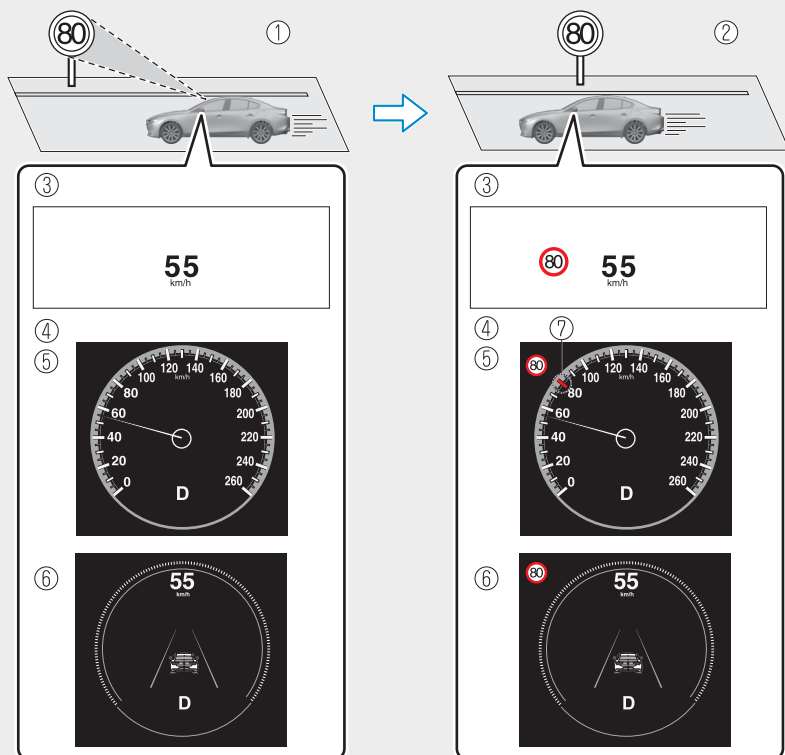
Semnalul sonor de avertizare BSM este activat simultan cu luminarea scurtă a unei lămpi de avertizare BSM.

Sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație (TSR)*

Sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație (TSR)

TSR ajută la prevenirea omisiunii de către șofer a semnelor de circulație și oferă asistență pentru o conducere mai sigură prin afișarea semnelor de circulație pe afișajul pentru conducerea activă/în bord care sunt recunoscute de camera anterioară de detectare (FSC) sau înregistrate în sistemul de navigație în timp ce vehiculul este condus.

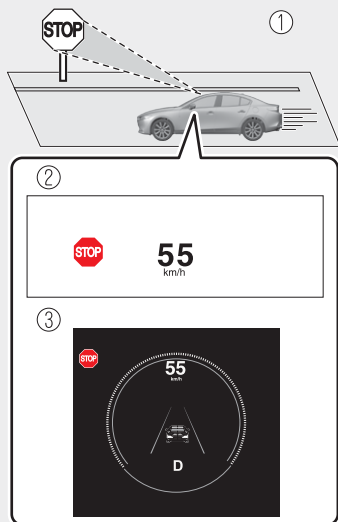
Semnele de limită de viteză (inclusiv semnele auxiliare) de acces interzis și de trecere interzisă



1. Semnul recunoscut
2. Semnul afișat
3. Indicația afișajului pentru conducere activă
4. Bordul
5. Afișaj de bază
6. Afișaj i-ACTIVSENSE
7. Culoarea indicației limitei de viteză recunoscute se modifică

*Anumite modele.

Semn de oprire



1. Semn recunoscut și afișat simultan
2. Indicația afișajului pentru conducere activă
3. Bordul



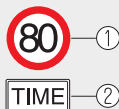
AVERTISMENT

Verificați întotdeauna vizual semnele de circulație în timp ce conduceți.

Indicația afișajului semnelor de circulație

Următoarele semne de circulație sunt indicate în afișajul pentru conducerea activă/bord.

Semnele de limită de viteză (inclusiv semnele auxiliare)



1. Semnele de limită de viteză
2. Semnul auxiliar (exemplu)

În cazul în care camera anterioară de detectare (FSC) nu poate să clasifice corect un semn auxiliar (precum restricțiile de timp, restricțiile de virare, sfârșitul secțiunii), este afișat ecranul următor.



Semnul de limită de viteză în condiții meteorologice nefavorabile



Semne de intrare interzisă



Semne de oprire



Indicatorul de trecere interzisă

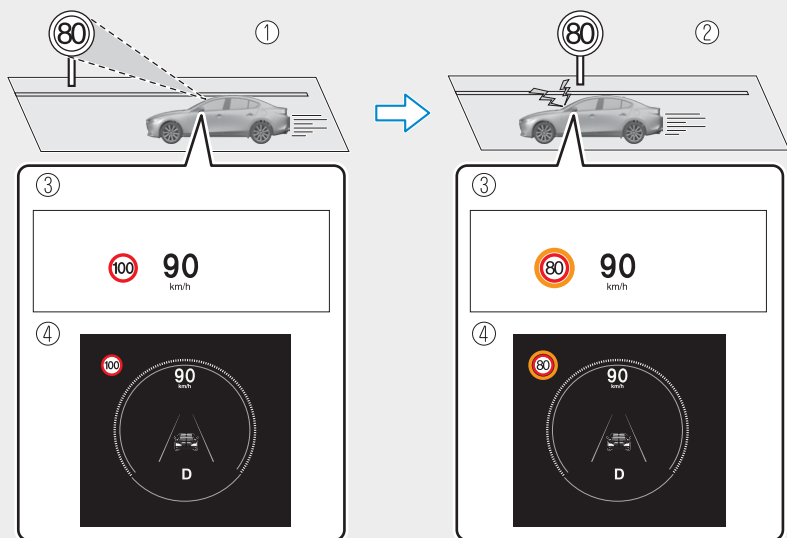


TSR poate să afișeze un semn de trecere interzisă și un semn de limită de viteză în același timp.



Avertizarea pentru viteză excesivă

Dacă viteza vehiculului o depășește pe cea din semnul cu limita de viteză din afișajul pentru conducerea activă/bord, zona din jurul semnului cu limita de viteză luminează intermitent în galben și, în același timp, semnalul sonor de avertizare este activat. Dacă viteza vehiculului continuă să o depășească pe cea din semnul cu limita de viteză, indicația nu mai luminează scurt și rămâne aprinsă. Verificați condițiile din jur și adaptați viteza vehiculului la viteza legală folosind acțiunea adecvată, precum apăsarea pedalei de frână.



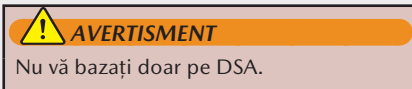
1. Vehiculul se deplasează cu 90 km/h când este recunoscut semnul de limită de viteză de 80 km/h.
2. Vehiculul continuă să se deplaseze cu 90 km/h după ce s-a trecut de semnul de limită de viteză de 80 km/h.
3. Indicația afișajului pentru conducere activă
4. Bordul

Alertă de distanță și viteză (DSA)*

Alertă de distanță și viteză (DSA)

DSA este un sistem care oferă recomandări pentru menținerea distanței adecvate între vehicule și notifică șoferul în legătură cu o distanță sigură, recomandată, de menținut față de vehiculul din față. Sistemul măsoară distanța dintre vehiculul dvs. și vehiculul din față când vehiculului este de aproximativ 30 km/h sau mai mare. Dacă distanța dintre vehiculul dvs. și vehiculul din față continuă să se reducă, sistemul alertează șoferul cu privire la o posibilă coliziune, utilizând un indicator de pe afișaj, și reduce viteza vehiculului*1 pentru a preveni apropierea exagerată față de vehiculul din față.

*1 Funcția de decelerare nu este disponibilă pe unele piețe.



Condițiile de funcționare

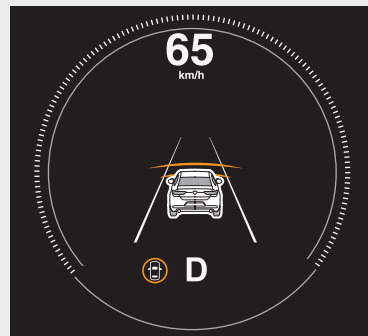
DSA acționează numai atunci când sunt respectate toate condițiile următoare.

- Contactul este în poziția PORNIT.
- DSA este activat.
- Schimbătorul de viteze (vehicul cu transmisie manuală) sau maneta selectorului (vehicul cu transmisie automată) este în altă poziție decât R.
- Viteza vehiculului este de aproximativ 30 km/h sau mai mare.

- Simbolul de stare i-ACTIVSENSE (avertizare/sistem de asistență pentru evitarea riscurilor) (verde)  este afișat.

Avertizare de proximitate pentru vehiculul din față

Când sistemul determină că distanța dintre vehiculul dvs. și un vehicul aflat în apropiere, simbolul de stare i-ACTIVSENSE (avertizare/sistem de asistență pentru evitarea riscurilor) se modifică din verde  în galben , iar indicatorul de avertizare este afișat pe afișajul pentru informații multiple. Când verificați siguranța zonei din jur, apăsați pedala de frână în timp ce păstrați o distanță sigură față de vehiculul din față.



Alerta pentru atenția scăzută a șoferului (DAA)*

Alerta pentru atenția scăzută a șoferului (DAA)

DAA este un sistem care detectează oboseala și atenția scăzută a șoferului și îl încurajează să facă o pauză.

Atunci când vehiculul este condus între liniile benzilor de rulare, cu viteze între 65 și 140 km/h, DAA estimează oboseala acumulată și atenția scăzută a șoferului în baza informațiilor de la camera anterioară de detectare (FSC) și alte informații despre vehicul și încurajează șoferul să facă o pauză folosind o indicație din afișajul pentru informații multiple și un sunet de avertizare.

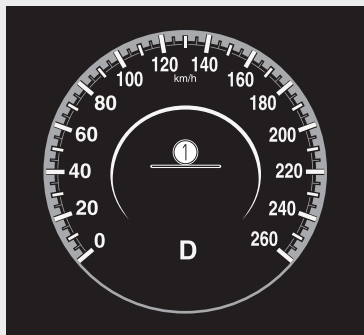


AVERTISMENT

Nu vă bazați numai pe DAA și conduceți întotdeauna cu atenție.

Afișajul alertei pentru atenția scăzută a șoferului (DAA)

Atunci când sistemul detectează oboseala sau atenția scăzută a șoferului, activează sunetul de avertizare și afișează o alertă în afișajul pentru informații multiple.



1. Este afișat mesajul „Luați o pauză”

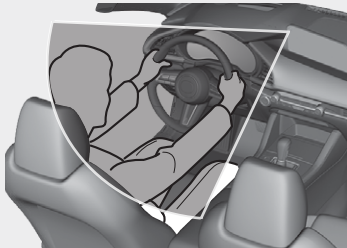
Monitorizarea șoferului (DM)*

Monitorizarea șoferului (DM)

DM este un sistem care detectează oboseala și somnolența șoferului și îl încurajează să facă o pauză. Când conduceți vehiculul cu o viteză de 5 km/h sau mai rapid, DM detectează modificările caracteristicilor faciale ale șoferului, utilizând camera de monitorizare a șoferului. Sistemul estimează oboseala acumulată și starea de somnolență a șoferului și îl încurajează să se odihnească utilizând o indicație de avertizare de pe bord și un sunet de avertizare.

Sunt setate două modele de indicație de avertizare, pentru a notifica șoferul pe baza volumului estimat de oboseală acumulată și al somnolenței șoferului.

- Sunt detectate oboseală și somnolență: Model de avertizare (atenționare)
- Sunt detectate un volum mai mare de oboseală și somnolență: Model de avertizare (avertizare)



AVERTISMENT

Nu vă bazați numai pe DM și conduceți întotdeauna cu atenție.

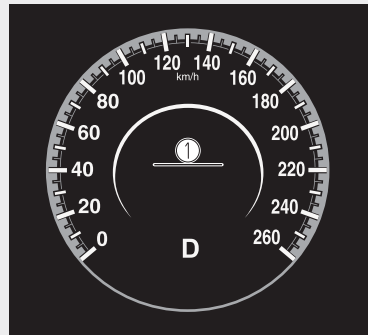
► Condițiile de funcționare

DM începe monitorizarea după trecerea a 20 de minute de când șoferul începe să conducă vehiculul și când viteza vehiculului este de circa 5 km/h sau mai mare.

Afișarea funcției de monitorizare a șoferului (DM)

Atunci când sistemul de monitorizare a șoferului detectează oboseala sau somnolența șoferului, activează sunetul de avertizare și afișează o alertă în bord.

Model de avertizare (atenționare) (alb)



1. Este afișat mesajul „Luați o pauză”

Model de avertizare (avertizare) (galben)



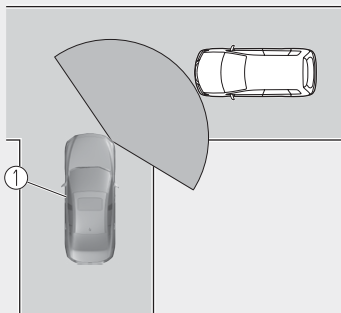
1. Este afișat mesajul „Luați o pauză”

Alertă privind traficul transversal frontal (FCTA)*

Alertă privind traficul transversal frontal (FCTA)

FCTA este proiectat să acorde asistență șoferului prin verificarea ambelor părți laterale ale vehiculului atunci când vehiculul intră într-o intersecție.

FCTA detectează vehiculele care se apropie din punctele moarte din părțile stânga față și dreapta față ale vehiculului atunci când acesta intră într-o intersecție și notifică șoferul cu privire la posibilele pericole utilizând indicația de avertizare de pe afișaj și sunetul de avertizare.



1. Vehiculul dumneavoastră



AVERTISMENT

Verificați întotdeauna vizual zona înconjurătoare atunci când vehiculul intră într-o intersecție.

► Condițiile de funcționare

Sistemul acționează numai atunci când sunt respectate toate condițiile următoare:

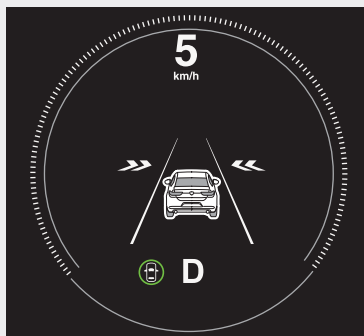
- Atunci când vehiculul este condus cu mai puțin de aproximativ 10 km/h.
- **(Transmisie automată)**
Maneta selectorului este în poziția D.
- **(Transmisie manuală)**
Maneta schimbătorului este în altă poziție decât N sau R.
- Când un vehicul se apropie din față la o viteză de 5 km/h sau mai rapid.

► Operarea FCTA

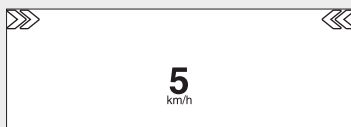
Când vehiculul dvs. este oprit

Când un vehicul se apropie, sistemul notifică șoferul cu privire la aceasta pe afișajul următor (săgeată albă).

Afișaj pentru informații multiple



Afișaj pentru conducerea activă (vehicule cu afișaj pentru conducerea activă)



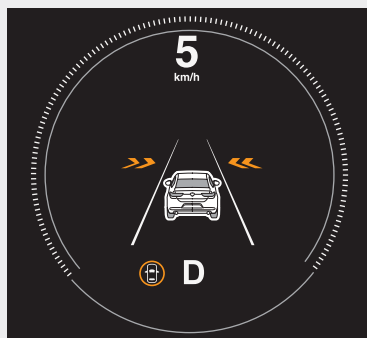
Monitor cu vedere la 360° (vehicule
cu monitor cu vedere la 360°)



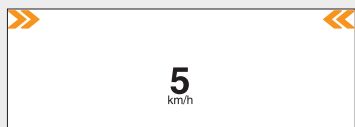
Când vehiculul dvs. este condus

Dacă există posibilitatea unei coliziuni cu un vehicul care se apropie, o indicație de avertizare este prezentată pe afișajul următor (săgeată galbenă) și sunetul de avertizare este activat simultan.

Afișaj pentru informații multiple



Afișaj pentru conducerea
activă (vehicule cu afișaj pentru
conducerea activă)



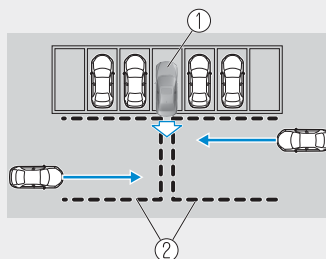
Monitor cu vedere la 360° (vehicule
cu monitor cu vedere la 360°)



Alerta privind traficul transversal (RCTA)*

Alerta privind traficul transversal (RCTA)

Sistemul RCTA este proiectat să ajute șoferul să verifice zona din părțile din spate stânga și spate dreapta ale vehiculului, în timp ce vehiculul se deplasează cu spatele, prin alertarea șoferului în legătură cu prezența vehiculelor care se apropie de partea din spate a vehiculului.



1. Vehiculul dumneavoastră
2. Zonele de detectare



AVERTISMENT

Verificați întotdeauna vizual zona din jur înainte de a trece vehiculul în marșarier.

► Operarea RCTA

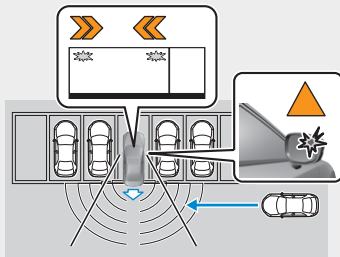
1. Sistemul RCTA operează atunci când schimbătorul de viteze (transmisie manuală) sau maneta selectorului (transmisie automată) este trecută în poziția de marșarier (R).
2. Dacă există posibilitatea unei coliziuni cu un vehicul care se apropie, indicatoarele luminoase de avertizare ale sistemului de monitorizare a punctelor moarte (BSM) luminează scurt și semnalul sonor de avertizare este activat simultan.

Monitorul retrovizor (vehicule prevăzute cu monitor retrovizor)

Indicația de avertizare a RCTA din monitorul retrovizor este, de asemenea, sincronizată cu indicatorul luminos de avertizare al sistemului de monitorizare a punctelor moarte (BSM) din oglinzile laterale.

Monitor cu vedere la 360° (vehicule cu monitor cu vedere la 360°)

Indicația de avertizare a RCTA din monitorul cu vedere la 360° este, de asemenea, sincronizată cu indicatorul luminos de avertizare al sistemului de monitorizare a punctelor moarte (BSM) din oglinzile laterale.



Funcția pentru regulatorul de iluminare

Dacă indicatoarele luminoase de avertizare ale BSM se aprind atunci când lămpile de poziție sunt aprinse, luminozitatea indicatoarelor luminoase de avertizare ale BSM este redusă. Dacă indicatoarele luminoase de avertizare ale BSM sunt dificil de văzut din cauza intensității luminozității din jur, atunci când vă deplasați pe drumuri acoperite de zăpadă sau pe ceață, apăsați pe butonul pentru anularea regulatorului de iluminare pentru a anula regulatorul de iluminare și a crește luminozitatea indicatoarelor luminoase de avertizare ale BSM atunci când sunt aprinse.

Pilotul automat cu radar Mazda (MRCC)*

Pilotul automat cu radar Mazda (MRCC)

Sistemul MRCC a fost proiectat pentru a menține controlul spațiului dintre vehicule*¹ cu un vehicul din față în funcție de viteza vehiculului folosind un senzor radar din față pentru a detecta distanța față de vehiculul din față și o viteză presetată a vehiculului, iar dvs. nu va mai trebui să folosiți pedala de accelerație sau de frână.

- *1 Controlul spațiului dintre vehicule:
Controlul distanței dintre vehiculul dumneavoastră și vehiculul din față detectat de sistemul MRCC.

⚠️ AVERTISMENT

Nu vă bazați doar pe MRCC.

Nu folosiți sistemul MRCC în următoarele locuri. Utilizarea sistemului MRCC în următoarele locații poate avea ca rezultat un accident:

- Drumuri normale, altele decât cele naționale (conducerea în aceste condiții folosind sistemul MRCC nu este posibilă.)

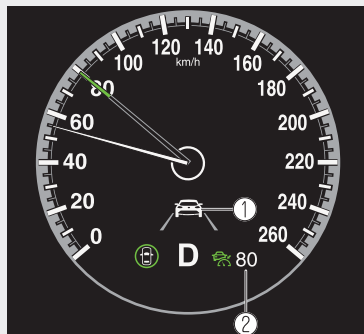
**AVERTISMENT**

- Drumuri cu curbe strânse și pe care traficul de vehicule este mare și există spațiu insuficient între vehicule.
- Drumuri pe care au loc frecvente accelerări și decelerări repetitive (conducerea în aceste condiții folosind sistemul MRCC nu este posibilă).
- La intrarea și ieșirea din noduri rutiere, zone de servicii și zone de parcare ale drumurilor naționale (dacă ieșiți de pe un drum național în timp ce controlul spațiului dintre vehicule este în uz, vehiculul din față nu va mai fi urmărit și vehiculul dumneavoastră este posibil să accelereze la viteză setată).
- Drumuri alunecoase, precum drumurile cu gheață sau zăpadă (anvelopele pot patina și puteți pierde controlul vehiculului sau controlul menținerii opririi este posibil să nu funcționeze.)
- Pante descendente lungi (pentru a menține distanța dintre vehicule, sistemul aplică automat și continuu frânele ceea ce ar putea rezulta în pierderea puterii de frânare.)
- În față se află vehicule cu două roți, precum motociclete sau biciclete.
- Pantele abrupte (este posibil ca vehiculul din față să nu fie detectat corect, vehiculul dumneavoastră este posibil să alunece în timp ce este oprit de controlul menținerii opririi și poate să accelereze brusc după ce începe să se miște.)

Indicația afișajului pilotului automat cu radar Mazda (MRCC)

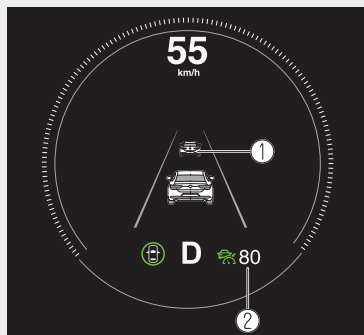
Starea de setare a MRCC și condițiile de operare sunt indicate în afișajul pentru informații multiple și în afișajul pentru conducerea activă.

Afișaj pentru informații multiple (Afișaj de bază)



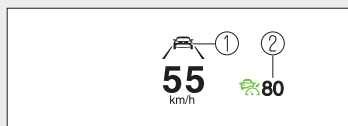
1. Afișajul vehiculului din față
2. Viteza vehiculului setată cu MRCC

Afișajul pentru informații multiple (afișaj i-ACTIVSENSE)



1. Afișajul vehiculului din față
2. Viteza vehiculului setată cu MRCC

Afișajul pentru conducere activă



1. Afișajul vehiculului din față
2. Viteza vehiculului setată cu MRCC

Avertizarea de proximitate

Dacă vehiculul dumneavoastră se apropie rapid de vehiculul din față deoarece vehiculul din față a frânat brusc în timp ce vă deplasați cu controlul distanței dintre vehicule, semnalul sonor de avertizare se activează și avertizarea de frânare este indicată în afișaj. Verificați întotdeauna siguranța zonei din jur și apăsați pedala de frână în timp ce păstrați o distanță sigură față de vehiculul din față. În plus, păstrați o distanță sigură față de vehiculele din spatele dumneavoastră.



1. Se afișează mesajul „Apăsați pedala de frână”

Setarea sistemului

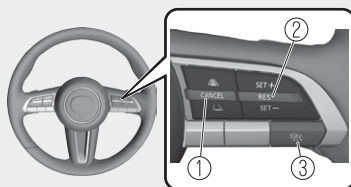
Sistemul MRCC acționează numai atunci când sunt respectate toate condițiile următoare.

- Viteza vehiculului este între 30 km/h și 200 km/h
- MRCC este activat.
- Pedala de frână nu este apăsată.
- Frâna de parcare este eliberată (indicatorul luminos al frânei electrice de parcare (EPB) (P) este stins).
- Nu există nicio problemă cu DSC.
- Toate ușile sunt închise.
- Centura de siguranță a șoferului este cuplată.
- **(Transmisie manuală)**
 - Schimbătorul de viteze este în altă poziție decât marșarier (R) sau neutru (N).
 - Pedala de ambreiaj nu este apăsată.

(Transmisie automată)

- Maneta selectorului este în poziția de conducere (D) sau manuală (M) (modul manual).

► Pornirea sistemului



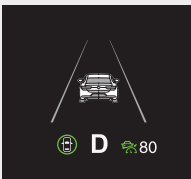
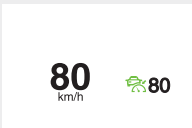
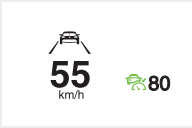
1. Buton CANCEL (anulare)
2. Buton RES
3. Buton MRCC

Atunci când butonul MRCC este apăsat o dată, sistemul MRCC pornește, indicația de standby a sistemului MRCC (alb)  se aprinde, iar viteza vehiculului și distanța dintre vehicule în regimul de control al distanței dintre vehicule pot fi setate.

► Cum se setează viteza

Reglați viteza vehiculului la setarea dorită utilizând pedala de accelerație și apăsați pe butonul RES în sus (SET+) sau în jos (SET-) pentru a seta controlul distanței dintre vehicule.

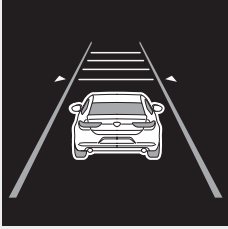
Viteza setată este indicată pe afișaj. În același timp, indicația de standby a sistemului MRCC (alb)  comută la indicația de setare a aceluiasi sistem (verde) .

Starea deplasării	Indicația pe afișajul pentru informații multiple	Indicația pe afișajul pentru conducerea activă
În timpul deplasării cu viteză constantă		
În timpul deplasării cu control al distanței dintre vehicule		

► Setarea distanței dintre vehicule în timpul controlului distanței dintre vehicule

Distanța dintre vehicule poate să fie setată la 4 niveluri; distanță mare, medie, mică și extrem de mică.

Distanța dintre vehicule este setată la o valoare mai mică prin apăsarea butonului CANCEL (anulare) în jos. Distanța dintre vehicule este setată la o valoare mai mare prin apăsarea butonului CANCEL (anulare) în sus.

Îndrumări privind distanța dintre vehicule (la o viteză a vehiculului de 80 km/h)	Indicația pe afișajul pentru informații multiple	Indicația pe afișajul pentru conducerea activă*1
Mare (aproximativ 50 m)		
Medie (aproximativ 40 m)		
Mică (aproximativ 30 m)		
Extrem de mică (aproximativ 25 m)		

*1 Afișează o imagine pop-up în afișajul pentru conducere activă numai atunci când șoferul acționează butonul.

► Schimbarea vitezei stabilite a vehiculului

Accelerarea/decelerarea folosind butonul RES

Când butonul RES este apăsat în sus (SET+), vehiculul accelerează, iar când butonul RES este apăsat în jos (SET-), vehiculul decelerează.

- Apăsați și eliberați imediat: 1 km/h
- Apăsați și mențineți: 10 km/h

Mărirea vitezei folosind pedala de accelerație

Apăsați pedala de accelerație și butonul RES în sus (SET+) sau în jos (SET-) la viteza dorită. Dacă butonul nu este acționat, sistemul revine la viteza setată atunci când ridicați piciorul de pe pedala de accelerație.

► Anularea sistemului

Atunci când sunt efectuate următoarele operații, sistemul MRCC este anulat, iar indicația de setare (verde) a MRCC comută simultan la indicația de standby (albă) a MRCC.

- Butonul CANCEL (anulare) este apăsat.
- Pedala de frână este apăsată.
- **(Transmisie manuală)**
Schimbătorul de viteze este în marșarier (R).
- **(Transmisie automată)**
Maneta selectorului este în poziția P (parcare), N (neutru) sau R (marșarier).

► Reluarea controlului

Dacă sistemul MRCC este anulat, puteți să reluați controlul la viteza setată anterior prin apăsarea butonului RES și după ce toate condițiile de operare au fost îndeplinite.

► Oprirea sistemului

Când butonul MRCC este apăsat în timp ce sistemul MRCC este operațional, MRCC se oprește.

Pilotul automat cu radar Mazda cu funcția Stop & Go (MRCC cu funcția Stop & Go)*

Pilotul automat cu radar Mazda cu funcția Stop & Go (MRCC cu funcția Stop & Go)

Sistemul MRCC cu funcția Stop & Go a fost proiectat pentru a menține controlul spațiului dintre vehicule*¹ cu un vehicul din față în funcție de viteza vehiculului folosind un senzor radar din față pentru a detecta distanța față de vehiculul din față și o viteză presetată a vehiculului, iar dvs. nu va mai trebui să folosiți pedala de accelerație sau de frână.

- *1 Controlul spațiului dintre vehicule: controlul distanței dintre vehiculul dumneavoastră și vehiculul din față detectată de sistemul pilotului automat cu radar Mazda (MRCC).



AVERTISMENT

Nu vă bazați numai pe sistemul MRCC cu funcția Stop & Go.

Nu folosiți sistemul MRCC cu funcția Stop & Go în următoarele locații.

Utilizarea sistemului MRCC cu funcția Stop & Go în următoarele locații poate avea ca rezultat un accident:

- Drumuri normale, altele decât cele naționale (conducerea în aceste condiții folosind sistemul MRCC cu funcția Stop & Go nu este posibilă.)



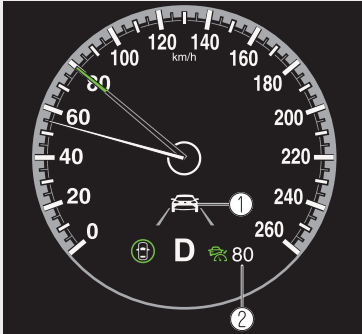
AVERTISMENT

- Drumuri cu curbe strânse și pe care traficul de vehicule este mare și există spațiu insuficient între vehicule.
- Drumuri pe care au loc frecvente accelerări și decelerări repetitive (conducerea în aceste condiții folosind sistemul MRCC cu funcția Stop & Go nu este posibilă).
- La intrarea și ieșirea din noduri rutiere, zone de servicii și zone de parcare ale drumurilor naționale (dacă ieșiți de pe un drum național în timp ce controlul spațiului dintre vehicule este în uz, vehiculul din față nu va mai fi urmărit și vehiculul dumneavoastră este posibil să accelereze la viteza setată).
- Drumuri alunecoase, precum drumurile cu gheață sau zăpadă (anvelopele pot patina și puteți pierde controlul vehiculului sau controlul menținerii opririi este posibil să nu funcționeze.)
- Pante descendente lungi (pentru a menține distanța dintre vehicule, sistemul aplică automat și continuu frânele ceea ce ar putea rezulta în pierderea puterii de frânare.)
- În față se află vehicule cu două roți, precum motocicletele sau biciclete.
- Pantele abrupte (este posibil ca vehiculul din față să nu fie detectat corect, vehiculul dumneavoastră este posibil să alunece în timp ce este oprit de controlul menținerii opririi și poate să accelereze brusc după ce începe să se miște.)

Indicația de afișare a pilotului automat cu radar Mazda cu funcția Stop & Go (MRCC cu funcția Stop & Go)

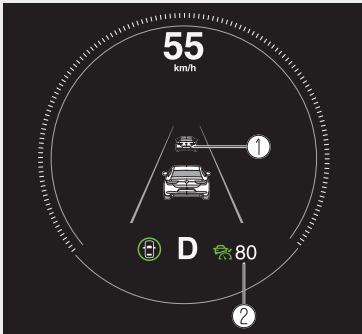
Starea de setare a MRCC cu funcția Stop & Go și condițiile de operare sunt indicate în afișajul pentru informații multiple și în afișajul pentru conducerea activă.

Afișaj pentru informații multiple (Afișaj de bază)



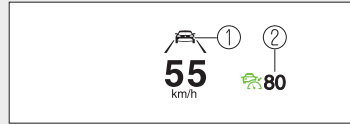
1. Afișajul vehiculului din față
2. Viteză vehicul setată cu sistemul MRCC cu funcție Stop & Go

Afișajul pentru informații multiple (afișaj i-ACTIVSENSE)



1. Afișajul vehiculului din față
2. Viteză vehicul setată cu sistemul MRCC cu funcție Stop & Go

Afișajul pentru conducere activă



1. Afișajul vehiculului din față
2. Viteză vehicul setată cu sistemul MRCC cu funcție Stop & Go

Avertizarea de proximitate

Dacă vehiculul dumneavoastră se apropie rapid de vehiculul din față deoarece vehiculul din față a frânat brusc în timp ce vă deplasați cu controlul distanței dintre vehicule, semnalul sonor de avertizare se activează și avertizarea de frânare este indicată în afișaj. Verificați întotdeauna siguranța zonei din jur și apăsați pedala de frână în timp ce păstrați o distanță sigură față de vehiculul din față. În plus, păstrați o distanță sigură față de vehiculele din spatele dumneavoastră.



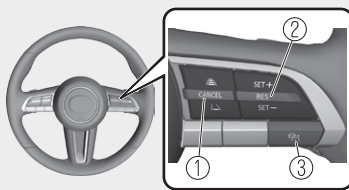
1. Se afișează mesajul „Apăsați pedala de frână”

Setarea sistemului

Sistemul MRCC cu funcția Stop & Go acționează numai atunci când sunt respectate toate condițiile următoare.

- Viteza vehiculului este între 0 km/h și 200 km/h
- MRCC cu funcția Stop & Go este activat.
- Pedala de frână nu este apăsată.
- Frâna de parcare este eliberată (indicatorul luminos al frânei electrice de parcare (EPB) **(P)** este stins).
- Nu există nicio problemă cu DSC.
- Toate ușile sunt închise.
- Centura de siguranță a șoferului este cuplată.
- Maneta selectorului este în poziția de conducere (D) sau manuală (M) (modul manual).

► Pornirea sistemului



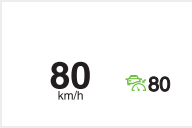
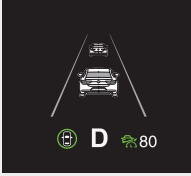
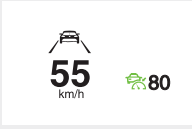
1. Buton CANCEL (anulare)
2. Buton RES
3. Buton MRCC

Atunci când butonul MRCC este apăsat o dată, sistemul MRCC cu funcția Stop & Go pornește, indicația de standby a MRCC cu funcția Stop & Go (alb)  se aprinde, iar viteza vehiculului și distanța dintre vehicule în timpul controlului distanței dintre vehicule pot fi setate.

► Cum se setează viteza

Reglați viteza vehiculului la setarea dorită utilizând pedala de accelerație și apăsați pe butonul RES în sus (SET+) sau în jos (SET-) pentru a seta controlul distanței dintre vehicule.

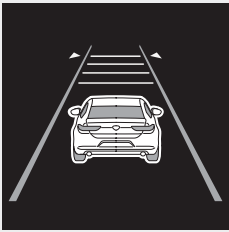
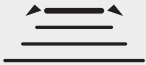
Viteza setată este indicată pe afișaj. În același timp, indicația de standby a sistemului MRCC (alb)  comută la indicația de setare a aceluiași sistem (verde) .

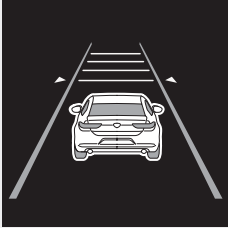
Starea deplasării	Indicația pe afișajul pentru informații multiple	Indicația pe afișajul pentru conducerea activă
În timpul deplasării cu viteză constantă		
În timpul deplasării cu control al distanței dintre vehicule		

► Setarea distanței dintre vehicule în timpul controlului distanței dintre vehicule

Distanța dintre vehicule poate să fie setată la 4 niveluri; distanță mare, medie, mică și extrem de mică.

Distanța dintre vehicule este setată la o valoare mai mică prin apăsarea butonului CANCEL (anulare) în jos. Distanța dintre vehicule este setată la o valoare mai mare prin apăsarea butonului CANCEL (anulare) în sus.

Îndrumări privind distanța dintre vehicule (la o viteză a vehiculului de 80 km/h)	Indicația pe afișajul pentru informații multiple	Indicația pe afișajul pentru conducerea activă*1
Mare (aproximativ 50 m)		

Îndrumări privind distanța dintre vehicule (la o viteză a vehiculului de 80 km/h)	Indicația pe afișajul pentru informații multiple	Indicația pe afișajul pentru conducerea activă*1
Medie (aproximativ 40 m)		
Mică (aproximativ 30 m)		
Extrem de mică (aproximativ 25 m)		

*1 Afișează o imagine pop-up în afișajul pentru conducere activă numai atunci când șoferul acționează butonul.

► Schimbarea vitezei stabilite a vehiculului

Accelerarea/decelerarea folosind butonul RES

Când butonul RES este apăsat în sus (SET+), vehiculul accelerează, iar când butonul RES este apăsat în jos (SET-), vehiculul decelerează.

- Apăsați și eliberați imediat: 1 km/h
- Apăsați și mențineți: 10 km/h

Mărirea vitezei folosind pedala de accelerație

Apăsați pedala de accelerație și butonul RES în sus (SET+) sau în jos (SET-) la viteza dorită. Dacă butonul nu este acționat, sistemul revine la viteza setată atunci când ridicați piciorul de pe pedala de accelerație.

► Anularea sistemului

Atunci când sunt efectuate următoarele operații, sistemul MRCC cu funcția Stop & Go este anulat, iar indicația de setare a MRCC cu funcția Stop & Go (verde) comută simultan la indicația de standby (albă) a MRCC cu funcția Stop & Go.

- Butonul CANCEL (anulare) este apăsat.
- Pedala de frână este apăsată.
- Maneta selectorului este în poziția P (parcare), N (neutru) sau R (marșarier).

► Reluarea controlului

Dacă sistemul MRCC cu funcția Stop & Go este anulat, puteți să reluați controlul la viteza setată anterior prin apăsarea butonului RES și după ce toate condițiile de operare au fost îndeplinite.

► Oprirea sistemului

Când butonul MRCC este apăsat în timp ce sistemul MRCC este operațional, MRCC se oprește.

Controlul menținerii opririi

În timpul controlul distanței dintre vehicule cu sistemul MRCC cu funcția Stop & Go, vehiculul dumneavoastră se va opri atunci când vehiculul din față se oprește. Atunci când vehiculul este oprit și controlul menținerii opririi este activ, indicatorul luminos al MRCC cu funcția Stop & Go **HOLD** se aprinde.

► Reluarea conducerii

După ce vehiculul din față începe să se miște în timp ce vehiculul dumneavoastră este oprit prin controlul menținerii opririi, apăsați pe butonul RES sau apăsați pe pedala de accelerație pentru a anula controlul menținerii opririi și a relua conducerea.

► Informațiile privind reluarea conducerii

Dacă nu reluați conducerea în câteva secunde de când vehiculul din față începe să se miște, indicația vehiculului din față a afișajului pentru informații multiple luminează scurt pentru a îndemna șoferul să reia conducerea. Dacă nu reluați deplasarea după ce indicatorul luminos se aprinde intermitent, se aude un sunet prin care sunteți invitat să procedați astfel.

Pilot automat Cruising & Traffic Support (CTS)*

Pilot automat Cruising & Traffic Support (CTS)

CTS este un sistem care constă dintr-o funcție de control al distanței dintre vehicule și o funcție de asistență a direcției, pentru reducerea oboselii șoferului în timpul conducerii în blocaje de trafic pe autostrăzi sau pe drumuri expres.

Sistemul execută controlul distanței până la vehiculul din față pentru a menține o distanță constantă între vehiculul dvs. și un vehicul aflat în față, la o viteză presetată a vehiculului, fără ca dvs. să fiți obligat să utilizați pedala de accelerație sau de frână. Mai mult, cu ajutorul funcției de asistență a direcției, când se detectează marcajele benzilor de circulație, funcția acordă asistență șoferului la menținerea vehiculului între liniile de delimitare a benzilor de circulație. Dacă nu sunt detectate marcaje ale benzilor de circulație, funcția oferă șoferului asistență la conducere prin menținerea vehiculului de-a lungul traiectoriei cu vehiculul din față.

*Anumite modele.

**AVERTISMENT**

- **Nu vă bazați complet pe CTS.**
- **Nu folosiți CTS în următoarele situații. În caz contrar, se pot produce accidente.**
 - Drumuri normale, altele decât cele drumurile expres sau autostrăzile (conducerea în aceste condiții folosind sistemul CTS nu este posibilă.)
 - Drumuri cu curbe strânse și unde traficul de vehicule este mare, cu spațiu insuficient între vehicule. Drumuri pe care au loc accelerații și decelerații frecvente și repetitive (conducerea în aceste condiții folosind sistemul CTS nu este posibilă).
 - La intrarea și ieșirea din noduri rutiere, zone de servicii și zone de parcare ale drumurilor expres (dacă ieșiți de pe un drum expres în timp ce controlul spațiului dintre vehicule este în uz, vehiculul din față nu va mai fi urmărit și vehiculul dvs. este posibil să accelereze la viteză setată).
 - Pante descendente lungi (pentru a menține distanța dintre vehicule, sistemul aplică automat și continuu frânele ceea ce ar putea rezulta în pierderea puterii de frânare.)
 - Vehiculul din față se deplasează cu o viteză extrem de scăzută.
 - În față se află vehicule cu două roți, precum motociclete sau biciclete.
 - **(Vehicul cu transmisie automată)** Pante abrupte (Este posibil ca vehiculul din față să nu fie detectat corect, vehiculul dvs. poate aluneca în timp ce este oprit de funcția de control al menținerii opririi și poate să accelereze brusc după ce începe să se miște.)
 - Conducerea în condiții meteorologice dificile (ploaie, ceață și zăpadă).
 - CTS nu poate detecta marcajele benzilor de circulație.
 - Drumuri îngustate din cauza construcțiilor de drumuri sau închiderii benzilor de circulație.
 - Vehiculul este condus pe drumuri alunecoase, precum drumuri cu gheață sau zăpadă (anvelopele pot patina și puteți pierde controlul vehiculului sau controlul menținerii opririi poate să nu funcționeze.)

**AVERTISMENT**

- Sunt folosite anvelope cu altă dimensiune specificată, precum o roată de rezervă temporară.
- Se utilizează anvelope cu o cale de rulare insuficientă.
- Presiunile din pneuri nu sunt reglate conform presiunii specificate.
- Vehiculul este utilizat pentru tractarea unei rulote sau a unei remorci cu barcă.
- Se utilizează lanțuri antiderapante.
- Vehiculul este condus pe drumuri cu marcaje de benzi de circulație altele decât cele albe (galbene), de exemplu pe un drum expres.

► **Funcția de control al distanței față de vehiculul din față**

Dacă este detectat un vehicul în față în timpul deplasării cu o viteză constantă, indicația vehiculului din față este afișată și controlul distanței dintre vehicule este efectuat.

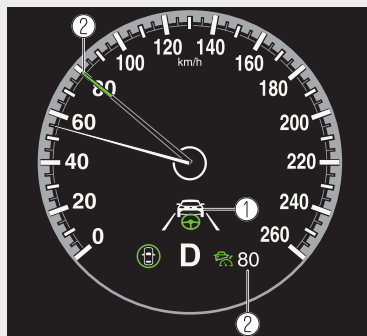
► **Funcția de asistență a direcției**

Când se detectează marcajele benzilor de circulație, funcția acordă asistență șoferului la menținerea vehiculului între liniile de delimitare a benzilor de circulație. Dacă nu sunt detectate marcaje ale benzilor de circulație, funcția oferă șoferului asistență la conducere prin menținerea vehiculului de-a lungul traiectoriei cu vehiculul din față.

Indicație de pe afișaj a pilotului automat Cruising & Traffic Support (CTS)

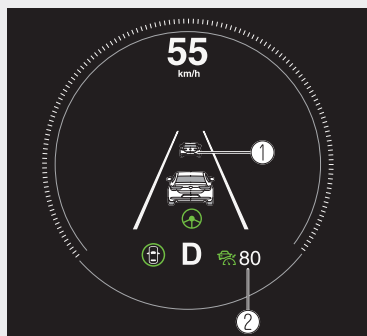
Starea de setare a CTS și condițiile de operare sunt indicate în afișajul pentru informații multiple sau în afișajul pentru conducere activă.

Afișaj pentru informații multiple (Afișaj de bază)



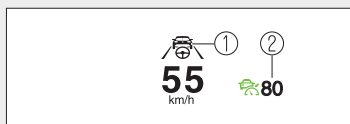
1. Afișajul vehiculului din față
2. Viteza vehiculului setată cu CTS

Afișajul pentru informații multiple (afișaj i-ACTIVSENSE)



1. Afișajul vehiculului din față
2. Viteza vehiculului setată cu CTS

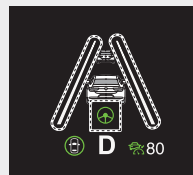
Afișajul pentru conducere activă



1. Afișajul vehiculului din față
2. Viteza vehiculului setată cu CTS

► Afișajul funcției de asistență a direcției

Când funcția de asistență a direcției este activă, afișarea operației de asistență a direcției pe afișaj se modifică din alb în verde.



Avertizarea de proximitate

Dacă vehiculul dvs. se apropie rapid de vehiculul din față în timp ce vă deplasați cu funcția de control al distanței dintre vehicule, semnalul sonor de avertizare se activează și avertizarea de frânare este indicată pe afișaj. Păstrați o distanță sigură între vehiculul dvs. și vehiculul din față.



1. Se afișează mesajul „Apăsați pedala de frână”

Setarea sistemului

► Condițiile de funcționare

Funcția de control al distanței față de vehiculul din față

Funcția de control al distanței față de vehiculul din față acționează numai atunci când sunt respectate toate condițiile următoare.

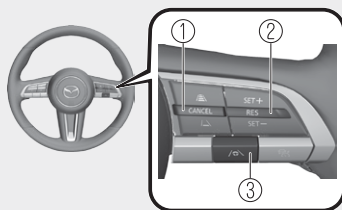
- **(Vehicul cu transmisie automată)**
Viteza vehiculului este între aproximativ 0 km/h și 200 km/h.
- **(Vehicul cu transmisie manuală)**
Viteza vehiculului este între aproximativ 30 km/h și 200 km/h.
- CTS este operațională.
- Funcția de control al distanței față de vehiculul din față a pilotului automat cu radar Mazda (MRCC) sau a pilotului automat cu radar Mazda cu funcția Stop & Go (MRCC cu funcția Stop & Go) este setată la operațională (dacă nu era setată la operațională, setați-o astfel utilizând funcția de personalizare).
- Pedala de frână nu este apăsată.
- Frâna de parcare este eliberată (indicatorul luminos al frânei electrice de parcare (EPB) **(P)** este stins).
- Toate ușile sunt închise.
- Centura de siguranță a șoferului este cuplată.
- **(Vehicul cu transmisie automată)**
Maneta selectorului este în poziția D sau M (modul manual).
- **(Vehicul cu transmisie manuală)**
 - Schimbătorul de viteze este în altă poziție decât R sau N.
 - Pedala de ambreiaj nu este apăsată.

Funcția de asistență a direcției

Funcția de asistență a direcției funcționează în următoarele condiții.

- Atunci când vehiculul este în mișcare și se deplasează cu mai puțin de aproximativ 55 km/h.
- Liniile de marcaj albe (galbene) ale benzilor de circulație sunt detectate și dvs. conduceți în apropierea centrului benzii sau vehiculul dvs. detectează un vehicul în față.
- Volanul nu este rotit brusc.
- Maneta semnalizatorului de direcție nu este acționată.
- Funcția de control al distanței față de vehiculul din față este operațională.
- **(Vehicul cu transmisie manuală)**
Viteza vehiculului este de aproximativ 30 km/h sau mai mare.

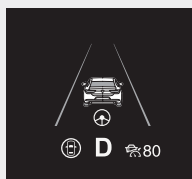
► Metodă de setare



1. Buton CANCEL (anulare)
2. Buton RES
3. Buton CTS

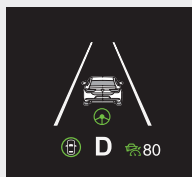
1. Apăsați butonul CTS.

Indicația de standby (albă) pentru CTS se aprinde. În plus, indicația afișajului sistemului CTS apare simultan în afișajul pentru informații multiple.



2. Reglați viteza vehiculului la setarea dorită utilizând pedala de accelerație și apăsați pe butonul RES în sus (SET+) sau în jos (SET-) pentru a seta controlul distanței dintre vehicule.

Viteza setată este indicată pe afișaj. În același timp, indicația de standby a sistemului CTS (alb) comută la indicația de setare a aceluiasi sistem (verde).



3. Funcția de control a distanței față de vehiculul din față este operațională când sunt îndeplinite toate condițiile de funcționare a acesteia sau funcția de asistență a direcției este operațională când sunt îndeplinite toate condițiile de operare sunt îndeplinite.

Schimbarea vitezei stabilite a vehiculului

(Accelerarea/decelerarea folosind butonul RES)

Când butonul RES este apăsat în sus (SET+), vehiculul accelerează, iar când butonul RES este apăsat în jos (SET-), vehiculul decelerează.

- Apăsați și eliberați imediat: 1 km/h
- Apăsați și mențineți: 10 km/h

(Mărirea vitezei folosind pedala de accelerație)

Apăsați pedala de accelerație și butonul RES în sus (SET+) sau în jos (SET-) la viteza dorită. Dacă butonul nu este acționat, sistemul revine la viteza setată atunci când ridicați piciorul de pe pedala de accelerație.

Modificarea distanței dintre vehicule când funcția de control al distanței dintre vehicule este activă

Distanța dintre vehicule poate să fie setată la 4 niveluri; distanță mare, medie, mică și extrem de mică.

Distanța dintre vehicule este setată la o valoare mai mică prin apăsarea butonului CANCEL (anulare) în jos. Distanța dintre vehicule este setată la o valoare mai mare prin apăsarea butonului CANCEL (anulare) în sus.

Îndrumări privind distanța dintre vehicule (la o viteză a vehiculului de 80 km/h)	Indicația pe afișaj	
	Indicația pe afișajul pentru informații multiple	Indicația pe afișajul pentru conducerea activă*1
Mare (aproximativ 50 m)		
Medie (aproximativ 40 m)		
Mică (aproximativ 30 m)		

Îndrumări privind distanța dintre vehicule (la o viteză a vehiculului de 80 km/h)	Indicația pe afișaj	
	Indicația pe afișajul pentru informații multiple	Indicația pe afișajul pentru conducerea activă*1
Extrem de mică (aproximativ 25 m)		

*1 Afișează o imagine pop-up când comutatorul CANCEL (anulare) este acționat.

► Funcția este temporar anulată.

Funcția de control al distanței față de vehiculul din față

Atunci când sunt efectuate următoarele operații, funcția de control al distanței față de vehiculul din față este temporar anulată, iar indicația de setare a CTS (verde) comută simultan la indicația de standby a CTS (alb).

- Butonul CANCEL (anulare) este apăsat o dată.
- Pedala de frână este apăsată.
- **(Vehicul cu transmisie automată)**
Maneta selectorului este în poziția P, N sau R.
- **(Vehicul cu transmisie manuală)**
S schimbătorul de viteze este în poziția R.

Funcția de asistență a direcției

Dacă apare oricare din condițiile de mai jos, funcția de asistență a direcției este dezactivată temporar.

- Liniile albe (galbene) de marcaj ale benzilor de circulație nu pot fi detectate sau nu se poate recunoaște un vehicul aflat în față.
- Butonul CANCEL (anulare) este apăsat.
- Viteza vehiculului este mai mare de aproximativ 60 km/h.
- Pedala de frână este apăsată.
- Pedala de accelerație este acționată.
- Este acționată maneta semnalizatorului de direcție.
- Vehiculul efectuează un viraj strâns.
- Lățimea unei benzi este excesiv de mare sau de mică.
- Vehiculul taie o linie de marcaj a benzii de circulație.
- **(Vehicul cu transmisie automată)**
Maneta selectorului este în poziția P, N sau R.

• (Vehicul cu transmisie manuală)

Schimbătorul de viteze este în poziția R.

► Pentru reluarea funcționării

Dacă sistemul CTS este anulat temporar, își va relua funcționarea la viteza setată anterior prin apăsarea butonului RES după ce toate condițiile de operare au fost îndeplinite.

► Oprire

Când butonul CTS este apăsat în timp ce sistemul CTS este operațional, CTS se oprește.

Controlul menținerii opririi (transmisie automată)

În timpul controlului distanței dintre vehicule cu sistemul CTS, vehiculul dvs. se va opri atunci când vehiculul din față se oprește. Atunci când vehiculul este oprit și controlul menținerii opririi este activ, indicatorul luminos al CTS

HOLD se aprinde.

► Reluarea conducerii

După ce vehiculul din față începe să se miște în timp ce vehiculul dvs. este oprit datorită controlului menținerii opririi, apăsați pe butonul RES sau apăsați pe pedala de accelerație pentru a anula controlul menținerii opririi și a relua conducerea.

► Informații privind pornirea vehiculului

Dacă nu reluați deplasarea în câteva secunde după ce vehiculul din față a început să se miște, indicația vehiculului din față de pe afișajul pentru informații multiple luminează intermitent, pentru a anunța șoferul să reia deplasarea. Dacă nu reluați deplasarea după ce indicatorul luminos se aprinde intermitent, se aude un sunet prin care sunteți invitat să procedați astfel.

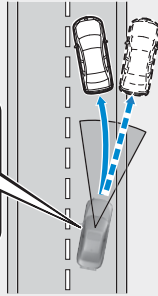
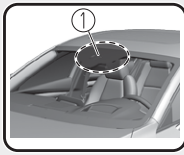
Sistemul de asistență pentru păstrarea benzii (LAS)*

Sistemul de asistență pentru păstrarea benzii (LAS)

Sistemul LAS asigură asistență de direcție pentru a ajuta șoferul să se mențină pe banda de circulație dacă vehiculul suferă abateri.

Camera anterioară de detectare (FSC) detectează liniile albe (liniile galbene) ale benzii pentru vehicule pe care vehiculul se deplasează și dacă sistemul stabilește că vehiculul poate să devieze de la banda sa, acționează direcția asistată electric pentru a ajuta acționarea direcției de către șofer. De asemenea, sistemul alertează șoferul afișând o alertă pe afișajul pentru informații multiple sau pe afișajul pentru conducere activă*. Folosiți sistemul atunci când conduceți vehiculul pe drumuri cu linii albe (galbene), precum drumurile expres și autostrăzile.

*Anumite modele.



1. Camera anterioară de detectare (FSC)



AVERTISMENT

Nu vă bazați în totalitate pe LAS:

- LAS nu este un sistem de conducere automată. În plus, sistemul nu este conceput să compenseze lipsa de atenție a șoferului și dacă vă bazați prea mult pe sistem, aceasta ar putea duce la un accident.
- Funcțiile LAS au limitări. Păstrați întotdeauna direcția folosind volanul și conduceți cu atenție.
- Nu utilizați LAS într-una din următoarele circumstanțe; în caz contrar, se pot produce accidente.
 - Vehiculul este condus pe drumuri alunecoase, de ex., drumuri cu gheață sau cu zăpadă sau drumuri neasfaltate.
 - Sunt folosite anvelope cu altă dimensiune specificată, precum o roată de rezervă temporară.
 - Se utilizează anvelope cu o cale de rulare insuficientă.
 - Presiunile din pneuri nu sunt reglate conform presiunii specificate.
 - Vehiculul este utilizat pentru tractarea unei rulote sau a unei remorci cu barcă.
 - Se utilizează lanțuri antiderapante.
 - Vehiculul este condus pe drumuri cu marcaje de benzi de circulație altele decât cele albe (galbene), de exemplu pe un drum expres.

Funcționarea sistemului

Când contactul este în poziția PORNIT, simbolul de stare i-ACTIVSENSE (avertizare/sistem de asistență pentru evitarea riscurilor) (alb)  luminează și sistemul intră în standby.

► Condițiile de funcționare

Când sunt îndeplinite toate condițiile următoare, simbolul de stare i-ACTIVSENSE (avertizare/sistem de asistență pentru evitarea riscurilor) de pe afișajul pentru informații multiple comută din alb  în verde  și sistemul devine operațional.

- Contactul este în poziția PORNIT.
- Viteza vehiculului este de aproximativ 60 km/h sau mai mare.
- Sistemul detectează liniile albe (galbene) ale benzii de rulare.

► La anularea temporară a sistemului

LAS intră în standby în următoarele cazuri: Funcționarea LAS este restabilită automat atunci când sunt îndeplinite condițiile de funcționare ale sistemului.

- Sistemul nu poate detecta liniile albe (galbene) ale benzii.
- Viteza vehiculului este mai mică de aproximativ 55 km/h.
- Este acționată maneta semnalizatorului de direcție.
- Pedala de accelerație este apăsată brusc.
- TCS/DSC funcționează.
- DSC este oprit.
- Volanul este acționat.
- Pedala de frână este acționată.

► Funcția este temporar oprită.

Funcționarea LAS se oprește în următoarele cazuri:

- Temperatura din interiorul camerei anterioare de detectare (FSC) este prea mare sau prea mică.
- Parbrizul din jurul camerei anterioare de detectare (FSC) este neclar.
- Parbrizul din jurul camerei anterioare de detectare (FSC) este blocat de un obstacol, ceea ce cauzează o vizibilitate frontală slabă.
- O sursă de lumină puternică (precum lumina solară sau farurile (faza lungă) vehiculelor care vin din sens opus) este direcționat către camera anterioară de detectare (FSC).

Asistență la operarea volanului

Când sistemul determină că vehiculul s-ar putea abate de la banda sa de circulație, funcția de asistență la operarea volanului devine operațională. Sistemul notifică șoferul cu privire la direcția în care sistemul a oferit asistență la operarea volanului pe afișajul pentru informații multiple și pe afișajul pentru conducere activă*.

Afișaj pentru informații multiple



Afișaj pentru conducere activă*



Limitatorul de viteză reglabil (ASL)*

Limitatorul de viteză reglabil (ASL)

ASL este o funcție de prevenire a conducerii vehiculului cu o viteză mai mare decât cea setată. Viteza vehiculului este controlată pentru a fi menținută sub viteza setată chiar dacă pedala de accelerație este apăsată. ASL poate să fie setat la viteze între 30 km/h și 200 km/h.

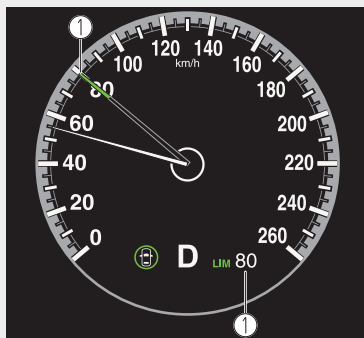


AVERTISMENT

Oprii întotdeauna sistemul atunci când se schimbă șoferii.

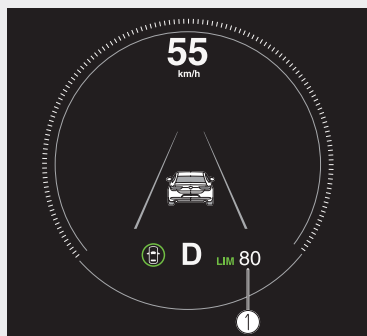
Sistemul constă din afișajul ASL și butonul limitatorului de viteză de pe volan.

Afișaj pentru informații multiple
(Afișaj de bază)



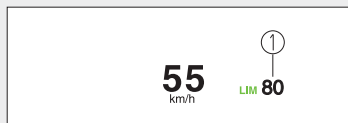
1. Viteza vehiculului setată cu ASL

Afișajul pentru informații multiple (afișaj i-ACTIVSENSE)



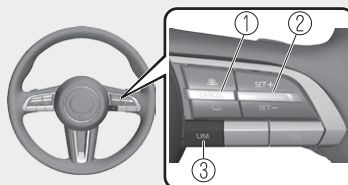
1. Viteza vehiculului setată cu ASL

Afișajul pentru conducere activă



1. Viteza vehiculului setată cu ASL

Buton al limitatorului de viteză



1. Buton CANCEL (anulare)
2. Buton RES
3. Buton LIM

Afișajul limitatorului de viteză reglabil (ASL)

Starea de setare a ASL este indicată în afișajul pentru conducerea activă sau în bord.

Stare	Indicație pe afișajul pentru informații multiple/afișajul pentru conducerea activă	Explicația
Afișajul în așteptare	LIM ———	Afișează când butonul limitatorului de viteză este acționat, iar sistemul este pornit. Se oprește atunci când sistemul este oprit.
Afișajul setării	LIM 80	Afișează atunci când butonul SET- sau SET+ este acționat și viteza este setată.
Afișajul anulării	LIM 80	Afișează când oricare dintre următoarele operații este efectuată și sistemul este anulat temporar. •Butonul CANCEL (anulare) este acționat •Pedala de accelerație este apăsată puternic
Afișaj de avertizare	LIM 80	Dacă viteza vehiculului depășește viteza setată cu aproximativ 5 km/h sau mai mult, afișajul ASL apare intermitent. Afișajul apare intermitent până când viteza vehiculului scade la viteza setată sau mai puțin. Un semnal de avertizare este activat simultan cu afișajul de avertizare.

Activarea/dezactivarea

▶ Activarea

Apăsați pe butonul LIM pentru a activa sistemul. Ecranul ASL este afișat, iar indicația de standby a sistemului ASL este afișată cu alb.

▶ Dezactivarea

Apăsați din nou pe butonul LIM pentru a dezactiva sistemul. Ecranul ASL nu mai este afișat și indicația ASL nu este afișată.

Setarea sistemului



AVERTISMENT

Verificați întotdeauna siguranța zonei din jur la setarea ASL.

1. Apăsați pe butonul LIM pentru a activa sistemul.
2. Apăsați pe butonul RES în sus (SET+) sau în jos (SET-) pentru a seta viteza. Atunci când viteza curentă a vehiculului este de 30 km/h sau mai mult, viteza este setată la viteza curentă a vehiculului. Atunci când viteza curentă a vehiculului este mai mică de 30 km/h, viteza este setată la 30 km/h.
3. Pentru a mări viteza setată, apăsați continuu pe butonul RES în sus (SET+). Viteza setată poate fi reglată în incrementuri de 10 km/h. Viteza setată poate fi, de asemenea, reglată în incremente de aproximativ 1 km/h prin apăsarea temporară a butonului RES în sus (SET+). De exemplu, viteza setată crește cu aproximativ 4 km/h prin apăsarea butonului RES în sus (SET+) de 4 ori.

4. Pentru a reduce viteza setată, apăsați continuu pe butonul RES în jos (SET-). Viteza setată poate fi reglată în incrementuri de 10 km/h. Viteza setată poate fi, de asemenea, reglată în incremente de aproximativ 1 km/h prin apăsarea temporară a butonului RES în jos (SET-). De exemplu, viteza setată scade cu aproximativ 4 km/h prin apăsarea butonului RES în jos (SET-) de 4 ori.

Anularea temporară a sistemului

Sistemul este anulat temporar (stare de așteptare) atunci când oricare din următoarele operațiuni este realizată în timp ce ASL este afișat.

- Butonul CANCEL (anulare) este apăsat
- Pedala de accelerație este apăsată puternic
- O ușă este deschisă
- Centura de siguranță a șoferului este decuplată

Apăsați pe butonul RES (reluare) pentru a relua operarea la viteza setată anterior. Afișajul ASL rămâne indicat.

Asistența inteligentă pentru viteză (ISA)*

Asistența inteligentă pentru viteză (ISA)

ISA este o funcție care menține viteza vehiculului sub limita de viteză stabilită de pe un indicator cu limita de viteză sau o limită opțională de viteză setată. Limitata de viteză poate fi setată la viteze între 30 și 200 km/h și dacă viteza vehiculului depășește limita de viteză setată atunci când vehiculul este condus pe pante abrupte, sistemul notifică șoferul folosind afișajul și un sunet de avertizare. ISA recunoaște un indicator cu limită de viteză în baza sistemului de recunoaștere a indicatoarelor rutiere (TSR) sau a informațiilor sistemului de navigație.

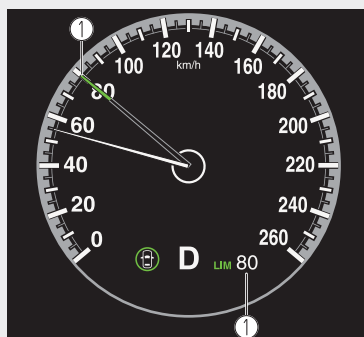


AVERTISMENT

Oprii întotdeauna sistemul atunci când se schimbă șoferii.

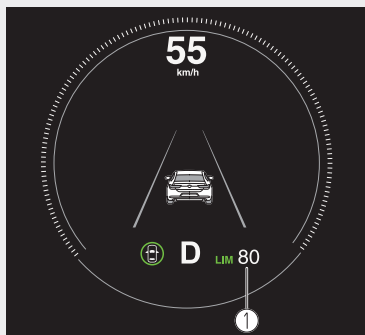
Sistemul constă din afișajul ISA și butonul limitatorului de viteză de pe volan.

Afișaj pentru informații multiple (Afișaj de bază)



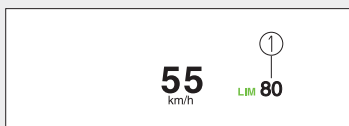
1. viteză setată a vehiculului setată

Afișajul pentru informații multiple (afișaj i-ACTIVSENSE)



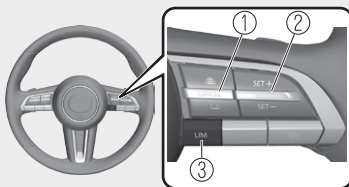
1. viteza setată a vehiculului setată

Afișajul pentru conducere activă



1. viteza setată a vehiculului setată

Buton al limitatorului de viteză



1. Buton CANCEL (anulare)
2. Buton RES
3. Buton LIM

Afișajul asistenței inteligente pentru viteză (ISA)

Starea de setare a ISA este indicată în afișajul pentru conducerea activă sau în bord.

Stare	Indicație pe afișajul pentru informații multiple/ afișajul pentru conducerea activă	Explicația
Afișajul în așteptare	LIM ———	Afișează când butonul limitatorului de viteză este acționat, iar sistemul este pornit. Se oprește atunci când sistemul este oprit.
Afișajul setării	LIM 80	Afișează atunci când butonul SET- sau SET+ este acționat și viteza este setată.
Afișajul anulării	LIM 80	Afișează când oricare dintre următoarele operații este efectuată și sistemul este anulat temporar. • Butonul CANCEL (anulare) este acționat • Pedala de accelerație este apăsată puternic • O ușă este deschisă • Centura de siguranță a șoferului este decuplată
Afișaj de avertizare	LIM 80	Dacă viteza vehiculului depășește viteza setată cu aproximativ 5 km/h sau mai mult, afișajul ISA apare intermitent. Afișajul apare intermitent până când viteza vehiculului scade la viteza setată sau mai puțin. Un semnal de avertizare este activat simultan cu afișajul de avertizare.

Activarea/dezactivarea

▶ Activarea

Apăsați pe butonul LIM pentru a activa sistemul. Ecranul ISA este afișat și indicația de standby ISA este afișată cu alb.

▶ Dezactivarea

Apăsați din nou pe butonul LIM pentru a dezactiva sistemul. Ecranul ISA nu mai este afișat și indicația ISA nu este afișată.

Setarea sistemului



AVERTISMENT

Verificați întotdeauna siguranța zonei din jur la setarea ISA.

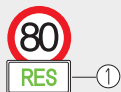
▶ Setarea limitei de viteză stabilite cu ajutorul butonului SET (setare)

1. Apăsați pe butonul LIM pentru a activa sistemul.
2. Apăsați pe butonul RES în sus (SET+) sau în jos (SET-) pentru a seta viteza. Atunci când viteza curentă a vehiculului este de 30 km/h sau mai mult, viteza este setată la viteza curentă a vehiculului. Atunci când viteza curentă a vehiculului este mai mică de 30 km/h, viteza este setată la 30 km/h.

3. Pentru a mări viteza setată, apăsați continuu pe butonul RES în sus (SET+). Viteza setată poate fi reglată în incrementuri de 10 km/h. Viteza setată poate fi, de asemenea, reglată în incremente de aproximativ 1 km/h prin apăsarea temporară a butonului RES în sus (SET+). De exemplu, viteza setată crește cu aproximativ 4 km/h prin apăsarea butonului RES în sus (SET+) de 4 ori.
4. Pentru a reduce viteza setată, apăsați continuu pe butonul RES în jos (SET-). Viteza setată poate fi reglată în incrementuri de 10 km/h. Viteza setată poate fi, de asemenea, reglată în incremente de aproximativ 1 km/h prin apăsarea temporară a butonului RES în jos (SET-). De exemplu, viteza setată scade cu aproximativ 4 km/h prin apăsarea butonului RES în jos (SET-) de 4 ori.

► **Setarea manuală a limitei de viteză a vehiculului de la un indicator de limitare a vitezei**

1. Apăsați pe butonul LIM pentru a activa sistemul.
2. Apăsați pe butonul RES în timp ce indicația de setare a sistemului ISA este afișată în afișajul pentru conducerea activă/bord pentru a seta limita de viteză a vehiculului pentru indicatorul de limită de viteză afișat.



1. Indicația de setare a semnului de limită de viteză

► **Setarea unui interval de viteze excesiv**

Intervalul de viteze care depășește viteza setată poate fi modificat.

- + 0: Viteza vehiculului este restricționată la viteza setată.
- + 5: Dacă viteza vehiculului depășește viteza setată cu 5 km/h, viteza vehiculului este restricționată.
- + 10: Dacă viteza vehiculului depășește viteza setată cu 10 km/h, viteza vehiculului este restricționată.

Anularea temporară a sistemului

Sistemul este anulat temporar (stare de așteptare) atunci când oricare din următoarele operațiuni este realizată în timp ce ISA este afișată.

- Butonul CANCEL (anulare) este apăsat
- Pedala de accelerație este apăsată puternic
- O ușă este deschisă
- Centura de siguranță a șoferului este decuplă

Sistemul inteligent de asistență la frânare (SBS)*

Sistemul inteligent de asistență la frânare (SBS)

SBS alertează șoferul cu privire la o posibilă coliziune utilizând indicațiile de avertizare de pe afișaj și un sunet de avertizare dacă senzorul radar față și cameră anterioară de detectare (FSC) determină că există posibilitatea unei coliziuni cu un vehicul aflat în față, cu un pieton sau cu o bicicletă. În plus, dacă o coliziune este inevitabilă, intervine controlul automat al frânei pentru a reduce daunele în cazul unei coliziuni. În plus, atunci când șoferul apasă pedala de frână, frânele sunt aplicate ferm și rapid pentru a veni în ajutor.

(Vehicule cu monitorizarea șoferului (DM))

Când SBS determină că șoferul nu acordă atenție drumului utilizând camera de monitorizare a șoferului și determină că există posibilitatea coliziunii cu un obstacol, SBS activează avertizarea de coliziune mai devreme decât de obicei.



AVERTISMENT

Nu vă bazați doar pe SBS.

► Condițiile de funcționare

Sistemul SBS acționează numai atunci când sunt respectate toate condițiile următoare.

- Contactul este în poziția PORNIT.
- Sistemul SBS este pornit.
- Indicația/lampa de avertizare pentru i-ACTIVSENSE nu este activă/pornită.
- **(Obiectul este un vehicul din față)**
Viteza vehiculului este de aproximativ 4 km/h sau mai mare.
- **(Obiectul este un pieton sau o bicicletă)**
Viteza vehiculului este între 10 și 80 km/h.
- Sistemul DSC nu este operațional.

Avertizarea privind coliziunea

Când există posibilitatea unei coliziuni cu un vehicul din față, semnalul de avertizare de coliziune se aude continuu și se afișează o avertizare pe afișajul pentru informații multiple și pe afișajul pentru conducerea activă.

Afișaj pentru informații multiple



1. Se afișează mesajul „FRÂNĂ!”

Afișajul pentru conducere activă

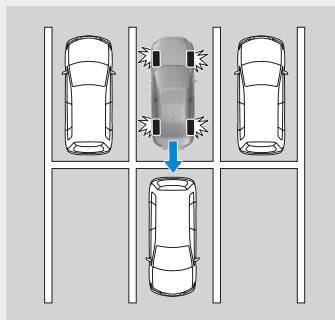


1. Se afișează mesajul „FRÂNĂ!”

Sistemul inteligent de asistență la frânare [Spate] (SBS-R)*

Sistemul inteligent de asistență la frânare [Spate] (SBS-R)

SBS-R este un sistem proiectat să reducă pagubele în cazul unei coliziuni prin acționarea controlului frânei (frână SBS) atunci când senzorii sistemului detectează un obstacol în partea din spate a vehiculului, în timp ce conduceți cu o viteză de aproximativ 2 - 8 km/h și sistemul stabilește că o coliziune este inevitabilă.



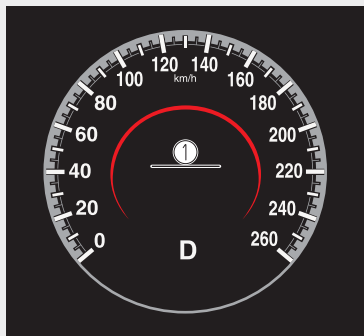
AVERTISMENT

Nu vă bazați în totalitate pe sistemul SBS-R.

Avertizarea privind coliziunea

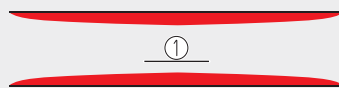
Când există posibilitatea unei coliziuni, semnalul de avertizare de coliziune se aude continuu și se afișează o avertizare pe afișajul pentru conducerea activă și pe afișajul pentru informații multiple.

Afișaj pentru informații multiple



1. Se afișează mesajul „FRÂNĂ!”

Afișajul pentru conducere activă

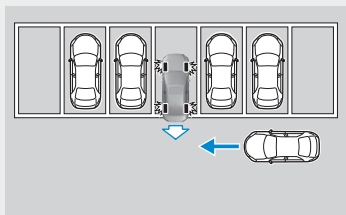


1. Se afișează mesajul „FRÂNĂ!”

Sistemul inteligent de asistență la frânare [Intersectare spate] (SBS-RC)*

Sistemul inteligent de asistență la frânare [Intersectare spate] (SBS-RC)

SBS-RC este un sistem proiectat să asiste șoferul la evitarea coliziunilor și pentru reducerea daunelor în eventualitatea unei coliziuni, prin aplicarea frânelor, dacă există posibilitatea de coliziune cu un vehicul care se apropie din spate atunci când ieșiți cu spatele din locul de parcare.



► Funcționarea SBS-RC

1. Sistemul SBS-RC operează atunci când schimbătorul de viteze (transmisie manuală) sau maneta selectorului (transmisie automată) este trecută în poziția de marșarier (R).
2. Dacă există posibilitatea unei coliziuni cu un vehicul care se apropie, sistemul SBS-RC aplică frânele și afișează „FRÂNĂ!” pe afișajul pentru conducere activă și pe afișajul pentru informații multiple.



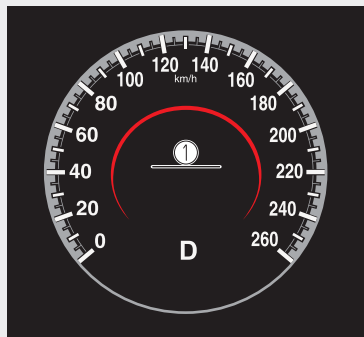
AVERTISMENT

Verificați întotdeauna vizual zona din jur înainte de a trece vehiculul în marșarier.

Avertizarea privind coliziunea

Când există posibilitatea unei coliziuni, semnalul de avertizare de coliziune se aude continuu și se afișează o avertizare pe afișajul pentru conducerea activă și pe afișajul pentru informații multiple.

Afișaj pentru informații multiple



1. Se afișează mesajul „FRÂNĂ!”

Afișajul pentru conducere activă



1. Se afișează mesajul „FRÂNĂ!”

Monitorul de vizualizare 360°*

Monitorul de vizualizare 360°

Monitorul de vizualizare 360° constă din următoarele funcții care ajută șoferul să verifice zona din jurul vehiculului folosind diverse indicații din afișajul central și un sunet de avertizare în timp ce vehiculul este condus cu viteze reduse sau în parcare.



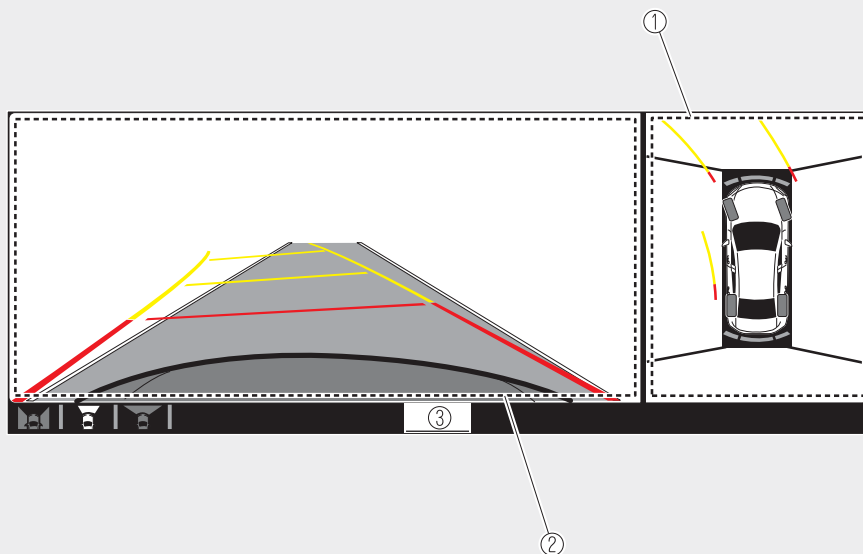
AVERTISMENT

Confirmați întotdeauna siguranța zonei din jurul vehiculului cu oglinzile și prin contact vizual direct în timp ce conduceți.

Tipurile de imagini afișate pe ecran

► *Vizualizarea de sus/vizualizarea din față*

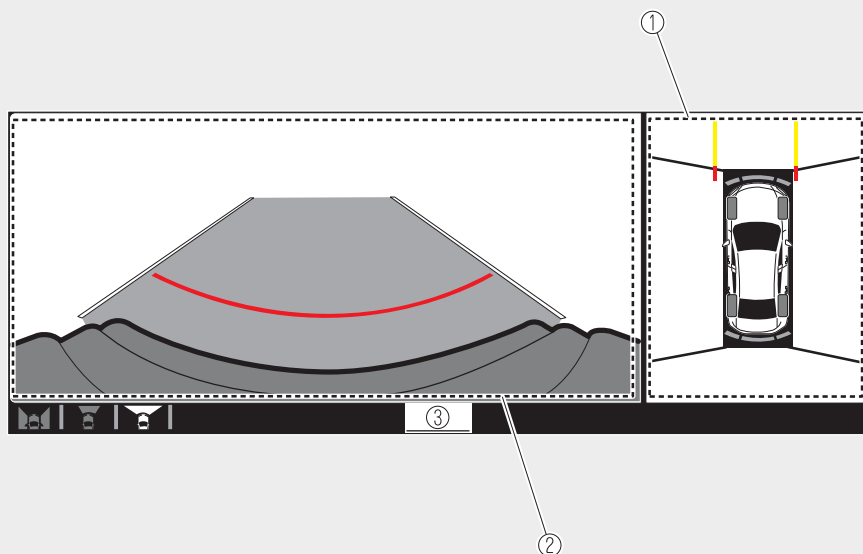
Afișează imaginea zonei din jurul vehiculului și partea din față a vehiculului.



1. Ecranul vizualizării de sus
2. Ecranul vizualizării din față
3. Se afișează mesajul „Verificați împrejurimile pentru siguranță.”

► Vizualizarea de sus/vizualizarea largă din față

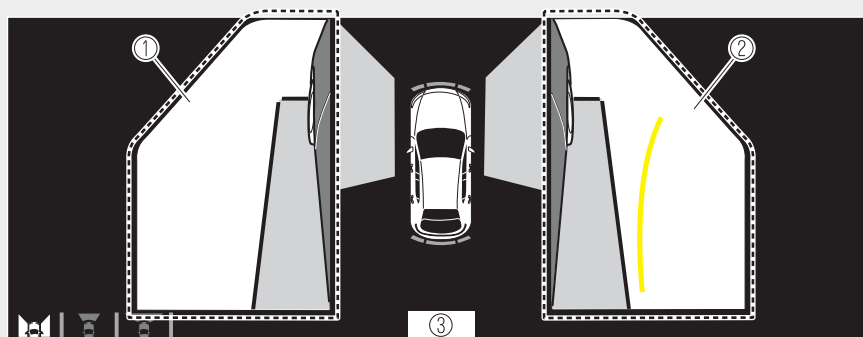
Afișează imaginea zonei din jurul vehiculului și partea din față a vehiculului (zona largă).



1. Ecranul vizualizării de sus
2. Ecranul de vizualizare largă din față
3. Se afișează mesajul „Verificați împrejurimile pentru siguranță.”

► Vizualizarea laterală

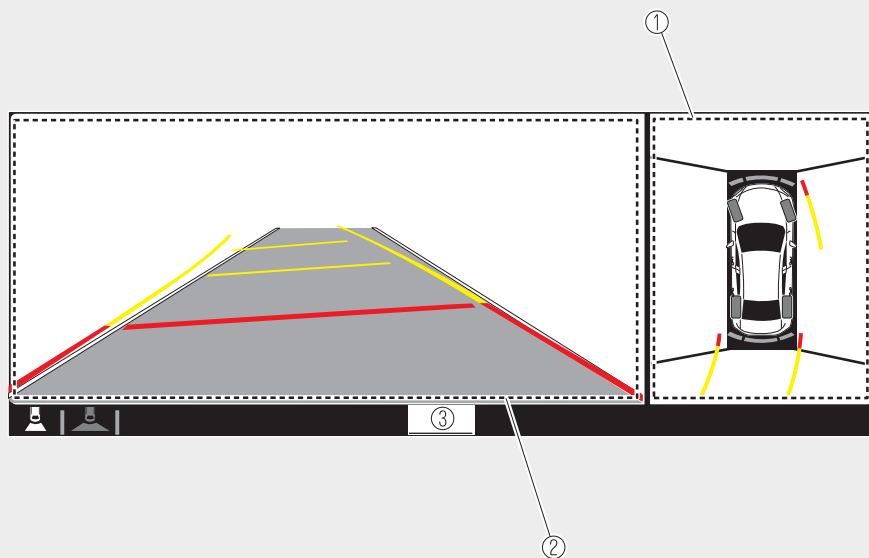
Afișează imaginea din stânga și din dreapta vehiculului.



1. Ecranul de vizualizare din stânga
2. Ecranul de vizualizare din dreapta
3. Se afișează mesajul „Verificați împrejurimile pentru siguranță.”

► Vizualizarea de sus/vizualizarea din spate

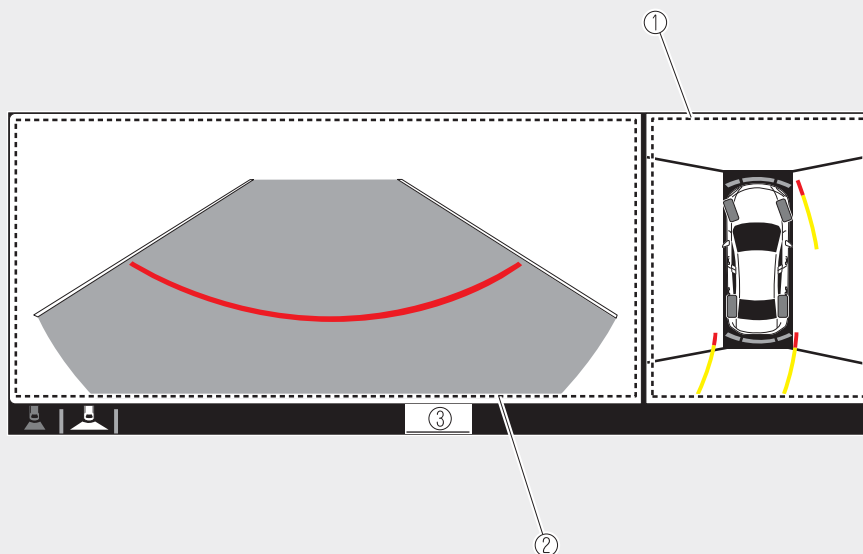
Afișează imaginea zonei din jurul vehiculului și partea din spate a vehiculului.



1. Ecranul vizualizării de sus
2. Ecranul vizualizării din spate
3. Se afișează mesajul „Verificați împrejurimile pentru siguranță.”

► Vizualizare de sus/vizualizarea largă din spate

Afișează imaginea zonei din jurul vehiculului și partea din spate a vehiculului (zona largă).



1. Ecranul vizualizării de sus
2. Ecranul de vizualizare largă din spate
3. Se afișează mesajul „Verificați împrejurimile pentru siguranță.”

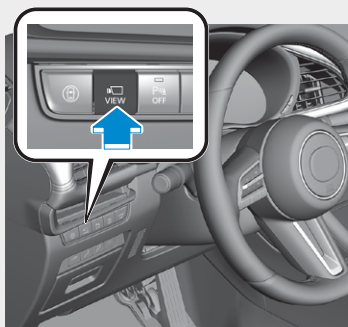
Folosirea sistemului

► Vizualizarea de sus/vizualizarea din față, vizualizarea de sus/vizualizarea largă din față, vizualizarea laterală

Indicația

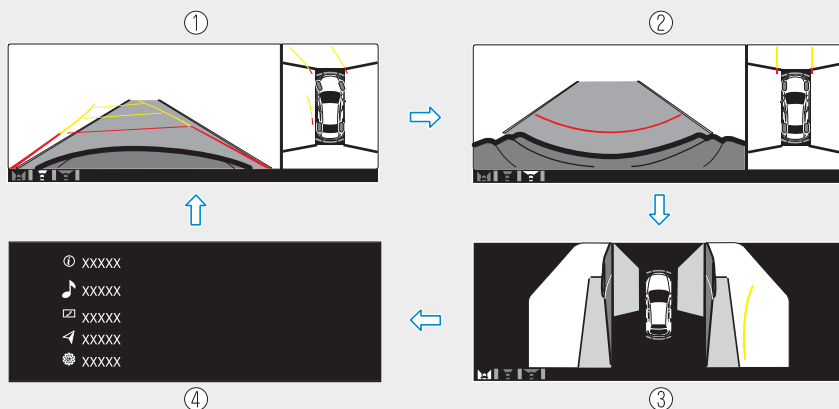
Imaginile sunt afișate pe ecran atunci când butonul monitorului de vizualizare 360° este apăsat și toate condițiile următoare sunt îndeplinite:

- Contactul este în poziția PORNIT.
- Schimbătorul de viteze /maneta selectorului este în altă poziție decât R.



Comutatorul afișajului

Ecranul afișat poate fi modificat la fiecare apăsare pe butonul monitorului de vizualizare 360°.



1. Vizualizarea de sus/vizualizarea din față
2. Vizualizarea de sus/vizualizarea largă din față
3. Vizualizarea laterală
4. Ecranul principal

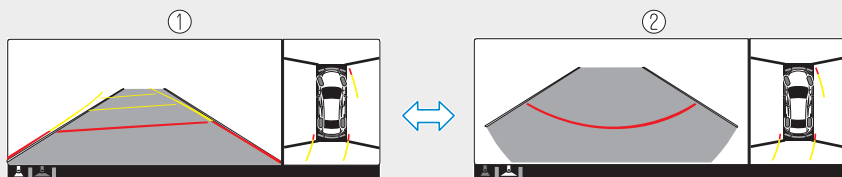
► Vizualizarea de sus/vizualizarea din spate, vizualizarea de sus/vizualizarea largă din spate

Vizualizarea de sus/vizualizarea din spate, vizualizarea de sus/vizualizarea largă din spate se afișează atunci când toate condițiile următoare sunt îndeplinite.

- Contactul este în poziția PORNIT.
- Schimbătorul de viteze /maneta selectorului este în poziția R.

Comutatorul afișajului

Ecranul afișat poate fi modificat la fiecare apăsare pe butonul monitorului de vizualizare 360°.



1. Vizualizarea de sus/vizualizarea din spate
2. Vizualizare de sus/vizualizarea largă din spate

Pilotul automat*

Pilotul automat

Pilotul automat vă permite să setați și să mențineți automat orice viteză mai mare de aproximativ 30 km/h.



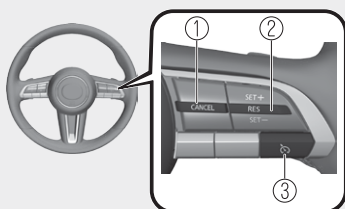
AVERTISMENT

Nu folosiți pilotul automat în următoarele situații:

Este periculos să folosiți pilotul automat în următoarele situații, deoarece puteți pierde controlul asupra vehiculului.

- Teren denivelat
- Pante abrupte
- Trafic intens sau neregulat
- Drumuri alunecoase sau cu serpentine
- Restricții similare care necesită schimbări de viteză

Butonul pilotului automat



1. Buton CANCEL (anulare)
2. Buton RES
3. Buton Cruise (pilot automat)

Activarea/dezactivarea

► Activarea

Pentru a activa sistemul, apăsați butonul pilotului automat. Indicația de standby (albă)  pentru pilotul automat se aprinde.

► Dezactivarea

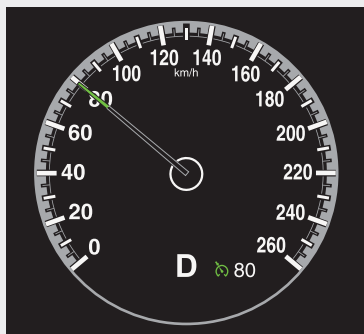
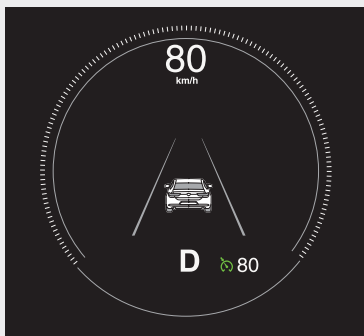
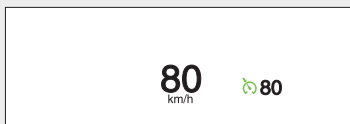
Pentru a dezactiva sistemul, apăsați din nou butonul pilotului automat.

Indicația de standby (albă)  pentru pilotul automat se stinge.

Setarea vitezei

1. Activați pilotul automat apăsând pe butonul pilotului automat. Indicația de standby (albă)  pentru pilotul automat se aprinde.
2. Accelerați până la viteza dorită care trebuie să fie mai mare de 25 km/h.
3. Reglați sistemul la viteza dorită a vehiculului folosind pedala de accelerație. Apăsați pe butonul RES în sus (SET+) sau în jos (SET-) pentru a seta pilotul automat. Indicația pilotului automat (verde)  din bord se aprinde simultan. Eliberați rapid butonul când indicația pilotului automat (verde)  se aprinde.

Viteza vehiculului presetată utilizând pilotul automat este afișată în bord și la afișajul pentru conducerea activă (vehicule cu afișaj pentru conducerea activă).

Bord (Afișaj de bază)**Bord (Afișaj i-ACTIVESENSE)****Afișajul pentru conducere activă****Dezactivarea**

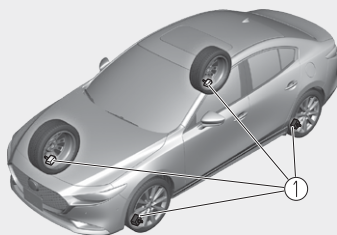
Apăsați din nou pe butonul pilotului automat.

Sistemul de monitorizare a presiunii din pneuri (TPMS)

Sistemul de monitorizare a presiunii din pneuri (TPMS)

TPMS monitorizează presiunea aerului din fiecare anvelopă și, dacă scade sub valoarea specificată, sistemul notifică șoferul activând indicatorul luminos de avertizare TPMS (!) din bord și afișând un mesaj pe afișajul pentru informații multiple.

Pentru TPMS, datele privind presiunea aerului trimise de la senzorii de presiune în pneuri instalați pe fiecare roată prin intermediul unui semnal radio sunt recepționate de către unitatea receptor din vehicul pentru a monitoriza presiunile din anvelope.



1. Senzori de presiune în pneuri

ATENȚIE!

- Fiecare pneu, inclusiv cel al roții de rezervă (dacă există), trebuie să fie verificat lunar pe timp rece și umflat la presiunea de umflare recomandată de producătorul vehiculului pe plăcuța vehiculului sau în tabelul cu presiunea de umflare a pneurilor. (Dacă vehiculul are pneuri cu dimensiuni diferite față de cele indicate în plăcuța vehiculului sau în tabelul cu presiunile de umflare a pneurilor, trebuie să stabiliți presiunea corespunzătoare de umflare pentru acele pneuri.) Ca o măsură suplimentară de siguranță, vehiculul dumneavoastră este echipat cu un sistem de monitorizare a presiunii pneurilor (TPMS) care aprinde o lampă martor pentru presiunea scăzută a pneurilor atunci când unul sau mai multe pneuri sunt umflate în mod semnificativ sub limita admisă. Astfel, atunci când lampa martor pentru presiune scăzută a pneurilor se aprinde, trebuie să vă opriți și să verificați pneurile imediat ce este posibil și să le umflați la presiunea corespunzătoare. Deplasarea cu un pneu având o presiune considerabil scăzută duce la supraîncălzirea acestuia putând provoca cedarea sa. Umflarea insuficientă duce, de asemenea, la reducerea eficienței consumului de combustibil și a duratei de viață a benzii de rulare, putând afecta manevrabilitatea vehiculului și distanța de oprire. Nu uitați că sistemul TPMS nu înlocuiește o întreținere corespunzătoare a pneurilor și că este responsabilitatea șoferului să mențină o presiune corespunzătoare în pneuri, chiar dacă acestea nu au atins limita de dezumflare necesară pentru a declanșa aprinderea lămpii martor pentru presiune scăzută TPMS. Vehiculul dumneavoastră este echipat de asemenea cu un indicator de defectare a TPMS care indică faptul că sistemul nu funcționează corespunzător.

ATENȚIE!

Indicatorul de defectare a TPMS funcționează împreună cu lampa martor pentru presiune scăzută în pneuri. Atunci când sistemul detectează o defecțiune, lampa martor se va aprinde pentru aproximativ un minut și apoi va rămâne aprinsă. Această secvență va continua la pornirile ulterioare ale vehiculului, atât timp cât defecțiunea există. Atunci când martorul de avertizare defecțiuni este aprins, este posibil ca sistemul să nu poată detecta sau semnala presiunea joasă din pneuri, așa cum ar trebui. Defecțiunile TPMS pot apărea din diferite motive, inclusiv instalarea pneurilor neconforme sau a roții de schimb temporare pe vehicul, ceea ce împiedică funcționarea corectă a TPMS. Verificați întotdeauna lampa martor TPMS după înlocuirea unui sau a mai multor pneuri sau roți la vehiculul dumneavoastră, pentru a vă asigura că pneurile de schimb sau alternative permit funcționarea corespunzătoare a TPMS în continuare.

Dacă există o problemă la sistemul de monitorizare a presiunii din pneuri (TPMS)

Dacă indicatorul luminos al sistemului TPMS  se aprinde intermitent, există o problemă cu sistemul. Consultați un reprezentant autorizat Mazda pentru a solicita verificarea sistemului. În următoarele situații, sistemul nu poate recunoaște presiunile în anvelope în mod corect și indicatorul luminos TPMS  se poate aprinde intermitent.

- În apropiere se află un echipament sau un dispozitiv care emite semnale radio similar cu un senzor de presiune în pneuri.
- Un obiect metalic, precum un dispozitiv electronic care nu este original, este instalat lângă centrul bordului (obturează semnalele radio transmise de senzorii de presiune din pneuri către receptor).
- În cabină este utilizat un dispozitiv similar cu cel utilizat în continuare.
 - Dispozitive electronice precum un computer.
 - Dispozitive de conversie, precum un convertor CC-CA.
- În jurul anvelopelor vehiculului există o acumulare semnificativă de zăpadă sau gheață.
- Bateria unui senzor de presiune în pneuri este epuizată.
- Se utilizează o roată neechipată cu un senzor de presiune în pneuri.
- Se utilizează anvelope ce folosesc oțel în peretele lateral al anvelopei.
- Se utilizează lanțuri antiderapante.

Pneurile și roțile

► *La schimbarea anvelopelor și a roților*

La schimbarea anvelopelor sau a roților (de ex., la instalarea anvelopelor de iarnă), va fi necesară înregistrarea codului de semnal ID al senzorului de presiune al anvelopei la TPMS. Solicitați unui distribuitor autorizat Mazda să efectueze înregistrarea sau înregistrați codurile de semnal ID ale senzorilor de presiune în anvelope utilizând următoarea procedură.

1. Așteptați circa 15 minute după schimbarea unei anvelope sau a unei roți.

2. După trecerea a 15 minute, conduceți vehiculul cu o viteză de circa 25 km/h sau mai rapid, timp de 3 minute sau mai mult. În timp ce conduceți, codurile de semnal ID ale senzorilor de presiune în anvelope sunt înregistrate automat.

► *La înlocuirea anvelopelor și a roților*

La înlocuirea unei anvelope sau a unei roți, instalați întotdeauna senzorul de presiune în anvelopă. Sunt posibile următoarele combinații de anvelope, roți sau anvelope și roți.

- Senzorul de presiune în anvelopă de la roata veche este scos și este instalat pe roata nouă.
- Se înlocuiește doar o anvelopă, fără a înlocui senzorul de presiune în anvelopă și roata.
- Un nou senzor de presiune în anvelopă este instalat pe o roată nouă.

Filtru de particule diesel (SKYACTIV-D 1.8)

Filtrul de particule diesel

Filtrul de particule diesel colectează și îndepărtează majoritatea particulelor (PM) din gazele de eșapament ale motorului pe motorină.

Particulele colectate de filtrul de particule diesel sunt eliminate în timp ce rulați, totuși, este posibil ca particulele să nu fie îndepărtate și indicația/indicatorul luminos de avertizare  să se aprindă în următoarele condiții:

- Dacă vehiculul este condus continuu cu o viteză de 15 km/h sau mai puțin.
- Dacă vehiculul este condus în mod repetat pentru intervale scurte de timp (10 minute sau mai puțin) sau cu motorul rece.
- Dacă vehiculul rulează o perioadă îndelungată la ralanti.

Monitorul retrovizor*

Monitorul retrovizor

Monitorul retrovizor furnizează imagini video ale părții din spate a vehiculului în marșarier.



AVERTISMENT

Conduceți întotdeauna cu precauție confirmând siguranța condițiilor din spate și din jur prin contact vizual direct.

Trecerea la afișajul monitorului retrovizor

Treceți schimbătorul de viteze (transmisie manuală) sau maneta selectorului (transmisie automată) în poziția de marșarier (R) cu contactul în poziția pornit pentru a comuta la afișajul monitorului retrovizor.

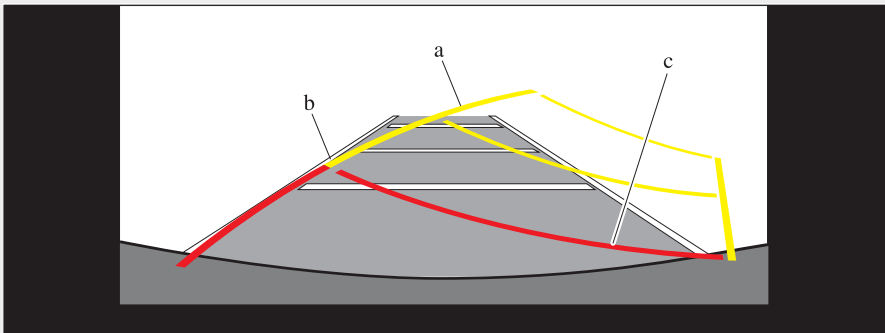
4

Vizualizarea afișajului

► Tipul de afișaj cu linii ajutătoare pentru traseul estimat al vehiculului

Modul de ghidare privind traseul estimat afișează traseul estimat al vehiculului după ce ați rotit volanul.

Folosiți acest mod pentru a parca vehiculul într-un loc de parcare sau în garaj.



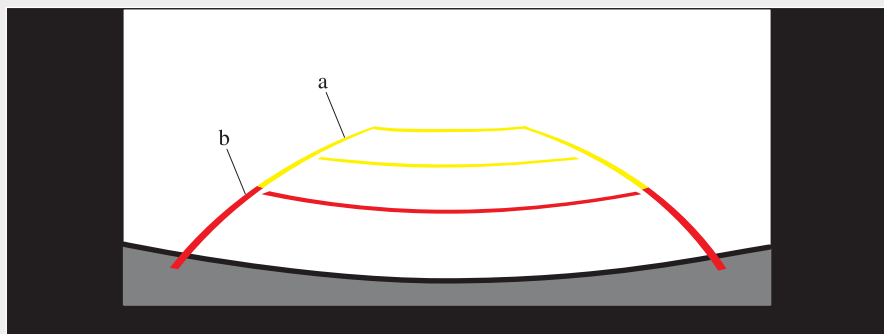
- Traseul estimat al vehiculului (galben)
Acele linii sunt afișate ca referință pentru traseul estimat al vehiculului. Liniile afișează modificarea traseului estimat al vehiculului după ce ați rotit volanul.
- Liniile privind lățimea extinsă a vehiculului (albastre)
Acele linii indică lățimea extinsă a vehiculului. Acele linii nu sunt afișate atunci când roțile vehiculului sunt în poziția drept înainte.
- Liniile de ghidaj privind distanța
Acele linii indică distanța aproximativă până la un punct măsurat din partea din spate a vehiculului (de la capătul barei de protecție). Linia albastră indică punctul aflat la aproximativ 50 cm de bara de protecție din spate.

În timp ce conduceți

Liniile roșii și galbene care își schimbă poziția după ce ați rotit volanul, indică punctele aflate la aproximativ 50 cm pentru linia roșie și 100 cm pentru liniile galbene de bara de protecție din spate (la punctul din centru al fiecărei linii). Un grad de eroare apare atunci când roțile nu sunt în poziția drept înainte. În ilustrația de mai sus, partea dreaptă a vehiculului este într-o poziție mai apropiată de distanța reală afișată de liniile de ghidaj privind distanța (roșu: punctul de la aproximativ 50 cm, galben: punctul de la aproximativ 100 cm în spatele barei de protecție din spate), în timp ce partea stângă este într-o poziție mult mai depărtată.

► Tipul de afișaj cu linii ajutoare fixe

Liniile de ghidaj care indică lățimea vehiculului (galbene) sunt afișate pe ecran ca referință pentru lățimea aproximativă a vehiculului în comparație cu lățimea spațiului de parcare în care sunteți pe punctul de a da cu spatele. Folosiți acest tip de afișaj pentru a parca vehiculul într-un loc de parcare sau în garaj.



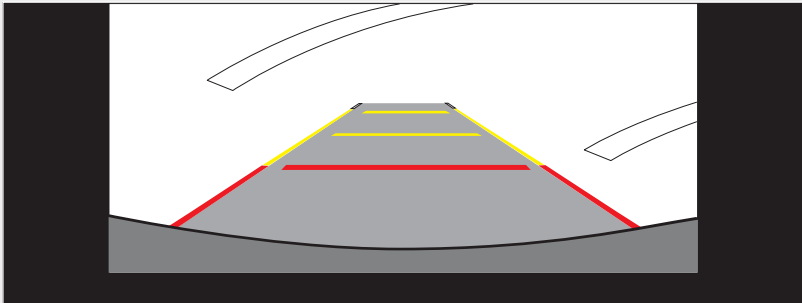
- a) Liniile de ghidaj pentru lățimea vehiculului (galbene)
Liniile de ghidaj servesc drept referință pentru lățimea aproximativă a vehiculului.
- b) Liniile de ghidaj privind distanța
Aceste linii de ghidaj indică distanța aproximativă până la un punct măsurat din partea din spate a vehiculului (la capătul barei de protecție).
Liniile roșii și galbene indică punctele aflate la aproximativ 50 cm pentru linia roșie și 100 cm pentru liniile galbene de la bara de protecție din spate (la punctul din centru al fiecărei linii).

Funcționarea monitorului retrovizor

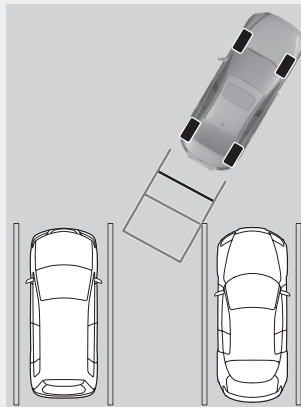
► Tipul de afișaj cu linii ajutătoare pentru traseul estimat al vehiculului

1. Treceți schimbătorul de viteze (transmisie manuală) sau maneta selectorului (transmisie automată) în poziția de marșarier (R) pentru a comuta la afișajul monitorului retrovizor.
2. Înainte de a da cu spatele într-un loc de parcare, rotiți volanul în timp ce vă bazați pe afișajul traseului proiect al vehiculului astfel încât vehiculul să intre în centrul locului de parcare.

①



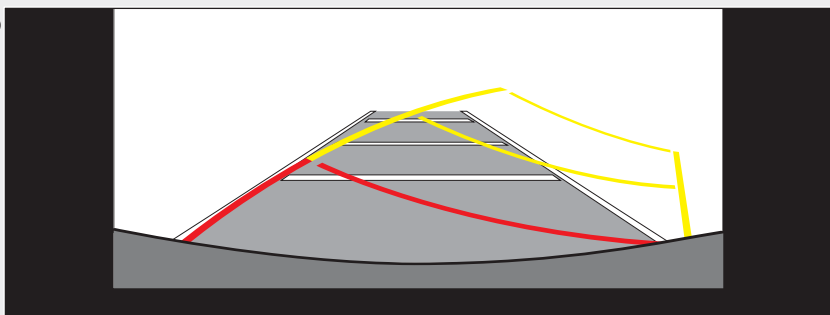
②



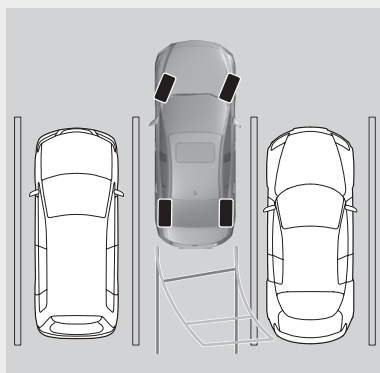
1. (Starea afișajului)
2. (Starea vehiculului)

3. După ce vehiculul începe să intre în locul de parcare, continuați să dați încet cu spatele astfel încât distanța dintre vehicul și liniile privind lățimea și laturile locului de parcare din stânga și dreapta să fie aproximativ egale.

①



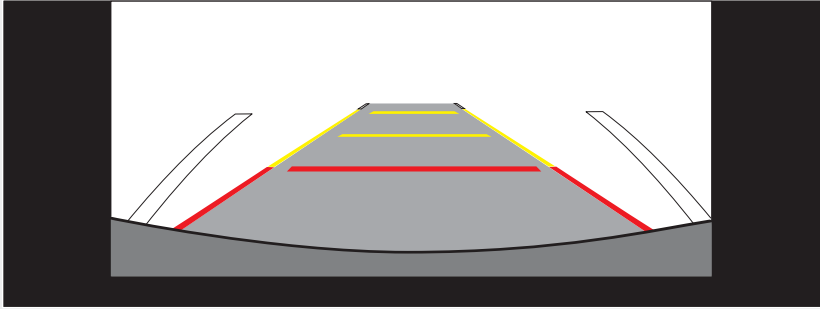
②



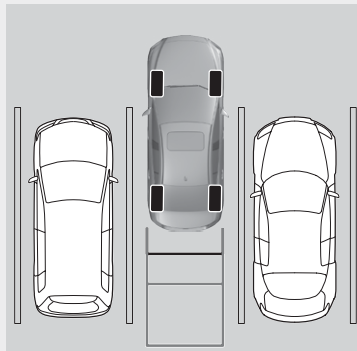
1. (Starea afișajului)
2. (Starea vehiculului)
4. Continuați să mișcați volanul până când liniile de ghidaj privind lățimea vehiculului sunt paralele cu părțile din stânga și din dreapta ale locului de parcare.

5. Imediat ce sunt paralele, îndreptați roțile și intrați încet cu spatele în locul de parcare. Continuați verificarea zonei din jurul vehiculului și apoi opriți-l în poziția cea mai bună posibil. (Dacă locul de parcare are linii de împărțire, verificați dacă liniile de ghidaj privind lățimea vehiculului sunt paralele cu acestea.)

①



②



1. (Starea afișajului)
 2. (Starea vehiculului)
6. Atunci când schimbătorul de viteze (transmisie manuală) sau maneta selectorului (transmisie automată) este trecută din poziția de marșarier (R) în altă poziție a schimbătorului de viteze (transmisie manuală) sau a manetei selectorului (transmisie automată), ecranul revine la afișajul anterior.

Sistemul de senzori de parcare*

Sistemul de senzori de parcare

Senzorii de parcare folosesc senzori cu ultrasunete care detectează obstacolele din jurul vehiculului atunci când acesta este condus cu viteze mici, precum în timpul garării sau parcării paralele și un sunet de sonerie și indicatorul de detectare notifică șoferul în legătură cu distanța aproximativă de la vehicul la obstacolul din apropiere.

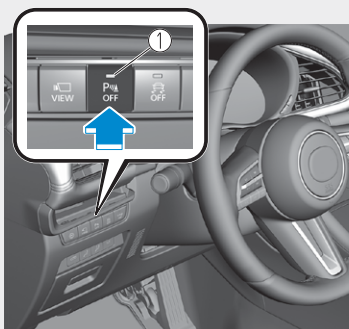


AVERTISMENT

Nu vă bazați în întregime pe sistemul de senzori de parcare și asigurați-vă vizual că zona din jurul vehiculului este liberă.

Operarea sistemului de senzori pentru parcare asistată

Atunci când butonul senzorului de parcare este apăsat cu contactul trecut în poziția pornit, se aude soneria și indicatorul luminos se aprinde. Atunci când contactul este trecut în poziția pornit cu senzorul de parcare activat, indicatorul luminos se aprinde. Apăsați din nou butonul pentru a opri operația.



1. Indicator luminos

Condițiile de funcționare

Sistemul senzorilor de parcare poate să fie folosit atunci când sunt respectate toate condițiile următoare:

- Contactul este în poziția PORNIT.
- Butonul senzorului de parcare este activat.

Indicația detectării obstacolului

Este indicată poziția unui senzor care a detectat un obstacol. Indicatorul se aprinde în diferite zone în funcție de distanța până la un obstacol detectată de senzor.

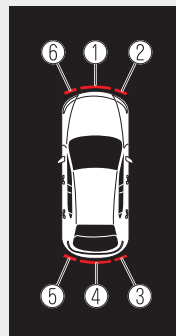
Pe măsură ce vehiculul se apropie de un obstacol, zona din indicator mai apropiată de vehicul se aprinde.

Fără monitor cu vedere la 360°



1. Indicatorul sensorului ultrasonic din față*
2. Indicatorul sensorului ultrasonic din colțul din dreapta față*
3. Indicatorul sensorului ultrasonic din colțul din dreapta spate/Indicatorul sensorului ultrasonic din partea din dreapta spate*
4. Indicatorul sensorului ultrasonic din spate
5. Indicatorul sensorului ultrasonic din colțul din stânga spate/Indicatorul sensorului ultrasonic din partea din stânga spate*
6. Indicatorul sensorului ultrasonic din colțul din stânga față*

Cu monitor cu vedere la 360°



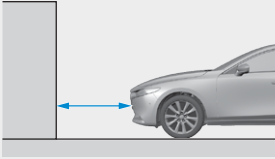
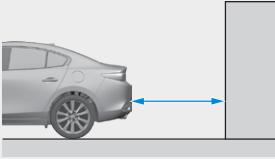
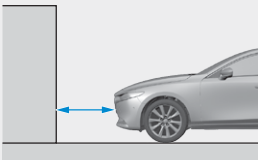
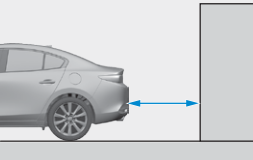
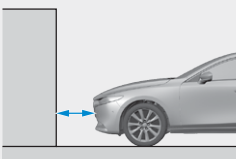
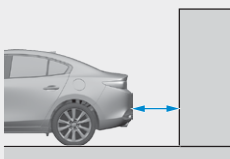
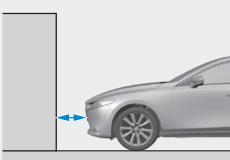
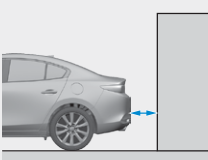
1. Indicatorul sensorului ultrasonic din față
2. Indicatorul sensorului ultrasonic din colțul din dreapta față
3. Indicatorul sensorului ultrasonic din colțul din dreapta spate/Indicatorul sensorului ultrasonic din partea din dreapta spate*
4. Indicatorul sensorului ultrasonic din spate
5. Indicatorul sensorului ultrasonic din colțul din stânga spate/Indicatorul sensorului ultrasonic din partea din stânga spate*
6. Indicatorul sensorului ultrasonic din colțul din stânga față

Semnalul sonor de avertizare pentru senzorul de parcare

Informează șoferul cu privire la distanța aproximativă de la vehicul la obstacol, utilizând semnale sonore de avertizare, în funcție de distanță. Dacă sunt detectate mai multe obstacole simultan, semnalele sonore de avertizare sunt activate în funcție de distanța la cel mai apropiat obstacol. Semnalele sonore de avertizare sunt activate după cum urmează, atunci când sistemul funcționează. Totuși, semnalele sonore de avertizare nu sunt activate când memento+ul privind centura de siguranță este operațional.

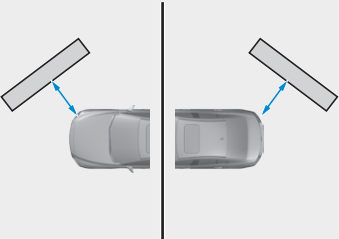
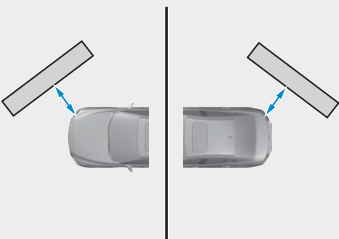
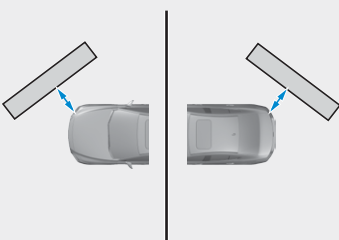
*Anumite modele.

Senzorul ultrasonic din față*, senzorul ultrasonic din spate

Zona de detectare a distanței	Distanța dintre vehicul și obstacol		Semnalul sonor* ¹
	Senzor ultrasonic față	Senzor ultrasonic spate	
Distanța cea mai mare	Aprox. 100—60,0 cm 	Aprox. 150—60,0 cm 	Sunet slab, intermitent
Distanță mare	Aprox. 60,0—45,0 cm 	Aprox. 60,0—45,0 cm 	Sunet intermitent, de intensitate medie
Distanță medie	Aprox. 45,0—35,0 cm 	Aprox. 45,0—35,0 cm 	Sunet puternic, intermitent
Distanță mică	Mai puțin de aprox. 35,0 cm 	Mai puțin de aprox. 35,0 cm 	Sunet continuu

*1 Frecvența sunetului intermitent crește pe măsură ce vehiculul se apropie de obstacol.

Senzor ultrasonic din colțul din față*, Senzor ultrasonic în colțul din spate/parte
din spate*

Zona de detectare a distanței	Distanța dintre vehicul și obstacol	Semnalul sonor*1
	Senzor ultrasonic din colțul din față/ Senzor ultrasonic în colțul din spate	
Distanță mare	Aprox. 55,0—38,0 cm 	Sunet intermitent, de intensitate medie
Distanță medie	Aprox. 38,0—25 cm 	Sunet puternic, intermitent
Distanță mică	Mai puțin de aprox. 25 cm 	Sunet continuu

*1 Frecvența sunetului intermitent crește pe măsură ce vehiculul se apropie de obstacol.

*Anumite modele.

NOTIȚE



Acționarea ventilatorului

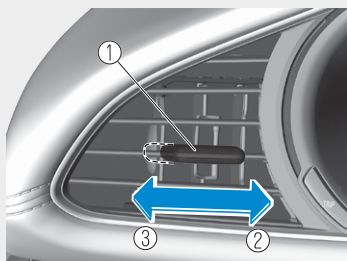
Reglarea fanțelor de ventilație

► Direcționarea fluxului de aer

Pentru a regla direcția fluxului de aer, rotiți butonul de reglare.

Fante de ventilație pe partea șoferului

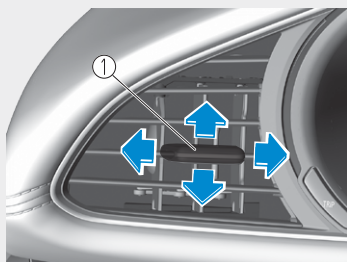
Fantă de ventilație deschisă/închisă



Partea dreaptă este simetrică.

1. Buton
2. Deschidere
3. Închidere

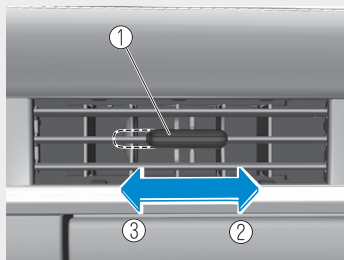
Reglarea direcției fluxului de aer



1. Buton

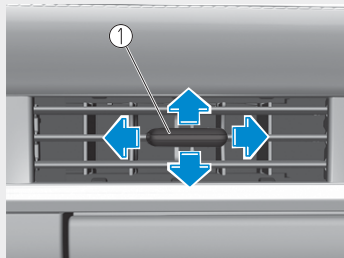
Fante de ventilație pe partea pasagerului

Fantă de ventilație deschisă/închisă



1. Buton
2. Deschidere
3. Închidere

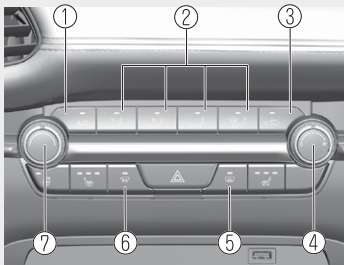
Reglarea direcției fluxului de aer



1. Buton

Tipul manual

Tipul manual



1. Buton pentru aerul condiționat
2. Buton de selectare a modului
3. Buton al selectorului de admisie a aerului
4. Buton rotativ de control al ventilării
5. Buton pentru dezaburirea lunetei
6. Buton pentru degivrarea parbrizului
7. Buton rotativ de control al temperaturii

Butoanele de comandă

► Buton rotativ de control al temperaturii

Acest buton rotativ reglează temperatura. Rotiți-l în sensul acelor de ceasornic pentru a obține o temperatură mai ridicată și în sens invers pentru a obține o temperatură mai scăzută.

► Buton rotativ de control al ventilării

Acest buton rotativ permite selectarea vitezei de ventilare. Ventilatorul are șapte viteze.

► Butoane de selectare a modului

Poate fi selectat modul dorit al fluxului de aer.

► Buton pentru aerul condiționat

Apăsați butonul A/C pentru a activa sistemul de aer condiționat.

Apăsați butonul încă o dată pentru a dezactiva sistemul de aer condiționat.

► Buton al selectorului de admisie a aerului

Pot fi selectate pozițiile: aer din exterior sau aer recirculat. Apăsați butonul pentru a selecta poziția aer din exterior/aer recirculat.

► Buton pentru degivrarea parbrizului

Apăsați butonul pentru degivrarea parbrizului și a geamurilor ușilor din față.

► Buton pentru dezaburirea lunetei

Apăsați pe butonul pentru dezaburirea lunetei pentru a dezaburi luneta.

Încălzirea

1. Apăsați pe buton.
2. Fixați selectorul pentru admisia aerului în poziția aerului din exterior (indicatorul luminos se stinge).
3. Fixați butonul rotativ de control al temperaturii în poziția cald.
4. Fixați butonul rotativ de control al ventilării la viteza dorită.
5. Dacă doriți încălzirea și uscarea aerului, activați sistemul de aer condiționat.

Răcirea

1. Apăsați pe buton.
2. Fixați butonul rotativ de control al temperaturii în poziția rece.
3. Fixați butonul rotativ de control al ventilării la viteza dorită.
4. Activați sistemul de aer condiționat apăsând butonul A/C.
5. După ce răcirea începe, reglați butonul rotativ de control al ventilării și pe cel de control al temperaturii după cum este necesar pentru a menține un confort maxim.

Ventilația

1. Apăsați pe  buton.
2. Fixați selectorul pentru admisia aerului în poziția aerului din exterior (indicatorul luminos se stinge).
3. Fixați butonul rotativ de control al temperaturii în poziția dorită.
4. Fixați butonul rotativ de control al ventilării la viteza dorită.

Dezaburirea și degivrarea parbrizului

1. Apăsați pe  buton.
2. Fixați butonul rotativ de control al temperaturii în poziția dorită.
3. Fixați butonul rotativ de control al ventilării la viteza dorită.
4. Dacă doriți încălzirea și uscarea aerului, activați sistemul de aer condiționat.

Dezumidificarea

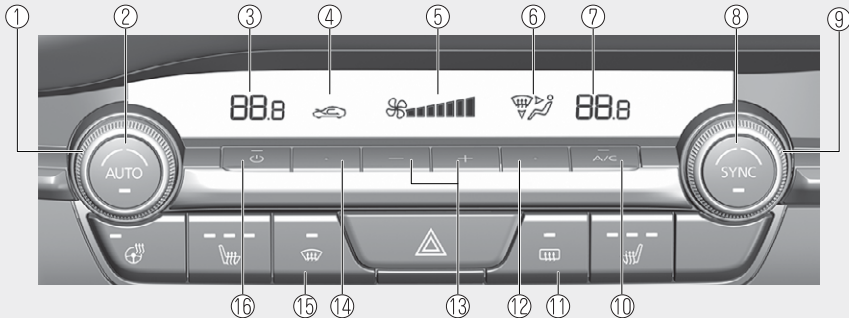
Utilizați sistemul de aer condiționat pe vreme răcoroasă sau rece pentru a ajuta la dezaburirea parbrizului și a geamurilor laterale.

1. Apăsați pe butonul de mod pe care doriți să îl setați.
2. Fixați selectorul pentru admisia aerului în poziția aerului din exterior (indicatorul luminos se stinge).
3. Fixați butonul rotativ de control al temperaturii în poziția dorită.
4. Fixați butonul rotativ de control al ventilării la viteza dorită.
5. Activați sistemul de aer condiționat apăsând butonul A/C.

Tipul complet automat

Tipul complet automat

Puteți găsi pe afișaj informații despre sistemul de aer condiționat.



1. Buton rotativ de control al temperaturii pentru șofer
2. Buton AUTO
3. Afișaj pentru setarea temperaturii (șofer)
4. Afișaj pentru admisia aerului
5. Afișaj pentru fluxul de aer
6. Afișaj pentru selectarea modului
7. Afișaj pentru setarea temperaturii (pasager)
8. Butonul SYNC (temperatură sincronizată)
9. Buton rotativ de control al temperaturii pentru pasager
10. Buton pentru aerul condiționat
11. Buton pentru dezaburirea lunetei
12. Buton de selectare a modului
13. Buton de control al ventilării
14. Buton al selectorului de admisie a aerului
15. Buton pentru degivrarea parbrizului
16. Întrerupător general

Butoanele de comandă

► Buton AUTO

Prin apăsarea butonului AUTO, următoarele funcții vor fi controlate automat în funcție de temperatura fixată selectată:

- Temperatura fluxului de aer
- Debitul fluxului de aer
- Selectarea modului de distribuire a fluxului de aer
- Selectarea sursei aerului - exterior/recirculat
- Funcționarea sistemului de aer condiționat
- Selecție nivel sistem de încălzire a scaunelor*
- Operarea volanului încălzit*

*Anumite modele.

▶ **Înterupător principal (sistem pornit/oprit)**

Aerul condiționat pornește sau se oprește prin apăsarea pe întrerupătorul principal.

▶ **Buton rotativ de control al temperaturii**

Acest buton rotativ reglează temperatura. Rotiți-l în sensul acelor de ceasornic pentru a obține o temperatură mai ridicată și în sens invers pentru a obține o temperatură mai scăzută.

▶ **Buton de control al ventilării**

Ventilatorul are 7 viteze. Viteza selectată va fi afișată.

▶ **Buton de selectare a modului**

Poate fi selectat modul dorit al fluxului de aer.

▶ **Buton pentru aerul condiționat**

Apăsarea butonului A/C în timp ce butonul AUTO este în poziția pornit va opri aerul condiționat (funcțiile de răcire/reducere a umidității).

Se trece de la pornirea la oprirea aerului condiționat de fiecare dată când este apăsat butonul A/C.

▶ **Buton al selectorului de admisie a aerului**

Pot fi selectate pozițiile: aer din exterior sau aer recirculat. Apăsați butonul pentru a selecta poziția aer din exterior/aer recirculat.

▶ **Butonul SYNC (temperatură sincronizată)**

Folosiți butonul SYNC pentru a schimba modul de la funcționarea individuală (șofer și pasager) la modurile de interconectare (simultan).

▶ **Buton pentru degivrarea parbrizului**

Apăsați butonul pentru degivrarea parbrizului și a geamurilor ușilor din față.

▶ **Buton pentru dezaburirea lunetei**

Apăsați pe butonul pentru dezaburirea lunetei pentru a dezaburi luneta.

Funcționarea sistemului automat de aer condiționat

1. Apăsați butonul AUTO. Selectarea modului fluxului de aer, selectorul pentru admisia aerului și debitul fluxului de aer vor fi controlate automat.

2. Folosiți butonul rotativ de control al temperaturii pentru a selecta temperatura dorită.

Dacă doriți să setați temperatura de pe partea pasagerului din față separat de cea de pe partea șoferului, rotiți butonul rotativ de control al temperaturii pentru pasagerul din față pentru a trece automat modul în cel de operare individuală și setați temperatura pentru partea pasagerului din față.

Pentru a dezactiva sistemul, apăsați pe întrerupătorul general.

Dezaburirea și degivrarea parbrizului

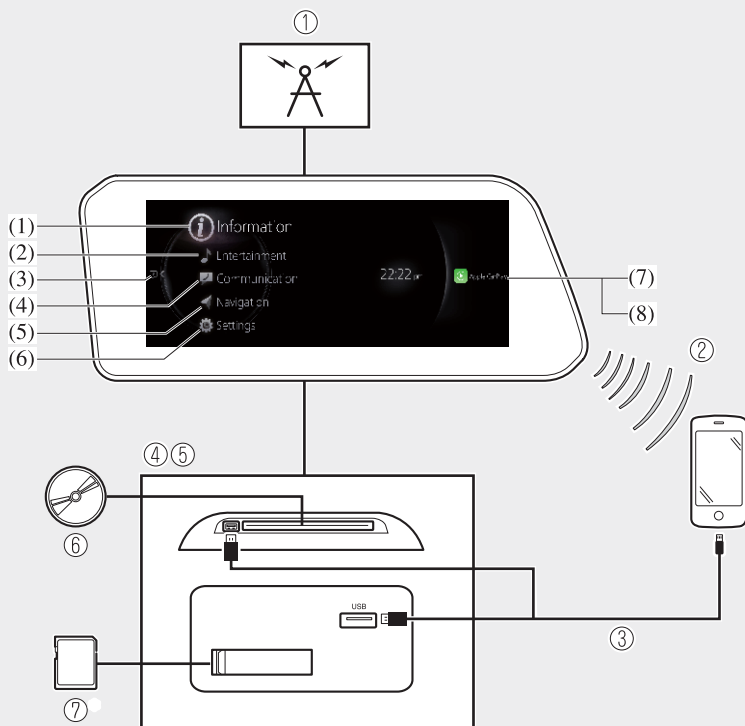
Apăsați butonul pentru degivrarea parbrizului.

Ce este MZD Connect?

Ce este MZD Connect?

5

Dotările interioare



1. Radio
2. Bluetooth® Audio/apel Hands-Free/SMS (serviciu mesaje scurte)
3. USB Audio/USB Video
4. Port USB*¹/slot card SD*²
5. CD player*
6. CD*
7. Card SD (sistem de navigație)*

*1 Locația slotului USB este dependentă de modelul vehiculului.

*2 Slotul pentru cardul SD este pentru sistemul de navigație. Pentru vehiculele cu sistem de navigație, cardul SD (original Mazda) cu date stocate despre hărți este introdus în slotul pentru card SD și folosit.

Nr.	Meniu	Explicația
(1)	Informații	Monitorizare consum de combustibil: Monitorizați eficiența consumului de combustibil în timp real și vizualizați istoricul acesteia. Monitorizare stare vehicul: Vizualizați mesaje, informații și intervale importante privind întreținerea vehiculului. Manual de utilizare*: Aflați mai multe despre funcțiile Mazda, siguranță și altele.
(2)	Divertisment	FM AM DAB* Descrierea sistemului audio Bluetooth USB1 Audio/USB2 Audio USB1 Video/USB2 Video CD*
(3)	Notificări	Afișează notificări de la vehicul.
(4)	Comunicare	Prin conectarea dispozitivului dvs. mobil, precum un smartphone, la MZD Connect via Bluetooth*, puteți utiliza funcțiile de apel hands-free și mesaj scurt.
(5)	Navigație	Sistemul de navigație (vehicule cu sistem de navigație) poate fi utilizat la introducerea cardului SD pentru sistemul de navigație. În cazul în care cardul SD al sistemului de navigație nu este introdus, este afișat compasul care indică direcția în care se deplasează vehiculul. Este posibil ca acesta să nu indice poziția corectă dacă vehiculul este oprit sau se deplasează cu viteze scăzute. Pentru operarea sistemului de navigație, consultați manualul sistemului de navigație.
(6)	Setări	Puteți modifica setările pentru ecranul MZD Connect, setările de sunet și funcțiile vehiculului. Afișaje la interiorul vehiculului: Configurează setările și conținutul pentru toate afișajele de la interiorul vehiculului. Setări sunet: Configurează experiența audio de la interiorul vehiculului. Setări de siguranță: Configurează funcțiile de siguranță și asistență pentru șofer. Setări vehicul: Configurează caracteristicile de confort ale vehiculului. Setări conectivitate: Configurează setările de conectivitate Bluetooth* și ale altor dispozitive. Setări sistem: Configurează limba, ora și alte setări generale.
(7)	Apple CarPlay	Puteți utiliza Apple CarPlay prin conectarea unui iPhone compatibil cu Apple CarPlay la slotul USB.
(8)	Android Auto	Puteți utiliza Android Auto™ prin conectarea unui smartphone Android™ compatibil cu Android Auto™ la slotul USB.

**AVERTISMENT**

- Reglați întotdeauna sistemul audio numai atunci când vehiculul este oprit.
- Nu permiteți firului de conectare să se încurce în jurul schimbătorului de viteze (transmisie manuală)/manetei selectorului (transmisie automată).
- Nu umblați la comenzile aparatului audio portabil sau ale oricărui aparat de acest tip în timp ce conduceți.

**ATENȚIE!**

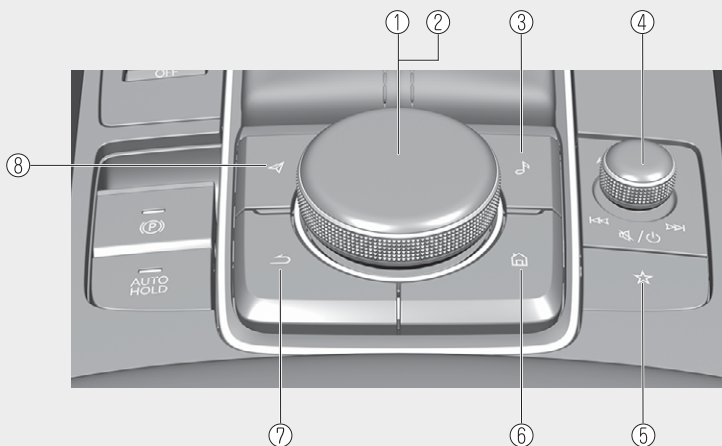
Pentru o conducere sigură, reglați volumul audio la un nivel care să vă permită să auziți sunete din exteriorul vehiculului, inclusiv claxoanele vehiculelor și în special sirenele vehiculelor de urgență.

Funcționarea butonului dispozitivului de comandă

Butonul de navigare poate fi utilizat pentru a comuta la fiecare funcție și pentru a opera fiecare funcție.

Așezați palma pe rozeta butonului pentru ca degetele să atingă fiecare buton.

Puteți comuta ecranele fără a fi necesar să priviți la mână.



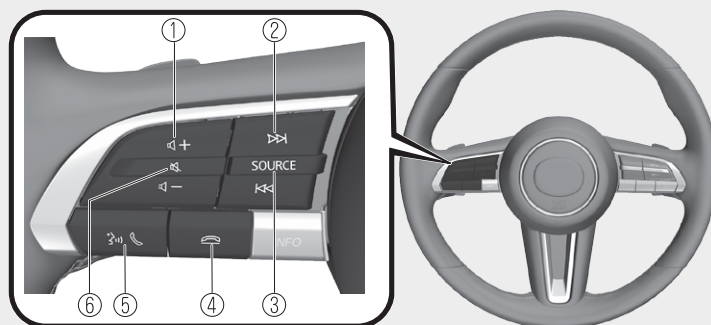
Forma butoanelor variază în funcție de modelul vehiculului.

Nr.	Articolul	Explicația
1		Buton de navigare (selectare): Rotiți sau glisați butonul de navigare pentru a selecta funcțiile pe care doriți să le utilizați.
2		Buton de navigare (selecție): Apăsați butonul de navigare pentru a selecta funcția pe care doriți să o utilizați.
3		Buton Divertisment: Este afișat ecranul cu ultima sursă audio folosită. (Pe durata redării muzicii cu Apple CarPlay sau Android Auto™) Afișează ecranul de redare Apple CarPlay sau Android Auto™.
4		Buton de volum: Reglarea volumului Reglați volumul rotind butonul de volum. Dacă ajustați volumul în timpul ghidării vocale, volumul ghidării vocale se modifică. Dacă reglați volumul în timp ce efectuați un apel cu sistemul hands-free, volumul conversației se modifică. Pentru a opri redarea sunetului, apăsați pe butonul de volum. Apăsați din nou pe buton pentru a anula. Oprirea aparatului Apăsați și mențineți butonul de volum pentru a opri sistemul MZD Connect. Selectarea unui post de radio (Radio FM/AM) Puteți apela posturile radio înregistrate la favorite glisând butonul de volum la stânga/dreapta în timp ce ascultați posturi de radio FM/AM. Posturile de radio se schimbă la fiecare glisare a butonului de volum. De asemenea, apăsați și mențineți butonul de volum până când auziți un semnal sonor pentru a începe selecția automată a posturilor. Aceasta se oprește la captarea semnalului unui post de radio. (radio DAB)* Puteți apela posturile radio înregistrate la favorite glisând butonul de volum la stânga/la dreapta în timp ce ascultați posturi de radio DAB. Posturile de radio se schimbă la fiecare glisare a butonului de volum. De asemenea, serviciul comută la serviciul următor când continuați să glisați butonul la dreapta până când auziți un semnal sonor, respectiv la serviciul anterior când continuați să glisați butonul spre stânga. Dacă nu există serviciu următor sau anterior în butoanele Ensemble selectate. Derulare Fișierele de muzică și video pot fi derulate prin operarea butonului în timpul redării video sau audio. Glisați butonul de volum la dreapta pentru a derula la începutul piesei următoare, respectiv la stânga pentru a derula la începutul piesei anterioare. (Ordinea pieselor muzicale este ordinea listei de fișiere selectate.)

Nr.	Articolul	Explicația
5		Butonul Favorite: Afișează ecranul Favorite. Apăsați și mențineți pentru înregistrarea contactelor, a posturilor radio sau a punctelor de navigare care sunt afișate pe ecran la momentul respectiv.
6		Butonul Acasă: Afișează ecranul principal. (Pe durata afișării Apple CarPlay sau Android Auto™) Afișează ecranul principal Apple CarPlay sau Android Auto™. (Pe durata conectării Apple CarPlay sau Android Auto™) Apăsați și mențineți în timp ce ecranul MZD Connect este afișat, pentru a comuta ecranele între Apple CarPlay și Android Auto™. De asemenea, apăsați și mențineți în timp ce este afișat ecranul Apple CarPlay sau Android Auto™ pentru a comuta la ecranul MZD Connect.
7		Butonul Înapoi: afișajul revine la ecranul anterior.
8		Butonul Hartă: Afișează ecranul de navigație (vehicule cu sistem de navigație). Pentru ca sistemul de navigație să funcționeze, este necesar cardul SD al acestuia. În cazul în care cardul SD al sistemului de navigație nu este introdus, este afișat compasul care indică direcția în care se deplasează vehiculul. Pentru operarea sistemului de navigație, consultați manualul sistemului de navigație. (Pe durata ghidării pe traseu cu Apple CarPlay sau Android Auto™) Afișează ecranul hartă Apple CarPlay sau Android Auto™.

Funcționarea butonului de comandă audio la distanță

Butonul de comandă audio de la distanță se află în partea stângă a volanului. Puteți opera unitatea audio de la volan.



Forma butoanelor diferă în funcție de modelul vehiculului.

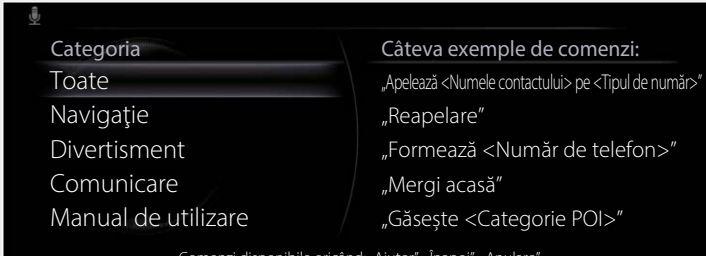
Nr.	Articolul	Explicația
1		Buton de reglare a volumului: Apăsați pe butonul (+) sau (-) pentru a regla volumul. Dacă ajustați volumul în timpul ghidării vocale, volumul ghidării vocale se modifică.
		Dacă reglați volumul în timp ce efectuați un apel cu sistemul hands-free, volumul conversației se modifică.
2		Butonul de căutare: Selectarea unui post de radio (Radio FM/AM) Puteți apela posturile radio înregistrate la favorite apăsând pe butonul de căutare în timp ce ascultați posturi de radio FM/AM. Posturile de radio se schimbă la fiecare apăsare pe buton. De asemenea, apăsați și mențineți butonul de căutare până când auziți un semnal sonor pentru a începe selecția automată a posturilor. Aceasta se oprește la captarea semnalului unui post de radio.
		(radio DAB)* Puteți apela posturile radio înregistrate la favorite apăsând pe butonul de căutare în timp ce ascultați posturile de radio DAB. Postul de radio se schimbă la fiecare apăsare pe butonul de căutare. De asemenea, dacă apăsați și mențineți butonul de căutare până când auziți un semnal sonor, serviciul comută la serviciul anterior sau ulterior. Dacă nu există serviciu următor sau anterior în butoanele Ensemble selectate. Derulare Fișierele de muzică și video pot fi derulate prin operarea butonului în timpul redării video sau audio. Apăsați pe () pentru a derula la începutul piesei următoare, respectiv pe () pentru a derula la începutul piesei anterioare. (Ordinea pieselor muzicale este ordinea listei de fișiere selectate.)
3	SURSĂ	Butonul SURSĂ: Sursa audio poate fi comutată la fiecare apăsare pe buton. De asemenea, când butonul este apăsat și menținut, sunetul redat este oprit și se afișează ecranul de selecție al sursei audio. (Pe durata redării cu Apple CarPlay sau Android Auto™) Apăsați și mențineți butonul SURSĂ pentru a opri sunetul redat la un moment dat.
4		Buton pentru terminarea convorbirii*1: (În timpul unui apel) Apăsați pe buton pentru a încheia apelul. (În timpul primirii unui apel) Apăsați pe buton pentru a refuza apelul.
5		Buton de discuție/începerea convorbirii*1: (În timpul primirii unui apel) Apăsați pe buton pentru a răspunde la apel.

*Anumite modele.

Nr.	Articolul	Explicația
6		Buton de anulare a volumului: Apăsați pe buton pentru a anula volumul. Apăsați din nou pentru a reveni la volumul anterior.

*1 Puteți utiliza recunoașterea vocii pentru butonul de discuție/începerea convorbirii sau pentru butonul de terminare a convorbirii.

Operarea cu ajutorul funcției de recunoaștere a vocii



Categoria

Toate

Navigație

Divertisment

Comunicare

Manual de utilizare

Câteva exemple de comenzi:

„Apelează <Numele contactului> pe <Tipul de număr>”

„Reapelare”

„Formează <Număr de telefon>”

„Mergi acasă”

„Găsește <Categorie POI>”

Comenzi disponibile oricând: „Ajutor”, „Înapoi”, „Anulare”

Forma butoanelor diferă în funcție de modelul vehiculului.

Nr.	Articolul	Explicația
1		Buton de discuție/începerea convorbirii: Când butonul este apăsat, ecranul de sus al recunoașterii vocii este afișat și recunoașterea vocii este activată. (Când se anunță ghidarea vocală) Apăsați pe buton pentru a omite ghidarea vocală.
2		Buton pentru terminarea convorbirii: Apăsați pe buton pentru a încheia recunoașterea vocii.

► **Activarea recunoașterii vocii**

Când butonul de discuție/începerea convorbirii de pe butonul de comandă audio de la distanță este apăsat, se afișează ecranul de sus al recunoașterii vocii.

► **Comenzi utilizabile permanent**

„Ajutor” - Se poate utiliza pentru a verifica comenzile vocale disponibile.

„Înapoi” - Revine la ecranul precedent. Când o comandă vocală este rostită când ecranul de introducere a numărului de telefon este afișat, conținutul introdus anterior este șters.

„Anulare” - Recunoașterea vocii este anulată.

► **Pentru mai multe detalii privind operarea MZD Connect**

„Manual de utilizare” - Se afișează ecranul ghidului de operare.

► **Încheierea recunoașterii vocii**

Efectuați una din următoarele operațiuni:

- Apăsați butonul pentru terminarea convorbirii.
- Apăsați și țineți apăsat butonul de discuție/începerea convorbirii.
- Rostiți cuvântul „Anulare”.

► **Sfaturi de operare convenabilă pentru utilizarea funcției de recunoaștere a vocii**

Exemple de comenzi vocale efective din diferite categorii sunt afișate pe ecranul de sus al recunoașterii vocii.

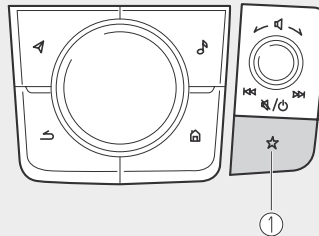
Este convenabil ca aceste comenzi vocale utile să fie cunoscute în prealabil.

Categoria	Câteva exemple de comenzi:
Toate	„Apelează <Numele contactului> pe <Tipul de număr>”
Navigație	„Reapelare”
Divertisment	„Formează <Număr de telefon>”
Comunicare	„Mergi acasă”
Manual de utilizare	„Găsește <Categorie POI>”

Comenzi disponibile oricând; „Ajutor”, „Înapoi”, „Anulare”

Favorite

► Înregistrarea la favorite



1. Butonul Favorite

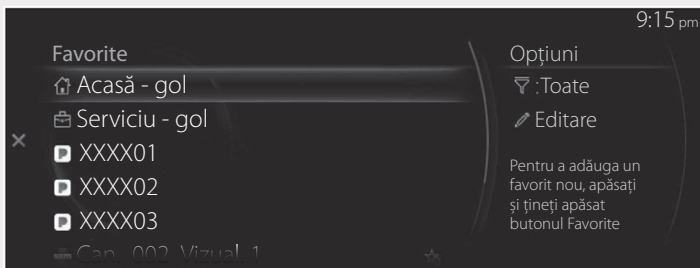
Butonul Favorite asigură un acces rapid la conținut precum posturi radio, contacte, destinații de navigație etc., care este înregistrat în Favorite.

Puteți utiliza următoarele metode pentru a adăuga un favorit nou.

- Apăsați și mențineți butonul ★ de pe butonul de navigare atunci când ecranul de afișare este deschis pentru elemente precum un contact, un post de radio sau o destinație de navigație.
- Apăsați și mențineți butonul ★ de pe butonul de navigare sau butonul  în timp ce elementul pe care doriți să-l adăugați pe listă este selectat.

► Selectarea conținutului din Favorite

1. Apăsați pe ★ de pe butonul de navigare pentru a afișa lista Favorite.

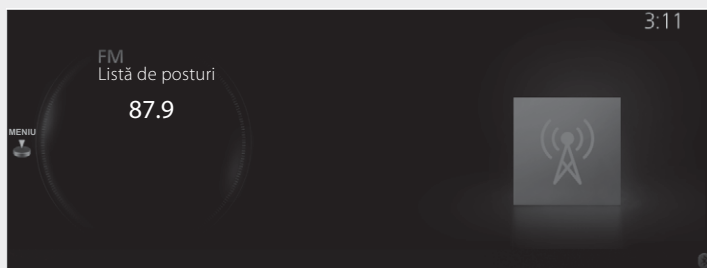


2. Selectați conținutul pe care doriți să îl redați/afișați de pe lista de redare/afișare.

Meniul Opțiuni

Opțiuni	Explicația
 [Categorie curent selectată]	Numele de categorie al filtrului curent selectat este afișat. Selectați pentru a schimba categoria afișată în lista Favorite.
Editare	Selectați pentru a edita lista Favorite.

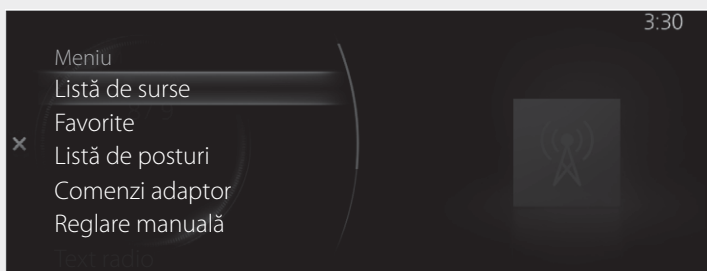
FM



Rotiți  pentru a afișa lista Favorite pentru radioul FM.

Când  este afișat, apăsați pe  pentru a afișa meniul.

► Meniul radio FM



Meniu	Explicația
Listă de surse	Afișează ecranul Listă de surse. Sursa audio poate fi comutată.
Favorite	Afișați lista Favorite pentru radioul FM. Lista de posturi radio înregistrată la favoritele dvs. este afișată acolo unde puteți selecta postul radio pe care doriți să îl ascultați. Dacă nu aveți favorite înregistrate, se afișează o listă goală.
Listă de posturi	Lista de posturi radio este afișată acolo unde puteți selecta postul radio pe care doriți să îl ascultați.
Comenzi adaptor	Afișează ecranul de control (pictogramă) pe ecranul de redare. Pentru detalii privind metoda de operare pentru fiecare pictogramă, consultați Modul de utilizare a ecranului de control (pictogramă).
Reglare manuală	Rotiți selectorul de frecvențe afișat pentru a selecta postul de radio pe care doriți să îl ascultați.
Text radio	Dacă există informații textuale în timpul unei emisiuni, acestea vor fi afișate.

Meniu	Explicația
Setări FM	Setează radioul FM. Puteți activa/dezactiva opțiunile „Tuner radio HD” sau „Mod eveniment live”. Când Modul eveniment live este activat și este difuzată o emisiune în timp real, precum un eveniment sportiv, se va efectua comutarea forțată la o emisie analogică. Dacă aveți o emisiune de radio HD pe care doriți să o recepționați întotdeauna, dezactivați setarea Mod eveniment live. Totuși, în funcție de condițiile de recepție, sunetul poate „sări” sau se poate repeta.
Setările audio	Reglează calitatea sunetului.

AM



Rotiți  pentru a afișa lista Favorite pentru radioul AM.

Când  este afișat, apăsați pe  pentru a afișa meniul.

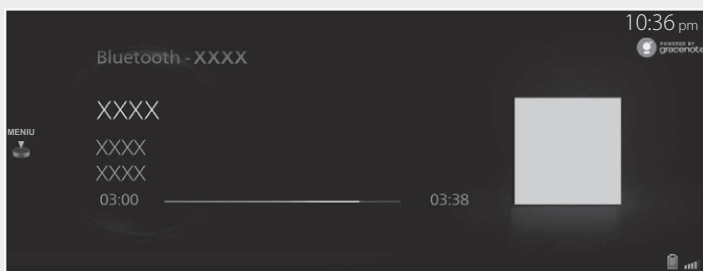
► Meniul radio AM



Meniu	Explicația
Listă de surse	Afișează ecranul Listă de surse. Sursa audio poate fi comutată.
Favorite	Afișați lista Favorite pentru radioul AM. Lista de posturi radio înregistrată la favoritele dvs. este afișată acolo unde puteți selecta postul radio pe care doriți să îl ascultați. Dacă nu aveți favorite înregistrate, se afișează o listă goală.
Listă de posturi	Lista de posturi radio este afișată acolo unde puteți selecta postul radio pe care doriți să îl ascultați.

Meniu	Explicația
Comenzi adaptor	Afișează ecranul de control (pictogramă) pe ecranul de redare. Pentru detalii privind metoda de operare pentru fiecare pictogramă, consultați Modul de utilizare a ecranului de control (pictogramă).
Reglare manuală	Rotiți selectorul de frecvențe afișat pentru a selecta postul de radio pe care doriți să îl ascultați.
Setări AM	Setează radioul AM. Puteți activa/dezactiva opțiunile „Tuner radio HD” sau „Mod eveniment live”. Când Modul eveniment live este activat și este difuzată o emisiune în timp real, precum un eveniment sportiv, se va efectua comutarea forțată la o emisie analogică. Dacă aveți o emisiune de radio HD pe care doriți să o recepționați întotdeauna, dezactivați setarea Mod eveniment live. Totuși, în funcție de condițiile de recepție, sunetul poate „sări” sau se poate repeta.
Setările audio	Reglează calitatea sunetului.

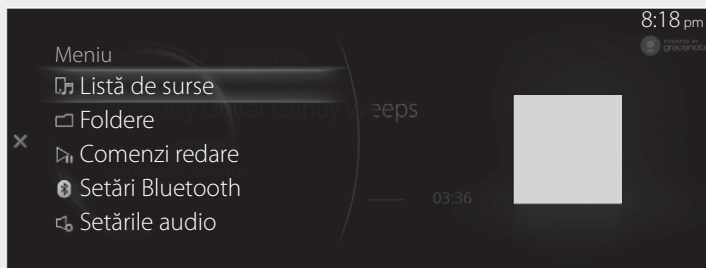
Bluetooth®



Rotiți  pentru a afișa Redare listă de redare.

Când  este afișat, puteți afișa meniul apăsând pe .

► Meniul Bluetooth® Audio

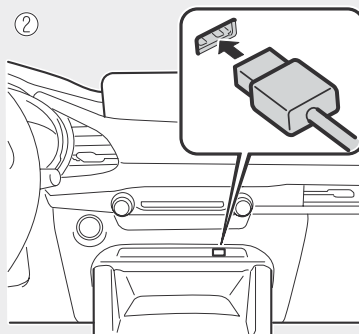
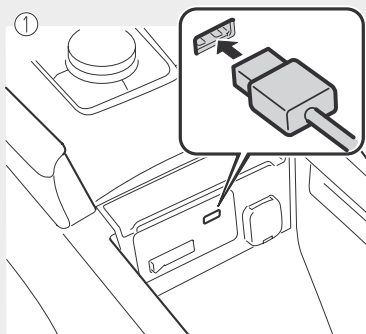


Meniu	Explicația
Listă de surse	Afișează ecranul Listă de surse. Puteți comuta sursa audio.
Foldere	Afișează folderul/fișierul de nivel superior. Selectați folderul pentru a afișa fișierele din folder. După ce selectați fișierul pe care doriți să îl ascultați, redarea începe.
Comenzi redare	Afișează ecranul de control (pictogramă) pe ecranul de redare. Pentru metoda de operare pentru fiecare pictogramă, consultați Modul de utilizare a ecranului de control (pictogramă).
Setări Bluetooth	Puteți modifica setările Bluetooth®.
Setările audio	Reglează calitatea sunetului.

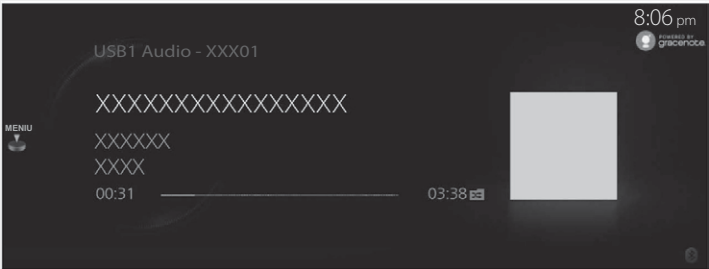
USB1 Audio/USB2 Audio

► Conectarea dispozitivelor

Conectați dispozitivul USB Audio la vehicul utilizând cablul USB. Introduceți sau scoateți fișa menținând-o perpendicular pe orificiul portului USB.



1. Localizat pe consola centrală
2. Localizat pe bord



Rotiți  pentru a afișa lista de piese.

Când  este afișat, puteți afișa meniul apăsând pe .

Meniu	Explicația
Listă de surse	Afișează ecranul Listă de surse. Puteți comuta sursa audio.
Foldere*1	Afișează lista de foldere. Puteți selecta din folder muzica pe care doriți să o ascultați.
Liste de redare*2	Afișează lista de redare. Puteți selecta din lista de redare muzica pe care doriți să o ascultați.
Bibliotecă	Afișează ecranul Bibliotecă. Puteți selecta categoria pe care doriți să o redați, precum albumul sau artistul. Pentru detalii, consultați Selectarea pieselor din bibliotecă.
Comenzi redare	Afișează ecranul de control (pictogramă) pe ecranul de redare. Pentru metoda de operare pentru fiecare pictogramă, consultați Modul de utilizare a ecranului de control (pictogramă).
Setările audio	Reglează calitatea sunetului.

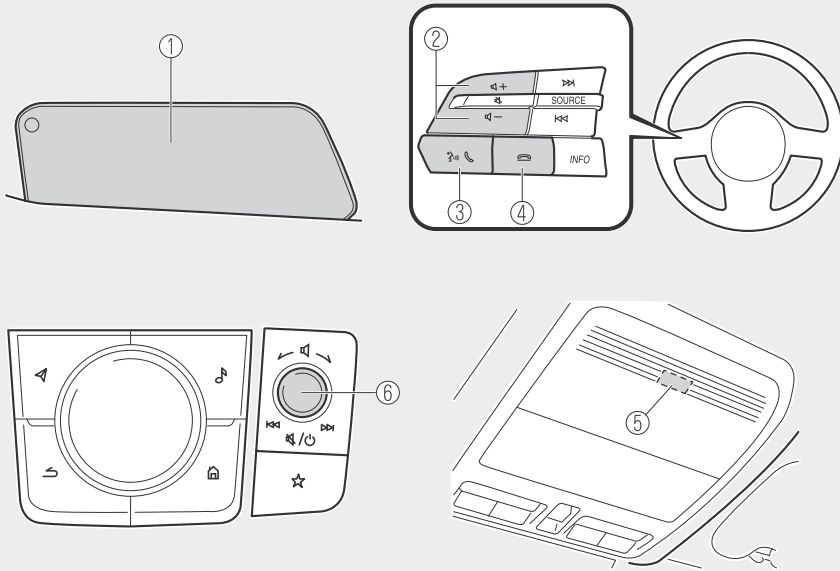
*1 Se afișează când este conectat la un dispozitiv altul decât un dispozitiv Apple.

*2 Se afișează când este conectat la un dispozitiv Apple.

Sistemul Hands-Free Bluetooth®

La conectarea unui dispozitiv Bluetooth® (telefon mobil) la unitatea Bluetooth® prin transmisie cu unde radio, se pot efectua sau primi apeluri. De exemplu, chiar dacă un dispozitiv Bluetooth® este în buzunarul hainei, poate fi efectuat un apel fără a scoate dispozitivul Bluetooth® și a-l opera direct.

► Părțile componente

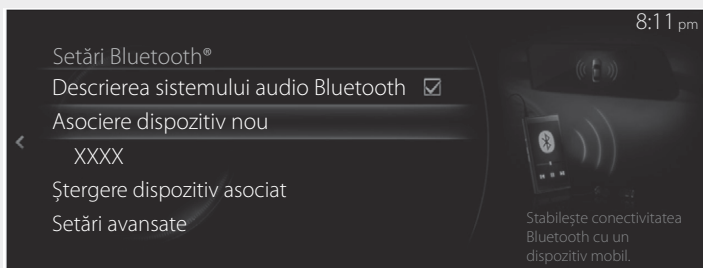


1. Afișaj central
2. Buton de reglare a volumului
3. Buton de discuție /începerea convorbirii
4. Buton pentru terminarea convorbirii
5. Microfon
6. Buton de volum

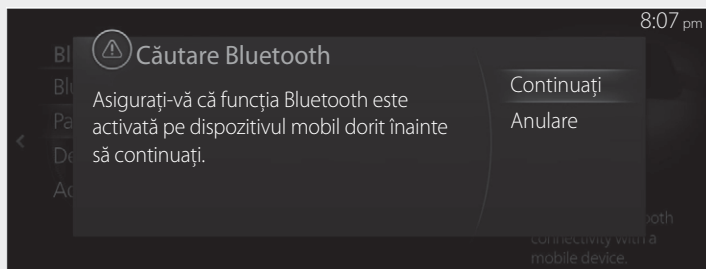
► Setări Bluetooth®

Procedura de asociere

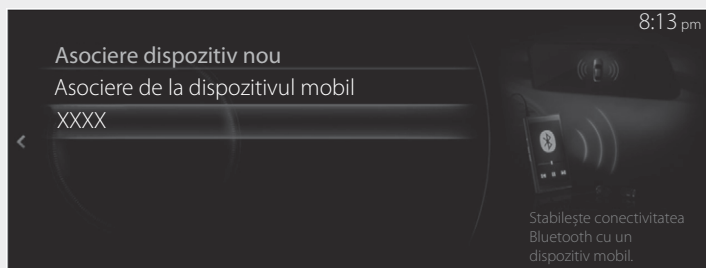
1. Selectați „Asociere dispozitiv nou”.



2. Verificați conținutul de pe ecranul Căutare Bluetooth și selectați „Continuare”.



3. Selectați numele dispozitivului la care doriți să vă conectați din lista de dispozitive Bluetooth®.



4. (Dispozitiv cu versiune Bluetooth® 2.0 sau inferioară)

[Operațiuni care utilizează dispozitivul Bluetooth®]

Verificați codul parolă din 4 cifre indicat pe afișajul central și apăsați pe butonul de confirmare sau introduceți codul parolă.

(Dispozitiv cu versiune Bluetooth® 2.1 sau superioară)

[Operațiuni care utilizează dispozitivul Bluetooth®]

Asigurați-vă că pe dispozitivul Bluetooth® este afișat același cod parolă din 6 cifre ca și cel indicat pe afișajul central.

5. Când asocierea a reușit, ecranul Dispozitiv conectat este afișat pe afișajul central.

Numele dispozitivului Bluetooth® la care doriți să vă conectați în pasul 3 nu apare pe listă.

1. Selectați „Asociere de la dispozitivul mobil” din partea de sus a listei.

2. [Operațiuni care utilizează dispozitivul Bluetooth®]

Selectați textul „Mazda” afișat în lista cu rezultate de căutare a dispozitivului Bluetooth® și confirmați sau introduceți codul parolă.

3. Când asocierea a reușit, ecranul Dispozitiv conectat este afișat.

Apple CarPlay™

Apple CarPlay™ vă permite să efectuați apeluri, să trimiteți sau să primiți mesaje și să ascultați muzică cu telefonul dvs. iPhone® și Mazda Connect sau să căutați destinațiile cu ajutorul hărților. De asemenea, este disponibilă recunoașterea vocii cu ajutorul funcției Siri®.

Ecranul principal Apple CarPlay™

Puteți afișa ecranul principal Apple CarPlay™ apăsând pe butonul de navigare  în timp ce este afișat orice ecran Apple CarPlay™.



Selectați  pentru a selecta pictograma pe care doriți să o utilizați.

Apăsați pe  pentru a activa aplicația pictogramei selectate.

Nr.	Pictograma	Explicația
1		Rotiți sau glisați butonul de navigare pentru a selecta funcțiile pe care doriți să le utilizați.
2		Afișează ecranul Apple CarPlay™.
3		Afișează ecranul Mazda Connect.

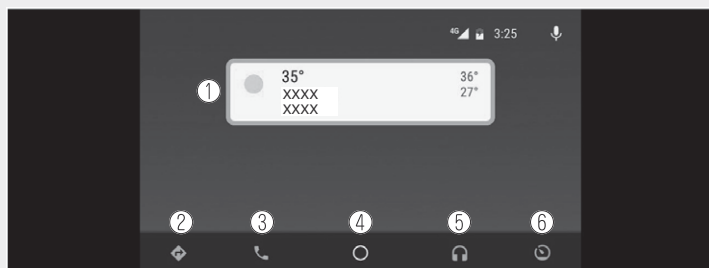
Android Auto™

Android Auto™ este o aplicație care permite operarea unui smartphone Android™ folosind Mazda Connect. Conținutul disponibil precum telefonul, mesajele, muzica și hărțile compatibile cu Android Auto™ poate fi utilizat cu Mazda Connect.

Ecranul de pornire al modului Android Auto™

Puteți afișa ecranul principal Android Auto™ apăsând pe butonul de navigare  în timp ce este afișat orice ecran Android Auto™.

Pentru a trece de la ecranul Mazda Connect la ecranul Android Auto™, apăsați și mențineți  pe butonul de navigare.



Rotiți  sau glisați-l pentru a selecta elementul sau pictograma.

Apăsați pe  pentru a activa aplicația unui element sau a unei pictograme selectate.

Nr.	Pictograma	Explicația
1	—	Afișează informațiile pentru fiecare aplicație. Conținutul afișat diferă în funcție de aplicația care a fost activată și de starea acesteia.
2		Activează aplicația hartă.
3		Activează funcția de apel.
4		Afișează ecranul de pornire Android Auto™.
5		Activează aplicația muzică.
6		Afișează alte meniuri. Puteți reveni la ecranul Mazda Connect din meniu.

Depanarea

► Probleme la asocierea și conectarea dispozitivelor Bluetooth®

- Operațiile Bluetooth® diferă în funcție de setările dispozitivului Bluetooth® utilizat.
- Dacă dispozitivul Bluetooth® nu mai operează normal, consultați manualul de utilizare al dispozitivului.

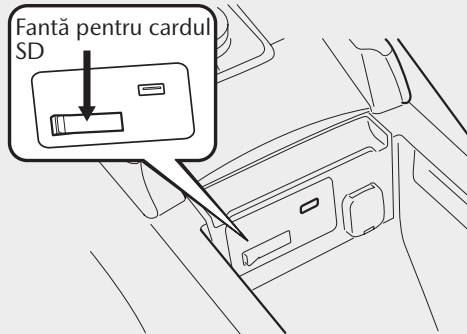
Simptomul	Cauza	Metoda soluției
Nu se poate efectua conectarea	—	Consultați site-ul web pentru a verifica dacă dispozitivul dvs. Bluetooth® este compatibil cu Mazda Connect. Asigurați-vă că Bluetooth® și modul Găsire* ¹ sunt activate în setările dispozitivului Bluetooth®. De asemenea, asigurați-vă că modul Avion este oprit. Opriti alimentarea dispozitivului Bluetooth® și apoi reporniți-o. Dacă asocierea continuă să nu fie posibilă după această operație, contactați un distribuitor autorizat Mazda.
Asocierea nu poate fi efectuată din nou	Informațiile de asociere înregistrate la această unitate sau la dispozitivul dvs. Bluetooth® nu sunt corect recunoscute.	Efectuați asocierea folosind procedura următoare: 1. Ștergeți dispozitivul Bluetooth® țintă de pe Mazda Connect. 2. Ștergeți „Mazda” din ecranul de căutare Bluetooth® al dispozitivului Bluetooth®. 3. Efectuați din nou asocierea. Dacă asocierea tot nu este posibilă după procedura de mai sus, opriți alimentarea dispozitivului Bluetooth®, apoi alimentați-l din nou. Dacă asocierea continuă să nu fie posibilă după această operație, contactați un distribuitor autorizat Mazda.
Se conectează automat, dar apoi se deconectează brusc	În funcție de dispozitivul Bluetooth®, Bluetooth® și modul Găsire* ¹ se pot dezactiva automat după o perioadă de timp.	• Asigurați-vă că Bluetooth® și modul Găsire*¹ sunt activate și reconectați-vă. • Opriti alimentarea dispozitivului Bluetooth® și apoi reporniți-o.

Simptomul	Cauza	Metoda soluției
Nu se conectează automat la pornirea motorului	Informațiile de asociere programate sunt actualizate atunci când sistemul de operare al dispozitivului Bluetooth® este actualizat.	Efectuați asocierea folosind procedura următoare: 1. Ștergeți dispozitivul Bluetooth® țintă de pe Mazda Connect. 2. Ștergeți „Mazda” din ecranul de căutare Bluetooth® al dispozitivului Bluetooth®. 3. Efectuați din nou asocierea. Dacă asocierea tot nu este posibilă după procedura de mai sus, opriți alimentarea dispozitivului Bluetooth®, apoi alimentați-l din nou. Dacă asocierea continuă să nu fie posibilă după această operație, contactați un distribuitor autorizat Mazda.
	În funcție de dispozitivul Bluetooth®, Bluetooth® și modul Găsire* ¹ se pot dezactiva automat după o perioadă de timp.	• Asigurați-vă că Bluetooth® și modul Găsire*¹ sunt activate și reconectați-vă. • Opriți alimentarea dispozitivului Bluetooth® și reporniți-o.
Se deconectează intermitent	Dispozitivul Bluetooth® se află într-un loc în care interferența recepției poate apărea cu ușurință, precum în interiorul unei geți pe scaunul din spate sau în buzunarul de la spate al pantalonilor.	• Deplasați dispozitivul Bluetooth® într-un loc în care interferența undelor radio este mai puțin probabilă. • Opriți alimentarea dispozitivului Bluetooth® și apoi reporniți-o.

*1 Setare pentru a face prezența dispozitivului Bluetooth® detectabilă de la exterior.

► Înainte de utilizarea sistemului de navigație

Pentru a folosi sistemul de navigație, cardul SD care conține informațiile despre hărți trebuie să fie introdus în fanta cardului SD.

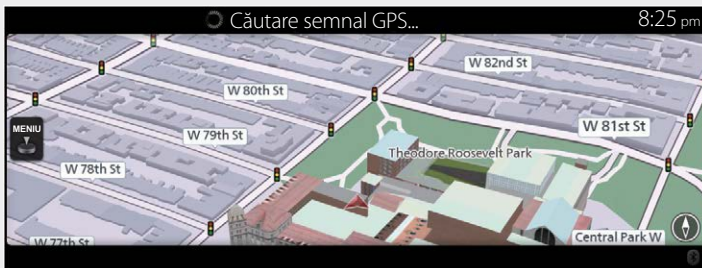


Locația slotului cardului SD variază în funcție de modelul vehiculului.

► Meniul de navigație

Din meniul de navigație, puteți să ajungeți la toate componentele sistemului de navigație.

Apăsați pe butonul de navigare cu ecranul hartă deschis, pentru a afișa meniul de navigație.



Aveți următoarele opțiuni:

- **Adăugare destinație:**
 Selectați destinația prin introducerea unei adrese sau selectarea unui POI (punct de interes), a unui loc de pe hartă sau a uneia din destinațiile dvs. favorite. Puteți, de asemenea, să căutați destinațiile recente din istoricul inteligent prin introducerea coordonatelor. Dacă este disponibilă o conexiune la internet, căutarea locală vă poate ajuta să găsiți destinația.
- **Anulare traseu:**
 Anulează punctul de traseu/traseul.
- **Opțiuni traseu:**
 Modifică și afișează informații privind traseele definite.
- **Ecran divizat:**
 Comută ținta operației pe ecranul din dreapta, când sunt afișate 2 ecrane.
- **Vizualizare hartă:**
 Modul de vizualizare a hărții poate fi schimbat (2D/2D nord în sus/3D).
- **Informații deplasare:**
 Afișează unitatea/serviciile și informații de trafic.
- **Setări navigație:**
 face trecerea la ecranul de setări unde puteți să schimbați setările de navigație.
- **Anulare ghidare:**
 Activează sau dezactivează ghidarea vocală.

Butoanele și alte comenzi pe ecran

Utilizarea tastaturilor

Va fi nevoie să introduceți litere sau cifre numai atunci când nu veți mai putea evita acest lucru. Puteți comuta între diferite aspecte de tastatură, precum britanic, grecesc sau numeric.

Sarcină	Instrucțiuni
Corectarea intrării de la tastatură	Selectați  pentru a elimina caracterele nedorite.
Introducerea unui spațiu, de exemplu între prenume și numele de familie sau în numele de străzi formate din mai multe cuvinte	Selectați  .
Introducerea majusculilor și a minusculilor	La introducerea unui text, primul caracter apare cu majusculă, iar restul textului cu minuscule. Selectați  pentru a introduce o majusculă sau selectați de două ori pentru a activa Caps Lock (scriere numai cu majuscule). Selectați din nou și revine scrierea cu minuscule.
Finalizarea introducerii de la tastatură	Selectați  . • Acceptarea rezultatului căutării sugerate • Salvarea introducerii • Deschiderea listei cu rezultatele căutării
Comutarea limbii afișate	Selectați  . Selectați limba pe care doriți să o utilizați.

Ecranul Hartă

Navigarea pe hartă



5

Dotările interioare

Câmpurile de date diferă atunci când navigați pe un traseu activ și când nu aveți o destinație specificată (linia roșu-violet nu este afișată).

Câmp	Descriere
 *La anumite vehicule, limita de viteză pe drumul curent nu este indicată în afișajul central, numai în afișajul pentru conducerea activă.	Indică limita de viteză a drumului curent dacă harta o conține.
 3.3mi ⌚ 8:09 am	Indică distanța pe care trebuie să o parcurgeți pe traseu până când ajungeți la destinația finală. Indică ora estimată a sosirii la destinația finală de pe traseu. Dacă sistemul de navigație este capabil să primească informații din trafic în direct, calculul ia în considerare întârzierile din trafic care afectează traseul. Această estimare poate uneori să nu fie corectă.

Elementele traseului activ

Sistemul de navigație prezintă traseul în modul următor:

Simbol	Denumire	Descriere
	Marcajul poziției curente a vehiculului	Dacă există un drum în apropiere, un simbol săgeată de culoare roșie se deplasează către drumul cel mai apropiat.
	Punctul de traseu (destinație intermediară)	O destinație intermediară a traseului înainte de a ajunge la destinația finală.
	Destinația (punctul final)	Destinația finală a traseului.
—	Culoarea traseului	Traseul iese întotdeauna în evidență prin culoarea sa pe hartă, atât în modul pe timp de zi, cât și în modul pe timp de noapte.
—	Străzile și drumurile care sunt excluse din navigație	Puteți alege dacă doriți să folosiți sau să evitați anumite tipuri de drumuri. Totuși, dacă sistemul de navigație nu poate evita astfel de drumuri, traseul le va include și le va afișa într-o culoare diferită de cea a traseului.
—	Străzile și drumurile care sunt afectate de evenimente de trafic	Segmentele de drum pot fi afectate de evenimentele de trafic recepționate. Aceste străzi și drumuri sunt afișate cu o altă culoare și micile simboluri afișate de-a lungul traseului indică tipul de eveniment de trafic.

Selectarea destinației unui traseu

Sistemul de navigație oferă numeroase modalități de alegere a destinației:

- Introduceți o adresă completă sau o parte dintr-o adresă.
- Selectați un POI (punct de interes) dintr-o bază de date ca destinație.
- Caută destinația pe hartă.
- Utilizați o destinație favorită salvată anterior.
- Selectați o locație din istoricul destinațiilor utilizate anterior.
- Introduceți coordonata destinației.
- Căutare cuvinte libere (căutare OneBox).

Introducerea unei adrese

Pentru a introduce o adresă ca destinație, efectuați următoarele:

1. Apăsați butonul de navigare cu ecranul hartă deschis pentru a afișa meniul și selectați „Căutare” din „Adăugare destinație”.
2. Selectați „Introducere adresă”.
3. În mod implicit, sistemul de navigație propune țara și orașul în care vă aflați. Dacă este necesar, selectați „Țară, stat/provincie”, introduceți primele câteva litere ale numelui țării de la tastatură și selectați o țară din lista de rezultate.



4. Dacă este necesar, selectați un oraș nou:
 - a. Selectați „Oraș”.
 - b. Începeți să introduceți numele orașului de la tastatură.
 - c. Găsiți orașul dorit:
 - Cel mai probabil nume al orașului este întotdeauna afișat în câmpul de introducere. Pentru acceptare, selectați ☒.
 - Dacă numele dorit nu apare, numele care se potrivesc cu șirul apar într-o listă după introducerea câtorva caractere. Selectați orașul din listă.



5. Introduceți numele străzii și numărul clădirii:
 - a. Selectați „Nr. clădire/Stradă/Cod poștal”.
 - b. Începeți să introduceți numele străzii de la tastatură.
 - c. Găsiți strada dorită:
 - Cel mai probabil nume al străzii este întotdeauna indicat în câmpul de introducere. Pentru acceptare, selectați .
 - Dacă numele dorit nu apare, numele care se potrivesc cu șirul apar într-o listă după introducerea câtorva caractere. Selectați strada din listă.



6. Locația selectată este indicată pe hartă.

Sistemul trece la ecranul următor selectând „Navigați aici” sau revine la ecranul anterior prin înclinarea butonului de navigare la stânga. Destinația poate fi modificată în orice poziție de pe hartă înclinând butonul de navigare spre dreapta și utilizând cursorul.



7. Navigația începe dacă este selectat „Începere ghidare” sau după 10 secunde fără nicio interacțiune din partea utilizatorului. Suplimentar, traseul poate să fie revizuit prin selectarea altor opțiuni.



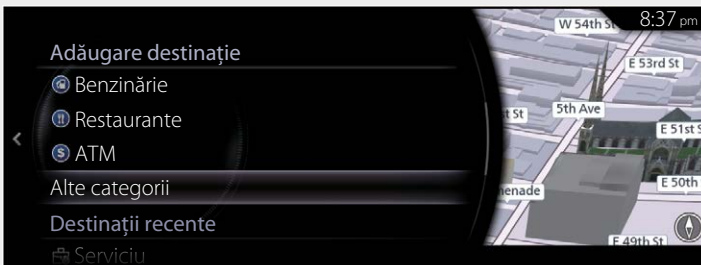
Căutarea rapidă a unui POI (punct de interes)

Dacă este introdus numele unui POI (punct de interes), se afișează o listă cu candidați de căutare. Se poate selecta o destinație dintre candidați.

- De-a lungul rutei recomandate, dacă există, sau
- În jurul locației dvs. curente, dacă nu este dată nicio destinație.

Lansați funcția Căutare rapidă:

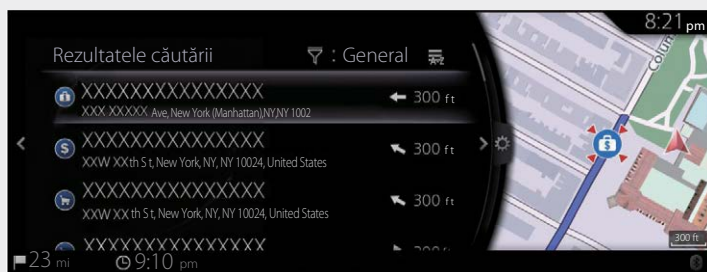
1. Apăsați butonul de navigare cu ecranul hartă deschis pentru a afișa meniul și selectați „Adăugare destinație”.
2. Selectați „Mai multe categorii” sub „Categorii POI”.



3. Selectați „Căutare”.



4. Utilizând tastatura, introduceți numele POI (punct de interes).

5. După ce introduceți câteva litere, selectați ☒ pentru a deschide lista de POI (puncte de interes) cu nume care conțin succesiunea de caractere introdusă.

6. Înclinați butonul de navigare la dreapta și afișați panoul de opțiuni pentru a reordona lista din „Sortare după” și pentru a limita zona din „Zonă căutare”.



7. Selectați o destinație din listă.

8. Locația selectată este indicată pe hartă.

Sistemul trece la ecranul următor selectând „Navigați aici” sau revine la ecranul anterior prin înclinarea butonului de navigare la stânga. Destinația poate fi modificată în orice poziție de pe hartă înclinând butonul de navigare spre dreapta și utilizând cursorul.



9. Navigația începe dacă este selectat „Începere ghidare” sau după 10 secunde fără nicio interacțiune din partea utilizatorului.

Suplimentar, traseul poate să fie revizuit prin selectarea altor opțiuni.



Salvarea unei locații ca destinație favorită

Puteți să adăugați orice locație la Favorite, lista destinațiilor folosite frecvent.

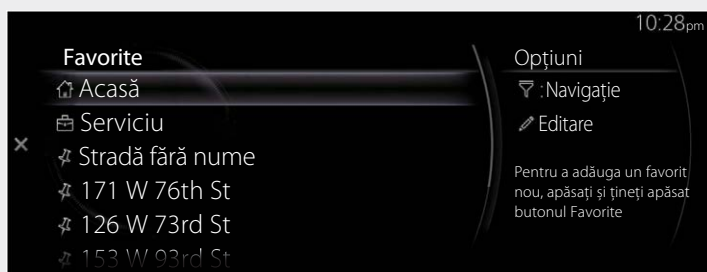
1. Selectați o destinație așa cum a fost descris mai sus. Poate să fie o adresă, un loc, orice locație de pe hartă, o destinație folosită anterior din istoric etc.
2. O destinație căutată poate fi înregistrată la favorite prin selectarea opțiunii „Adăugare la favorite” din ecranul de verificare al rezultatelor căutării destinației.



Editarea detaliilor unei destinații favorite

Puteți să selectați o locație pe care ați salvat-o deja ca favorită și să îi editați detaliile.

1. Apăsați butonul Favorite de pe butonul de navigare.
2. Accesați Opțiuni și selectați fila Navigație din lista „Toate”.
3. Este afișată lista Destinații favorite.



Următoarele funcții pot fi folosite prin selectarea opțiunii Editare navigație Favorit.

Reordonare favorite.

Redenumire favorite.

Editare acasă → Modificare locație acasă

Editare serviciu → Modificare locație serviciu

Ștergere favorit (favorite)

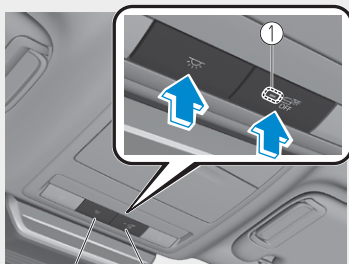
Adresa de acasă poate să fie înregistrată/modificată prin selectarea Acasă.

Lumini de interior

Lumini de interior

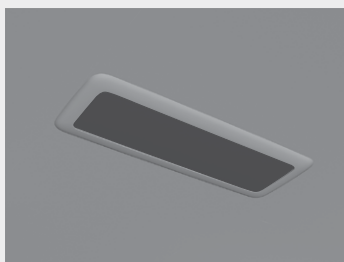
► Lumini de plafon

Față



1. Indicator luminos

Spate



► Lampa compartimentului pentru bagaje

Lampa compartimentului pentru bagaje se aprinde doar atunci când capota este deschisă și se stinge atunci când aceasta este închisă.



Prizele pentru accesorii

Prizele pentru accesorii

Folosiți doar accesorii Mazda originale sau echivalente care necesită o putere de maxim 120 W (12 Vcc, 10 A). Contactul trebuie să fie în poziția ACC sau ON (pornit).



Partea 6

Întreținerea și îngrijirea

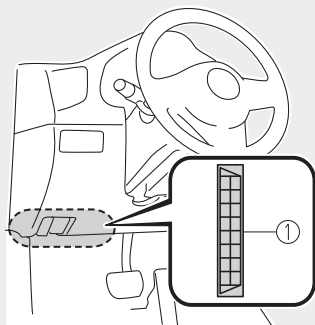


Introducere

Introducere

În special, purtați mănuși groase de protecție, de exemplu, din bumbac, atunci când atingeți zone care sunt dificil de văzut atunci când inspectați vehiculul sau lucrați la acesta. Efectuarea inspecțiilor sau a procedurilor cu mâinile goale ar putea să ducă la vătămări.

Dacă nu sunteți siguri cu privire la oricare dintre procedurile descrise în manual, vă recomandăm cu tărie să apelați la un tehnician calificat pentru a desfășura operațiunea, recomandarea noastră fiind un reprezentant autorizat Mazda.



1. Conector de diagnosticare a defecțiunilor

My Mazda Service

My Mazda Service

My Mazda Service este funcția de monitorizare a reviziilor care vă alertează în legătură cu necesitatea reviziei prin aprinderea indicatorului luminos cheie fixă  și/sau afișarea unui mesaj specific în bord. În orice caz, fiecare întreținere trebuie efectuată până în 20.000 km sau 12 luni cel târziu după întreținerea anterioară, în funcție de care din cele trei evenimente survine primul (20.000 km, 12 luni sau afișaj/indicația cheii fixe).

Măsurile de precauție privind întreținerea vehiculului de către proprietar

Măsurile de precauție privind întreținerea vehiculului de către proprietar

► Service de rutină

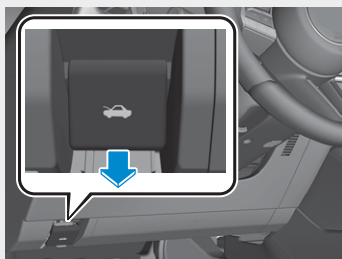
Recomandăm ca următoarele să fie verificate zilnic sau în cel mai rău caz în fiecare săptămână.

- Nivelul uleiului de motor
- Nivelul lichidului de răcire a motorului
- Nivelul lichidului de frână și ambreiaj
- Nivelul lichidului spălătorului
- Întreținerea bateriei
- Presiunea de umflare a pneurilor

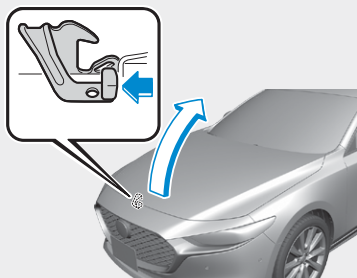
Capota

Deschiderea capotei

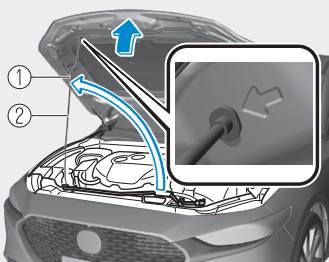
1. Atunci când vehiculul este parcat, trageți maneta de deblocare a capotei.



2. Introduceți mâna în deschizătura capotei, glisați spre stânga maneta opritorului și ridicați capota.



3. Prindeți tija de susținere în zona de sprijinire și fixați-o în orificiul de prindere indicat de săgeată pentru a menține capota deschisă.

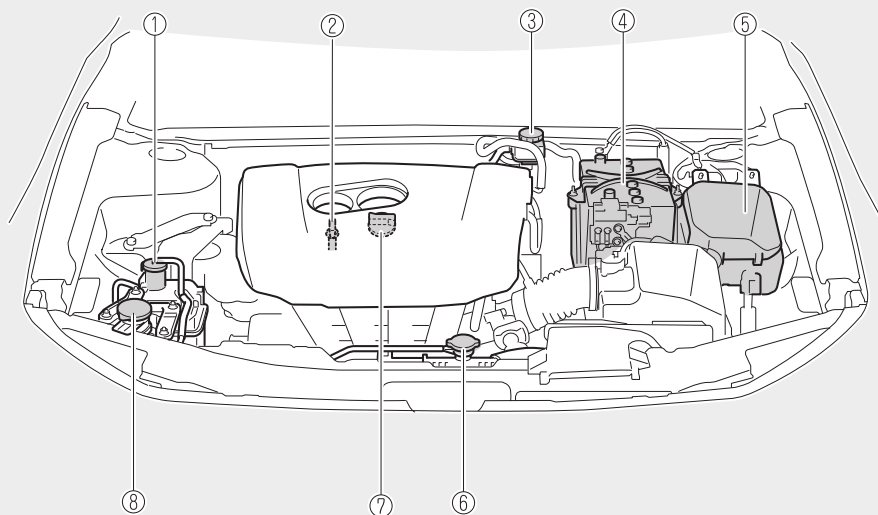


1. Suport
2. Tijă de susținere

Prezentarea generală a compartimentului motorului

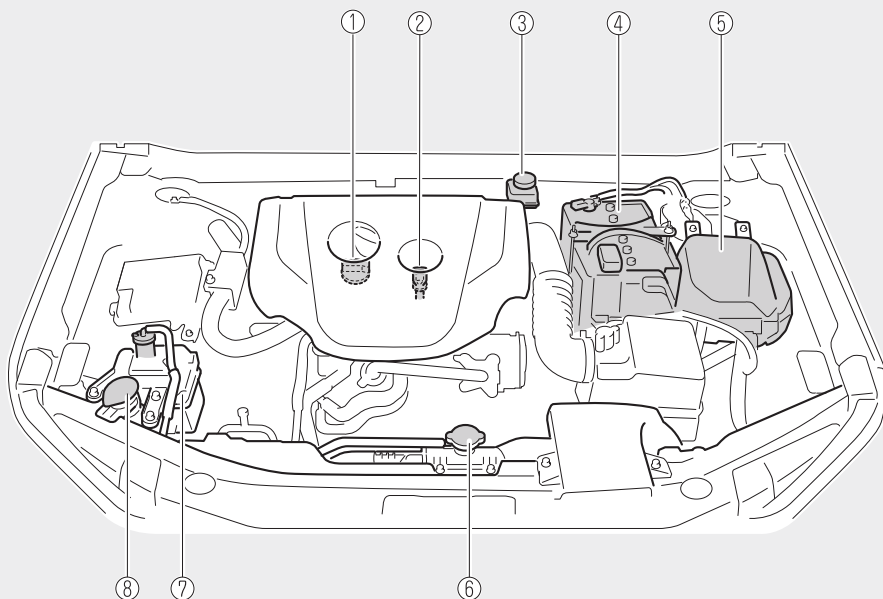
Prezentarea generală a compartimentului motorului

SKYACTIV-G 1.5 și SKYACTIV-G 2.0



1. Rezervor pentru lichidul de răcire a motorului
2. Jojă de nivel al uleiului de motor
3. Rezervor pentru lichidul de frână/ambreiaj
4. Baterie
5. Cutie cu siguranțe
6. Capac al sistemului de răcire
7. Bușon pentru ulei de motor
8. Rezervor pentru lichidul de curățare a parbrizului

SKYACTIV-D 1.8



1. Bușon pentru ulei de motor
2. Jojă de nivel al uleiului de motor
3. Rezervor pentru lichidul de frână/ambreiaj
4. Baterie
5. Cutie cu siguranțe
6. Capac al sistemului de răcire
7. Rezervor pentru lichidul de răcire a motorului
8. Rezervor pentru lichidul de curățare a parbrizului

Uleiul de motor

Uleiul recomandat

SKYACTIV-G 1.5 și SKYACTIV-G 2.0 (Europa)

Gradul de vâscozitate SAE pentru intervalul de temperatură		
Gradul	°C	-40 -30 -20 -10 0 10 20 30 40
		
	°F	-40 -20 0 20 40 60 80 100
Uleiurile recomandate		
Ulei original Mazda Supra 0W-20		
Ulei original Mazda Ultra 5W-30		
Calitatea alternativă a uleiului		
*1 API SN sau superior, sau ACEA A5/B5	0W-20	
	5W-30	

*1 Folosiți API SM sau superior în Kazahstan.

(Cu excepția Europei)

Gradul de vâscozitate SAE pentru intervalul de temperatură		
Gradul	°C	°F
	-40 -30 -20 -10 0 10 20 30 40	-40 -20 0 20 40 60 80 100
API SL sau ulterior sau ILSAC GF-III sau ulterior	10W-30	
	5W-20 5W-30	
	0W-20 0W-30	

**SKYACTIV-D 1.8
(Europa)**

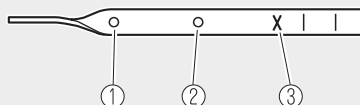
Gradul de vâscozitate SAE pentru intervalul de temperatură	
Gradul	°C -40 -30 -20 -10 0 10 20 30 40
	°F -40 -20 0 20 40 60 80 100
Uleiurile recomandate	
Ulei original Mazda Supra DPF 0W-30	0W-30
Ulei original Mazda Ultra DPF 5W-30	5W-30
Calitatea alternativă a uleiului	
ACEA C3	0W-30
	5W-30

(Cu excepția Europei)

Gradul de vâscozitate SAE pentru intervalul de temperatură	
Gradul	°C -40 -30 -20 -10 0 10 20 30 40
	°F -40 -20 0 20 40 60 80 100
ACEA C3	0W-30
	5W-30

NOTĂ**(SKYACTIV-D 1.8)**

Verificați periodic nivelul uleiului de motor. Atunci când verificați uleiul de motor și constatați că acesta se apropie sau depășește marcajul „X” de pe joja, schimbați uleiul de motor. Această operație ar trebui să fie efectuată la un service autorizat, recomandarea noastră fiind un reprezentant autorizat Mazda. Atunci când schimbați uleiul de motor, verificați nivelul de ulei folosind joja și completați cu ulei astfel încât nivelul să se afle între MIN și MAX, așa cum este indicat în figură.

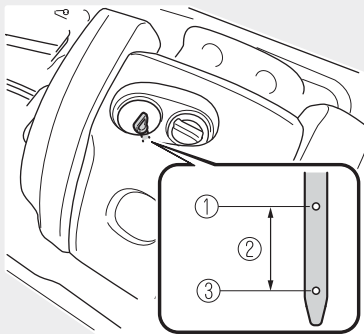


1. MIN
2. MAX
3. Marcaj X

Verificarea nivelului uleiului de motor

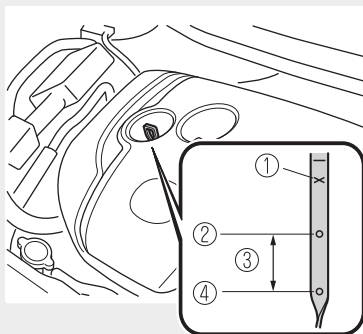
1. Asigurați-vă că vehiculul se află pe o suprafață orizontală.
2. Încălziți motorul până la temperatura normală de funcționare.
3. Opriți-l și așteptați cel puțin 5 minute pentru ca uleiul să se scurgă în baia de ulei.
4. Scoateți joja de ulei, curățați-o și introduceți-o complet.

SKYACTIV-G 1.5 și SKYACTIV-G 2.0



1. MAX
2. OK
3. MIN

SKYACTIV-D 1.8

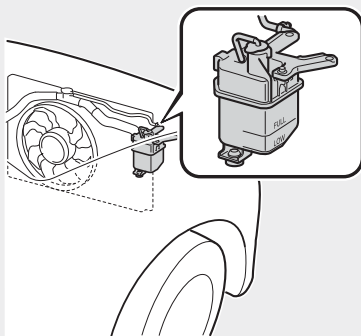


1. Marcaj X
 2. MAX
 3. OK
 4. MIN
5. Scoateți joja din nou și examinați nivelul.
Nivelul este normal atunci când se află între marcajele MIN și MAX. Dacă se află în apropierea sau sub marcajul MIN, adăugați ulei pentru a crește nivelul până la marcajul MAX.
6. Asigurați-vă că garnitura inelară de pe joă este în poziția corectă înainte de a reintroduce joja.
7. Reintroduceți complet joja.

Lichidul de răcire a motorului

Verificarea nivelului lichidului de răcire

Lichidul de răcire ar trebui să fie la nivelul maxim în radiator și între marcasele FULL (plin) și LOW (scăzut) în rezervorul lichidului de răcire atunci când motorul este rece.



Dacă rezervorul lichidului de răcire este gol sau se golește frecvent, consultați un service autorizat, recomandarea noastră fiind un reprezentant autorizat Mazda.

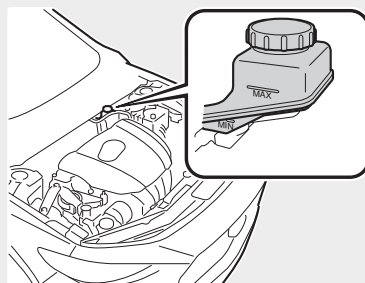
Lichidul de frână/ambreiaj

Verificarea nivelului lichidului de frână/ambreiaj

Verificați în mod regulat nivelul de lichid din rezervor. Ar trebui să fie menținut între liniile MAX și MIN.

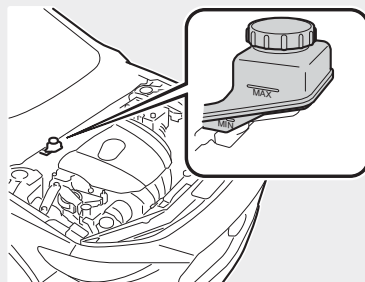
► Modelul cu volanul pe stânga

SKYACTIV-G 1.5, SKYACTIV-G 2.0 și SKYACTIV-D 1.8



► Modelul cu volanul pe dreapta

SKYACTIV-G 2.0 și SKYACTIV-D 1.8



Baterie

Baterie



AVERTISMENT



Pentru a asigura o manevrare corectă și sigură a bateriei, citiți cu atenție următoarele măsuri de precauție înainte de a folosi sau verifica bateria.



Folosiți întotdeauna ochelari de protecție atunci când lucrați în apropierea bateriei:

Este periculos să lucrați fără ochelari de protecție. Lichidul bateriei conține ACID SULFURIC care poate provoca orbirea dacă sare în ochi. De asemenea, hidrogenul produs în timpul funcționării normale a bateriei poate să se aprindă și să provoace explozia bateriei.



Folosiți ochelari și mănuși de protecție pentru a evita contactul cu lichidul bateriei:

Lichidul de baterie vărsat este periculos. Lichidul bateriei conține ACID SULFURIC care poate provoca răni grave dacă intră în contact cu ochii, pielea sau hainele. Dacă acest lucru se întâmplă, clătiți imediat ochii cu apă timp de 15 minute sau spălați bine pielea și solicitați asistență medicală.



Nu lăsați niciodată bateriile la îndemâna copiilor:

Este periculos să permiteți copiilor să se joace în apropierea bateriilor. Lichidul din baterie poate provoca leziuni grave dacă intră în contact cu ochii sau cu pielea.



AVERTISMENT



Feriți elementele neacoperite ale bateriei de scântei și flăcări și aveți grijă ca polul pozitiv (+) sau negativ (−) al bateriei să nu vină în contact cu scule metalice atunci când lucrați în apropierea unei baterii. Nu permiteți polului pozitiv (+) să intre în contact cu caroseria vehiculului:

Este periculos să apropiați flăcări și scântei de elementele neacoperite ale bateriei. Hidrogenul produs în timpul funcționării normale a bateriei se poate aprinde și poate provoca explozia bateriei. Explozia bateriei poate provoca răni și arsuri grave. Îndepărtați toate tipurile de flacără, inclusiv țigările aprinse și scântele, de elementele neacoperite ale bateriei.

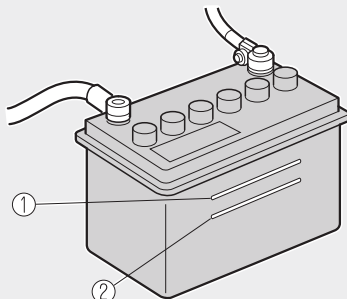


Țineți la distanță de celulele bateriei deschise toate flăcările și scântele, deoarece gaz de hidrogen este produs de celulele bateriei deschise în timpul încărcării bateriei sau adăugării lichidului de baterie.

Este periculos să apropiați flăcări și scântei de elementele neacoperite ale bateriei. Hidrogenul produs în timpul funcționării normale a bateriei se poate aprinde și poate provoca explozia bateriei. Explozia bateriei poate provoca răni și arsuri grave. Îndepărtați toate tipurile de flacără, inclusiv țigările aprinse și scântele, de elementele neacoperite ale bateriei.

Verificarea nivelului de electrolit

Un nivel prea scăzut de lichid electrolit va provoca descărcarea rapidă a bateriei.



1. Nivel superior
2. Nivel inferior

Reîncărcarea bateriei

- Dacă bateria se descarcă repede din cauza, de exemplu, a luminilor lăsate aprinse prea mult timp cu motorul oprit, încărcați bateria încet așa cum impun dimensiunea acesteia și capacitatea încărcătorului.
- Dacă bateria se descarcă treptat din cauza unei sarcini electrice mari în timp ce vehiculul funcționează, reîncărcați bateria așa cum impun dimensiunea acesteia și capacitatea încărcătorului.

Înlocuirea bateriei cheii

Înlocuirea bateriei cheii

Dacă butoanele telecomenzii sunt nefuncționale, iar indicatorul luminos pentru funcționare nu luminează scurt, este posibil ca bateria să fie descărcată. Se recomandă înlocuirea bateriei la un reprezentant autorizat Mazda pentru a împiedica defectarea cheii.

Pneuri

Presiunea de umflare a pneurilor



AVERTISMENT

Umflați întotdeauna pneurile cu presiunea corespunzătoare.

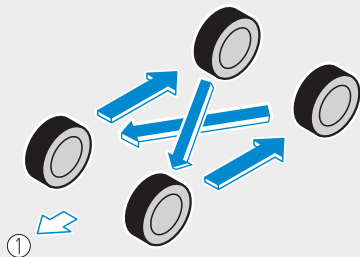
Verificați lunar presiunea tuturor anvelopelor (inclusiv a roții de rezervă*) atunci când anvelopele sunt reci. Mențineți presiunea recomandată pentru o deplasare optimă, manevrabilitate ridicată și uzură minimă a pneurilor.

Permutarea anvelopelor



AVERTISMENT

Permutați periodic anvelopele: Uzura inegală a anvelopelor este periculoasă. Pentru a egaliza uzura benzii de rulare pentru menținerea unei performanțe bune la manevrare și frânare, permutați anvelopele la fiecare 10.000 km sau mai repede dacă are loc o uzură inegală.



1. Înainte

Nu includeți la permutare roata de rezervă (NUMAI PENTRU UZ TEMPORAR).

De asemenea, verificați dacă pneurile au o uzură inegală și defecte. O uzură anormală este provocată, de obicei, de una din cauzele de mai jos sau de o combinație a acestora:

- Presiune incorectă a anvelopelor
- Aliniere incorectă a roților
- Roată dezechilibrată
- Frânare intensă

După permutarea anvelopelor, măriți presiunea tuturor pneurilor până la cea specificată și verificați strângerea piulițelor roților.

Înlocuirea unui pneu

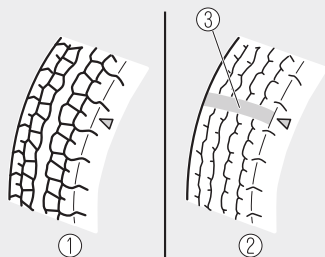


AVERTISMENT

- **Folositi numai pneuri în stare bună:** Este periculos să conduceți cu pneuri uzate. O eficiență redusă a sistemului de frânare, a direcției și a tracțiunii poate provoca accidente.
- Înlocuiți toate cele patru anvelope în același timp.

Dacă anvelopele se uzează uniform, apare un indicator de uzură sub forma unei benzi continue, perpendiculară pe banda de rulare.

În acel moment, anvelopa trebuie schimbată.



1. Bandă de rulare nouă
2. Bandă de rulare uzată
3. Indicator de uzură pentru banda de rulare

Roata de rezervă provizorie*

Verificați roata de rezervă provizorie cel puțin o dată pe lună pentru a vă asigura că este umflată și depozitată corect.

Roata de rezervă provizorie este mai ușor de manevrat pentru că, din construcție, este mai ușoară și mai mică decât o roată convențională. Această roată nu trebuie folosită decât într-o situație de urgență și numai pe distanțe mici.

Folosiți roata de rezervă provizorie doar pe perioada cât reparați roata convențională, lucru care trebuie efectuat cât mai curând posibil.

*Anumite modele.

Becurile

Înlocuirea becurilor exterioare

Lămpile din exterior au leduri sau becuri normale.

Numai un bec pentru luminile de drum/luminile de poziție (tip B) poate fi schimbat.

► Tipul cu leduri

- Farurile
- Luminile de drum (tip A)
- Lumini de poziție (tip A)
- Semnalizatoare de direcție din față
- Semnalizatoarele de direcție laterale
- Lampa centrală de frână
- Semnalizatoare de direcție din spate
- Stopurile
- Lămpile din spate
- Lămpile de marșarier
- Lămpi de ceață în spate
- Lămpile pentru numărul de înmatriculare

Becul cu leduri nu poate să fie înlocuit ca o singură unitate deoarece este o unitate integrată.

Becul cu leduri trebuie să fie înlocuit cu unitatea. Atunci când înlocuirea este necesară, vă recomandăm un reprezentant autorizat Mazda.

► Tipul cu bec

- Luminile de drum (tipul B)
- Lumini de poziție (tipul B)

Solicitați înlocuirea acestor lămpi la un reprezentant autorizat Mazda pentru a preveni deteriorarea sau zgârierea lămpii sau a pieselor din jur. Dacă înlocuiți o lampă singuri, respectați instrucțiunile din manualul de utilizare.

Înlocuirea becurilor interioare

► Tipul cu leduri

- Lumini de plafon față/Plafoniere față
- Lumină de plafon spate
- Lămpile oglinzii parasolarului*
- Lampa compartimentului pentru bagaje

Becul cu leduri nu poate să fie înlocuit ca o singură unitate deoarece este o unitate integrată.

Becul cu leduri trebuie să fie înlocuit cu unitatea. Atunci când înlocuirea este necesară, vă recomandăm un reprezentant autorizat Mazda.

*Anumite modele.

Siguranțele

Siguranțele

Sistemul electric al vehiculului dumneavoastră este protejat cu ajutorul siguranțelor.

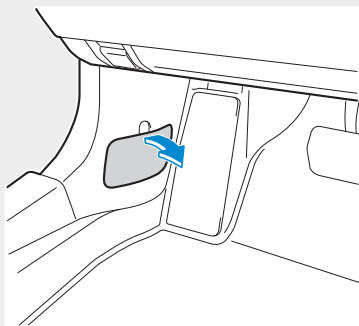
Dacă un bec, un accesoriu sau o comandă nu funcționează, verificați sistemul de protecție al circuitului corespunzător. Dacă una dintre siguranțe se arde, elementul ei interior se topește.

Dacă o siguranță schimbată se arde din nou, evitați utilizarea sistemului respectiv și consultați cât mai curând posibil un service autorizat, recomandarea noastră fiind un reprezentant autorizat Mazda.

Înlocuirea siguranțelor

▶ Înlocuirea siguranțelor de pe partea stângă a vehiculului

Dacă sistemul electric nu funcționează, verificați mai întâi siguranțele de pe partea stângă a vehiculului.



▶ Înlocuirea siguranțelor de sub capotă

Dacă farurile sau componentele electrice nu funcționează și siguranțele din cabină sunt într-o stare bună, verificați blocul de siguranțe de sub capotă.

Îngrijirea exteriorului

Întreținerea jantelor din aluminiu*

Pe jantele din aluminiu este aplicat un înveliș de protecție. Pentru protejarea acestui strat este necesară o atenție specială.

⚠ ATENȚIE!

Nu folosiți alt detergent în afară de cel slab. Înainte de a folosi un detergent, verificați ingredientele. În caz contrar, produsul ar putea decolora sau păta jantele din aluminiu.

NOTIȚE





Partea 7
*Dacă apar
probleme*



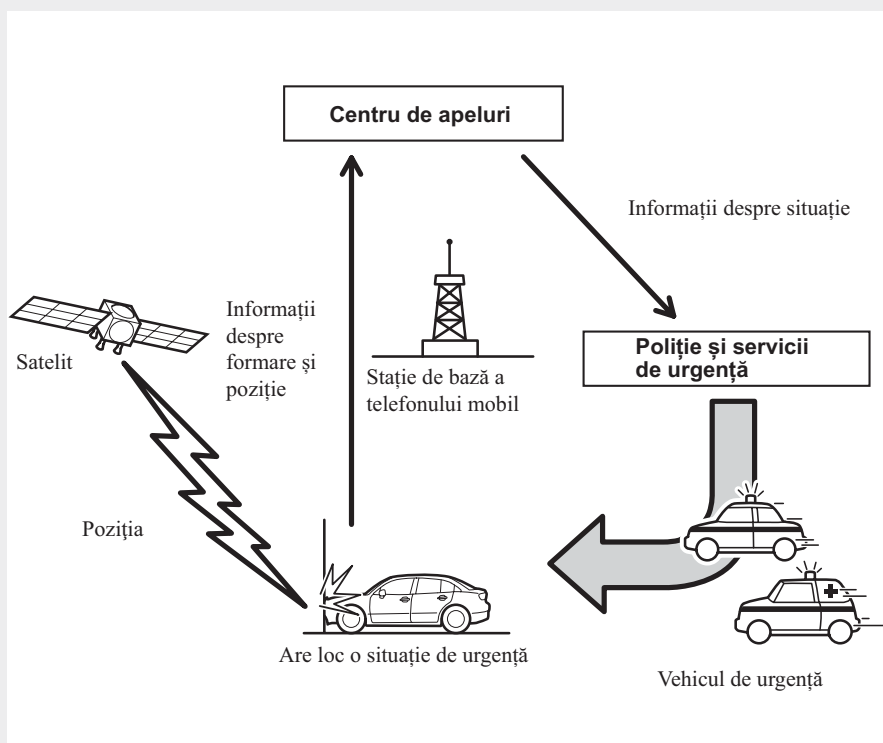
Sistem de apel de urgență

Sistem de apel de urgență

Atunci când apare o situație de urgență, precum un accident sau o îmbolnăvire subită, sistemul de apel de urgență apelează automat centrul de apeluri sau utilizatorul poate să apeleze manual centrul de apeluri pentru a permite un apel vocal.

Sistemul operează automat atunci când vehiculul suportă un impact de un anumit nivel sau superior într-o coliziune sau poate să fie acționat manual folosind butonul Apel de urgență dacă apare o situație de urgență, precum o îmbolnăvire subită. Operatorul centrului de apeluri confirmă situația prin apelul vocal, confirmă informațiile despre poziția vehiculului folosind GNSS*¹ și apelează poliția sau serviciile de urgență.

*1 GNSS, abrevierea pentru „Global Navigation Satellite System” (sistemul global de navigație prin satelit) este un sistem care obține locația curentă a vehiculului prin recepționarea undelor radio emise de sateliții GNSS către sol.



Manipularea datelor conform legilor și reglementărilor

► **DESCRIEREA SISTEMULUI DE APEL DE URGENȚĂ INTEGRAT ÎN VEHICUL**

- Prezentare generală a sistemului de apel de urgență bazat pe numărul 112 integrat în vehicul, modul de utilizare și funcționalitățile acestuia:
- Serviciul sistemului de apel de urgență bazat pe numărul 112 este un serviciu public de interes general și este accesibil cu titlu gratuit.
- Sistemul de apel de urgență bazat pe numărul 112 integrat în vehicul este activat în mod implicit. Sistemul este activat automat, prin intermediul senzorilor integrați în vehicul, în eventualitatea unui accident grav.
- Sistemul de apel de urgență bazat pe numărul 112 integrat în vehicul poate fi, de asemenea, acționat manual.
- În eventualitatea unei defecțiuni critice de sistem, care ar dezactiva sistemul de apel de urgență bazat pe numărul 112 integrat în vehicul, se va emite următoarea avertizare către ocupanții vehiculului:

► **INFORMAȚII PRIVIND PRELUCRAREA DATELOR**

- Orice prelucrare a datelor personale prin intermediul sistemului de apel de urgență bazat pe numărul 112 integrat în vehicul va respecta regulile de protecție a datelor cu caracter personal prevăzute în Directivele 95/46/CE(1) și 2002/58/CE(2) ale Parlamentului European și ale Consiliului și, în particular, se va baza pe necesitatea de a proteja interesele vitale ale persoanelor, în conformitate cu Articolul 7(d) al Directivei 95/46/CE(3).
- Prelucrarea acestor date este limitată strict la scopul manipulării sistemului de apel de urgență la numărul european unic pentru urgențe 112.

► **Tipuri de date și beneficiarii acestora**

- Sistemul de apel de urgență bazat pe numărul 112 integrat în vehicul poate colecta și prelucra numai următoarele date:
- Numărul de identificare a vehiculului
- Tipul vehiculului (vehicul de pasageri sau vehicul comercial ușor)
- Tipul de stocare pentru propulsia vehiculului (benzină/diesel/CNG/GPL/electric/hidrogen)
- Ultimele trei locații ale vehiculului și direcția de deplasare
- Fișierul jurnal al activării automate a sistemului și marcajul de timp al acestuia
- Beneficiarii datelor prelucrate de sistemul de apel de urgență bazat pe numărul 112 integrat în vehicul sunt punctele de răspuns pentru siguranță publică desemnate de autoritățile publice respective ale țării pe al cărei teritoriu sunt situate, care primesc primele apelurile de urgență (Sistem de apel de urgență) la numărul european unic pentru urgențe 112.

► **Configurații pentru prelucrarea datelor**

- Sistemul de apel de urgență bazat pe numărul 112 integrat în vehicul este proiectat astfel încât să se asigure că datele incluse în memoria sistemului nu sunt disponibile în afara sistemului înainte de lansarea unui sistem de apel de urgență.

- Sistemul de apel de urgență bazat pe numărul 112 integrat în vehicul este proiectat astfel încât să se asigure că nu poate fi urmărit și nu poate fi supus unei urmăriri constante în stare normală de funcționare.
- Sistemul de apel de urgență bazat pe numărul 112 integrat în vehicul este proiectat astfel încât să se asigure că datele din memoria internă a sistemului să fie eliminate în mod automat și continuu.
- Datele privind locația vehiculului sunt suprascrise constant în memoria internă a sistemului, astfel încât să fie păstrate întotdeauna maximum din ultimele trei locații actualizate ale vehiculului, necesare pentru funcționarea normală a sistemului.
- Jurnalul datelor de activitate din sistemul de apel de urgență bazat pe numărul 112 integrat în vehicul este păstrat nu mai mult decât este necesar pentru atingerea scopului de manipulare a sistemului de apel de urgență și, în niciun caz, mai mult de 13 ore din momentul inițierii sistemului de apel de urgență.

► *Modalități de exercitare a drepturilor subiectului de date*

- Subiectul de date (proprietarul vehiculului) are un drept de acces la date și, după caz, de a solicita rectificarea, ștergerea sau blocarea datelor referitoare la sine a căror procesare nu respectă prevederile Directivei 95/46/CE. Orice terțe părți cărora le-au fost dezvăluite datele trebuie să fie notificate cu privire la această rectificare, ștergere sau blocare efectuată în conformitate cu această Directivă, dacă acest lucru nu se dovedește imposibil sau implică un efort disproporționat.
- Subiectul de date are dreptul să reclame la autoritatea competentă de protecție a datelor în cazul în care consideră că drepturile sale au fost încălcate ca rezultat al prelucrării datelor sale personale.

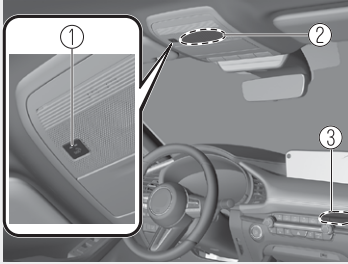
(Pentru Europa)

Contactați personalul de service responsabil pentru tratarea solicitărilor de acces:

Vă rugăm să contactați reprezentanța locală Mazda pentru solicitări privind protecția datelor. Detaliile de contact aferente sunt incluse în declarația de confidențialitate care se află în pagina web specifică țării dvs.

Vizitați <https://www.mazdamotors.eu> pentru a găsi pagina web specifică țării dumneavoastră.

Părțile componente ale sistemului de apel de urgență



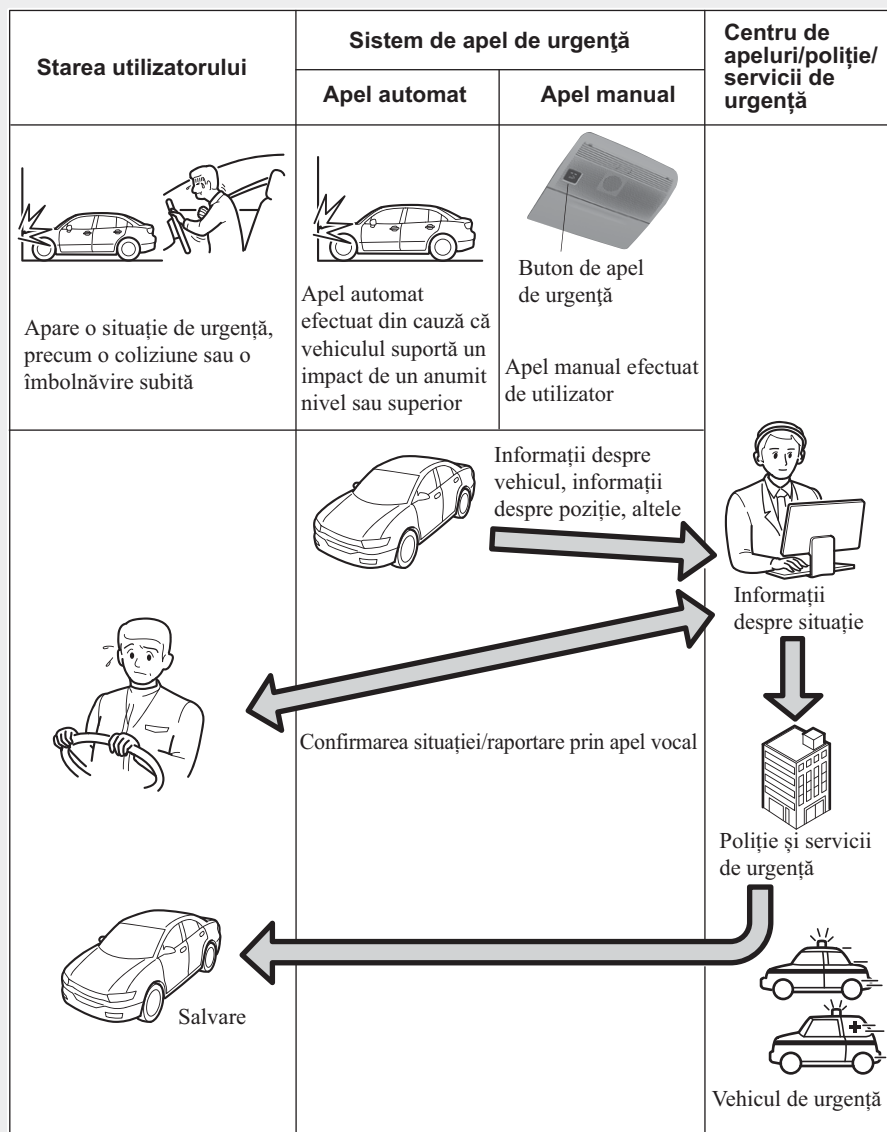
1. Buton de apel de urgență
2. Microfon, difuzor
3. Antena



AVERTISMENT

La folosirea sistemului de apel de urgență, păstrați dispozitivele medicale, precum un stimulator cardiac implantat sau un defibrilator, la aproximativ 22 cm sau mai mult de antena vehiculului: În caz contrar, operarea dispozitivului medical poate să fie afectată de undele radio.

Fluxul sistemului de apel de urgență



! ATENȚIE!

- Nu dezamblați sistemul de apel de urgență. În caz contrar, acesta s-ar putea deteriora și este posibil să nu funcționeze într-o situație de urgență.
- Sistemul de apel de urgență are o baterie specială inclusă, astfel încât poate să funcționeze chiar dacă alimentarea cu energie de la vehicul este întreruptă, ca în cazul unui accident.

Luați următoarele măsuri de precauție. Dacă sistemul de apel de urgență nu este folosit corect, este posibil să nu funcționeze.

- Bateria inclusă nu este de tipul bateriilor reîncărcabile. Nu încercați să încărcăți bateria.
- Bateria inclusă are o perioadă de garanție de 3 ani. Solicitați periodic înlocuirea bateriei incluse la un reprezentant autorizat Mazda.
- Dacă puterea bateriei incluse este redusă din cauza descărcării naturale și sistemul determină că există o problemă, sistemul de apel de urgență nu poate fi utilizat. Dacă sistemul stabilește că există o problemă, indicatorul luminos (roșu) din butonul Apel de urgență se aprinde pentru a notifica șoferul. Solicitați verificarea vehiculului la un reprezentant autorizat Mazda.

▶ Apelurile de urgență automate

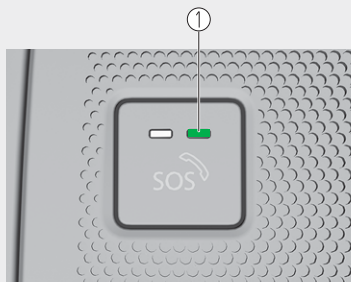
Dacă vehiculul suportă un impact de un anumit nivel sau superior într-o coliziune, informații despre acesta sunt trimise automat la centrul de apeluri.

Atunci când transmiterea informațiilor despre vehicul se încheie sau la trecerea a aproximativ 20 de secunde de la începerea transmiterii, este inițiat apelul vocal cu centrul de apeluri.

! ATENȚIE!

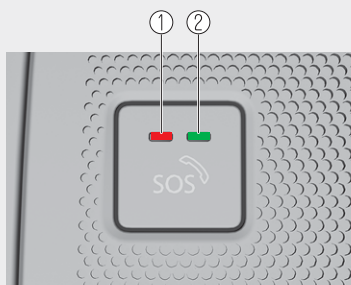
Dacă este efectuat un apel automat, este posibil ca bateria inclusă să fie epuizată și ca alte apeluri de urgență să nu mai fie posibile în cazul în care apare din nou o situație de urgență. După efectuarea unui apel de urgență, solicitați înlocuirea bateriei incluse de către un reprezentant autorizat Mazda.

1. Dacă vehiculul suportă un impact de un anumit nivel sau superior într-o coliziune, sistemul de apel de urgență începe automat să funcționeze.
2. Indicatorul luminos (verde) de pe butonul Apel de urgență luminează intermitent cu frecvență redusă (la intervale de 0,5 secunde) și se efectuează un apel către centrul de apeluri.



1. Verde

3. Atunci când se stabilește conexiunea cu centrul de apeluri, indicatorul luminos (verde) luminează intermitent puțin mai frecvent (la intervale de 0,3 secunde) și începe transmiterea informațiilor despre vehicul.
4. Atunci când transmiterea informațiilor despre vehicul se încheie sau la trecerea a aproximativ 20 de secunde de la începerea transmiterii, este inițiat apelul vocal cu centrul de apeluri.
5. În cazul erorii de conectare, indicatorul luminos (roșu) se aprinde și indicatorul luminos (verde) luminează scurt repede (la intervale de 0,15 secunde) și semnalul sonor se aude simultan.
În acest caz, stabiliți o conexiune manuală folosind butonul Apel de urgență, deoarece o conexiune automată nu este posibilă.



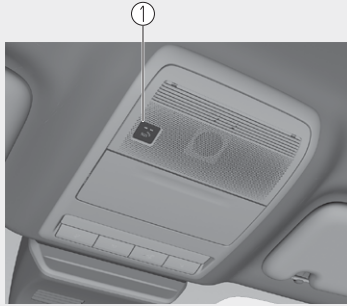
1. Roșu (se aprinde)
2. Verde (luminează scurt)

► Apelurile de urgență manuale

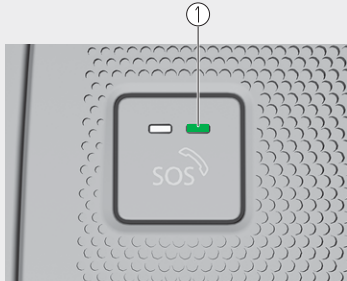
Cu contactul în poziția pornit, apăsați lung pe butonul Apel de urgență și, după ce luați degetul de pe buton, informațiile despre vehicul sunt trimise automat către centrul de apeluri.

Atunci când transmiterea informațiilor despre vehicul se încheie sau la trecerea a aproximativ 20 de secunde de la începerea transmiterii, este inițiat apelul vocal cu centrul de apeluri.

1. Asigurați-vă de trecerea contactului în poziția pornit.
2. Apăsăți lung pe butonul Apel de urgență de pe consola de plafon și apoi luați degetul de pe buton.

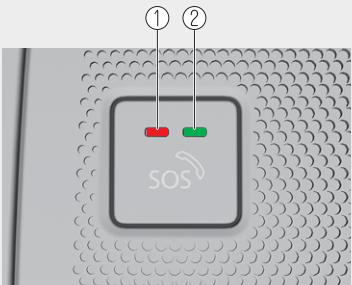


1. Buton de apel de urgență
3. Indicatorul luminos (verde) de pe butonul Apel de urgență luminează intermitent cu frecvență redusă (la intervale de 0,5 secunde) și se efectuează un apel către centrul de apeluri.



1. Verde
4. Atunci când se stabilește conexiunea cu centrul de apeluri, indicatorul luminos (verde) luminează intermitent puțin mai frecvent (la intervale de 0,3 secunde) și începe transmiterea informațiilor despre vehicul.
5. Atunci când transmiterea informațiilor despre vehicul se încheie sau la trecerea a aproximativ 20 de secunde de la începerea transmiterii, este inițiat apelul vocal cu centrul de apeluri.

6. În cazul erorii de conectare, indicatorul luminos (roșu) se aprinde și indicatorul luminos (verde) luminează scurt repede (la intervale de 0,15 secunde) și semnalul sonor se aude simultan.
Efectuați din nou un apel de urgență manual.



- 1. Roșu (se aprinde)
- 2. Verde (luminează scurt)

Indicator luminos/semnal sonor

Indicatorul luminos se aprinde/luminează scurt și semnalele sonore sunt activate pentru a notifica șoferul în legătură cu starea de operare a sistemului sau dacă există o problemă cu acesta.

Stare	Indicator luminos			Stare a semnalului sonor	Aprins/luminează scurt
	Verde	Roșu	Intervalul în care luminează scurt		
Diagnosticare	Se aprinde	Se aprinde	—	—	Atunci când contactul este trecut în poziția pornit, se aprinde și apoi se stinge după câteva secunde. NOTĂ Un apel de urgență manual nu este posibil în timpul diagnosticării.
Normală	Se stinge	Se stinge	—	—	Sistemul funcționează normal.

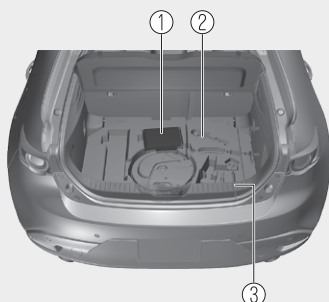


Stare	Indicator luminos			Stare a semnalului sonor	Aprins/luminează scurt
	Verde	Roșu	Intervalul în care luminează scurt		
Defecțiune	Se stinge	Se aprinde	—	3 semnale sonore (sunet intermitent încet)	• Este detectată o defecțiune a sistemului. • Nivelul de încărcare al bateriei incluse este redus.  ATENȚIE! Dacă indicatorul luminos (roșu) rămâne aprins constant, sistemul nu va funcționa normal. Duceți cât mai repede posibil vehiculul la un reprezentant Mazda pentru verificare.
Este efectuat apelul către centrul de apeluri	Luminează scurt	Se stinge	Încet (la intervale de 0,5 secunde)	Semnalul sonor nu se aude, dar sunetul de returnare a apelului poate să fie auzit.	Un apel de urgență este inițiat de către sistemul de apel de urgență.
Informațiile despre vehicul sunt transmise	Luminează scurt	Se stinge	Oarecum mai repede (la intervale de 0,3 secunde)	—	Informațiile despre vehicul sunt transmise către centrul de apeluri.
Este inițiat un apel vocal	Se aprinde	Se stinge	—	1 semnal sonor	În timpul unui apel vocal către centrul de apeluri.
În timpul unui apel vocal	Se aprinde	Se stinge	—	—	
Conexiune eșuată	Luminează scurt	Se aprinde	Repede (la intervale de 0,15 secunde)	3 semnale sonore (sunet intermitent rapid)	Atunci când un apel de urgență nu se conectează.

Depozitarea roții de rezervă și a sculelor

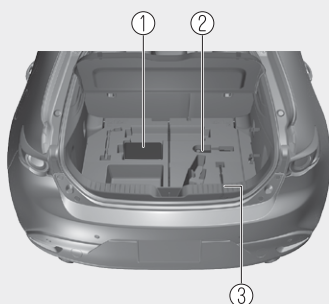
Depozitarea roții de rezervă și a sculelor

Tipul A



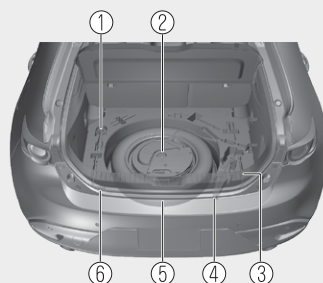
1. Setul de reparație de urgență a anvelopelor
2. Inel de remorcare
3. Levier cric

Tip B



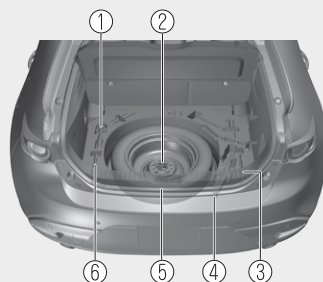
1. Setul de reparație de urgență a anvelopelor
2. Inel de remorcare
3. Levier cric

Tip C



1. Inel de remorcare
2. Șurub de fixare a roții de rezervă
3. Levier cric
4. Cricul
5. Roată de rezervă
6. Coarbă

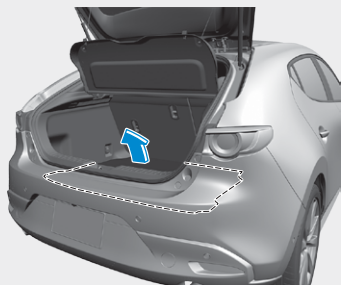
Tipul D



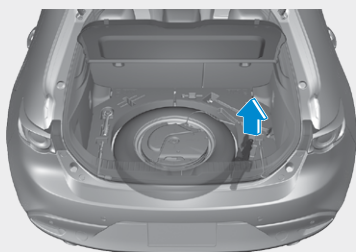
1. Inel de remorcare
2. Șurub de fixare a roții de rezervă
3. Levier cric
4. Cricul
5. Roată de rezervă
6. Coarbă

Cric***► Scoaterea cricului**

1. Scoateți covorașul portbagajului.



2. Scoateți cricul.

**► Fixarea cricului**

Efectuați procedura de scoatere în sens invers.

Roata de rezervă*

Vehiculul Mazda este dotat cu o roată de rezervă provizorie.

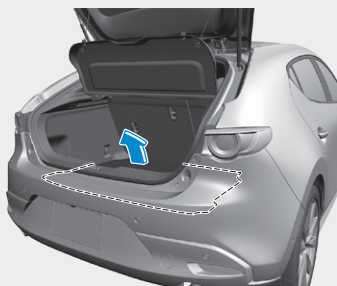
Roata de rezervă provizorie este mai ușoară și mai mică decât roata convențională și a fost proiectată doar pentru situații de urgență; aceasta trebuie să fie utilizată doar pe perioade FOARTE scurte de timp. Roțile de rezervă provizorii nu trebuie să fie utilizate NICIODATĂ pentru călătorii lungi sau perioade de timp îndelungate.

! AVERTISMENT

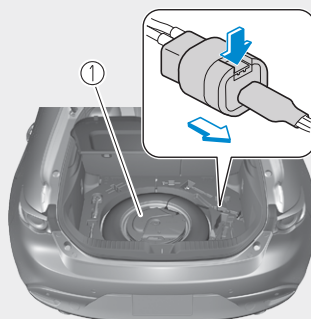
Nu instalați roata de rezervă temporară în locul unei roți din față (roți motoare).

► Scoaterea roții de rezervă

1. Scoateți covorașul portbagajului.



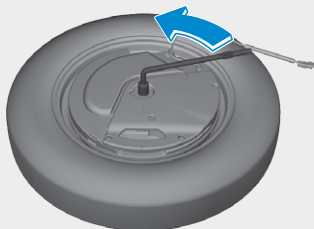
2. (Vehicule cu subwoofer)
Decuplați conectorul de subwoofer al vehiculului.



1. Sub-woofer

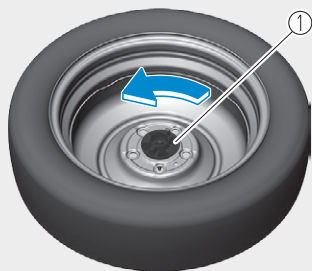
3. (Vehicule cu subwoofer)

Rotiți butonul de fixare a roții de rezervă în sens antiorar și scoateți subwooferul și roata de rezervă.



(Vehicule fără subwoofer)

Rotiți șurubul de fixare a roții de rezervă în sens orar și scoateți roata de rezervă.



1. Șurub de fixare a roții de rezervă

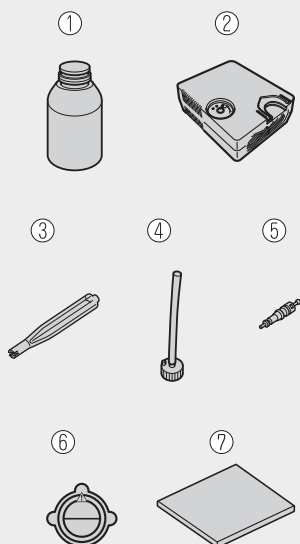
Set de reparație de urgență a anvelopelor*

Set de reparație de urgență a anvelopelor

Setul de reparație de urgență a anvelopelor cu care este dotat vehiculul dumneavoastră Mazda este destinat reparației temporare a unei anvelope dezumflate ușor deteriorate ca urmare a trecerii peste cuie sau obiecte ascuțite similare de pe suprafața șoselei. Efectuați reparația de urgență a penei de cauciuc fără a scoate cuiul sau obiectul ascuțit similar care a străpuns pneul.

Despre setul de reparație de urgență a anvelopelor

Setul de reparație de urgență a anvelopelor are următoarele componente.



1. Adeziv pentru pneuri
2. Compresor

*Anumite modele.

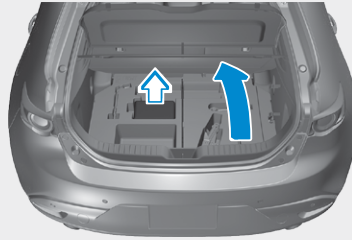
3. Instrument pentru ventilul de aer
4. Furtun de injectare
5. Ventil de aer de rezervă
6. Etichetă cu limita de viteză
7. Instrucțiuni

**AVERTISMENT**

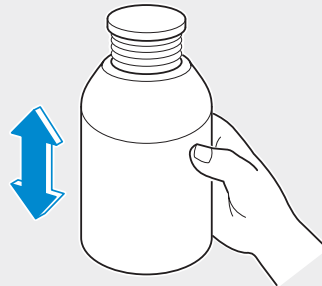
Nu lăsați copiii să atingă materialul izolator pentru anvelope.

Utilizarea setului de reparație de urgență a anvelopelor

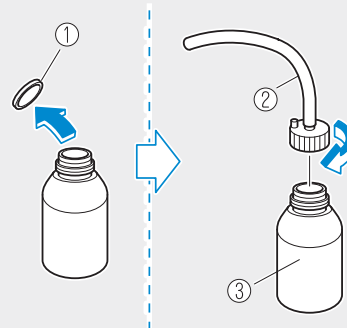
1. Parcați pe o suprafață plană, pe partea dreaptă a drumului și trageți frâna de mână.
2. La vehiculul cu transmisie automată, mutați maneta schimbătorului în poziția de parcare (P), iar la vehiculul cu transmisie manuală în marșarier (R) sau în treapta 1 și opriți motorul.
3. Aprindeți luminile de avarie.
4. Solicitați pasagerilor să coboare, descărcați bagajele și scoateți setul de reparație a anvelopelor.

Tipul A**Tip B**

5. Scuturați bine recipientul adezivului pentru pneuri.

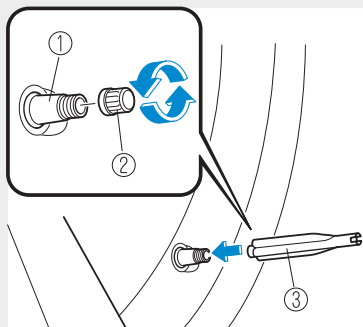


6. Scoateți capacul recipientului. Înfiletați furtunul de injecție cu capacul interior al recipientului păstrat pentru a rupe capacul interior.



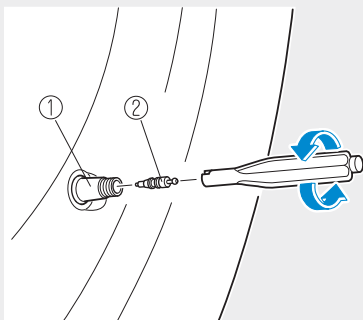
1. Capac
2. Furtun de injectare
3. Adeziv pentru pneuri

7. Scoateți capacul de ventil al pneului dezumflat. Cu partea din spate a instrumentului pentru ventilul de aer, apăsați interiorul ventilului pneului, lăsând să iasă afară aerul rămas.



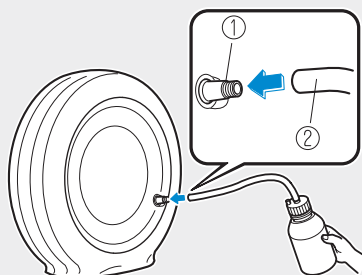
1. Ventil
2. Capac al ventilului
3. Instrument pentru ventilul de aer

8. Rotiți ventilul de aer în sens invers acelor de ceasornic cu ajutorul instrumentului adecvat și scoateți ventilul de aer.



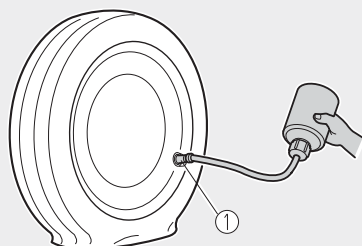
1. Ventil
2. Ventil de aer

9. Introduceți furtunul de injecție în ventil.



1. Ventil
2. Furtun de injecție

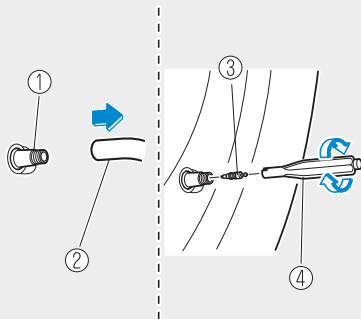
10. Țineți în poziție verticală partea de jos a recipientului, strângeți în mâini recipientul și injectați întreaga cantitate de adeziv în anvelopă.



1. Ventil

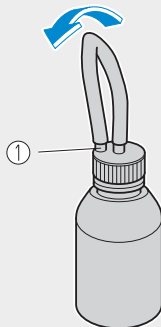
11. Scoateți furtunul de injecție din ventil.

12. Reintroduceți ventilul de aer în ventil și rotiți-l în sensul acelor de ceasornic pentru a-l monta.



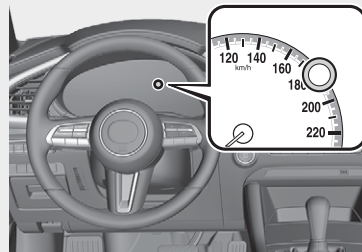
1. Ventil
2. Furtun de injectare
3. Ventil de aer
4. Instrument pentru ventilul de aer

13. După aceea, fixați furtunul de injecție la vârful recipientului pentru a preveni scurgerea adezivului rămas.



1. Fila

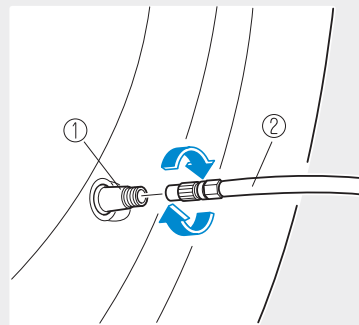
14. Lipiți eticheta autocolantă ce indică restricția de viteză a vehiculului într-un loc ușor vizibil pentru șofer.



AVERTISMENT

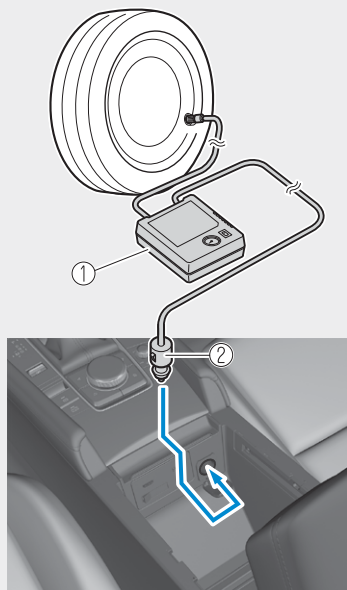
Nu lipiți eticheta autocolantă pe panoul de bord deoarece ar putea bloca vizibilitatea zonei lămpilor de avertizare sau a vitezometrului.

15. Fixați furtunul compresorului pe ventilul pneului.



1. Ventil
2. Furtun al compresorului

16. Introduceți fișa compresorului în priza pentru accesorii din interior și rotiți contactul în poziția ACC.



- 1. Compresor
- 2. Fișă a compresorului

17. Porniți compresorul și umflați cu grijă anvelopa la presiunea corectă de umflare.
18. Atunci când anvelopa a fost umflată la presiunea corectă de umflare, opriți compresorul și scoateți furtunul compresorului din ventilul anvelopei.
19. Fixați capacul de ventil al pneului.
20. Depozitați setul de reparație a anvelopelor în compartimentul pentru bagaje și continuați-vă călătoria.

21. După ce ați condus timp de 10 minute sau 5 km, verificați presiunea anvelopei cu ajutorul manometrului cu care este echipat compresorul. Dacă presiunea anvelopei a scăzut sub nivelul presiunii corecte, umflați din nou anvelopa până la presiunea corectă, urmând etapele de la cea cu numărul 16.
22. Dacă presiunea de umflare a pneului rămâne stabilă, reparația anvelopei este completă. Duceți vehiculul la un service auto, recomandarea noastră fiind un reprezentant autorizat Mazda, care să vă înlocuiască anvelopa.

Schimbarea roții în cazul unui pneu dezumflat (cu roată de rezervă)

Schimbarea roții în cazul unei pene de cauciuc

Dacă aveți o pană de cauciuc, conduceți încet până găsiți o suprafață orizontală în afara carosabilului și a traficului pentru a schimba roata. Este periculos să opriți în trafic sau pe marginea unui drum aglomerat.



AVERTISMENT

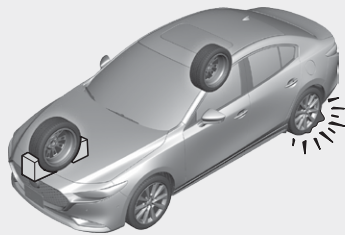
- Respectați instrucțiunile pentru schimbarea roții:

Este periculos să schimbați o roată dacă operațiunea nu este efectuată corect. Vehiculul poate aluneca de pe cric și poate produce vătămări grave. Nicio parte a corpului unei persoane nu ar trebui să se afle sub un vehicul dacă acesta este ridicat pe un cric.

- Este interzis accesul într-un vehicul care se sprijină pe cric.

1. Parcați pe o suprafață plană, în afara părții carosabile și trageți cu forță frâna de parcare.
2. La vehiculul cu transmisie automată, mutați maneta schimbătorului în poziția de parcare (P), iar la vehiculul cu transmisie manuală în marșarier (R) sau în treapta 1 și opriți motorul.
3. Aprindeți luminile de avarie.
4. Cereți tuturor pasagerilor să părăsească vehiculul și să stea departe de vehicul și de drum.
5. Scoateți cricul, unealta și roata de rezervă.

6. Blocați roata opusă pe diagonală roții cu o pană. Pentru blocarea unei roți, puneți un element de blocare în fața și în spatele anvelopei.

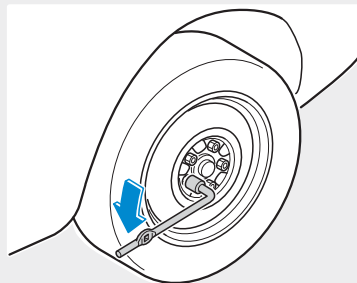


Scoaterea unui pneu dezumflat

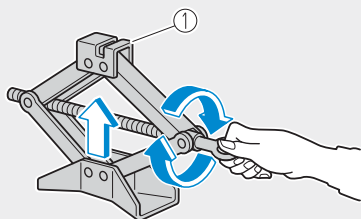
1. Dacă vehiculul dumneavoastră este dotat cu capace pentru roți, scoateți capacul cu ajutorul capătul teșit al leverului de cric.



2. Slăbiți piulițele roții rotindu-le în sens invers acelor de ceasornic, câte o rotație o dată, dar nu scoateți nicio piuliță până când roata nu a fost ridicată de la sol.

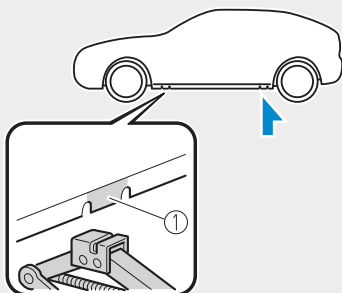


3. Așezați cricul pe sol.
4. Rotiți șurubul cricului în direcția indicată în figură și reglați capul de cric astfel încât să fie aproape în poziția de ridicare.



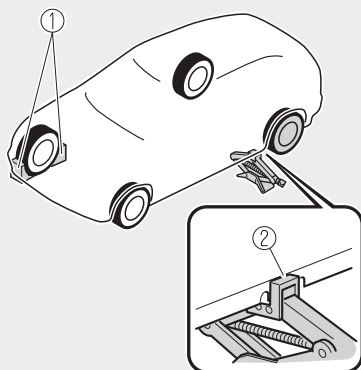
1. Cap de cric

5. Așezați cricul în poziția de ridicare aproape de roata care trebuie să fie schimbată cu capul de cric aflat complet sub punctul de ridicare a cricului.



1. Punct de fixare a cricului

6. Continuați să ridicați gradual capul de cric rotind șurubul cu mâna până când capul de cric este introdus în poziția de ridicare a cricului.



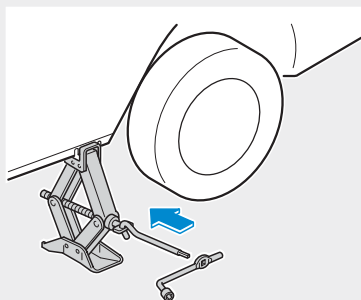
1. Blocaje pentru roți
2. Punct de fixare a cricului



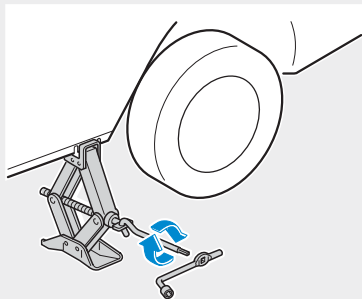
AVERTISMENT

Folosiți doar punctele de fixare a cricului din față și din spate recomandate în acest manual.

7. Introduceți levierul cricului și atașați coarba la cric.



8. Rotiți mânerul cricului în sensul acelor de ceasornic și ridicați vehiculul suficient de sus pentru a putea fi instalată roata de rezervă. Înainte de a scoate piulițele roții, asigurați-vă că vehiculul este fixat bine pe poziție și că nu se poate mișca sau nu poate aluneca.

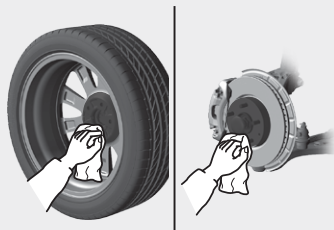
**AVERTISMENT**

Nu ridicați pe cric vehiculul mai sus decât este necesar.

9. Îndepărtați piulițele roții rotindu-le în sens invers acelor de ceasornic; apoi îndepărtați roata și capacul jantei.

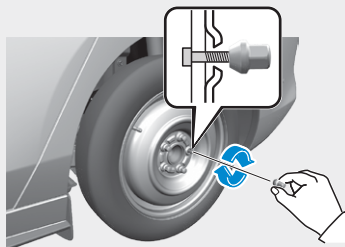
Montarea roții de rezervă

1. Îndepărtați praful și murdăria de pe suprafețele de montare ale roții și ale butucului, inclusiv de pe șuruburile butucului, cu ajutorul unei cârpe.

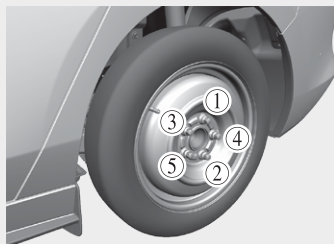


2. Montați roata de rezervă.

3. Instalați piulițele roții cu partea teșită spre interior și strângeți-le manual.



4. Rotiți mânerul cricului în sens antiorar utilizând coarba și coborâți vehiculul.
5. Folosiți coarba pentru a strânge piulițele în ordinea indicată.



Dacă nu sunteți sigur de cuplul de strângere al piulițelor, consultați un service autorizat, recomandarea noastră fiind un reprezentant autorizat Mazda.

Cuplul de strângere al piulițelor	
N·m (kgf·m)	108–147 (12–14)

**AVERTISMENT**

Întotdeauna strângeți bine și corect piulițele roților.

6. Îndepărtați elementele de blocare și depozitați sculele și cricul.
7. Depozitați roata defectă în compartimentul pentru bagaje.
8. Verificați presiunea anvelopei.
9. Duceți de urgență la reparat sau la înlocuit roata defectă.

Pornirea cu ajutorul unei baterii auxiliare

Pornirea cu ajutorul unei baterii auxiliare

Pornirea cu ajutorul unei baterii auxiliare este periculoasă dacă este efectuată incorect. De aceea, urmați cu atenție instrucțiunile. Dacă nu sunteți siguri în legătură cu pornirea cu o baterie auxiliară, recomandarea noastră este să lăsați un mecanic auto calificat să execute această operație.



AVERTISMENT



Respectați cu atenție aceste măsuri de precauție:

Pentru a asigura o manevrare corectă și sigură a bateriei, citiți cu atenție următoarele măsuri de precauție înainte de a folosi sau verifica bateria.



Feriti elementele neacoperite ale bateriei de scantei și flăcări și aveți grijă ca polul pozitiv (+) sau negativ (-) al bateriei să nu vină în contact cu scule metalice atunci când lucrați în apropierea unei baterii. Nu permiteți polului pozitiv (+) să intre în contact cu caroseria vehiculului:

Este periculos să apropiați flăcări și scantei de elementele neacoperite ale bateriei. Hidrogenul produs în timpul funcționării normale a bateriei se poate aprinde și poate provoca explozia bateriei. Explozia bateriei poate provoca răni și arsuri grave. Îndepărtați toate tipurile de flacără, inclusiv țigările aprinse și scanteile, de elementele neacoperite ale bateriei.



Tineți la distanță de celulele bateriei deschise toate flăcările și scanteile, deoarece gaz de hidrogen este produs de celulele bateriei deschise în timpul încărcării bateriei sau adăugării lichidului de baterie.

Este periculos să apropiați flăcări și scantei de elementele neacoperite ale bateriei. Hidrogenul produs în timpul funcționării normale a bateriei se poate aprinde și poate provoca explozia bateriei. Explozia bateriei poate provoca răni și arsuri grave. Îndepărtați toate tipurile de flacără, inclusiv țigările aprinse și scanteile, de elementele neacoperite ale bateriei.

Nu porniți de la o baterie auxiliară un vehicul care are bateria înghețată sau cu nivel scăzut de lichid:

Este periculos să porniți cu o baterie auxiliară un vehicul care are bateria înghețată sau cu nivel scăzut de lichid. Bateria s-ar putea fisura sau ar putea exploda, provocând vătămări grave.

Conectați cablul de la polul negativ la un punct de împământare adecvat, departe de baterie: Este periculos să conectați capătul celui de-al doilea cablu la polul negativ (-) al bateriei descărcate.

O scântie poate provoca explozia gazului din jurul bateriei, ducând la rănirea persoanelor care asistă.

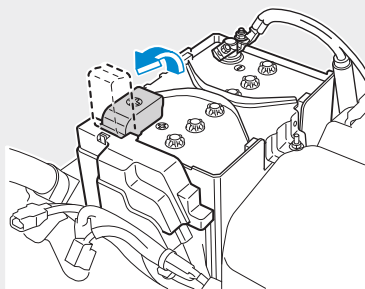
Îndepărtați cablurile de pornire de componentele care se vor mișca la pornire:

Este periculos să conectați cablul de pornire în apropierea pieselor mobile (ventilatoare, curele) sau la acestea. Cablul se poate agăța atunci când motorul pornește și poate provoca vătămări grave.

ATENȚIE!

Folosiți numai surse auxiliare de 12 V. Dacă folosiți o sursă de alimentare de 24 V (două baterii de 12 V legate în serie sau un generator de 24 V), puteți deteriora iremediabil demarorul de 12 V, sistemul de aprindere sau alte componente electrice.

1. Mișcați vehiculul echipat cu bateria auxiliară astfel încât bateria să fie atât de aproape cât este posibil de bateria vehiculului.
2. Asigurați-vă că farurile și aerul condiționat nu mai sunt alimentate.
3. Scoateți capacul bateriei.



4. Opiți motorul vehiculului echipat cu bateria auxiliară și conectați cablurile de pornire în ordinea următoare.
Asigurați-vă de conectarea în siguranță a cablurilor de pornire, astfel încât acestea să nu se deconecteze din cauza vibrațiilor motorului.

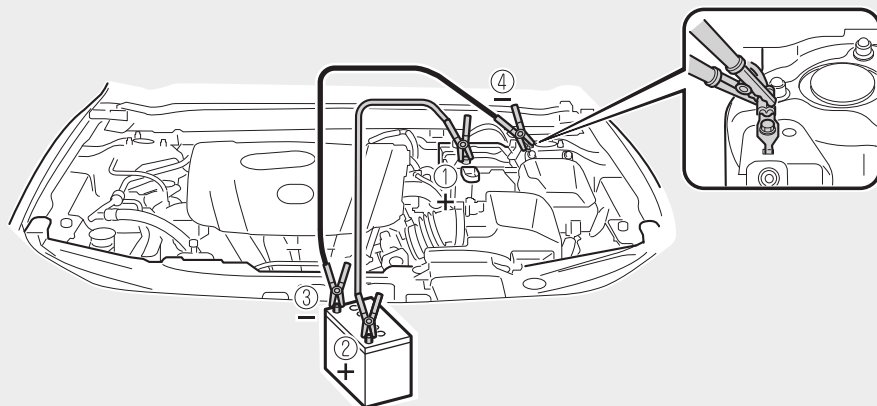
Primul cablu

- ① Borna pozitivă (+) la bateria descărcată
- ② Borna pozitivă (+) la bateria vehiculului echipat cu bateria auxiliară

Al doilea cablu

- ③ Borna negativă (-) la bateria vehiculului echipat cu bateria auxiliară

- ④ Locul indicat în figură (nu conectați la borna negativă (-) a bateriei)



5. Porniți motorul vehiculului echipat cu bateria auxiliară și turați-l.
6. Porniți motorul vehiculului dumneavoastră. Rulați motorul pentru aproximativ 3 minute pentru a încărca temporar bateria vehiculului dumneavoastră.
7. Deconectați cablurile de pornire efectuând operațiile de mai sus în ordinea inversă a conectării acestora.
8. Montați capacul bateriei.
9. Solicitați imediat verificarea vehiculului de către un service autorizat, recomandarea noastră fiind un reprezentant autorizat Mazda.

Pornirea prin împingere

Pornirea prin împingere

Nu porniți vehiculul Mazda prin împingere.



AVERTISMENT

Nu tractați niciodată un vehicul pentru a-l porni.

Supraîncălzirea

Supraîncălzirea

Dacă indicatorul de temperatură a lichidului de răcire a motorului semnalizează supraîncălzirea și indicația de avertizare privind temperatura lichidului de răcire a motorului este afișată, vehiculul pierde din putere sau, dacă auziți o bătaie sau un sunet metalic puternic, motorul este probabil prea fierbinte.



AVERTISMENT



Parcați într-un loc sigur, decuplați contactul și asigurați-vă că ventilatorul este oprit înainte de a încerca să lucrați în preajma acestuia.



Nu îndepărtați niciunul din capacele și bușoanele sistemului de răcire atunci când motorul și radiatorul sunt încinse.
Deschideți capota motorului NUMAI după ce nu mai ies aburi de la motor.

În cazul în care indicatorul de temperatură a lichidului de răcire a motorului semnalizează supraîncălzirea și se afișează indicația de avertizare privind temperatura ridicată a lichidului de răcire al motorului:

1. Trageți pe dreapta și parcați în afara carosabilului.
2. La vehiculele cu transmisie automată, mutați maneta schimbătorului în poziția de parcare (P), iar la vehiculele cu transmisie manuală, în punctul neutru.
3. Trageți frâna de mână după ce vehiculul s-a oprit complet.
4. Opriți aerul condiționat.
5. Verificați dacă iese lichid de răcire sau abur din compartimentul motorului.

► Dacă iese abur din compartimentul motorului:

Nu vă apropiați de partea din față a vehiculului. Opriți motorul. Așteptați până se risipește aburul, apoi ridicați capota și porniți motorul.

► Dacă nu iese nici abur, nici lichid de răcire:

Deschideți capota și lăsați motorul la ralanti până când se răcește.



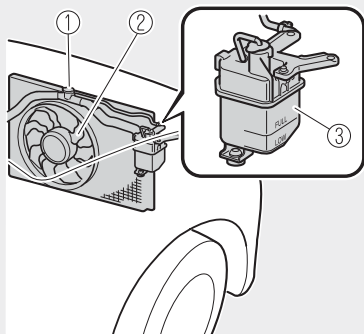
ATENȚIE!

Dacă ventilatorul de răcire nu este funcțional în timp ce motorul funcționează, temperatura motorului va crește. Opriți motorul și consultați un service autorizat, recomandarea noastră fiind un reprezentant autorizat Mazda.

6. Asigurați-vă că ventilatorul de răcire funcționează, apoi, după ce a scăzut temperatura, opriți motorul.
7. După ce motorul s-a răcit, verificați nivelul lichidului de răcire. Dacă acesta este scăzut, verificați să nu existe scurgeri ale lichidului de răcire din radiator și furtunuri.

► ***Dacă găsiți o scurgere sau o altă defecțiune sau dacă observați în continuare pierderi de lichid de răcire:***

Opriți motorul și consultați un service autorizat, recomandarea noastră fiind un reprezentant autorizat Mazda.



1. Capac al sistemului de răcire
2. Ventilatorul de răcire
3. Rezervor de lichid de răcire

► ***Dacă nu găsiți probleme, motorul este rece și nu există nicio scurgere evidentă:***

Adăugați cu atenție lichid de răcire, dacă este necesar.

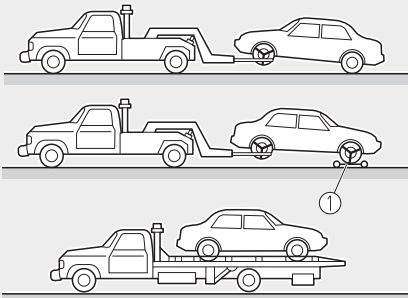
Descrierea tractării

Descrierea tractării

Vă recomandăm ca operațiunea de tractare să fie efectuată de un service autorizat, recomandarea noastră fiind un reprezentant autorizat Mazda sau o firmă de tractare.

Pentru a preveni avariarea vehiculului, sunt necesare ridicarea și tractarea corectă a acestuia. Trebuie să fie respectate legile locale și guvernamentale în acest sens.

De obicei, roțile din față (roțile motoare) ale unui vehicul tractat trebuie să fie ridicate de la sol. Dacă avariarea excesivă sau alte condiții împiedică acest lucru, folosiți șasiuri rulante.



1. Șasiuri rulante

Atunci când tractați un vehicul cu roțile din spate pe suprafața de mers, deblocați frâna de mână.

ATENȚIE!

- Nu tractați cu ajutorul unui scripete. Acest lucru ar putea deteriora vehiculul. Folosiți un echipament cu platformă sau cu rampă pentru roți.



Dacă, în caz de urgență, nu este disponibil niciun serviciu de tractare, vehiculul poate fi tractat cu toate roțile pe sol, folosind cârligul de remorcare din partea frontală a vehiculului. Tractați vehiculul doar pe drumuri asfaltate, pe distanțe scurte și cu viteză mică.

ATENȚIE!

Urmați instrucțiunile de mai jos atunci când tractați un vehicul cu toate roțile pe sol.

- Treceți schimbătorul de viteze în punctul mort (transmisie manuală) sau în poziția N (transmisie automată).
- Contactul trebuie să fie în poziția ACC sau ON.
- Eliberați frâna de parcare.

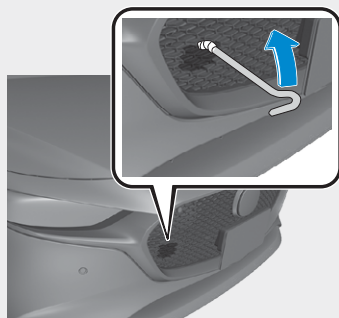
Nu uitați că servofrâna și servodirecția nu sunt funcționale atunci când motorul este oprit.

Cârligele de remorcare

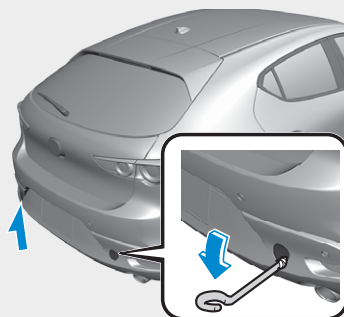
Cârligele de remorcare

1. Scoateți din compartimentul pentru bagaje inelul de remorcare și coarba.
2. Înfășurați o șurubelniță cu cap drept sau un instrument similar într-o cârpă moale pentru a preveni deteriorarea vopselei de pe bara de protecție și deschideți capacul aflat pe bara de protecție din față sau din spate.

Față

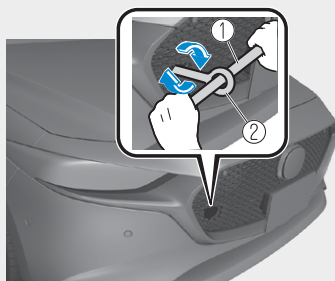


Spate



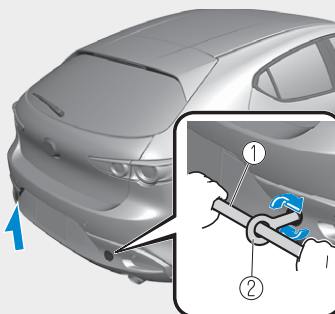
3. Fixați bine inelul de remorcare cu ajutorul coarbei sau al unui instrument asemănător. Consultați un service autorizat Mazda.

Față



1. Coarbă
2. Inel de remorcare

Spate



1. Coarbă
2. Inel de remorcare
4. Legați cablul de inelul de remorcare.

Dacă o lampă de avertizare se aprinde sau luminează scurt

Dacă o lampă de avertizare se aprinde sau luminează scurt

Dacă o lampă de avertizare se aprinde/luminează scurt, luați măsura corespunzătoare potrivit fiecărei lămpi. Nu este nicio problemă dacă lampa se stinge; totuși, dacă lampa nu se stinge sau se aprinde/luminează scurt din nou, consultați un reprezentant autorizat Mazda.

Detaliile unor avertizări pot fi vizualizate pe afișajul central sau pe afișajul pentru informații multiple din bord.

► Afișajul central

1. Selectați „Informații” din ecranul de pornire.
2. Selectați „Monitorizare stare vehicul” (sistem de monitorizare a stării vehiculului).
3. Selectați avertizarea aplicabilă pentru a vizualiza detaliile avertizării.

► Afișaj pentru informații multiple

1. Apăsăți pe butonul INFO de pe butonul volanului pentru a afișa ecranul indicației de avertizare.

Indicație/lampă de avertizare pentru sistemul de frânare (roșu)

Această lampă de avertizare are următoarele funcții:

► Lampă de avertizare revizie (⚠)

Pentru o verificare operațională, asigurați-vă că lampa se aprinde la cuplarea contactului și că se stinge câteva secunde mai târziu sau la pornirea motorului.

Atunci când lampa se aprinde (⚠)

Dacă lampa de avertizare pentru sistemul de frânare rămâne aprinsă, este posibil ca lichidul de frână să fie scăzut sau ar putea să fie o problemă cu sistemul de frânare. Opriti imediat vehiculul într-un loc sigur și contactați un service autorizat, recomandarea noastră fiind un reprezentant autorizat Mazda.

Avertizarea pentru sistemul electronic de distribuție a forței de frânare

Dacă unitatea de control a sistemului electronic de distribuție a forței de frânare depistează componente care nu funcționează corespunzător, aceasta poate aprinde simultan lampa de avertizare pentru sistemul de frânare (⚠) și lampa de avertizare pentru ABS (ABS). Este foarte probabil ca defecțiunea să se afle la nivelul sistemului electronic de distribuție a forței de frânare.



AVERTISMENT

Nu conduceți când atât lampa de avertizare pentru sistemul de frânare (⚠), cât și lampa de avertizare pentru ABS (ABS) sunt aprinse. Solicitați tractarea vehiculului la un service autorizat, recomandarea noastră fiind un reprezentant autorizat Mazda, pentru a verifica frânele în cel mai scurt timp.

Indicație/lampă de avertizare pentru sistemul de încărcare

Dacă lampa de avertizare (⚡) se aprinde în timp ce conduceți, indică o defecțiune a alternatorului sau a sistemului de încărcare.

Trageți pe dreapta și parcați în afara carosabilului. Consultați un service autorizat, recomandarea noastră fiind un reprezentant autorizat Mazda.

Indicație/lampă de avertizare pentru uleiul de motor

Această lampă de avertizare  indică o presiune scăzută a uleiului de motor.

Dacă lampa se aprinde sau indicația de avertizare este afișată în timp ce conduceți:

1. Trageți pe dreapta și parcați în afara părții carosabile, pe teren orizontal.
2. Opriti motorul și așteptați 5 minute pentru ca uleiul să se scurgă înapoi în baia de ulei.
3. Verificați nivelul uleiului de motor. Dacă este scăzut, adăugați cantitatea corespunzătoare de ulei de motor, având grijă să nu depășiți nivelul maxim.
4. Porniți motorul și verificați lampa de avertizare.

Dacă lampa rămâne aprinsă chiar dacă nivelul de ulei este normal sau după ce ați adăugat ulei, opriți imediat motorul și solicitați remorcarea vehiculului până la un service autorizat, recomandarea noastră fiind un reprezentant autorizat Mazda.

Indicația de avertizare pentru temperaturi ridicate ale lichidului de răcire a motorului

Afișează  dacă temperatura lichidului de răcire a motorului a crescut excesiv.

► Se afișează „Temp. ridicată a lich. de răc. a mot. Conduceți încet”

Conduceți încet sau reduceți sarcina motorului până când puteți găsi un loc sigur pentru a opri vehiculul și așteptați ca motorul să se răcească.

► Se afișează „Temp. excesivă a lich. de răc. a mot. Opriti vehiculul într-un loc sigur”

Indică o posibilă supraîncălzire. Parcați imediat vehiculul într-un loc sigur și opriți motorul.

Indicație/indicator luminos pentru defectarea servodirecției

Mesajul este afișat  dacă direcția asistată electric prezintă o defecțiune.

Dacă este afișat mesajul , opriți vehiculul într-un loc sigur și nu acționați volanul. Nu este nicio problemă dacă mesajul din afișaj dispare după un timp. Contactați un service autorizat, recomandarea noastră fiind un reprezentant autorizat Mazda, dacă mesajul este afișat continuu.

Indicație/lampă de avertizare pentru ABS

Dacă lampa de avertizare pentru ABS  rămâne aprinsă în timp ce conduceți, unitatea de control ABS a detectat o defecțiune a sistemului. În această situație, frânele funcționează normal, ca și când vehiculul nu ar fi prevăzut cu sistem ABS.

Dacă vă confrunțați cu această situație, consultați de urgență un service autorizat, recomandarea noastră fiind un reprezentant autorizat Mazda.

Indicația de avertizare principală

Indicația  este afișată dacă sistemul are o defecțiune.

Verificați motivul afișării indicației pe afișajul central sau pe afișajul pentru informații multiple.

Indicație/lampă de avertizare pentru sistemul de control al frânei (galben)

Lampa de avertizare  se aprinde când sistemul are o defecțiune. Solicitați verificarea vehiculului la un service autorizat, recomandarea noastră fiind un reprezentant autorizat Mazda.

Indicație/indicator luminos al frânei electrice de parcare (EPB)

Această lampă de avertizare are următoarele funcții:

► Verificarea avertizării/indicatorului luminos pentru frâna de parcare (P)

Lampa de avertizare se aprinde atunci când frâna de parcare este trasă cu contactul în poziția START sau ON. Se stinge atunci când frâna de parcare este eliberată.

► Atunci când indicatorul luminează intermitent (P)

Indicatorul luminează intermitent dacă frâna electrică de parcare (EPB) are o defecțiune. Dacă indicatorul luminează intermitent chiar dacă butonul frânei electrice de parcare (EPB) este acționat, contactați un service autorizat, recomandarea noastră fiind un reprezentant autorizat Mazda.

Indicație de avertizare pentru sistemul de antiblocare a accelerației

Acest mesaj este afișat  când pedala de accelerație și pedala de frână sunt apăsate simultan în timpul conducerii.

► Măsura ce trebuie să fie luată

Eliberați pedala de accelerație și apăsați pedala de frână.

Indicație/Indicator luminos pentru verificarea motorului

Dacă acest indicator  se aprinde în timp ce conduceți, este posibil ca vehiculul să aibă o problemă. Este important să rețineți în ce condiții se deplasa vehiculul în momentul aprinderii indicatorului și să consultați un service autorizat, recomandarea noastră fiind un reprezentant autorizat Mazda.

Indicatorul luminos pentru verificarea motorului  se poate aprinde în următoarele situații:

- Există o problemă la sistemul electric al motorului.
- Există o problemă la sistemul de control al emisiei de noxe.
- **(Cu excepția SKYACTIV-D 1.8)**
 - Nivelul combustibilului din rezervor este foarte scăzut sau se apropie de zero.
 - Gura de umplere a rezervorului de combustibil lipsește sau nu este strânsă corespunzător.

Dacă indicatorul luminos pentru verificarea motorului rămâne aprins sau luminează scurt continuu, nu conduceți cu viteză mare și consultați un service autorizat, recomandarea noastră fiind un reprezentant autorizat Mazda.



AVERTISMENT

Dacă lampa pentru verificarea motorului se aprinde, nu deconectați cablurile bateriei.

Indicație/lampă de avertizare i-stop (galben)*

► Atunci când lampa este aprinsă i-stop

O problemă a sistemului poate să fie indicată în următoarele condiții. Solicitați verificarea vehiculului la un service autorizat, recomandarea noastră fiind un reprezentant autorizat Mazda.

- Indicatorul nu se aprinde atunci când contactul este trecut în poziția ON (pornit).

► Atunci când indicatorul luminează intermitent i-stop

Lampa continuă să lumineze scurt dacă sistemul are o defecțiune. Solicitați verificarea vehiculului la un service autorizat, recomandarea noastră fiind un reprezentant autorizat Mazda.

Indicație/lampă de avertizare pentru filtrul de particule diesel (SKYACTIV-D 1.8)

► Se afișează „Niveluri excesive de calamină în filtru.

Conduceți până la stingerea indicatorului de avertizare” / Când lampa este aprinsă 

Particulele (PM) nu pot fi îndepărtate automat și cantitatea acestora ajunge la un anumit nivel.

După ce motorul s-a încălzit suficient (temperatură a lichidului de răcire a motorului de 80 °C sau mai mult), apăsați pedala de accelerație și conduceți vehiculul cu o viteză de 15 km/h sau mai mult, pentru aproximativ 15-20 minute, pentru a elimina particulele.

► Se afișează „Niv. anormale de funingine în filtru. Solicitați verif. vehiculului” / Când indicatorul luminează intermitent

Contactați un service autorizat, recomandarea noastră fiind un reprezentant autorizat Mazda.

Indicație/lampă de avertizare pentru transmisia automată*

Indicația/lampa **AT** se aprinde atunci când există o problemă la transmisie.

ATENȚIE!

Dacă indicația/lampa de avertizare pentru transmisia automată **AT** se aprinde, transmisia are o problemă electrică. Transmisia se poate defecta în cazul în care continuați să conduceți vehiculul Mazda în această stare. Consultați cât mai curând un service autorizat, recomandarea noastră fiind un reprezentant autorizat Mazda.

Indicație/indicator luminos pentru TCS/DSC (Se aprinde)

Dacă indicatorul  rămâne aprins, este posibil ca sistemul TCS, DSC sau cel de frânare asistată să aibă o defecțiune și să nu funcționeze corect. Duceți vehiculul la un service autorizat, recomandarea noastră fiind un reprezentant autorizat Mazda.

Indicație/lampă de avertizare pentru airbag/sistemul de pretensionare a centurilor scaunelor

Dacă lampa de avertizare  clipește continuu, nu se stinge sau nu se aprinde deloc atunci când cheia de contact este rotită în poziția ON (pornit), sistemul are o defecțiune. În acest caz, consultați de urgență un service autorizat, recomandarea noastră fiind un reprezentant autorizat Mazda. Este posibil ca sistemul să nu funcționeze în cazul unui accident.

AVERTISMENT

Nu modificați niciodată airbagurile/sistemele de pretensionare; consultați întotdeauna un service autorizat, recomandarea noastră fiind un reprezentant autorizat Mazda, pentru a efectua lucrările de întreținere și reparații.

Este periculos să reparați sau să modificați singuri aceste sisteme. Airbagul/sistemul de pretensionare se poate declanșa accidental sau se poate dezactiva, provocând răni grave sau chiar decesul.

Indicație/lampă de avertizare pentru sistemul de monitorizare a presiunii din pneuri (TPMS) (Luminează intermitent)

Dacă există o problemă la TPMS sau tensiunea unui senzor de presiune în anvelope scade, indicatorul luminos de avertizare TPMS  luminează intermitent și este afișat un mesaj pe afișajul pentru informații multiple. Solicitați verificarea vehiculului la un service autorizat, recomandarea noastră fiind un reprezentant autorizat Mazda.

AVERTISMENT

- Nu conduceți vehiculul la viteze mari dacă indicatorul luminos de avertizare TPMS  luminează continuu sau intermitent.
- Nu ignorați indicatorul luminos de avertizare TPMS  când acesta luminează continuu sau intermitent.

Indicație/lampă de avertizare KEY (cheie) (roșu)

► Se afișează „Defecțiune a sist. de acc. fără cheie. Solicitați verif. vehiculului”

Acest mesaj este afișat dacă sistemul de acces codat fără cheie și al butonului de pornire are o problemă. Contactați un service autorizat, recomandarea noastră fiind un reprezentant autorizat Mazda.

► Se afișează „Baterie desc. a cheii. Înlocuiți bateria”

Când bateria cheii este scăzută, indicația este afișată când contactul este decuplat.

► Este afișat mesajul „Cheie nedetect.”

- Dacă prezența cheii nu poate fi detectată (baterie epuizată, defecțiune la baterie, cheie lipsă), mesajul este afișat când șoferul încearcă să pornească motorul (acționarea butonului de pornire, apăsarea pe pedala de frână).
- Se afișează atunci când s-a determinat că o cheie care se afla în vehicul a fost eliminată din vehicul. (Avertizare de cheie scoasă. Alta decât IG-OFF)

Indicatorul luminos pentru sistemul antidemaraj

Dacă indicatorul luminos al sistemului antidemaraj  luminează intermitent continuu în timp ce conduceți, nu opriți motorul. Duceți vehiculul la un reprezentant autorizat Mazda pentru verificări. Dacă motorul este oprit în timp ce indicatorul luminos luminează scurt, nu îl veți putea reporni. Asigurați-vă că cheia este în raza de acțiune a transmiției semnalului. Rotiți contactul în poziția oprit, apoi reporniți motorul. Dacă acesta nu pornește după 3 sau mai multe încercări, consultați un reprezentant autorizat Mazda.

Indicație/lampă de avertizare pentru sistemul de control al fazei lungi (HBC) (galben)*

Lampa  rămâne aprinsă dacă există o problemă în sistem. Solicitați verificarea vehiculului la un service autorizat, recomandarea noastră fiind un reprezentant autorizat Mazda.

Indicație/lampă de avertizare pentru farurile adaptive cu leduri (ALH) (galben)*

Lampa  rămâne aprinsă dacă există o problemă în sistem. Solicitați verificarea vehiculului la un service autorizat, recomandarea noastră fiind un reprezentant autorizat Mazda.

Indicație/lampă de avertizare pentru i-ACTIVSENSE*

Indicația  este afișată dacă sistemul are o defecțiune.

Verificați motivul afișării indicației pe afișajul central sau pe afișajul pentru informații multiple.

Indicație/lampă de avertizare pentru luminile exterioare

Acest indicator  luminează dacă există o defecțiune la luminile exterioare (cu excepția lămpilor de la plăcuța cu numărul de înmatriculare). Solicitați verificarea vehiculului la un service autorizat, recomandarea noastră fiind un reprezentant autorizat Mazda.

Indicația de avertizare/lampă de avertizare pentru nivel scăzut al combustibilului

Indicatorul luminos  se aprinde atunci când cantitatea de combustibil rămasă este de circa 9,0 l. În cazul în care continuați să conduceți după aprinderea lămpii fără a realimenta și dacă indicatorul nivelului de combustibil ajunge aproape de poziția de rezervor gol, indicator luminos se afișează intermitent.

► Măsura ce trebuie să fie luată

Adăugați combustibil. Dacă indicatorul luminos  este afișat intermitent, realimentați în cel mai scurt timp.

Indicație/lampă de avertizare pentru nivelul uleiului de motor

Această lampă de avertizare  indică faptul că nivelul uleiului de motor este în jurul marcajului MIN.

► **Măsura ce trebuie să fie luată**
Adăugați 1 l de ulei de motor.

Indicație/lampă de avertizare pentru centura de siguranță (scaunul din față)

Lampa de avertizare pentru centura de siguranță  PASSENGER se aprinde dacă scaunul șoferului sau al pasagerului din față este ocupat, iar centura de siguranță nu este cuplată în momentul în care contactul este trecut în poziția pornit. Dacă centura de siguranță a șoferului sau a pasagerului din față nu este cuplată (numai dacă scaunul pasagerului din față este ocupat) și vehiculul rulează cu o viteză mai mare de 20 km/h, lampa de avertizare luminează scurt. După o scurtă perioadă de timp, lampa de avertizare nu mai luminează scurt ci rămâne aprinsă. Dacă o centură de siguranță rămâne necuplată, lampa de avertizare luminează scurt din nou pentru perioadă specificată de timp.

► **Măsura ce trebuie să fie luată**
Fixați centurile de siguranță.

Lampă de avertizare pentru centura de siguranță (scaunul din spate) (Roșu)

Lampa de avertizare REAR    îi avertizează pe șofer și pe pasager dacă centurile pentru locurile din spate nu sunt cuplate atunci când contactul este trecut în poziția pornit. Lampa de avertizare funcționează chiar și atunci când nu sunt pasageri pe bancheta din spate.

► **Măsura ce trebuie să fie luată**
Fixați centurile de siguranță.

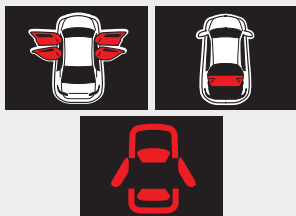
Indicație/lampă de avertizare pentru nivelul scăzut al lichidului de spălare*

Această lampă  avertizează asupra nivelului scăzut al lichidului de spălare.

► Măsura ce trebuie să fie luată

Adăugați lichid de spălare.

Indicația/lampa de avertizare pentru ușa/hayon întredeschis



Lampa se aprinde dacă orice ușa/hayonul nu este bine închis.

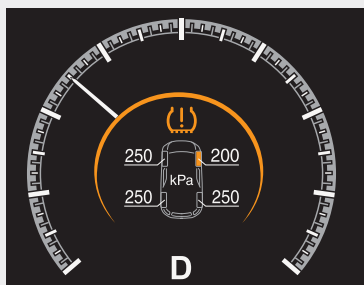
► Măsura ce trebuie să fie luată

Închideți bine ușa/hayonul.

Indicație/lampă de avertizare pentru sistemul de monitorizare a presiunii din anvelope (TPMS) (Se aprinde)

Dacă presiunea dintr-un pneu scade sub presiunea specificată a aerului, indicatorul luminos de avertizare TPMS (⚠) se aprinde.

În același timp, un mesaj și presiunea în fiecare anvelopă sunt afișate alternativ pe afișajul pentru informații multiple. De asemenea, anvelopele cu presiune redusă a aerului sunt afișate cu galben.



► Măsura ce trebuie să fie luată

Reglați presiunea în anvelope până la valoarea corectă.

Dacă indicatorul luminos de avertizare (⚠) rămâne aprins inclusiv după reglarea presiunii în anvelope, este posibil ca una dintre anvelope să aibă pană.

Sunetul de avertizare este activat

Semnalul sonor de avertizare pentru lumini aprinse

Dacă luminile sunt aprinse și contactul este trecut în poziția ACC sau oprit, veți auzi un semnal sonor continuu atunci când ușa șoferului este deschisă.

Semnal sonor de avertizare pentru airbag/sistemul de pretensionare a centurilor de siguranță

Dacă se detectează o defecțiune la sistemele airbag/de pretensionare a centurilor scaunelor și la iluminarea lămpii de avertizare, se va auzi un semnal sonor de avertizare timp de aproximativ 5 secunde, din minut în minut.

Semnalul sonor de avertizare pentru airbag și sistemul de pretensionare a centurilor scaunelor față va continua să se audă timp de aproximativ 35 de minute. Consultați de urgență un service autorizat, recomandarea noastră fiind un reprezentant autorizat Mazda.

Semnal sonor de avertizare pentru centura de siguranță

► Scaunul din față

Dacă viteza vehiculului depășește 20 km/h, iar centura de siguranță a șoferului sau a pasagerului din față nu este cuplată, se aude continuu un semnal sonor de avertizare. Dacă centura de siguranță rămâne necuplată, semnalul sonor se oprește o dată și apoi continuă timp de aproximativ 90 de secunde. Semnalul sonor se oprește după ce centura șoferului sau a pasagerului din față este cuplată.

► Scaunul din spate

Semnalul sonor de avertizare se declanșează doar dacă una din centurile de siguranță cuplate inițial este ulterior decuplată.

Semnalul sonor de avertizare - contactul nu este în poziția oprit (STOP)

Dacă ușa șoferului este deschisă în timp ce contactul este în poziția ACC, se va auzi un semnal sonor în cabină, de 6 ori, pentru a atenționa șoferul că contactul nu este în poziția oprit (STOP). Dacă este lăsat în această poziție, sistemul de acces fără cheie nu va funcționa, vehiculul nu va putea fi încuiat și bateria va fi consumată.

Semnalul sonor de avertizare pentru cheie scoasă din vehicul

► Vehiculele cu funcțiile cheii cu sistem „mâini libere”

În cazul în care cheia este scoasă din vehicul, iar contactul nu este în poziția oprit și toate ușile sunt închise, semnalul sonor care se aude în afara vehiculului se va activa de 6 ori, iar apoi, cel care se aude în interiorul vehiculului se va activa o dată.

► Vehiculele fără funcțiile cheii cu sistem „mâini libere”

În cazul în care cheia este scoasă din vehicul, iar contactul nu este în poziția oprit și toate ușile sunt închise, semnalul sonor care se aude în interiorul vehiculului se activa o dată.

Semnalul sonor de avertizare pentru senzor tactil nefuncțional (cu funcțiile cheii cu sistem „mâini libere”)

Un semnal sonor de avertizare este activat pentru a informa șoferul că portierele nu sunt închise atunci când sunt îndeplinite toate condițiile de mai jos:

- Contactul este decuplat.
- Portierele și capacul portbagajului nu sunt complet închise.
- Încuietoarea este activată de 3 ori în 5 secunde.

Verificați contactul și dacă portierele și capacul portbagajului sunt deschise sau închise, apoi acționați din nou încuietoarea.

Semnal sonor de avertizare pentru cheie lăsată în compartimentul pentru bagaje (cu funcțiile cheii cu sistem „mâini libere”)

În cazul în care cheia este lăsată în compartimentul pentru bagaje cu toate ușile încuiate și hayonul închis, se va auzi un semnal sonor aproximativ 10 secunde pentru a-i reaminti șoferului că a lăsat cheia în compartimentul pentru bagaje. În acest caz, scoateți cheia prin apăsarea butonului de deschidere electric și deschizând hayonul. Este posibil ca cheia scoasă din compartimentul pentru bagaje să nu funcționeze deoarece funcțiile sale au fost temporar oprite. Pentru a restabili funcțiile cheii, desfășurați procedura aplicabilă.

Semnal sonor de avertizare pentru cheie lăsată în vehicul (cu funcțiile cheii cu sistem „mâini libere”)

Dacă toate ușile și compartimentul pentru bagaje sunt încuiate folosind o altă cheie în timp ce aceasta este lăsată cabină, semnalul sonor care se aude din afara vehiculului se va auzi timp de aproximativ 10 secunde pentru a notifica șoferul de lăsarea cheii în cabină. În acest caz, scoateți cheia prin deschiderea ușii. Este posibil ca cheia scoasă din vehicul să nu funcționeze deoarece funcțiile sale au fost temporar oprite. Pentru a restabili funcțiile cheii, desfășurați procedura aplicabilă.

Semnal sonor de avertizare pentru nivel scăzut de combustibil

Când indicatorul luminos de avertizare pentru nivel scăzut de combustibil se aprinde intermitent, simultan se activează un semnal sonor de avertizare.

Semnal sonor de avertizare pentru direcție electronică blocată

Semnalul sonor de avertizare se aude dacă volanul nu este deblocat după apăsarea butonului de pornire.

Semnal sonor de avertizare pentru sistemul de frânare (Cu M Hybrid)

Un semnal sonor de avertizare este activat dacă apare o problemă la sistemul de frânare și frânele nu funcționează în modul scontat. Decelerați vehiculul în timp ce verificați siguranța zonei înconjurătoare și parcați vehiculul într-un loc sigur. După oprirea vehiculului, consultați un service autorizat, recomandarea noastră fiind un reprezentant autorizat Mazda.

Semnal sonor de avertizare pentru sistemul de antiblocare a accelerației

Un semnal sonor de avertizare este afișat când pedala de accelerație și pedala de frână sunt apăsată simultan în timpul conducerii. Apăsați numai pedala de frână.

Semnal sonor de avertizare privind o problemă la vehicul

Se activează un semnal sonor de avertizare dacă intervine oricare dintre problemele următoare. Verificați informațiile referitoare la indicația de avertizare din bord sau de pe afișajul central.

- Problemă la transmisia automată
- Creștere a temperaturii interne a transmisiei automate
- Problemă la sistemul M Hybrid
- Scădere a cantității de lichid de frână
- Problemă la senzorul de nivel de ulei al motorului
- Problemă la frâna electrică de parcare (EPB)
- Scădere a presiunii hidraulice a motorului
- Creștere a temperaturii lichidului de răcire a motorului
- Problemă la sistemul motorului

Semnal sonor de avertizare privind poziția schimbătorului de viteze

Un semnal sonor de avertizare este activat continuu dacă ușa șoferului este deschisă și maneta selectorului se află în altă poziție decât P. Treceți maneta selectorului în poziția P sau închideți ușa șoferului.

Semnal sonor de avertizare de reamintire privind plasarea contactului în altă poziție decât Oprit (Cu M Hybrid)

Un semnal sonor de avertizare este activat continuu dacă ușa șoferului este deschisă și maneta selectorului se află în altă poziție decât P sau N. Treceți maneta selectorului în poziția P sau N sau închideți ușa șoferului.

Semnalul sonor de avertizare i-stop*

- Dacă ușa șoferului este deschisă în timp ce motorul la ralanti este oprit, sunetul de avertizare se aude pentru a notifica șoferul că motorul la ralanti este oprit. Se oprește atunci când ușa șoferului este închisă.
- Sunetul de avertizare operează dacă următoarele operații sunt efectuate în timp ce regimul de ralanti al motorului este oprit. În astfel de cazuri, motorul nu repornește automat pentru a se asigura siguranța. Porniți motorul folosind metoda normală.
- **(Transmisie manuală)**
Cu schimbătorul de viteze în altă poziție decât cea neutră, centura de siguranță a șoferului este decuplată și ușa șoferului este deschisă.
- **(Transmisie automată)**
Cu maneta selectorului în poziția D sau M (nu în modul fix al treptei a doua), centura de siguranță a șoferului este decuplată și ușa șoferului este deschisă.

Semnal sonor de avertizare al frânei de parcare electrice (EPB)

Sonerie de avertizare este activată în următoarele condiții:

- Vehiculul este condus cu frâna de parcare aplicată.
- Butonul frânei electrice de parcare (EPB) este tras în timp ce vehiculul este condus.
- Ați încercat să începeți să conduceți vehiculul când condițiile de eliberare automată a frânei electrice de parcare (EPB) nu au fost îndeplinite.

Semnal sonor de avertizare AUTOHOLD

Mesajul este afișat și semnalul sonor este activat simultan timp de aproximativ 5 secunde la folosirea funcției AUTOHOLD sau atunci când butonul AUTOHOLD este acționat. Deoarece a apărut o problemă cu funcția AUTOHOLD, aceasta nu acționează chiar dacă butonul AUTOHOLD este apăsat.

Dacă mesajul este afișat simultan cu activarea semnalului sonor, solicitați verificarea vehiculului la un service autorizat, recomandarea noastră fiind un reprezentant autorizat Mazda.

Semnal sonor de avertizare privind temperatura din exterior*

Avertizează șoferul asupra posibilității existenței drumurilor cu polei atunci când temperatura din exterior este scăzută. Dacă temperatura din exterior este mai mică de 4 °C, se aude un semnal sonor și afișajul temperaturii din exterior este activat intermitent pentru aproximativ 10 secunde.

Alarmă pentru viteza vehiculului*

Funcția de alarmă pentru viteza vehiculului a fost proiectată pentru a alarma șoferul printr-un singur semnal sonor și o indicație de avertizare din bord că viteza stabilită anterior pentru vehicul a fost depășită. Puteți modifica setarea de viteză a vehiculului la care avertizarea este declanșată.

Semnal sonor de avertizare pentru sistemul de monitorizare a punctelor moarte (BSM)*

► Conducerea înainte

Semnalul sonor de avertizare acționează atunci când maneta semnalizatoarelor de direcție este acționată pentru partea în care lampa de avertizare a sistemului de monitorizare a punctelor moarte (BSM) s-a aprins.

NOTĂ

Este disponibilă o funcție personalizată pentru a modifica volumul semnalului sonor de avertizare pentru sistemul de monitorizare a punctelor moarte (BSM).

Consultați secțiunea Setări din manualul de utilizare MZD Connect.

*Anumite modele.

► Conducerea în marșarier

Semnalul sonor de avertizare al monitorizării punctelor moarte (BSM) este activat dacă există posibilitatea unei coliziuni cu un vehicul care se apropie din spate și din părțile stânga și dreapta spate ale vehiculului.

Sunet de avertizare la părăsirea benzii de circulație*

Atunci când sistemul funcționează, dacă stabilește că este posibil ca vehiculul să devieze de la bandă, se aude un semnal sonor de avertizare.

NOTĂ

Volumul sunetului de avertizare al sistemului de avertizare la părăsirea benzii de rulare (LDWS) poate fi modificat. Consultați secțiunea Setări din manualul de utilizare MZD Connect.

Avertizările sistemului pilotului automat cu radar Mazda (MRCC)*

Avertizările sistemului pilotului automat cu radar Mazda (MRCC) notifică șoferul în legătură cu defecțiunile sistemului și măsurile de precauție la utilizare, dacă este cazul. Verificare în funcție de semnalul sonor.

Semnalul de avertizare	Ce trebuie să fie verificat
Semnalul sonor de aude 1 dată în timp ce pilotul automat cu radar Mazda (MRCC) funcționează	Viteza vehiculului este mai mică de 25 km/h și sistemul pilotului automat cu radar Mazda (MRCC) a fost anulat.
Semnalul sonor se aude de 5 ori în timp ce conduceți	Distanța dintre vehiculul dumneavoastră și vehiculul din față este prea mică. Verificați siguranța zonei din jur și reduceți viteza vehiculului.
Atunci când pilotul automat cu radar Mazda (MRCC) funcționează, semnalele sonore și afișajul pentru informații multiple indică o problemă la sistemul pilotului automat cu radar Mazda (MRCC).	Poate fi indicată o defecțiune a sistemului. Solicitați verificarea vehiculului la un service autorizat, recomandarea noastră fiind un reprezentant autorizat Mazda.

Avertizările sistemului pilotului automat cu radar Mazda cu funcția Stop & Go (MRCC cu funcția Stop & Go)*

Avertizările sistemului pilotului automat cu radar Mazda cu funcția Stop & Go (MRCC cu funcția Stop & Go) notifică șoferul cu privire la probleme în sistem și măsurile de precauție la utilizare atunci când este necesar. Verificați după ce auziți un semnal sonor de avertizare.

Semnalul de avertizare	Ce trebuie să fie verificat
În timpul funcționării sistemului pilotului automat cu radar Mazda cu funcția Stop & Go (MRCC cu funcția Stop & Go), se aude un semnal sonor și mesajul „Sist. de sigur. și asist. pt șofer dezactivate temporar. Radar față neclar. Cond. în siguranță” apare în afișajul pentru informații multiple.	Anulați sistemul pilotului automat cu radar Mazda cu funcția Stop & Go (MRCC cu funcția Stop & Go) dacă senzorul radarului frontal se murdărește. Curățați zona din jurul senzorului radarului frontal.
Semnalul sonor se aude de 3 ori în timp ce conduceți.	Distanța dintre vehiculul dumneavoastră și vehiculul din față este prea mică. Verificați siguranța zonei din jur și reduceți viteza vehiculului.
În timpul funcționării sistemului pilotului automat cu radar Mazda cu funcția Stop & Go (MRCC cu funcția Stop & Go), se aude un semnal sonor și mesajul „Sist. de sigur. și asist. pt șofer deact. parțial. Defect. la rad. din față. Cond. în siguranță” apare în afișajul pentru informații multiple.	Poate fi indicată o defecțiune a sistemului. Verificați afișajul central pentru a analiza problema și apoi solicitați controlul vehiculului la un service autorizat, recomandarea noastră fiind un reprezentant autorizat Mazda.

Avertizare pentru viteză excesivă*

Dacă viteza vehiculului o depășește pe cea din semnul cu limita de viteză din afișajul pentru conducerea activă/ bord, zona din jurul semnului cu limita de viteză luminează intermitent în galben și, în același timp, semnalul sonor de avertizare este activat. Dacă viteza vehiculului continuă să o depășească pe cea din semnul cu limita de viteză, indicația nu mai luminează scurt și rămâne aprinsă.

Semnal de avertizare al limitatorului de viteză*

Dacă viteza vehiculului depășește viteza setată cu aproximativ 5 km/h sau mai mult, se aude continuu un semnal sonor de avertizare. Semnalul sonor de avertizare acționează până când viteza vehiculului scade la viteza setată sau mai puțin.

Avertizare privind coliziunea*

Dacă există posibilitatea unei coliziuni cu un vehicul din față sau un obstacol în partea din spate a vehiculului, un sunet de avertizare este activat intermitent simultan cu afișarea de indicații de avertizare în bord sau în afișajul pentru conducere activă.

Semnal sonor de avertizare pentru ușa întredeschisă

Un semnal sonor de avertizare este activat dacă vehiculul este condus cu o ușă întredeschisă. Conduceți vehiculul după închiderea ușilor.

*Anumite modele.

Dacă hayonul nu poate fi deschis

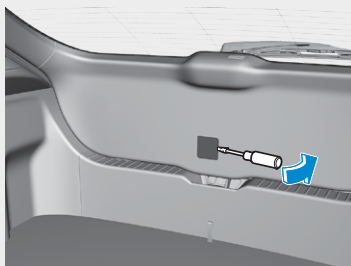
Dacă hayonul nu poate fi deschis

Dacă bateria este descărcată, hayonul nu poate să fie descuiat și deschis. În acest caz, hayonul poate să fie descuiat rezolvând problema bateriei descărcate.

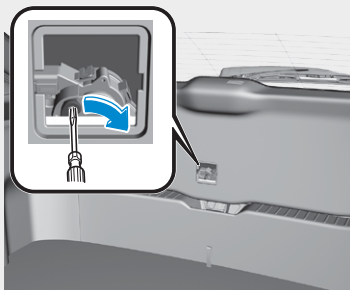
Dacă hayonul nu poate să fie descuiat chiar dacă problema bateriei descărcate a fost rezolvată, este posibil ca sistemul electric să aibă o defecțiune.

În acest caz, hayonul poate să fie deschis folosind următoarea procedură ca măsură de urgență.

1. Înfășurați capătul unei șurubelnițe cu capul plat într-o lavetă și scoateți capacul pe partea interioară a hayonului folosind-o.



2. Rotiți maneta spre dreapta pentru descuierea hayonului.



Ștergătoarele de parbriz funcționează cu viteză ridicată

Ștergătoarele de parbriz funcționează cu viteză ridicată

Ștergătoarele de parbriz pot funcționa cu viteză ridicată dacă există o problemă la sistemul de control al ștergătoarelor. Dacă ștergătoarele de parbriz funcționează la viteză ridicată indiferent de modul de acționare al butonului pentru ștergătoare, solicitați verificarea vehiculului la un service autorizat, recomandarea noastră fiind un reprezentant autorizat Mazda.



Partea 8

*Informații
pentru clienți*



Piesele și accesoriile care nu sunt originale Mazda

Piesele și accesoriile care nu sunt originale Mazda

Modificările tehnice aduse stării inițiale a vehiculului dumneavoastră Mazda pot afecta siguranța vehiculului. Astfel de modificări tehnice includ nu doar folosirea pieselor de schimb necorespunzătoare, ci și a accesoriilor, garniturilor sau pieselor atașabile, inclusiv a jantelor și a anvelopelor.

Piese și accesoriile originale Mazda au fost create special pentru vehiculele Mazda.

Piese și accesoriile, diferite de cele menționate mai sus, nu au fost examinate și aprobate de Mazda, decât dacă acest lucru este menționat în mod expres de către Mazda. Nu putem garanta compatibilitatea unor astfel de produse. Mazda nu răspunde pentru niciun fel de daune provocate de utilizarea unor astfel de produse.

Mazda nu răspunde pentru decesul, rănirea sau cheltuielile care pot rezulta din instalarea unor piese și accesorii suplimentare care nu sunt originale.

Colectarea și procesarea datelor despre vehicul

Colectarea și procesarea datelor despre vehicul

► Prelucrarea datelor despre vehicul

Vehiculul dumneavoastră are instalate unități de control electronic. Aceste unități de control prelucrează date pe care, de exemplu, le primesc de la senzorii vehiculului, le generează ele însele sau le schimbă între ele. Unele unități de control sunt necesare pentru funcționarea în condiții de siguranță a vehiculului dumneavoastră, altele vă oferă asistență la volan (sistemele de asistență pentru șofer) sau permit funcții de confort sau info-divertisment.

Vă oferim în continuare informații generale despre prelucrarea datelor despre vehicul. Mai multe informații referitoare la datele specifice colectate și stocate în memoria vehiculului dumneavoastră și transmise către terți, precum și la scopul acestora, pot fi găsite în capitolul intitulat „protecția datelor” din manualul de utilizare respectiv, unde există legături directe către specificațiile funcționale afectate. Acest manual de utilizare este disponibil și online și, în funcție de configurația vehiculului, în format digital chiar în interiorul vehiculului.

► Referințele personale

Fiecare vehicul este identificat printr-un număr de identificare unic. Acest număr de identificare al vehiculului poate fi urmărit pentru a identifica proprietarul actual sau foștii proprietari ai vehiculului. Datele colectate din vehicul pot duce la proprietarul sau șoferul vehiculului și prin alte mijloace, de exemplu, numărul de înmatriculare.

Datele generate sau prelucrate de către unitățile de control pot fi, prin urmare, date cu caracter personal sau, în anumite situații, date de identificare cu caracter personal. În funcție de datele despre vehicul disponibile, se pot trage concluzii cu privire, de exemplu, la comportamentul dumneavoastră la volan, la locația sau traseul dumneavoastră sau la modelele de consum.

Drepturile dumneavoastră legate de protecția datelor
Conform legii privind protecția datelor în vigoare, dumneavoastră aveți anumite drepturi cu privire la societățile care prelucrează datele dumneavoastră cu caracter personal.

În consecință, aveți dreptul de a solicita, în mod gratuit, dezvăluirea de informații complete despre producător și terți (de exemplu, service-uri sau ateliere de reparații contractate, furnizori de servicii online pentru vehicul), cu condiția ca aceștia să fi stocat date cu caracter personal despre dumneavoastră. Puteți cere informații referitoare la datele stocate despre dumneavoastră, la scopul stocării și la proveniența acelor date. Dreptul dumneavoastră la informare se aplică și transferului de date către alți terți.

Pentru mai multe informații referitoare la drepturile dumneavoastră legale în legătură cu Mazda (de exemplu, dreptul la ștergerea și rectificarea datelor), consultați Politica privind protecția datelor aplicabilă, pe site-ul web Mazda specific țării dumneavoastră, unde sunt furnizate și date de contact.

Datele, care sunt stocate exclusiv local la nivelul vehiculului, pot fi vizualizate cu ajutorul unui specialist, de exemplu, într-un atelier auto, cu plată, dacă este cazul.

Cerințele legale privind dezvăluirea datelor

În măsura în care există reglementări legale în acest sens, producătorii sunt obligați să comunice informațiile stocate de ei, la cererea autorităților publice, în limitele necesare, de la caz la caz (de exemplu, atunci când se investighează o faptă penală).

De asemenea, se permite autorităților publice să citească datele din vehicule în anumite cazuri, în limitele legii aplicabile. De exemplu, în cazul unui accident, se pot citi informațiile din unitatea de control a airbagului, pentru a ajuta la clarificarea circumstanțelor în care s-a produs accidentul.

Datele operaționale despre vehicul
Unitățile de control prelucrează date în scopul funcționării vehiculului.

Aceste date includ, de exemplu:

- informații despre starea vehiculului (de exemplu, viteza, decelerarea, accelerația laterală, viteza roții, indicatorul de cuplare a centurii de siguranță),
- condițiile de mediu (de exemplu, temperatura, senzorul de ploaie, senzorul de distanță).

Aceste date sunt, în general, volatile și nu sunt stocate după încetarea timpului de funcționare, fiind prelucrate doar la nivelul vehiculului. Unitățile de control conțin, adesea, mijloace de stocare a datelor. Aceste date pot fi folosite pentru documentarea, temporară sau permanentă, a informațiilor despre starea vehiculului, solicitarea componentelor, cerințele de întreținere, evenimentele de natură tehnică și avariile.

În funcție de configurația tehnică, se pot stoca următoarele informații:

- condițiile de funcționare ale componentelor sistemului (de exemplu, nivelurile de umplere, presiunea în anvelope și starea bateriei),
- funcționările defectuoase și defectele din componentele sistemelor importante (de exemplu, iluminat și frâne),
- răspunsul sistemului la situații extraordinare de conducere (de exemplu, declanșarea unui airbag, activarea sistemelor de control al stabilității),
- informațiile despre evenimente în urma cărora vehiculul a fost avariât,
- pentru vehiculele electrice, nivelul de încărcare a bateriei de înaltă tensiune și autonomia estimată a vehiculului.

În anumite situații (de exemplu, dacă vehiculul a detectat o funcționare defectuoasă), poate fi necesară stocarea datelor care sunt, în mod normal, volatile.

Dacă utilizați serviciile (de exemplu, serviciile de reparații și întreținere), datele de funcționare stocate pot fi citite și folosite, dacă este necesar, împreună cu numărul de identificare al vehiculului. Datele despre vehicul pot fi citite de către angajații rețelei Mazda (de exemplu, ateliere autorizate, producător) sau de către terți (de exemplu, service-uri de reparații, ateliere de reparații independente). Același lucru se aplică și în cazul cererilor de garanție și al măsurilor privind asigurarea calității.

Datele sunt citite, de obicei, prin conectarea obligatorie la sistemul de diagnosticare la bord (OBD) al vehiculului. Datele de funcționare citite documentează condițiile tehnice ale vehiculului sau ale componentelor individuale și ajută la diagnosticarea defecțiunilor, la respectarea obligațiilor de garanție și la îmbunătățirea calității. Aceste date, în special informațiile referitoare la solicitarea componentelor, evenimentele tehnice, erorile de funcționare și alte erori sunt transmise producătorului, dacă este necesar, împreună cu numărul de identificare al vehiculului. În plus, răspunderea pentru calitatea produsului îi revine producătorului. În acest scop, producătorul utilizează datele de funcționare în afara vehiculelor, de exemplu, în campaniile de rechemare în service. Aceste date pot fi utilizate, de asemenea, la verificarea cererilor clientului de garanție legală și de garanție a producătorului.

Memoria erorilor din vehicul poate fi reinițializată de către un operator de service în cursul lucrărilor de reparații și întreținere sau la cererea dumneavoastră.

Funcțiile de confort și info-divertisment
Puteți stoca setările de confort și personalizările în memoria vehiculului și le puteți modifica sau reinițializa, în orice moment.

În funcție de configurația vehiculului, acestea pot include:

- setările legate de poziția scaunului și a volanului,
- reglajele șasiului și setările legate de aerul condiționat,
- personalizările, precum iluminatul la interior.

De asemenea, puteți încorpora singur date în funcțiile de info-divertisment ale vehiculului, în contextul configurației selectate.

În funcție de configurația vehiculului, acestea pot include:

- date multimedia, de exemplu, muzică, filme sau fotografii pentru a fi redate cu ajutorul unui sistem multimedia integrat,
- date din agenda personală pentru a fi utilizate împreună cu un sistem hands-free integrat sau un sistem de navigație integrat,
- destinațiile de navigație introduse,
- date referitoare la utilizarea serviciilor de internet.

Aceste date destinate funcțiilor de confort și info-divertisment pot fi stocate local, la nivelul vehiculului, sau pot fi deținute pe un dispozitiv pe care l-ați conectat la vehiculul dumneavoastră (de exemplu, telefon inteligent, stick USB sau MP3 player). Dacă aceste date au fost introduse de dumneavoastră, le veți putea șterge în orice moment.

Transmiterea acestor date din vehicul se va realiza exclusiv la cererea dumneavoastră, în special cele referitoare la setările pe care le-ați selectat pentru utilizarea serviciilor online.

Integrarea telefonului inteligent, de exemplu, Android Auto™ sau Apple CarPlay

Dacă vehiculul dumneavoastră este dotat cu această funcție, veți putea conecta la vehiculul telefonul dumneavoastră inteligent sau un alt dispozitiv mobil, astfel încât să îl puteți controla folosind elementele de control integrate ale vehiculului. Imaginile și sunetele de pe telefonul inteligent pot fi redade prin sistemul multimedia al vehiculului. În același timp, informații specifice sunt transferate către telefonul dumneavoastră inteligent. În funcție de tipul de integrare, aceste date pot include date despre locație, modul antiorbire și alte informații generale despre vehicul. Studiați cu atenție manualul de utilizare al vehiculului sau al sistemului de info-divertisment.

Integrarea permite utilizarea unor aplicații selectate de pe telefonul mobil, de exemplu, navigația sau redarea muzicii. Nu există nicio altă interacțiune între telefonul inteligent și vehicul, în special, accesul activ la datele vehiculului. Caracterul oricărei

prelucrări suplimentare a datelor este determinat de furnizorul aplicației respective. Utilizarea sau nu a setărilor și stabilirea setărilor ce pot fi utilizate depind de aplicația respectivă și de sistemul de operare al telefonului dumneavoastră inteligent.

Serviciile online

Dacă vehiculul dumneavoastră este dotat cu o conexiune de rețea fără fir, acest lucru permite schimbul de date între vehiculul dumneavoastră și alte sisteme. Conexiunea fără fir se realizează prin intermediul unei unități de transmisie și recepție care este specifică vehiculului sau prin intermediul unui terminal mobil (de exemplu, un telefon inteligent) instalat de dumneavoastră. Funcțiile online pot fi utilizate prin intermediul acestei conexiuni de rețea. Ele includ serviciile și aplicațiile online care v-au fost puse la dispoziție de către producător sau de către un alt furnizor.

Serviciile furnizate de către producător

În ceea ce privește serviciile noastre online, funcțiile respective sunt descrise de Mazda într-un loc potrivit (de exemplu, în manualul de utilizare și/sau pe site-ul web Mazda specific țării dumneavoastră) și sunt oferite împreună cu informațiile aferente despre protecția datelor. Datele cu caracter personal pot fi utilizate pentru oferirea de servicii online. Schimbul de date în acest scop se realizează printr-o conexiune protejată, de exemplu, folosind sistemele informatice prevăzute în acest sens. Pe lângă furnizarea unor servicii, colectarea, prelucrarea și utilizarea datelor cu caracter personal se realizează exclusiv în baza unei permisiuni legale, de exemplu, în cazul sistemelor de apel de urgență cerute de lege, printr-un acord contractual sau printr-o aprobare.

Puteți activa sau dezactiva serviciile (uneori taxabile) și funcțiile vehiculului și, uneori, chiar conexiunea fără fir în întregime. Funcțiile și serviciile cerute de lege, cum sunt sistemele de apel de urgență, se exclud.

Serviciile furnizate de terți

Dacă alegeți să utilizați serviciile online ale altor furnizori (terți), aceste servicii sunt responsabilitatea furnizorului respectiv și sunt supuse condițiilor de protecție a datelor și termenilor de utilizare ai acestuia. În general, producătorul nu are nicio influență asupra conținutului schimbat în acest fel.

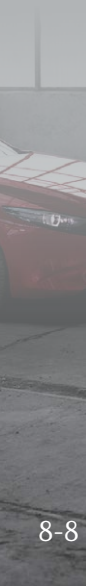
Informați-vă despre caracterul, limitele și scopul colectării și utilizării datelor cu caracter personal în contextul serviciilor furnizate de respectivul furnizor de servicii.

(Pentru Europa)

Mai multe informații despre protecția datelor pot să fie găsite pe site-ul web Mazda.

Vizitați <https://www.mazdamotors.eu> pentru a găsi pagina web specifică țării dumneavoastră.

NOTIȚE





Partea 9

Specificațiile



Plăcuțele cu seriile de identificare

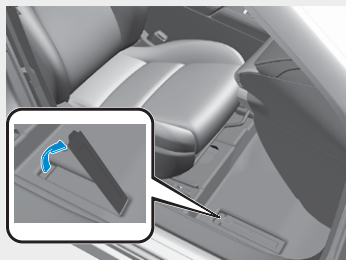
Seria modelului



Seria de șasiu/numărul de identificare al vehiculului (Irlanda, Marea Britanie)

Seria de șasiu

Deschideți capacul indicat în figură pentru a verifica seria de șasiu.



Numărul de identificare a vehiculului

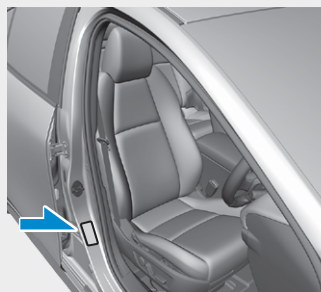


Eticheta cu presiunea pneurilor

Modelul cu volanul pe stânga



Modelul cu volanul pe dreapta



Specificațiile

Sistemul electric

► Baterie

(Cu M Hybrid)

Clasificarea	Specificația
SKYACTIV-G 2.0	12V-60Ah/20HR sau 12V-65Ah/20HR

(Fără M Hybrid)

Clasificarea		Specificația
SKYACTIV-G 1.5	Cu i-stop	Q-85* ¹
	Fără i-stop	12V-60Ah/20HR sau 12V-65Ah/20HR
SKYACTIV-G 2.0		12V-60Ah/20HR sau 12V-65Ah/20HR
SKYACTIV-D 1.8		S-95* ¹

*1 Q-85 sau S-95 este destinată sistemului i-stop (PENTRU PORNIRE ȘI OPRIRE).

Numai Q-85 sau S-95 ar trebui să fie folosite pentru a asigura funcționarea corectă a sistemului i-stop (PENTRU PORNIRE ȘI OPRIRE). Pentru detalii, consultați un service autorizat, recomandarea noastră fiind un reprezentant autorizat Mazda.

Calitatea lubrifiantului

Uleiul de motor	Clasificarea
SKYACTIV-G 1.5, SKYACTIV-G 2.0	Uleiurile recomandate* ¹
	Ulei original Mazda Supra 0W-20
	Ulei original Mazda Ultra 5W-30
	Calitatea alternativă a uleiului* ²
	API SN* ³ sau superior sau ACEA A5/B5
SKYACTIV-D 1.8	Uleiurile recomandate* ¹
	Ulei original Mazda Supra DPF 0W-30
	Ulei original Mazda Ultra DPF 5W-30
	Calitatea alternativă a uleiului* ²
	ACEA C3

*1 Uleiurile originale Mazda sunt proiectate/testate special pentru motorul respectiv. Pentru o performanță optimă, vă recomandăm să folosiți întotdeauna uleiuri originale Mazda.

*2 Dacă nu puteți găsi un ulei original Mazda, uleiuri alternative care respectă specificațiile enumerate pot fi, de asemenea, folosite.

*3 Folosiți API SM sau superior în Kazahstan.

Nu folosiți uleiuri care nu îndeplinesc specificațiile sau cerințele de mai sus. Folosirea uleiului necorespunzător poate duce la defectarea motorului, fapt care nu este acoperit de garanția Mazda.

Lubrifiantul	Clasificarea	
Lichid de răcire	Tip FL-22	
Uleiul pentru transmisia manuală	Ulei de transmisie Mazda cu durată mare de folosire G7*1	
Lichidul de transmisie automată	SKYACTIV-G 1.5, SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-D 1.8	Ulei original Mazda ATF-FZ
Ulei al cutiei de transmisie	Ulei pentru angrenaje hipoidale Mazda cu durată mare de folosire SG1	
Ulei pentru diferențialul spate	Ulei pentru angrenaje hipoidale Mazda cu durată mare de folosire SG1	
Lichid de frână/ambrei	Cu M Hybrid	Lichid de frână original Mazda sau echivalent
	Fără M Hybrid	SAE J1703 sau FMVSS116 DOT-3 sau DOT-4

*1 Uleiul de transmisie Mazda G7 cu durată mare de folosire este un ulei superior pentru un cost redus al combustibilului și o senzație optimă la schimbarea treptelor de viteză. Se recomandă utilizarea uleiului de transmisie Mazda G7 cu durată mare de folosire.
Dacă uleiul de transmisie Mazda G7 cu durată mare de folosire nu poate să fie obținut, folosiți ulei standard (API Service GL-4 (SAE 75W-80)).

Capacitățile

Articolul	Capacitatea
Rezervor de combustibil	51,0 l

Becurile

Luminile exterioare

Becul		Categoria	
		Puterea activă	UN-R*1 (SAE)
Farurile		Leduri*2	— (—)
Luminile de drum/ luminile de poziție	Tipul cu leduri	Leduri*2	— (—)
	Tipul cu bec	21/5	W21/5W (7444)
- Semnalizatoare de direcție din față - Semnalizatoarele de direcție laterale - Lampa centrală de frână - Semnalizatoare de direcție din spate - Stopurile - Lămpile din spate - Lămpile de marșarier - Lămpi de ceață în spate - Lămpile pentru numărul de înmatriculare		Leduri*2	— (—)

*1 UN-R înseamnă reglementare a Organizației Națiunilor Unite.

*2 LED este abrevierea pentru Light Emitting Diode (diodă electroluminescentă).

Iluminatul de interior

Becul	Categoria	
	Puterea activă	UN-R* ¹
- Lumină de plafon (față)/Plafoniere(față) - Lumină de plafon (spate)/Plafoniere (spate)* - Lumina de plafon (spate)* - Lămpile oglinzii parasolarului* - Lampa compartimentului pentru bagaje	Leduri* ²	—

*1 UN-R înseamnă reglementare a Organizației Națiunilor Unite.

*2 LED este abrevierea pentru Light Emitting Diode (diodă electroluminescentă).

Pneurile

Pneurile și presiunea de umflare

Consultați eticheta de presiune a pneului pentru a determina dimensiunea anvelopei și presiunea de umflare.

Anvelopa standard

Dimensiunea pneului		Presiune de umflare	
		Până la 3 persoane	—Sarcină completă
205/60R16 92V	Față	250 kPa (2,5 bari, 36 psi)* ¹ 260 kPa (2,6 bari, 38 psi)* ²	260 kPa (2,6 bari, 38 psi)
	Spate	250 kPa (2,5 bari, 36 psi)	290 kPa (2,9 bari, 42 psi)
215/45R18 89W	Față	250 kPa (2,5 bari, 36 psi)* ¹ 260 kPa (2,6 bari, 38 psi)* ²	270 kPa (2,7 bari, 39 psi)
	Spate	250 kPa (2,5 bari, 36 psi)	290 kPa (2,9 bari, 42 psi)

Greutatea unei persoane: aproximativ 75 kg

*1 SKYACTIV-G 1.5, SKYACTIV-G 2.0

*2 SKYACTIV-D 1.8

Roata de rezervă provizorie*

Dimensiunea pneului	Presiune de umflare
T125/70D16 96M	420 kPa (4,2 bari, 60 psi)

► Anvelopele de iarnă

Dimensiunea pneului		Presiune de umflare	
		Până la 3 persoane	—Sarcină completă
205/60R16*1 M+S	Față	250 kPa (2,5 bari, 36 psi)*3 260 kPa (2,6 bari, 38 psi)*4	260 kPa (2,6 bari, 38 psi)
	Spate	270 kPa (2,7 bari, 39 psi)	310 kPa (3,1 bari, 45 psi)
215/45R18*2 M+S	Față	250 kPa (2,5 bari, 36 psi)*3 260 kPa (2,6 bari, 38 psi)*4	270 kPa (2,7 bari, 39 psi)
	Spate	270 kPa (2,7 bari, 39 psi)	310 kPa (3,1 bari, 45 psi)

Greutatea unei persoane: aproximativ 75 kg

*1 Indice de sarcină și simbol de viteză: 92Q/92S/92H/92V

*2 Indice de sarcină și simbol de viteză: 89Q/89S/89H/89V/89W

*3 SKYACTIV-G 1.5, SKYACTIV-G 2.0

*4 SKYACTIV-D 1.8

► Cuplul de strângere a piuliței roții

La montarea unui pneu, strângeți piulița roții cu următorul cuplu.

108—147 N·m (12—14 kgf·m)



Partea 10

Accesoriiile



Accesoriile originale

La Mazda, mașinile noastre sunt la fel de speciale ca și dumneavoastră.

De aceea, oferim o gamă largă de accesorii originale Mazda cu ajutorul cărora să vă personalizați mașina, adaptând-o stilului dumneavoastră de viață. De la sistemul audio, la transport și stil, avem tot ceea ce vă doriți, susținute de o garanție complexă.

Pentru mai multe detalii despre gama noastră de accesorii, contactați reprezentantul autorizat Mazda sau vizitați site-ul nostru web.

Găsiți pagina web locală a Mazda la: <https://www.mazdamotors.eu/>

Stilul



Protecția



Partea 1 1

Index



A

Accesoriiile originale.....	8
Afișaj.....	4-8
Afișaj pentru informații multiple.....	4-9
Afișajul pentru conducere activă.....	4-19
Airbagurile SRS	
Butonul pentru dezactivarea airbagului pasagerului din față	2-23
Cum funcționează airbagurile SRS.....	2-24
Măsurile de precauție privind sistemele suplimentare de reținere (SRS).....	2-22
Alerta pentru atenția scăzută a șoferului (DAA)	4-52
Alerta privind traficul transversal (RCTA).....	4-55
Alertă de distanță și viteză (DSA).....	4-51
Alertă privind traficul transversal frontal (FCTA)	4-54
Asistența inteligentă pentru viteză (ISA).....	4-79
AUTOHOLD.....	4-33

B

Bateria se descarcă.....	7-23
Pornirea cu ajutorul unei baterii auxiliare	7-23
Baterie	6-10
Specificațiile	9-3
Becurile	
Înlocuirea	6-14
Specificațiile	9-4
Bordul	4-9
Afișaj i-ACTIVSENSE	4-14

Afișaj pentru informații

multiple	4-9
Afișajul pentru temperatura exterioară	4-12
Afișajul sarcinii de regenerare la decelerare	4-14
Alarma pentru viteza vehiculului	4-14
Avertizarea (indicația afișajului).....	4-15
Consumul curent de combustibil	4-13
Consumul mediu de combustibil	4-13
Distanța de rulare până la golirea rezervorului	4-13
Iluminarea panoului de bord	4-12
Indicatorul nivelului de combustibil	4-12
Indicatorul temperaturii lichidului de răcire a motorului	4-11
Indicația/lămpile de avertizare	4-15
Indicație/indicatoare luminoase	4-16
Kilometraj.....	4-11
Kilometrajul jurnalier	4-11
Turometrul.....	4-9
Vitezometru.....	4-9

C

Calitatea lubrifiantului	9-3
Cheia cu sistem „mâini libere”	
Sistemul de acces codat fără cheie	3-6
Cheile	3-2

Colectarea și procesarea datelor despre vehicul	8-3
Combustibilul	
Capacitatea rezervorului	9-4
Cerințe (SKYACTIV-D 1.8)	3-10
Cerințe (SKYACTIV-G 1.5, SKYACTIV-G 2.0)	3-10
Clapeta și bușonul rezervorului	3-10
Conducerea în situații periculoase	3-18
Contoare	4-9
Controlul dinamic al stabilității (DSC)	4-36
Covorașele	3-19
Cricul	7-13

D

Dacă o lampă de avertizare se aprinde sau luminează scurt	7-31
Deblocarea capotei	6-3
Depozitarea roții de rezervă și a sculelor	7-12
Descrierea tractării	7-29
Dispozitivele de închidere a ușilor ...	3-7

E

Economia de combustibil și protecția mediului	3-18
--	------

F

Far	4-25
Farurile adaptive cu leduri (ALH) ...	4-43
Filtrul de particule diesel	4-96
Frâna electrică de parcare (EPB)	4-31

Frânele

Frâna electrică de parcare (EPB)	4-31
Sistemul de antiblocare a acceleerației	4-32
Funcția de suspendare a cheii	3-5

G

Geamurile	
Geamurile electrice	3-14
Geamurile electrice	3-14

H

Hayonul	3-9
Dacă hayonul nu poate fi deschis	7-45

I

i-ACTIVSENSE	4-40
Alerta pentru atenția scăzută a șoferului (DAA)	4-52
Alerta privind traficul transversal (RCTA)	4-55
Alertă de distanță și viteză (DSA)	4-51
Alertă privind traficul transversal frontal (FCTA)	4-54
Asistența inteligentă pentru viteză (ISA)	4-79
Buton i-ACTIVSENSE	4-41
Farurile adaptive cu leduri (ALH)	4-43
Limitatorul de viteză reglabil (ASL)	4-76
Monitorizarea punctelor moarte (BSM)	4-45
Monitorizarea șoferului (DM) ...	4-53
Monitorul de vizualizare 360° ...	4-86

Pilot automat Cruising & Traffic Support (CTS).....	4-67
Pilotul automat cu radar Mazda cu funcția Stop & Go (MRCC cu funcția Stop & Go).....	4-62
Pilotul automat cu radar Mazda (MRCC).....	4-56
Simbol stare i-ACTIVSENSE (avertizare/sistem de asistență pentru evitarea riscurilor).....	4-40
Sistemul de asistență pentru păstrarea benzii (LAS).....	4-74
Sistemul de avertizare la părăsirea benzii de rulare (LDWS).....	4-44
Sistemul de control al fazei lungi (HBC).....	4-42
Sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație (TSR).....	4-48
Sistemul inteligent de asistență la frânare [Intersectare spate] (SBS-RC).....	4-85
Sistemul inteligent de asistență la frânare (SBS).....	4-83
Sistemul inteligent de asistență la frânare [Spate] (SBS-R).....	4-84
Indicatoarele.....	4-9
i-stop.....	4-5

Î

Înlocuirea	
Bateria cheii.....	6-11
Becurile.....	6-14
Pneuri.....	6-12

Siguranța.....	6-15
Întreținerea vehiculului de către proprietar	
Înlocuirea bateriei cheii.....	6-11
Măsuri de precauție privind întreținerea vehiculului de către proprietar.....	6-3
Prezentarea generală a compartimentului motorului.....	6-4

L

Lampa compartimentului pentru bagaje.....	5-37
Lampa de ceață spate.....	4-26
Limitatorul de viteză reglabil (ASL).....	4-76
Lumini de interior.....	5-37
Lampa compartimentului pentru bagaje.....	5-37
Lumini de plafon.....	5-37
Luminile de avarie.....	4-30
Luminile de ceață	
Spate.....	4-26
Luminile de plafon.....	5-37
Luneta	
Sistemul de dezaburire a lunetei.....	4-30

M

M Hybrid.....	4-37
Monitorizarea punctelor moarte (BSM).....	4-45
Monitorizarea șoferului (DM).....	4-53
Monitorul de vizualizare 360°.....	4-86
Monitorul retrovizor.....	4-97
Motorul	
Pornirea.....	4-3

Prezentarea generală a
compartmentului motorului.....6-4

O

Oglinzile

Oglinza retrovizoare3-13

Oglinzile exterioare3-12

P

Piese și accesorii care nu
sunt originale Mazda8-2

Pilot automat Cruising & Traffic

Support (CTS)4-67

Pilotul automat.....4-92

Pilotul automat cu radar Mazda
cu funcția Stop & Go (MRCC
cu funcția Stop & Go)4-62

Pilotul automat cu radar Mazda
(MRCC)4-56

Plăcuțele cu informații

Eticheta cu presiunea
pneurilor9-2

Numărul de identificare a
vehiculului9-2

Seria de șasiu9-2

Seria modelului9-2

Plăcuțele cu seriile de identificare

Eticheta cu presiunea
pneurilor9-2

Numărul de identificare a
vehiculului9-2

Seria de șasiu9-2

Seria modelului9-2

Pneul dezumflat.....7-12

Montarea roții de rezervă.....7-21

Scoaterea unui pneu
dezumflat7-19

Pneuri

Specificațiile9-5

Pornirea asistată în pantă/
rampă (HLA)4-35

Pornirea cu ajutorul unei baterii
auxiliare7-23

Pornirea în caz de urgență

Pornirea prin împingere7-26

Pornirea motorului4-3

Pozițiile treptelor de viteză la
transmisia manuală4-20

Priza auxiliară5-38

Problemele

Bateria se descarcă7-23

Dacă hayonul nu poate fi
deschis.....7-45

Pneul dezumflat7-12

Pornirea în caz de urgență7-26

Supraîncălzirea7-27

R

Remorcarea

Cârligul.....7-30

Remorcarea rulotelor și a
remorcilor3-21

Roata de rezervă7-13

S

Scaun de protecție pentru copil

Măsurile de precauție privind
scaunul de protecție pentru
copil2-13

Scaunele.....2-2

Memorarea poziției de condus...2-3

Scaunul din față2-2

Scaunul din spate2-5

Scaunul pasagerului din față2-4

Scaunul șoferului2-2

Sistemul de încălzire a scaunelor	2-8
Tetiera	2-6
Scaunul de protecție pentru copil	
Tabelul compatibilității scaunului de protecție pentru copil cu diferite poziții ale scaunului.....	2-17
Selectarea modului de conducere.....	4-39
Semnalizarea	
Farurile.....	4-25
Luminile de avarie.....	4-30
Semnalizatoarele de schimbare a direcției de mers și a benzii	4-26
Siguranțele	6-15
Sistem de apel de urgență.....	7-2
Sistemul antidemaraj	3-16
Sistemul antifurt.....	3-16
Sistemul centurilor de siguranță	2-10
Sistemul de acces codat fără cheie	3-6
Sistemul de acces fără cheie.....	3-4
Sistemul de asistență pentru păstrarea benzii (LAS).....	4-74
Sistemul de avertizare la părăsirea benzii de rulare (LDWS).....	4-44
Sistemul de control al fazei lungi (HBC).....	4-42
Sistemul de control al tracțiunii (TCS).....	4-36
Sistemul de dezaburire	4-30
Luneta.....	4-30
Sistemul de dezaburire a lunetei ...	4-30
Sistemul de lumini pentru plecarea de acasă	4-25

Sistemul de lumini pentru venirea acasă	4-25
Sistemul de monitorizare a presiunii din pneuri (TPMS).....	4-93
Sistemul de prevenire a blocării roților (ABS).....	4-35
Sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație (TSR).....	4-48
Sistemul de securitate	
Sistemul antidemaraj	3-16
Sistemul de senzori de parcare ...	4-102
Sistemul inteligent de asistență la frânare [Intersectare spate] (SBS-RC).....	4-85
Avertizarea privind coliziunea	4-85
Sistemul inteligent de asistență la frânare (SBS).....	4-83
Avertizarea privind coliziunea	4-83
Sistemul inteligent de asistență la frânare [Spate] (SBSR).....	4-84
Avertizarea privind coliziunea	4-84
Sistemul semnalizării opririi de urgență	4-34
Spălătorul lunetei.....	4-29
Spălătorul pentru parbriz	4-28
Sugestii privind conducerea vehiculului	
Conducerea în situații periculoase	3-18
Covorașele.....	3-19
Economia de combustibil și protecția mediului	3-18
Sunetul de avertizare este activat	7-39
Alarma pentru viteza vehiculului	7-42

- Avertizarea pentru viteză
excesivă 7-44
- Avertizarea privind
coliziunea 7-44
- Avertizările sistemului
pilotului automat cu radar
Mazda cu funcția
Stop & Go (MRCC cu
funcția Stop & Go) 7-43
- Avertizările sistemului
pilotului automat cu radar
Mazda (MRCC) 7-43
- Semnal sonor de avertizare
al frânei de parcare
electrice (EPB) 7-42
- Semnal sonor de avertizare
AUTOHOLD 7-42
- Semnal sonor de avertizare -
memento: contactul nu este
în poziția oprit 7-41
- Semnal sonor de avertizare
pentru nivel scăzut de
combustibil 7-40
- Semnal sonor de avertizare
pentru senzor tactil
nefuncțional (cu funcțiile
cheii cu sistem „mâini
libere”) 7-40
- Semnal sonor de avertizare
pentru sistemul de antiblocare
a accelerației 7-41
- Semnal sonor de avertizare
pentru sistemul de frânare 7-40
- Semnal sonor de avertizare
pentru ușa întredeschisă 7-44
- Semnal sonor de avertizare
privind o problemă la vehicul ... 7-41
- Semnal sonor de avertizare
privind poziția schimbătorului
de viteze 7-41
- Semnal sonor de avertizare
privind temperatura din
exterior 7-42
- Semnalul de avertizare al
limitatorului de viteză 7-44
- Semnalul sonor de avertizare -
contactul nu este în poziția
oprit (STOP) 7-39
- Semnalul sonor de
avertizare i-stop 7-41
- Semnalul sonor de
avertizare pentru airbag/
sistemul de pretensionare
a centurilor de siguranță 7-39
- Semnalul sonor de avertizare
pentru centura de siguranță 7-39
- Semnalul sonor de avertizare
pentru cheie lăsată în
compartimentul pentru bagaje
(cu funcțiile cheii cu sistem
„mâini libere”) 7-40
- Semnalul sonor de avertizare
pentru cheie lăsată în vehicul
(cu funcțiile cheii cu sistem
„mâini libere”) 7-40
- Semnalul sonor de avertizare
pentru cheie scoasă din
vehicul 7-39
- Semnalul sonor de avertizare
pentru direcție electronică
blocată 7-40
- Semnalul sonor de avertizare
pentru lumini aprinse 7-39
- Semnalul sonor de avertizare
pentru monitorizarea
punctelor moarte (BSM) 7-42

Sunet de avertizare la părăsirea benzii de circulație ...	7-43
Supraîncălzirea.....	7-27

Ș

Ștergătoarele de parbriz	4-27
Ștergătorul lunetei	4-29

T

Telecomanda	3-4
Tetiera.....	2-6
Tractarea în caz de urgență	
Cârligele de remorcare	7-30
Descrierea tractării.....	7-29
Transmisia automată	
Comenzile transmisiei	
automate	4-21
Modul de schimbare manuală	
a vitezelor	4-22
Pозиțiile schimbătorului de	
viteze	4-21

U

Uleiul recomandat.....	6-6
------------------------	-----

V

Verificarea nivelului lichidului de frână/ambreiaj.....	6-9
Verificarea nivelului lichidului de răcire.....	6-9
Verificarea nivelului uleiului de motor	6-8
Volanul	
Volanul încălzit.....	2-9

NOTIȚE

NOTIȚE

MAZDA MOTOR CORPORATION



8HC3

Form No. BPOG-8HC3-EE-18K-RO_1

RO

Tipărit în Europa